

1

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

Zitting 1985 - 1986

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN

voor het begrotingsjaar 1987

ALGEMENE TOELICHTING

CHAMBRE DES REPRESENTANTS

Session 1985 - 1986

BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES

pour l'année budgétaire 1987

EXPOSE GENERAL

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1985-1986

30 SEPTEMBER 1986

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN voor het begrotingsjaar 1987

ALGEMENE TOELICHTING

INHOUD

	Blz.
Algemene begrotingstabel	3
Eerste deel. — Synthese van de ontvangsten en van de uitgaven ...	4
Tweede deel. — Economisch, sociaal en financieel verslag	11
Hoofdstuk I. — De internationale economische context	11
Hoofdstuk II. — De economische ontwikkeling in België	15
Hoofdstuk III. — Het economisch, sociaal en financieel beleid van de Regering in 1987	22
Derde deel. — Begrotingsverslag	24
Titel I. — De ontvangsten	24
Titel II. — De uitgaven	39
Hoofdstuk I. — Begrotingsbeleid	39
Hoofdstuk II. — De begroting 1986	49
Hoofdstuk III. — De begroting 1987	51
Afdeling 1. — Voorstelling... ..	51
Afdeling 2. — De sociale cel	57
Afdeling 3. — De economische cel	58
Afdeling 4. — De cel Onderwijs	66
Afdeling 5. — De cel van de gezagsdepartementen	70
Afdeling 6. — Openbaar Ambt	77
Afdeling 7. — Schuld van de centrale overheid	83
Hoofdstuk IV. — Het nationaal programma van de overheidsinves- teringen	89
Afdeling 1. — De algemene doelstellingen van de driejarenpro- grammatie van de overheidsinvesteringen	89

Chambre des Représentants

SESSION 1985-1986

30 SEPTEMBRE 1986

BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES pour l'année budgétaire 1987

EXPOSE GENERAL

TABLE DES MATIERES

	Pages
Tableau général du budget	3
Première partie. — Synthèse des recettes et des dépenses	4
Deuxième partie. — Rapport économique, social et financier... ..	11
Chapitre I. — L'environnement économique international... ..	11
Chapitre II. — L'évolution économique de la Belgique	15
Chapitre III. — La politique économique, sociale et financière du Gouvernement en 1987	22
Troisième partie. — Rapport budgétaire	24
Titre I. — Les recettes	24
Titre II. — Les dépenses... ..	39
Chapitre I. — Politique budgétaire... ..	39
Chapitre II. — Le budget 1986	49
Chapitre III. — Le budget 1987	51
Section 1. — Présentation	51
Section 2. — La cellule sociale	57
Section 3. — La cellule économique... ..	58
Section 4. — La cellule Education nationale	66
Section 5. — La cellule des départements d'autorité	70
Section 6. — Fonction publique	77
Section 7. — Dette publique du pouvoir central	83
Chapitre IV. — Le programme national des investissements publics	89
Section 1. — Les objectifs généraux de la programmation triennale des investissements publics	89

	Blz.		Pages
Afdeling 2. — De uitwerking van het overheidsinvesteringsprogramma in 1987-1989	90	Section 2. — L'élaboration du programme d'investissements publics en 1987-1989	90
Afdeling 3. — Budgettaire voorstelling van het nationaal programma van de overheidsinvesteringen	90	Section 3. — Présentation budgétaire du programme national des investissements publics	90
Hoofdstuk V. — De sociale stelsels	94	Chapitre V. — Les régimes sociaux	94
Afdeling 1. — De sociale prestaties	94	Section 1. — Les prestations sociales	94
Afdeling 2. — De toelagen met sociale inslag... ..	95	Section 2. — Les subsides à caractère social	95
Afdeling 3. — Begrotingsbeleid	98	Section 3. — Politique budgétaire	98
A. — Sociale zekerheid voor werknemers	98	A. — Sécurité sociale des travailleurs salariés	98
B. — Sociale zekerheid der zelfstandigen	105	B. — Sécurité sociale des indépendants	105
C. — Pensioenen	107	C. — Pensions	107
D. — Bestaansminima	110	D. — Minima des moyens d'existence	110
E. — Gezinsbeleid	111	E. — Politique familiale	111
F. — Globale begroting van de sociale zekerheid 1986 en 1987	111	F. — Budget global de la sécurité sociale 1986 et 1987	111
Hoofdstuk VI. — Begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid	112	Chapitre VI. — Programme budgétaire pour la Politique scientifique	112
Hoofdstuk VII. — De vijf niveaus van de begroting	114	Chapitre VII. — Les cinq niveaux du budget	114
Afdeling 1. — De rijksbegroting en de institutionele hervorming	114	Section 1. — Le budget de l'Etat et la réforme des institutions	114
Afdeling 2. — Buitenlandse activiteiten	117	Section 2. — Les activités extérieures	117
Afdeling 3. — De Gemeenschappen	118	Section 3. — Les Communautés	118
Afdeling 4. — De Gewesten	121	Section 4. — Les Régions	121
Afdeling 5. — De provinciale en gemeentelijke financiën	126	Section 5. — Les finances provinciales et communales... ..	126
Titel III. — De financieringsbehoeften van de Staat in 1985, 1986 en 1987	127	Titre III. — Les besoins de financement de l'Etat en 1985, 1986 et 1987	127
Bijlage. — Hergroeperingen. De bijlagen verschijnen afzonderlijk.		Annexe. — Regroupements. Les annexes sont publiées séparément.	

ALGEMENE TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

In overeenstemming met de bevelen van de Koning, heeft de Regering de eer het ontwerp van begroting voor de Ontvangsten en Uitgaven voor het begrotingsjaar 1987 aan het Parlement ter beraadslaging voor te leggen. Het ontwerp behelst:

In miljarden
frank

I. — Lopende verrichtingen.

A. — Lopende ontvangsten:

Fiscale ontvangsten	1 392,5
Niet-fiscale ontvangsten	56,5

Totaal van de lopende ontvangsten ... 1 449,0

B. — Lopende uitgaven 1 695,2

C. — Saldo van de begroting van de lopende verrichtingen - 246,2

II. — Kapitaalverrichtingen.

A. — Kapitaalontvangsten 3,6

B. — Kapitaalluitgaven ⁽¹⁾ 173,0

C. — Saldo van de begroting van de kapitaalverrichtingen - 169,4

III. — Netto saldo van de begroting (IC + IIC) ... - 415,6

IV. — Saldo van de Schatkistverrichtingen - 2,2

V. — Netto te financieren saldo - 417,8

VI. — Aflossingen van de Rijksschuld 122,4

VII. — Bruto te financieren saldo - 540,2

Brussel, 30 september 1986.

De Eerste Minister,

W. MARTENS.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,
Wetenschapsbeleid en het Plan,

G. VERHOFSTADT.

De Minister van Financiën,

M. EYSKENS.

⁽¹⁾ Met inbegrip van de investeringen van het Wegenfonds voor een bedrag van 13,0 miljard frank.

EXPOSÉ GÉNÉRAL

MESDAMES, MESSIEURS,

D'après les ordres du Roi, le Gouvernement a l'honneur de soumettre aux délibérations du Parlement le projet de budget des Recettes et des Dépenses pour l'année budgétaire 1987. Il se présente comme suit:

En milliards
de francs

I. — Opérations courantes.

A. — Recettes courantes:

Recettes fiscales	1 392,5
Recettes non fiscales	56,5

Total des recettes courantes 1 449,0

B. — Dépenses courantes 1 695,2

C. — Solde du budget des opérations courantes - 246,2

II. — Opérations de capital.

A. — Recettes de capital 3,6

B. — Dépenses de capital ⁽¹⁾ 173,0

C. — Solde du budget des opérations de capital - 169,4

III. — Solde net du budget (IC + IIC) - 415,6

IV. — Solde des opérations de Trésorerie - 2,2

V. — Solde net à financer - 417,8

VI. — Amortissements de la Dette publique ... 122,4

VII. — Solde brut de financement - 540,2

Bruxelles, le 30 septembre 1986.

Le Premier Ministre,

W. MARTENS.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,
de la Politique scientifique et du Plan,

G. VERHOFSTADT.

Le Ministre des Finances,

M. EYSKENS.

⁽¹⁾ Y compris les investissements du Fonds des Routes pour un montant de 13,0 milliards de francs.

EERSTE DEEL

**SYNTHESE VAN DE BEGROTING
VOOR ONTVANGSTEN EN UITGAVEN
VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1987**

De in dit eerste deel opgenomen tabellen hebben betrekking op de lopende en kapitaalontvangsten en de lopende en kapitaaluitgaven die de begroting voor ontvangsten en uitgaven voor het begrotingsjaar 1987 vormen.

LOPENDE EN KAPITAALONTVANGSTEN

RIJKSMIDDELEN

(In miljoenen frank)

PREMIERE PARTIE

**SYNTHESE DU BUDGET
DES RECETTES ET DES DEPENSES
POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 1987**

Les tableaux repris dans cette première partie se rapportent aux recettes courantes et de capital et aux dépenses courantes et de capital qui constituent le budget des recettes et des dépenses pour l'année budgétaire 1987.

RECETTES COURANTES ET DE CAPITAL

VOIES ET MOYENS

(En millions de francs)

	1986 Oorspronkelijke begroting — <i>Budget initial</i>	1986 Vermoedelijke ontvangsten — <i>Recettes probables</i>	1987 Oorspronkelijke begroting — <i>Budget Initial</i>	
I. LOPENDE ONTVANGSTEN				I. RECETTES COURANTES
<i>Fiscale ontvangsten</i>				<i>Recettes fiscales</i>
1. Directe belastingen:				1. Contributions directes:
Belasting gestort bij wijze van voorheffing:				Impôt versé par voie de précompte:
— onroerende voorheffing	355	355	357	— précompte immobilier.
— roerende voorheffing	136 100	133 600	138 000	— précompte mobilier.
— bedrijfsvoorheffing	527 960	529 960	537 100	— précompte professionnel.
Belasting op de totale inkomsten gestort als voor-				Impôt sur le revenu global versé par anticipation.
afbetaling	191 920	189 120	196 400	Impôt sur le revenu global perçu par rôles à
Belasting op de totale inkomsten geïnd door mid-				charge:
del van kohieren ten laste van:				— des personnes physiques.
— de fysieke personen	23 760	22 460	19 600	— des sociétés.
— de vennootschappen	- 9 300	- 10 600	- 12 700	— des non-résidents.
— de niet-verblijfhouders	- 1 500	- 900	700	Taxe de circulation.
Verkeersbelasting	20 520	20 520	21 450	Taxe sur les jeux et paris.
Belasting op spelen en weddenschappen	243	93	276	Taxe sur les appareils automatiques de divertisse-
Belasting op de automatische ontspanningstoe-				ment.
stellen	112	112	91	Divers.
Diversen	530	530	560	
Totaal	890 700	885 250	901 834	Total.
2. Douane en accijnzen:				2. Douane et accises:
Invoerrechten	100	100	100	Droits de douane.
Accijnzen en verbruiksbelasting	101 390	101 390	101 740	Accises et taxe de consommation.
Diversen	707	707	638	Divers.
Totaal	102 197	102 197	102 478	Total.
3. Registratie:				3. Enregistrement:
Registratierechten	24 620	25 220	25 865	Droits d'enregistrement.
B.T.W., zegelrechten en met het zegel gelijkge-				T.V.A., droits de timbre et taxes y assimilées.
stelde taksen	343 770	340 970	356 980	Divers.
Diversen	5 140	5 140	5 300	
Totaal	373 530	371 330	388 145	Total.
Totaal van de fiscale ontvangsten	1 366 427	1 358 777	1 392 457	Total des recettes fiscales.

(In miljoenen frank)

|

(En millions de francs)

	1986 Oorspronkelijke begroting — <i>Budget initial</i>	1986 Vermoedelijke ontvangsten — <i>Recettes probables</i>	1987 Oorspronkelijke begroting — <i>Budget Initial</i>	
<i>Niet-fiscale ontvangsten</i>				<i>Recettes non fiscales</i>
Post, telegraaf, telefoon	9 290	8 687	9 926	Postes, télégraphes, téléphones.
Financiën	48 257	52 197	41 453	Finances.
Verkeerswezen	2 618	2 623	2 798	Communications.
Andere departementen	2 015	1 996	2 317	Autres départements.
Totaal van de niet-fiscale ontvangsten	62 180	65 503	56 494	Total des recettes non fiscales.
Totaal van de lopende ontvangsten	1 428 607	1 424 280	1 448 951	Total des recettes courantes.
II. KAPITAALONVANGSTEN				II. RECETTES DE CAPITAL
Diversen	2 050	2 119	1 150	Divers.
Successierechten	2 443	2 443	2 490	Droits de succession.
Totaal van de kapitaalontvangsten	4 493	4 562	3 640	Total des recettes de capital.
III. TOTAAL VAN DE LOPENDE EN KAPITAAL- ONTVANGSTEN	1 433 100	1 428 842	1 452 591	III. TOTAL DES RECETTES COURANTES ET DE CAPITAL.

BEGROTINGSVOORSTELLEN 1986 EN 1987

PROPOSITIONS BUDGETAIRES 1986 ET 1987

Titel I — Lopende uitgaven

Titre I — Dépenses courantes

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

a) Niet-gesplitste kredieten — <i>Crédits non dissociés</i> b) Ordonnanceringskredieten — <i>Crédits d'ordonnancement</i> c) Vastleggingskredieten — <i>Crédits d'engagement</i> (1)	Begrotingsontwerp 1986 — <i>Projet de budget</i> 1986 (2)	Begrotingsontwerp 1987 — <i>Projet de budget</i> 1987 (3)
Rijksschuld: — <i>Dette publique</i> : Rijksschuld. — <i>Dette publique</i> a)	428 000,0	403 000,0
Totalen Rijksschuld. — <i>Totaux Dette publique</i> a)	428 000,0	403 000,0
Cel van de autoriteitsdepartementen: — <i>Cellule des départements d'autorité</i> : Dotatiën. — <i>Dotations</i> a)	4 752,6	4 209,6
Eerste Minister. — <i>Premier Ministre</i> a)	1 517,5	1 635,6
Justitie. — <i>Justice</i> a)	22 051,2	23 035,0
Binnenlandse Zaken. — <i>Intérieur</i> a)	93 961,8	88 367,5
Buitenlandse Zaken. — <i>Affaires étrangères</i> a)	11 885,6	11 249,8
	b) 611,6	186,8
Ontwikkelingssamenwerking. — <i>Coopération au développement</i> a)	8 221,2	6 406,1
Landsverdediging. — <i>Défense nationale</i> a)	77 640,1	79 719,7
	b) 27 422,9	21 307,7
	c) 9 400,0	2 485,5
Rijkswacht. — <i>Gendarmerie</i> a)	18 116,0	18 140,1
	b) 162,0	192,8
	c) 208,5	143,3
Financiën. — <i>Finances</i> a)	35 034,7	34 937,3
	b) 5,5	—
Totalen cel van de autoriteitsdepartementen. — <i>Totaux cellule des départements d'autorité</i> a)	273 180,7	267 700,7
	b) 28 202,0	21 687,3
	c) 9 608,5	2 628,8
Sociale cel: — <i>Cellule sociale</i> : Pensioenen. — <i>Pensions</i> a)	180 895,1	181 304,6
Middenstand. — <i>Classes moyennes</i> a)	6 280,7	6 172,6
Tewerkstelling en Arbeid. — <i>Emploi et Travail</i> a)	85 405,5	53 290,3
Sociale Voorzorg. — <i>Prévoyance sociale</i> a)	162 030,8	145 297,6
Volksgezondheid. — <i>Santé publique</i> a)	42 605,9	41 712,8
Totalen sociale cel. — <i>Totaux cellule sociale</i> a)	477 218,0	427 777,9
Economische cel: — <i>Cellule économique</i> : Landbouw. — <i>Agriculture</i> a)	10 969,0	10 825,8
Economische Zaken. — <i>Affaires économiques</i> a)	39 216,1	39 095,2
Verkeerswezen. — <i>Communications</i> a)	79 981,5	76 255,1
P.T.T. a)	16 157,0	14 658,3
Openbare Werken. — <i>Travaux publics</i> a)	80 197,0	75 938,2
	b) 22,1	26,0
	c) 30,1	61,0
Totalen economische cel. — <i>Totaux cellule économique</i> a)	226 520,6	216 772,6
	b) 22,1	26,0
	c) 30,1	61,0

(In miljoenen frank)	(En millions de francs)	(En millions de francs)
a) Niet-gesplitste kredieten — <i>Crédits non dissociés</i> b) Ordonnanceringskredieten — <i>Crédits d'ordonnancement</i> c) Vastleggingskredieten — <i>Crédits d'engagement</i> (1)	Begrotingsontwerp 1986 — <i>Projet de budget</i> 1986 (2)	Begrotingsontwerp 1987 — <i>Projet de budget</i> 1987 (3)
Cel nationale opvoeding: — <i>Cellule éducation nationale:</i>		
Nationale opvoeding, Nederlandse sector. — <i>Education nationale, secteur néerlandais</i> a)	153 609,3	150 510,9
Nationale opvoeding, Franse sector. — <i>Education nationale, secteur français</i> ... a)	120 564,6	116 858,9
Nationale opvoeding, gemeenschappelijke sector. — <i>Education nationale, secteur commun</i> a)	5 060,2	5 450,1
Gemeenschappelijke Culturele Zaken. — <i>Affaires culturelles communes</i> ... a)	1 570,0	1 586,5
Totalen cel nationale opvoeding. — <i>Totaux cellule éducation nationale...</i> a)	280 804,1	274 406,4
Gemeenschappen en Gewesten: — <i>Communautés et Régions:</i>		
Gemeenschappen en Gewesten. — <i>Communautés et Régions</i> ... a)	81 856,2	77 954,0
Nationale opvoeding: — <i>Education nationale:</i>		
Vlaamse Gemeenschap. — <i>Communauté flamande</i> ... a)	2 904,1	2 758,9
Franse Gemeenschap. — <i>Communauté française</i> ... a)	1 690,7	1 606,2
Duitstalige Gemeenschap. — <i>Communauté allemande</i> ... a)	18,1	17,2
Dotatie Brussel. — <i>Dotation Bruxelles</i> ... a)	4 065,0	6 388,2
Totalen Gemeenschappen en Gewesten. — <i>Totaux Communautés et Régions</i> ... a)	90 534,1	88 724,5
Diversen: — <i>Divers:</i>		
Vervroegd Sint-Annaplan. — <i>Plan Sainte-Anne anticipé...</i> a)	- 10 049,4	—
Kindersbijslag. — <i>Allocations familiales</i> ... a)	1 800,0	—
Loonmassa - 1 %. — <i>Masse salariale - 1 %</i> ... a)	—	- 666,3
Veiligheid. — <i>Sécurité</i> ... a)	—	- 886,5
Dollarkoers (42 frank). — <i>Cours du dollar (42 francs)</i> ... a)	—	- 3 358,5
Totalen diversen. — <i>Totaux divers</i> ... a)	- 8 249,4	- 4 911,3
Totaal der lopende uitgaven: — <i>Total des dépenses courantes:</i>		
Totaal der a) — <i>Total des a)</i> ...	1 768 008,1	1 673 470,8
Totaal der b) — <i>Total des b)</i> ...	28 224,1	21 713,3
Totaal der c) — <i>Total des c)</i> ...	9 638,6	2 689,8
Ordonnanceringen — <i>Ordonnancements</i> ... (a + b)	1 796 232,2	1 695 184,1
Vastleggingen — <i>Engagements</i> ... (a + c)	1 777 646,7	1 676 160,6

BEGROTINGSVOORSTELLEN 1986 EN 1987

Titel II — Kapitaaluitgaven

(In miljoenen frank)

PROPOSITIONS BUDGETAIRES 1986 ET 1987

Titre II — Dépenses de capital

(En millions de francs)

a) Niet-gesplitste kredieten — <i>Crédits non dissociés</i> b) Ordonnanceringskredieten — <i>Crédits d'ordonnancement</i> c) Vastleggingskredieten — <i>Crédits d'engagement</i> (1)	Begrotingsontwerp 1986 — <i>Projet de budget</i> 1986 (2)	Begrotingsontwerp 1987 — <i>Projet de budget</i> 1987 (3)
Rijksschuld: — <i>Dette publique</i> :		
Rijksschuld. — <i>Dette publique</i> a)	641,9	392,9
Totalen Rijksschuld. — <i>Totaux Dette publique</i> a)	641,9	392,9
Cel van de autoriteitsdepartementen: — <i>Cellule des départements d'autorité</i> :		
Dotatiën. — <i>Dotations</i> a)	288,0	384,5
Eerste Minister. — <i>Premier Ministre</i> a)	1 168,9	900,9
b)	5 132,3	6 235,5
c)	234,0	7 386,0
Justitie. — <i>Justice</i> a)	448,8	548,1
b)	41,7	50,0
c)	—	50,0
Binnenlandse Zaken. — <i>Intérieur</i> a)	458,5	379,4
b)	90,0	120,3
c)	41,9	77,6
Buitenlandse Zaken. — <i>Affaires étrangères</i> a)	140,3	103,4
b)	260,6	495,1
c)	391,4	321,0
Ontwikkelingssamenwerking. — <i>Coopération au développement</i> a)	6 304,0	5 303,0
b)	—	160,0
c)	—	479,0
Landsverdediging. — <i>Défense nationale</i> a)	168,8	209,1
b)	4 066,1	4 388,6
c)	—	3 719,5
Rijkswacht. — <i>Gendarmerie</i> a)	319,8	396,2
b)	419,0	1 035,4
c)	1 566,7	1 493,8
Financiën. — <i>Finances</i> a)	9 285,4	7 227,1
b)	—	15,4
Totalen cel van de autoriteitsdepartementen. — <i>Totaux cellule des départements d'autorité</i> a)	18 582,5	15 451,7
b)	10 009,7	12 500,3
c)	2 234,0	13 526,9
Sociale cel: — <i>Cellule sociale</i> :		
Middenstand. — <i>Classes moyennes</i> a)	2 411,8	2 407,3
Tewerkstelling en Arbeid. — <i>Emploi et Travail</i> a)	18,0	18,0
b)	14,3	—
Sociale Voorzorg. — <i>Prévoyance sociale</i> a)	2 224,2	2 224,8
b)	15,0	—
Volksgezondheid. — <i>Santé publique</i> a)	2 324,9	2 065,7
b)	605,1	730,8
c)	1 694,6	360,8
Totalen sociale cel. — <i>Totaux cellule sociale</i> a)	6 978,9	6 715,8
b)	634,4	730,8
c)	1 694,6	360,8
Economische cel: — <i>Cellule économique</i> :		
Landbouw. — <i>Agriculture</i> a)	1 221,8	1 049,9
b)	56,4	74,6
c)	144,3	76,4

(In miljoenen frank)	(En millions de francs)	
a) Niet-gesplitste kredieten — <i>Crédits non dissociés</i> b) Ordonnanceringskredieten — <i>Crédits d'ordonnancement</i> c) Vastleggingskredieten — <i>Crédits d'engagement</i> (1)	Begrotingsontwerp 1986 — <i>Projet de budget</i> 1986 (2)	Begrotingsontwerp 1987 — <i>Projet de budget</i> 1987 (3)
Economische Zaken. — <i>Affaires économiques</i> a)	5 006,3	3 775,6
b)	437,0	550,5
c)	301,2	68,2
Verkeerswezen. — <i>Communications</i> a)	6 235,4	5 767,5
b)	22 421,9	17 964,0
c)	17 057,4	18 182,3
P.T.T. a)	0,5	0,5
b)	1 725,0	622,0
Openbare Werken. — <i>Travaux publics</i> a)	28 790,6	26 815,6
b)	19 105,3	15 962,0
c)	16 201,9	17 366,2
Totalen economische cel. — <i>Totaux cellule économique</i> a)	41 254,6	37 409,1
b)	43 745,6	35 173,1
c)	33 704,8	35 693,1
Cel nationale opvoeding: — <i>Cellule éducation nationale:</i>		
Nationale opvoeding, Nederlandse sector. — <i>Education nationale, secteur néerlandais</i> a)	589,1	960,2
b)	1 189,7	420,0
c)	350,0	360,0
Nationale opvoeding, Franse sector. — <i>Education nationale, secteur français</i> a)	419,8	792,6
b)	1 189,7	400,0
c)	350,0	340,0
Nationale opvoeding, gemeenschappelijke sector. — <i>Education nationale, secteur commun</i> a)	4 271,8	4 140,5
b)	77,0	109,1
c)	77,0	109,1
Gemeenschappelijke Culturele Zaken. — <i>Affaires culturelles communes</i> a)	43,3	51,4
Totalen cel nationale opvoeding. — <i>Totaux cellule éducation nationale...</i> a)	5 324,0	5 944,7
b)	2 456,4	929,1
c)	777,0	809,1
Gemeenschappen en Gewesten: — <i>Communautés et Régions:</i>		
Gemeenschappen en Gewesten. — <i>Communautés et Régions</i> a)	43 866,3	41 673,0
Nationale opvoeding: — <i>Education nationale:</i>		
Vlaamse Gemeenschap. — <i>Communauté flamande</i> a)	34,7	33,0
Franse Gemeenschap. — <i>Communauté française</i> a)	209,2	198,7
Dotatie Brussel. — <i>Dotation Bruxelles</i> a)	3 414,0	3 242,8
Totalen Gemeenschappen en Gewesten. — <i>Totaux Communautés et Régions</i> a)	47 524,2	45 147,5
Diversen: — <i>Divers:</i>		
Veiligheid. — <i>Sécurité</i> a)	—	—289,5
Dollarkoers (42 frank). — <i>Cours du dollar (42 francs)</i> a)	—	—141,5
Vervroegd Sint-Annaplan. — <i>Plan Sainte-Anne anticipé</i> a)	—450,0	—
Totalen diversen. — <i>Totaux divers</i> a)	—450,0	—431,0
Totaal der kapitaaluitgaven: — <i>Total des dépenses de capital:</i>		
Totaal der a) — <i>Total des a)</i>	119 856,1	110 630,7
Totaal der b) — <i>Total des b)</i>	56 846,1	49 333,3
Totaal der c) — <i>Total des c)</i>	38 410,4	50 389,9
Ordonnanceringen — <i>Ordonnements</i> (a + b)	176 702,2	159 964,0
Vastleggingen — <i>Engagements</i> (a + c)	158 266,5	161 020,6

BEGROTINGSVOORSTELLEN 1986 EN 1987

Titel III — Aflossing van de schuld

(In miljoenen frank)

PROPOSITIONS BUDGETAIRES 1986 ET 1987

Titre III — Amortissements de la dette

(En millions de francs)

a) Niet-gesplitste kredieten — <i>Crédits non dissociés</i> b) Ordonnanceringskredieten — <i>Crédits d'ordonnancement</i> c) Vastleggingskredieten — <i>Crédits d'engagement</i> (1)	Begrotingsontwerp 1986 — <i>Projet de budget</i> 1986 (2)	Begrotingsontwerp 1987 — <i>Projet de budget</i> 1987 (3)
Rijksschuld: — <i>Dette publique</i> : Rijksschuld. — <i>Dette publique</i> a)	124 271,5	119 474,8
Totalen Rijksschuld. — <i>Totaux Dette publique</i> a)	124 271,5	119 474,8
Economische cel: — <i>Cellule économique</i> : Economische Zaken. — <i>Affaires économiques</i> a)	2 000,0	2 900,0
Totalen economische cel. — <i>Totaux cellule économique</i> a)	2 000,0	2 900,0
Totaal der aflossing schuld: — <i>Total des amortissements de la dette</i> : Totaal der a) — <i>Total des a)</i>	126 271,5	122 374,8

TWEEDE DEEL

ECONOMISCH, SOCIAAL
EN FINANCIËEL VERSLAG

HOOFDSTUK I

De internationale economische context

De evolutie van de wereldeconomie wordt vooral gekenmerkt door de gevolgen van de prijsdaling van de energie en van belangrijke wisselkoersbewegingen. Deze factoren hebben begin 1986 tijdelijk de economische groei vertraagd.

Op de daling van hun olieinkomsten hebben zowel de O.P.E.C.-landen als andere olie-uitvoerende ontwikkelingslanden immers snel gereageerd door hun aankopen bij de geïndustrialiseerde landen te beperken. Laatstgenoemden zagen bijgevolg hun buitenlandse afzet verminderen zonder dat deze onmiddellijk door de binnenlandse vraag merkbaar werd gecompenseerd. Ondanks hun gestegen reëel inkomen ten gevolge van de prijsdaling van de aardolieproducten, verhoogden de gezinnen en de ondernemingen van de O.E.S.O.-landen, niet onmiddellijk hun uitgaven in verhouding met de bijkomende koopkracht die hun te beurt viel. Aankopen werden uitgesteld in afwachting dat de vermindering van de produktiekosten in ruimere mate een terugslag zou vinden in de prijzen.

Bijgevolg viel, gemiddeld beschouwd voor de geïndustrialiseerde landen, de economische activiteit tijdens het eerste kwartaal 1986 weinig dynamisch uit mede omwille van de nasleep van de strenge winter. Vanaf het tweede kwartaal is er echter in verscheidene Europese landen een zekere beweging gekomen. Aangenomen wordt dat de heilzame gevolgen van de energieprijisdaling op de economische groei zich geleidelijk ten volle zullen laten gevoelen, weliswaar met enige tijdsvertraging ten overstaan van de oorspronkelijke vooruitzichten van de meest gezaghebbende internationale instellingen inzake economische vooruitzichten op korte termijn (O.E.S.O., Europese Gemeenschappen...). Aldus zou de economische groei ietwat sterker uitvallen tijdens het tweede semester van 1986 en in 1987.

Een voorafgaande voorwaarde voor een gunstig verloop van het vooropgestelde conjunctuurschema is inmiddels ruimschoots vervuld halfweg 1986: de vermindering van de inflatie door de daling van de aardolieprijzen veroorzaakt, wordt reeds zeer voelbaar. De besteding van de desinflatie en de toename van de reële inkomens die eruit voortvloeit voor de gezinnen, moet hen ertoe brengen hun verbruik te verhogen, wat op zijn beurt de ondernemingen zal aanzetten tot investeren. Overigens ook door de daling van de rentevoeten worden deze investeringen evenals die in woningen verder bevorderd.

De in mei-juni 1986 gemaakte vooruitzichten inzake economische groei, blijven grosso modo gehandhaafd met evenwel een lichte verschuiving in het tijdspatroon van de heropleving. Aldus zouden de resultaten voor 1986 ietwat minder gunstig uitvallen ten overstaan van de initiële verwachtingen, terwijl 1987 zich in dit opzicht beter zou aandienen.

Wegens de onzekerheid die steeds weegt op de onderstellingen inzake aardolieprijzen of dollarkoersen en op de manier waarop de economische agenten zullen reageren ten aanzien van deze evoluties, blijft echter meer dan ooit voorzichtigheid geboden bij het becijferen van de economische resultaten. De vooruitzichten vermeld in de Algemene Toelichting 1986 werden aldus naar beneden herzien.

In de Verenigde Staten was de reële B.N.P.-groei in 1985 teruggelopen tot 2,7 %, ten overstaan van 6,4 % in 1984. Daarbij aansluitend bleef de economische expansie vrij traag evolue-

DEUXIEME PARTIE

RAPPORT ECONOMIQUE,
SOCIAL ET FINANCIER

CHAPITRE I

L'environnement économique international

L'évolution économique mondiale est surtout marquée par les conséquences de la baisse des prix de l'énergie et des importants mouvements de taux de change. Au début de 1986, ces facteurs ont ralenti temporairement la croissance économique.

Tant les pays de l'O.P.E.P. que d'autres pays en développement exportateurs de pétrole ont en effet rapidement réagi à la diminution de leurs revenus pétroliers en restreignant leurs achats aux pays industrialisés. Ceux-ci ont donc vu leurs débouchés extérieurs se resserrer sans que la demande intérieure ne prenne immédiatement le relais de façon marquante. Nonobstant un surcroît de revenu réel grâce à la baisse des prix des produits pétroliers, les ménages et les entreprises des pays de l'O.C.D.E. n'ont pas tout de suite accru leurs dépenses en proportion du pouvoir d'achat supplémentaire qui leur échoit. Des achats ont été différés en attendant que la réduction des coûts de production soit plus largement répercutée dans les prix.

Dès lors, au premier trimestre 1986, dans la moyenne des pays industrialisés, l'activité économique fut peu dynamique, d'autant qu'elle pâtit de la rigueur de l'hiver. Mais un certain frémissement de la demande intérieure s'est manifesté dès le deuxième trimestre dans plusieurs pays européens. On admet que les conséquences bénéfiques de la baisse des prix de l'énergie sur la croissance économique se feront peu à peu pleinement sentir avec un certain retard il est vrai, sur ce qui avait été estimé initialement par les organismes internationaux les plus écoutés en matière de prévisions économiques à court terme (O.C.D.E., Communautés européennes...). La croissance économique serait donc un peu plus forte au second semestre de 1986 et en 1987.

Un préalable à l'évolution favorable du schéma conjoncturel avancé est d'ailleurs largement rencontré à la mi-1986: le ralentissement de l'inflation entraîné par la baisse des prix pétroliers est déjà très sensible. La confirmation de la désinflation et l'accroissement des revenus réels qui en résulte pour les ménages doit les conduire à augmenter leur consommation ce qui, à son tour, incitera les entreprises à investir. Par ailleurs, ces investissements, tout comme ceux en logement, sont favorisés par la baisse des taux d'intérêt.

Les prévisions de croissance économique établies en mai-juin 1986 sont maintenues grosso modo avec toutefois un léger glissement dans le schéma du redressement. C'est ainsi que les résultats pour 1986 se présentent quelque peu moins favorables par rapport aux prévisions initiales, tandis que ceux de 1987 s'annoncent plus favorables.

Cependant, plus que jamais la prudence reste de mise dans le chiffrage des performances économiques, du fait de l'incertitude qui pèse toujours sur les hypothèses faites en matière de prix du pétrole ou du cours du dollar et quant à leurs conséquences sur le comportement des principaux agents économiques. Aussi, les prévisions retenues dans l'Exposé général 1986 ont-elles été revues à la baisse.

Aux Etats-Unis, la croissance réelle du P.N.B. en 1985 s'était affaiblie jusque 2,7 %, comparé à 6,4 % en 1984. Par ailleurs, l'évolution de l'expansion économique est restée assez lente au

ren in het eerste semester 1986 met een toename van het volume van het nationaal produkt met 2,2 % op jaarbasis. Hoewel een verbetering van de economische activiteit tijdens het tweede semester waarschijnlijk wordt geacht, lijkt de van regeringszijde vooropgezette reële groei van 3,2 % voor het geheel van het jaar 1986 nog moeilijk haalbaar. Aangezien de economische groei in de Verenigde Staten bovendien arbeidsintensiever is dan in Europa, zou de tewerkstelling om die reden verder toenemen. Het werkloosheidspercentage zou dan in 1987 worden teruggedrongen tot 6,8 % van de actieve bevolking.

De matige economische resultaten van begin 1986 waren grotendeels te wijten aan de moeilijkheden in sommige sectoren zoals de landbouw, en aan de negatieve terugslag van de olieprijsdaling bij een belangrijk energieproducent zoals de V.S. Daarbij hebben de investeringen bij de aardolie- en gasindustrie een sterke daling gekend.

Ruimer bekeken was vooral de investeringsactiviteit van de ondernemingen in nagenoeg alle sectoren zwak tijdens de eerste helft van 1986, nadat eind 1985 de plannen voor kapitaaluitgaven versneld waren uitgevoerd met het oog op de op til zijnde fiscale hervorming. Voor de tweede helft van 1986 evenals voor 1987, blijft de impact op de investeringen van de inmiddels door het Congres goedgekeurde nieuwe fiscale wetgeving een onbekende. Verder zou de toename van de niet bezette productiecapaciteit ontmoedigend kunnen werken op de beslissingen tot investeren, terwijl er van de daling van de rentevoeten integendeel een positieve invloed zou uitgaan.

Tengevolge van dezelfde rentedaling werden de investeringen in woningen overigens de meest dynamische component van de vraag. Over het algemeen trouwens waren de bestedingen van de gezinnen hoog. De consumptie werd gestimuleerd door een gevoelige toename van het reële beschikbare inkomen van de particulieren en wordt verder ondersteund door de versnelde desinflatie als gevolg van de olieprijsdaling en door de verbetering van de reële vermogenspositie van de particulieren. Indien er geen spectaculaire ommekeer gebeurt, zou de vraag sterk moeten blijven en zou zij een belangrijke bevestigingsfactor uitmaken voor de economische groei tijdens de tweede helft van 1986 evenals in 1987. Daarentegen zou de bijdrage van de overheidsuitgaven tot de economische groei slechts beperkt uitvallen, rekening houdend met het voornemen het tekort van de Federale Staat af te bouwen.

De handelsbalans bleef totnogtoe ongunstig evolueren, niettegenstaande de waardevermindering van de dollar. Een niet onaanzienlijk gedeelte van het particulier verbruik bleef zich nog richten naar ingevoerde produkten waarvan de prijzen ruimschoots concurrerend konden blijven tengevolge van een inkrimping van de winstmarges door sommige buitenlandse producenten. Terzelfder tijd stagneerde de Amerikaanse uitvoer. Een nieuwe toename van het handelstekort van de Verenigde Staten in 1986 blijft bijgevolg tot de mogelijkheden behoren. Nochtans zou er zich tengevolge van de sterke terugval van de dollar toch op min of meer korte termijn een begin van de verbetering van de Amerikaanse buitenlandse handel moeten gaan aftekenen.

Op korte termijn zou de daling van de aardolieprijzen de prijsstijgingen die het gevolg zijn van de waardevermindering van de dollar moeten compenseren, te meer daar de prijzen in dollar van talrijke ingevoerde produkten in een eerste fase vrij stabiel gebleven zijn. Op lange termijn is het vooral de matiging van de loonaanpassingen die de voorzetting van de prijsbeheersing moet waarborgen.

De afwezigheid van enig prijsdruk, in het kader van een gematigde groei zou het de Federal Reserve mogelijk moeten maken het relatief inschikkelijk beleid inzake toename van de geldhoeveelheid, dat zij in 1985 en begin 1986 voerde, voort te zetten. Samen met de desinflatie en de inkrimping van het overheidstekort zou hierdoor de ontspanning van de rentevoeten kunnen voortgezet worden.

cours du premier semestre 1986, le volume du produit national n'augmentant que de 2,2 % sur base annuelle. Bien qu'un renforcement de l'activité économique au second semestre soit jugé probable, la croissance réelle de 3,2 % prévue par le gouvernement pour l'ensemble de l'année 1986 semble difficile à atteindre. Comme la croissance économique procure aux Etats-Unis plus de travail qu'en Europe, l'emploi continuerait à croître. Le taux de chômage serait réduit à 6,8 % de la population active en 1987.

La modicité des résultats économiques au début de 1986 fut due pour une part importante aux difficultés dans certains secteurs tels que le secteur agricole et aux retombées négatives de la baisse du cours du pétrole chez un important producteur d'énergie comme les U.S.A. Par ailleurs, les investissements dans les industries pétrolières et du gaz ont connu une forte chute.

Plus largement, les investissements des entreprises furent surtout faibles dans pratiquement tous les secteurs au cours de la première moitié de 1986 après que, fin 1985, la réalisation des projets de dépenses en capital ait été accélérée en vue de la réforme fiscale projetée. Pour la deuxième moitié de 1986 ainsi que pour 1987, l'incidence de la nouvelle législation fiscale approuvée entre-temps par le Congrès, sur les investissements reste une inconnue. D'autre part, l'augmentation de la capacité de production inoccupée pourrait avoir un effet de découragement sur les décisions d'investissement, tandis que la baisse des taux d'intérêt pourrait, par contre, exercer une influence positive.

A la suite de à cette même baisse des taux d'intérêt, les investissements en logements ont, du reste, constitué la composante la plus dynamique de la demande. D'une manière générale d'ailleurs, les dépenses des ménages furent fermes. La consommation fut stimulée par une augmentation sensible du revenu disponible réel des particuliers, renforcée par l'accélération de la désinflation consécutive à la baisse des prix pétroliers et par l'amélioration du patrimoine réel des particuliers. Sauf retournement spectaculaire de ces évolutions, la demande devrait rester forte et constituer un important facteur de raffermissement de la croissance économique au cours du deuxième semestre de 1986 ainsi qu'en 1987. Par contre, la contribution des dépenses publiques à la croissance économique ne serait que modérée, compte tenu des efforts de réduction du déficit de l'Etat fédéral.

L'évolution défavorable de la balance commerciale a persisté jusqu'à présent nonobstant la dépréciation du dollar. Une partie assez considérable de la consommation privée s'orienta encore vers des produits importés dont les prix restèrent largement compétitifs suite à une compression des marges bénéficiaires par certains producteurs étrangers. Dans le même temps les exportations américaines stagnaient. Un nouvel accroissement du déficit commercial des Etats-Unis en 1986 reste dès lors possible. Mais l'amorce d'une amélioration des échanges extérieurs américains devrait survenir à plus ou moins bref délai en conséquence de la forte dévalorisation du dollar.

A bref délai, la chute des cours du pétrole devrait compenser les hausses de prix résultant de la dépréciation du dollar, d'autant plus que les prix en dollars de nombreux produits importés sont restés assez stables dans un premier temps. A long terme, c'est surtout la modération de l'évolution des salaires qui doit assurer la poursuite de la maîtrise des prix.

L'absence de tensions sur les prix, dans le cadre d'une croissance modérée, devrait permettre à la Federal Reserve de poursuivre la politique relativement accommodante en matière de croissance de la masse monétaire qui fut la sienne en 1985 et au début de 1986. Avec la désinflation et la compression du déficit public, la détente des taux d'intérêt pourrait se maintenir.

In Japan viel de economische groei, die reeds minder krachtig was in 1985 dan in 1984, sterk terug begin 1986 met zelfs een B.N.P.-daling van 0,5 % ten opzichte van het vorig kwartaal. De toename van het nationaal produkt over het hele jaar 1986, zou beperkt blijven tot minder dan 3 % t.o.v. 4,5 % in 1985.

De vertraging begin 1986 valt hoofdzakelijk toe te schrijven aan een teruggang van de uitvoer in volume als gevolg van de opwaardering van de Yen en het afgenomen dynamisme van de vraag in de voornaamste landen van bestemming. Deze afbrokkeling van de uitvoerpositie kon niet worden gecompenseerd door de relatief stagnerende binnenlandse vraag.

In de loop van 1986 zou de gezinsconsumptie nochtans enigermate kunnen toenemen, daar de reële inkomens en de koopkracht van de gezinnen gunstig worden beïnvloed door de daling van olieprijsen. De economische activiteit zou verder geschraagd worden door particuliere investeringen in woningen, die in 1986-1987 gevoelig zouden toenemen onder invloed van het zeer lage niveau van de rentevoeten en van overheidsmaatregelen tot stimulering van de bouwactiviteit. Aldus werd besloten de realisatie van openbare investeringsprojecten te versnellen teneinde de binnenlandse vraag aan te zwengelen. Daarentegen zal het overheidsverbruik waarschijnlijk nauwgezet onder controle gehouden worden tengevolge van het handhaven van een streng begrotingsbeheer. Ook de investeringen van de ondernemingen zouden minder toenemen dan de voorgaande jaren onder invloed van de verslechtering van de afzetperspectieven bij de uitvoer.

Ondanks de terugloop van het exportvolume en een versnelde stijging van de ingevoerde hoeveelheden, zou een sterke verbetering van de ruilvoeten een nieuwe verruiming van het lopende overschot in 1986 met zich meebrengen. Of hierin in 1987 enige verandering zou komen, zal grotendeels afhangen van de verdere evolutie en de relatieve opwaardering van de Yen inzonderheid t.o.v. de dollar.

Onder de gezamenlijke invloed van de verdere daling van de invoerprijzen en van de zwakke toename van de eenheidskosten van de arbeid zou de inflatie nog verder moeten dalen.

Het Japanse monetair beleid werd sedert het begin van 1986 versoepeld met een trapsgewijze verlaging van de officiële discontovoet van 5 % tot 3,5 %. De daling van de rentevoeten zou, rekening houdend met de groeivertraging en met de teruglopende inflatie, kunnen bijdragen tot een krachtigere binnenlandse vraag.

De economische groei voor de ontwikkelingslanden globaal genomen, zou in 1986 enigszins kunnen teruglopen, terwijl het jaar 1987 iets gunstiger zou uitvallen. De vooruitzichten verschillen evenwel sterk naargelang van de verschillende landengroepen die traditioneel worden onderscheiden.

De daling van de olieprijsen zal duidelijk negatieve repercussies hebben op de economische activiteit van de O.P.E.C.-landen in 1986. Alle olieproducerende landen worden geconfronteerd met externe onevenwichtsproblemen, die hen er begin 1986 toe gebracht hebben hun invoer af te remmen. Vooral de olieproducerende landen met hoge schuldenlasten (Mexico, Nigeria, enz...) dreigen, zelfs bij een daling van de dollar en de rentevoeten die de schuldenlasten minder zwaar maakt, in een zeer precaire situatie terecht te komen.

De daling van rentevoeten en olieprijsen zal daarentegen direct gunstig inwerken op de ontwikkelingslanden die geen energieproducenten zijn. Deze ontwikkeling zou echter overschaduw worden door de minder snelle toename van hun uitvoer van niet-energetische grondstoffen, daar noch de vraag, noch de koers van die produkten een gevoelige stijging zou kennen.

De daling van de olieprijsen zal in het voordeel spelen van de nieuwe geïndustrialiseerde landen van de Stille Zuidzee, die ook voordelen zouden moeten halen uit de versteviging van hun competitiviteit als gevolg van de daling van de dollar en de stijging van de Yen. De economische groei van deze sterk export-

Au Japon, la croissance économique qui fut déjà un peu moins ferme en 1985 qu'en 1984, s'est fortement ralentie au début de l'année 1986 avec même une réduction du P.N.B. de 0,5 % par rapport au trimestre précédent. L'accroissement du produit national considéré sur l'année 1986 tout entière serait limité à moins de 3 % contre 4,5 % en 1985.

Le ralentissement au début de 1986 est essentiellement attribuable à un recul de l'exportation en volume lié à l'appréciation du Yen et au moindre dynamisme de la demande dans les principaux pays destinataires. Ce tassement de l'exportation ne put être compensé par la demande intérieure relativement stagnante.

Dans le courant de 1986, la consommation des ménages pourrait toutefois se renforcer dans une certaine mesure, leurs revenus réels et leur pouvoir d'achat bénéficiant des conséquences de la baisse des prix pétroliers. L'activité économique serait également soutenue par des investissements des particuliers en logements qui augmenteraient sensiblement en 1986-1987 sous l'influence du niveau très bas des taux d'intérêt et des mesures prises par le gouvernement en vue de stimuler la construction. De plus, il fut décidé d'accélérer la réalisation de projets d'investissements publics afin de stimuler la demande intérieure. Par contre, la consommation publique sera probablement étroitement contrôlée, suite à une politique budgétaire rigoureuse. Quant aux investissements des entreprises, ils progresseraient moins nettement que les années précédentes sous l'effet de la détérioration des perspectives de ventes à l'exportation.

Nonobstant un recul des volumes exportés et une progression accélérée des quantités importées, la forte amélioration des termes de l'échange entraînerait un nouvel élargissement de l'excédent courant en 1986. La survenance d'un changement en 1987 dépendra dans une large mesure de l'évolution et de l'appréciation relative du Yen notamment vis-à-vis du dollar.

Sous l'influence combinée de la baisse des prix à l'importation et de la faible progression des coûts unitaires de la main-d'œuvre, l'inflation devrait encore reculer.

La politique monétaire japonaise s'est sensiblement assouplie depuis le début de l'année 1986, le taux d'escompte officiel ayant été ramené par paliers de 5 à 3,5 %. La baisse des taux d'intérêt pourrait, compte tenu de la moindre croissance et de l'inflation en recul, contribuer à une demande intérieure renforcée.

La croissance économique dans les pays en voie de développement, considérée globalement, devrait connaître un certain tassement en 1986, tandis que l'année 1987 pourrait être un peu plus favorable. Les prévisions diffèrent toutefois fortement selon les divers groupes de pays qu'on distingue traditionnellement.

La baisse des prix du pétrole aura des répercussions négatives nettes sur l'activité économique des pays de l'O.P.E.P. en 1986. Tous les pays producteurs de pétrole sont confrontés à des problèmes d'équilibre extérieur qui les ont conduits au début de 1986 à réduire leurs importations. Quant à ceux qui sont fortement endettés (Mexique, Nigeria, etc...) ils risquent de se trouver dans une situation très précaire même dans le cas d'une baisse du dollar et des taux d'intérêt qui allège les charges de leurs dettes.

La baisse des taux d'intérêt et des prix du pétrole exerce par contre un effet direct favorable aux pays en développement non producteurs d'énergie. Celui-ci serait toutefois atténué par la croissance moins rapide de leurs exportations de matières premières étant donné que ni la demande, ni le cours de ces produits ne devraient connaître de hausse sensible.

Outre les effets favorables de la chute du prix du pétrole, les pays nouvellement industrialisés du Pacifique devraient bénéficier d'une compétitivité renforcée suite à la baisse du dollar et à la hausse du Yen. La croissance économique de ces économies fortement dépendantes des exportations, qui avait souffert du

afhankelijke economieën, die te lijden had onder de vertraging van de wereldhandel in 1985, zou in 1986 onder invloed van de slechts matige expansie van de wereldhandel nog geremd worden, maar zou in 1987 een hogere vlucht kunnen nemen.

In de Europese Gemeenschap waren de economische prestaties, uitzondering gemaakt voor de sterke vertraging van de inflatie, eerder ontgoochelend voor het eerste kwartaal 1986. De uitvoer onderging reeds de gevolgen van de afzwakking van de vraag van de olieproducerende landen en begon de druk te gevoelen van de opwaardering van de Europese munten ten opzichte van de dollar. Daar de afgenomen expansie van de uitvoer niet onmiddellijk gecompenseerd werd door een toename van de binnenlandse vraag, verslaptte de economische groei begin 1986. Een zekere verbetering is opgetreden in het tweede kwartaal van 1986. Nochtans zouden de daling van de olieprijs en de ontwaarding van de dollar moeten uitmonden in een stijging van de binnenlandse vraag.

De verbetering van de ruilvoeten heeft immers het reële beschikbare inkomen van de particulieren gunstig beïnvloed. Gegeven zelfs de onzekerheid omtrent de wijze waarop de gezinnen hun uitgavengedrag aanpassen aan deze bijkomende koopkracht, ligt een versterking van hun verbruik op min of meer korte termijn in het verschiet. Terwijl ook de investeringen in de huisvesting daarbij enigermate zouden toenemen, zal wegens structurele problemen de groei evenwel beperkt blijven. Daarentegen zouden de uitrustingsinvesteringen van de ondernemingen, na een reeds veralgemeend herstel in 1985, nog gevoelig kunnen toenemen in 1986 en 1987.

Verscheidene factoren zoals de verbeterde rendabiliteit van de ondernemingen, de daling van de rentevoeten, de gematigde loonkostenontwikkeling en de toegenomen binnenlandse vraag dragen bij om de produktieve investeringen aan te moedigen. Wanneer enerzijds de overheidsconsumptie en de overheidsinvesteringen nog in de ban zouden blijven van het strenge begrotingsbeleid, zouden anderzijds de andere componenten van de binnenlandse vraag toch een duidelijke expansie kennen.

De uitvoer zou daarentegen verder te lijden hebben van de verschaalde absorptiecapaciteit van de olieproducerende landen en van het verlies aan concurrentievermogen onder invloed van de opwaardering van de valuta van de lidstaten t.o.v. de dollar. Tegelijk zou de invoer worden gestimuleerd als gevolg van de toenemende binnenlandse vraag.

De ongunstige evolutie van de handel in volume zou in 1986 nochtans meer dan gecompenseerd worden door de verbetering van de ruilvoeten, waarbij het globale effect op de lopende rekening van de betalingsbalans in de richting gaat van een overschot in bijna alle landen van de Gemeenschap.

Door de ruilvoetverbetering is het desinflatieproces versneld geworden. Indien in 1987 de invoerprijzen minder gunstig zouden evolueren, zouden er in de landen die bijna geen inflatie kennen, opnieuw prijsstijgingen kunnen optreden. In andere landen zou de trend naar lagere inflatie kunnen voortduren, afhankelijk van een betere beheersing van de binnenlandse inflatiefactoren zoals de loonkost.

Indien de internationale trend naar verlaging van de rentevoeten zich doorzet, zouden de vertraging van de inflatie en de verwachte vermindering van de begrotingstekorten de daling van deze rentevoeten in de Gemeenschap in 1986 nog kunnen begunstigen.

Ingevolge de versterkte economische groei kan de werkgelegenheid in 1986 en 1987 iets meer toenemen dan in 1985 het geval was. Deze groei zou sterker kunnen zijn dan de toename van de actieve bevolking zodat de werkloosheidsgraad licht zou teruglopen.

Het hierboven beschreven conjunctuurschema voor de Gemeenschap verbergt min of meer belangrijke verschillen van land tot land.

ralentissement du commerce mondial en 1985, serait encore limitée en 1986 par l'expansion modérée des échanges internationaux mais pourrait se développer davantage en 1987.

Dans la Communauté européenne, les performances économiques ont été assez décevantes au premier trimestre 1986, exception faite du net ralentissement de l'inflation. Les exportations se ressentirent déjà du fléchissement de la demande issue des pays producteurs de pétrole et commencèrent à subir les conséquences de l'appréciation des monnaies européennes par rapport au dollar. La moindre expansion des exportations n'a pas été immédiatement compensée par l'accroissement de la demande interne. Dès lors l'activité économique a été faible au début de 1986. Une certaine amélioration s'est produite dès le second trimestre de 1986. Cependant, la chute des prix du pétrole et la dépréciation du dollar devraient entraîner une hausse de la demande intérieure.

L'amélioration des termes de l'échange a en effet influé favorablement sur le revenu disponible réel des particuliers. Même compte tenu de l'incertitude quant à la façon dont les ménages adaptent leur comportement en matière de dépenses à ce supplément de pouvoir d'achat, un renforcement de leur consommation est probable à plus ou moins court terme. Alors que les investissements en logement deviendraient également un peu plus importants, la croissance serait toutefois limitée dans le secteur de la construction à cause de problèmes structurels. Par contre, les investissements d'équipement des entreprises dont la reprise fut généralisée en 1985, pourraient encore progresser sensiblement en 1986 et 1987.

Plusieurs facteurs dont l'amélioration de la rentabilité des entreprises, la baisse des taux d'intérêt, l'évolution modérée des coûts salariaux et l'accroissement de la demande interne concourent à encourager les investissements productifs. Si la consommation publique et les investissements publics se ressentent encore des politiques de rigueur budgétaire, les autres composantes de la demande interne devraient connaître une nette expansion.

Les exportations devraient par contre continuer à pâtir de la contraction de la capacité d'absorption des pays producteurs de pétrole et de la perte de compétitivité sous l'effet de l'appréciation des monnaies des pays membres vis-à-vis du dollar. Simultanément, les importations devraient être stimulées par la poussée de la demande intérieure.

L'évolution défavorable des échanges en volume serait cependant plus que compensée en 1986 par l'amélioration des termes de l'échange, l'effet global sur les balances extérieures courantes allant dans le sens de l'excédent dans la quasi-totalité des pays de la Communauté.

L'amélioration des termes de l'échange a accéléré le processus de désinflation. Si en 1987, les prix à l'importation évoluaient de façon moins favorable, de nouvelles hausses de prix pourraient se produire dans les pays se trouvant près du point zéro d'inflation. Dans d'autres pays la tendance à une inflation plus faible pourrait se maintenir grâce à une meilleure maîtrise des facteurs internes de hausse des prix, tels les coûts salariaux.

Le ralentissement de l'inflation et la réduction attendue des déficits budgétaires devraient favoriser la baisse des taux d'intérêt dans la Communauté en 1986, surtout si la tendance internationale à leur détente persiste.

La croissance économique renforcée peut permettre à l'emploi de progresser en 1986 et 1987 un peu plus nettement qu'il ne le fit déjà en 1985. Cet accroissement pourrait être supérieur à l'augmentation de la population active de sorte que le taux de chômage reculerait légèrement.

Le scénario qui vient d'être décrit pour la Communauté masque des divergences plus ou moins grandes de pays à pays.

HOOFDSTUK II

De economische ontwikkeling in België

AFDELING I

DE INVLOED VAN DE INTERNATIONALE
ECONOMISCHE OMGEVING

Zoals blijkt uit het vorige hoofdstuk, heeft iedere belangrijke inkomensoverdracht van een economische zone naar een andere in de eerste plaats een deflatoire weerslag op wereldvlak. Over het algemeen moeten de economische agenten die een gedeelte van hun koopkracht verloren zien gaan, hun uitgaven sneller beperken dan degenen die als gevolg van de inkomensoverdracht, hun uitgaven verhogen. Dit komt tot uiting in de toestand die is ontstaan als gevolg van de « omgekeerde oliecrisis » die zich bij het begin van 1986 heeft voorgedaan: de daling van de invoer in de olie-exporterende landen als gevolg van hun verminderde uitvoerbrengst, komt sneller tot uiting dan de stijging van de invoer in de olie-importerende landen.

Om die redenen moet de positieve weerslag van de omgekeerde oliecrisis op de groei van de wereldeconomie niet worden verwacht vóór het tweede semester van 1986 en de gevolgen ervan zullen nog doorwerken in 1987. Zo voorziet de E.E.G. een stijging van de invoer op wereldniveau met 3,8 % in 1986 (of 1 % minder dan de raming van verleden herfst) en met 4,8 % in 1987.

Wat Europa betreft, gaat de weerslag van de daling van de olieprijs, die een stimulans voor de binnenlandse vraag moet zijn, gepaard met de invloed van de dalende koers van de dollar, die de uitvoer afremt, maar tegelijkertijd heeft die weerslag een gunstige invloed op de ruilvoet met de daarbij horende gunstige invloed op het reële inkomen. Globaal gezien mag men verwachten dat de positieve weerslag van de stijging van de binnenlandse vraag sterker zal zijn dan de negatieve gevolgen van de afnemende uitvoer. De groei zou dus essentieel voortkomen uit de verbetering van de binnenlandse vraag in de privésector, terwijl de overheidsector de invloed zal ondergaan van de saneringsplannen die met wisselende kracht worden toegepast in de verschillende Lid-Staten met het oog op een vermindering van het tekort van de overheid.

Dit optimistisch beeld van de internationale omgeving moet echter worden genuanceerd wegens de onzekerheid die heerst op het stuk van de vooruitzichten. Enerzijds is het zo dat het centrale element dat de basis vormt voor de recente gunstige ontwikkeling mogelijk niet blijft duren: het is inderdaad moeilijk de evolutie van de olieprijs te voorspellen na de beslissing die de OPEC-leden begin augustus hebben genomen om hun produktie met 10 % te verlagen. Men kan echter wel reeds vaststellen dat de wisselkoersen sindsdien stabiel zijn geworden en zelfs enigszins gestegen zijn.

Anderzijds blijven er vraagtekens omtrent de ontwikkeling van de onevenwichten die bepaalde grote landen of groepen van landen kenmerken: zo weet men nog niet met zekerheid welke het effect zal zijn van de daling van de dollar en van de stijging van de Yen op de handelsbalans van de Verenigde Staten en van Japan en evenmin het effect van de daling van de interestvoeten en van de uitvoerontvangsten op de betalingsbalansen van de olieproducerende landen die schulden hebben.

De ontwikkelingen kunnen echter een beslissende invloed hebben op de internationale economische activiteit alsmede op het budgettaire en het monetaire beleid dat door de verscheidene regeringen wordt gevoerd. Bij het einde van dit jaar is de onzekerheid nopens de toekomstige ontwikkelingen in de internationale economische omgeving dan ook bijzonder groot.

CHAPITRE II

L'évolution économique de la Belgique

SECTION I

L'IMPACT DU CONTEXTE
ECONOMIQUE INTERNATIONAL

Comme le chapitre précédent l'illustre, tout transfert important de revenus d'une zone économique à une autre exerce tout d'abord un effet net déflatore au niveau mondial. Les agents économiques qui subissent une ponction de leur pouvoir d'achat doivent généralement restreindre leurs dépenses plus vite que ceux qui bénéficient du transfert de revenu augmentent les leurs. Ceci se vérifie dans le cas du « contre-choc pétrolier » intervenu au début de 1986: la réduction des importations des pays exportateurs de pétrole, consécutive à la diminution de leurs recettes d'exportation, se manifeste plus rapidement que la hausse des importations des pays importateurs de pétrole.

C'est pourquoi l'effet positif du contre-choc pétrolier sur la croissance économique mondiale ne doit pas être attendu avant le second semestre de 1986 et se prolongera sans doute en 1987. Ainsi, la C.E.E. prévoit une croissance des importations mondiales de 3,8 % en 1986 (soit 1 % de moins que ce qui avait été prévu l'automne dernier) mais de 4,8 % en 1987.

En ce qui concerne l'Europe, l'effet de la diminution des prix du pétrole, qui doit stimuler la demande intérieure, s'accompagne de celui de la baisse du cours du dollar, qui décourage les exportations, mais influence favorablement les termes de l'échange, avec l'effet positif que cela implique sur le revenu réel. Au total, on peut s'attendre à ce que l'impact positif de l'augmentation de la demande intérieure l'emporte sur les effets négatifs du ralentissement des exportations. La croissance se fonderait donc essentiellement sur l'amélioration de la demande intérieure privée, tandis que le secteur public subira l'impact des politiques d'assainissement menées avec plus ou moins de vigueur dans les différents pays membres en vue de réduire le déficit public.

Cette vision optimiste de notre environnement international doit cependant être tempérée lorsqu'on tient compte des incertitudes qui pèsent sur les prévisions. D'autre part, le phénomène central à la base de l'amélioration récente peut ne pas durer; il est difficile, en effet, de prédire l'évolution des prix du pétrole à la suite de la décision prise au début août par les pays membres de l'OPEP de réduire de 10 % leur production. On remarquera que, depuis lors, les cours se sont stabilisés et ont même quelque peu augmenté.

D'autre part, des inconnues subsistent quant à l'évolution des déséquilibres propres à certains grands pays ou groupes de pays; ainsi, on ne connaît pas encore avec certitude l'effet de la baisse du dollar et de la hausse du Yen sur les balances commerciales des Etats-Unis et du Japon, ni celui de la baisse des taux d'intérêt et des recettes d'exportation sur les balances de paiements des pays débiteurs producteurs de pétrole.

Or, ces évolutions peuvent exercer un impact décisif sur l'activité économique internationale, ainsi que sur les politiques budgétaires et monétaires des gouvernements. L'incertitude qui prévaut quant au devenir du contexte économique international est donc particulièrement forte en cette fin d'année 1986.

AFDELING II

DE VOORTZETTING VAN HET HERSTELBELEID IN BELGIË

a) Herstructurering van de economische groei

Zoals in 1986 zal de economische activiteit in ons land ook in 1987 in grote mate worden gekenmerkt door de gezamenlijke invloed van twee belangrijke elementen, de omgekeerde oliecrisis als externe factor en het saneringsplan of het zogeheten « Sint-Annaplan » als interne factor. Over de twee jaren samen zullen de meest dynamische elementen van de vraag naar alle waarschijnlijkheid de uitvoer en de investeringen in de privésector zijn.

Op het gebied van de uitvoer zal ons land inzonderheid voordeel kunnen halen uit de heropleving van de Europese economie. Eensdeels is België vooral gericht op de afzetgebieden in de ons omringende landen, die worden gekenmerkt door een expansie, eerder dan op de OPEC-afzetgebieden, die minder gunstige vooruitzichten kennen. Anderdeels mag men verwachten dat het concurrentievermogen van de Belgische ondernemingen in 1986 zal stijgen na de stabilisering in 1984 en de lichte terugloop in 1985. De arbeidskosten zouden immers in ons land in mindere mate toenemen in vergelijking met onze zeven voornaamste handelspartners, als gevolg van de duidelijk daling van de inflatie en als gevolg van de koppeling, in ons land, van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen. Sommige van onze handelspartners, zoals Duitsland en Japan bijvoorbeeld, hebben loonakkoorden gesloten vooraleer de daling van de olieprijs kon doorwerken in de consumptieprijzen.

In het eerste deel van tabel II.1 wordt de ontwikkeling geschetst van de loonkosten per tewerkgestelde werknemer zoals ze berekend werd in de meest recente werkzaamheden van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven voor de vaststelling van de wettelijke competitiviteitsnorm. Vervolgens worden die cijfers omgevormd met als basis (= 100) het gemiddelde voor de jaren 1982 tot 1984. Uit de resultaten blijkt dat de lichte verslechtering voor 1985 waarschijnlijk zal worden goedge maakt en zelfs meer dan dat in 1986.

TABEL II.1

Wettelijke norm inzake het concurrentievermogen
Evolutie van de loonkosten per tewerkgestelde

	1983	1984	1985	1986
1. Evolutie: — Evolution:				
a) gewogen gemiddelde voor de 7 partners (in nationale munt). — moyenne pondérée des 7 partenaires (en monnaie nationale) ...	+ 7,0	+ 6,0	+ 5,4	+ 5,1
b) gewogen gemiddelde voor de 7 partners (in BF). — moyenne pondérée des 7 partenaires (en FB) ...	+ 10,4	+ 7,6	+ 4,8	+ 2,9
c) België. — Belgique ...	+ 6,0	+ 7,5	+ 6,4	+ 2,5
2. Naleving van de wettelijke norm (1982-1984) = 100: — Respect de la norme légale (1982-1984) = 100:				
a) gewogen gemiddelde voor de 7 partners (in BF). — moyenne pondérée des 7 partenaires (en FB) ...	—	108,2	113,5	116,8
b) België. — Belgique ...	—	106,8	113,7	116,5

Bron: Centrale Raad voor het Bedrijfsleven, 22 juli 1986.

De specifieke geografische gerichtheid van de Belgische uitvoer en de toegenomen concurrentiekracht ervan hebben blijkbaar een gunstige invloed gehad op de groei van het exportvolume in 1986. De meest recente cijfers van het N.I.S. tonen immers aan dat de uitvoer van de B.L.E.U. tussen januari en juli 1986 met 7,7 % in volume is gestegen, t.a.v. de overeenstemmende periode van vorig jaar terwijl het groeicijfer voor het gehele jaar 1985

SECTION II

LA POURSUITE DU REDRESSEMENT EN BELGIQUE

a) Restructuration de la croissance économique.

L'activité économique en Belgique sera profondément marquée en 1987, comme déjà en 1986, par l'effet conjugué de deux événements importants, l'un extérieur, le contre-choc pétrolier, l'autre intérieur, le plan d'assainissement dit « de Val-Duchesse ». Pour les deux années ensemble, les composantes les plus dynamiques de la demande seront probablement les exportations et les investissements du secteur privé.

En ce qui concerne les exportations, la Belgique pourrait bénéficier particulièrement de la reprise européenne. D'une part, elle s'est précisément spécialisée sur les marchés limitrophes, qui sont en expansion, plutôt que sur les marchés de l'OPEP, pour lesquels les perspectives sont moins brillantes. D'autre part, la compétitivité des entreprises belges devrait s'améliorer en 1986, après sa stabilisation en 1984 et une légère dégradation en 1985. En effet, en raison du net ralentissement de l'inflation et de la liaison existant en Belgique entre les salaires et les prix à la consommation, les coûts du travail devraient augmenter moins dans notre pays que chez nos sept principaux partenaires. Chez certains de ceux-ci, par exemple en Allemagne et au Japon, des accords salariaux ont été conclus avant que la baisse des prix du pétrole n'ait exercé l'essentiel de ses effets sur les prix à la consommation.

Le tableau II.1 présente, dans sa première partie, l'évolution du coût salarial par personne occupée telle qu'elle se dégage des travaux les plus récents du Conseil central de l'Economie pour le calcul de la norme légale de compétitivité. Ces chiffres sont transformés ensuite en prenant la moyenne des années 1982 à 1984 comme base (= 100). Les résultats montrent que la légère dégradation de 1985 sera probablement compensée et même davantage, en 1986.

TABLEAU II.1.

Norme légale de compétitivité
Evolution du coût salarial par personne occupée

Source: Conseil central de l'Economie, 22 juillet 1986.

La spécialisation géographique des exportations belges et l'amélioration de leur compétitivité semblent avoir effectivement favorisé la croissance en volume des exportations en 1986. Les chiffres les plus récents de l'I.N.S. indiquent en effet que de janvier à juillet 1986, les exportations de l'U.E.B.L. ont augmenté en volume de 7,7 % par rapport à la période correspondante de l'année antérieure, à comparer avec la croissance enregistrée

amper 3,7 % bedroeg. Het is vanzelfsprekend nog te vroeg om nu reeds de globale evolutie van de marktaandeelen van de B.L.E.U. te meten maar uit partiële gegevens blijkt dat er sprake kan zijn van een duidelijke stijging wat Europa betreft.

Tabel II.2 geeft de recente uitvoerontwikkeling in enkele Europese landen. Alleen Italië haalt nagenoeg de cijfers van de B.L.E.U.

TABEL II.2

Uitvoer in volume voor de eerste 7 maanden van 1986
in vergelijking met dezelfde maanden van 1985
in België en bij de voornaamste handelspartners

Duitsland	+ 1,7 %
België (B.L.E.U.)	+ 7,7 %
Denemarken	+ 2,9 %
Spanje	- 2,4 %
Frankrijk	- 0,4 %
Italië	+ 6,6 %
Nederland	+ 1,8 %
Portugal	+ 1,1 %
Verenigd Koninkrijk	+ 0,7 %

Bron: E.E.G., Directoraat-generaal Economische en Financiële Zaken.

Steeds in volumecijfers uitgedrukt ligt de groei van de invoer (10,4 % voor de eerste zeven maanden) nog boven het groeicijfer voor de uitvoer (7,7 %). De verklaring daarvoor moet vooral worden gezocht in de aanzienlijke stijging van uitgaven waarbij de invoer traditioneel een grote rol speelt: de uitvoer, de aankoop van duurzame verbruiksgoederen, meer bepaald de autoverkoop, en de investeringen (op deze laatste twee elementen wordt verder nog teruggekomen). Een meer fundamentele verklaring voor de aangroei van de invoer ligt in de zeer sterke daling van de invoerprijzen — 15,0 % voor de eerste zeven maanden — in tegenstelling tot de uitvoerprijzen die over dezelfde periode met slechts 8,1 % zijn gedaald.

De mogelijke verslechtering van de handelsbalans in volumecijfers is dus een essentieel gevolg van de verbeterde ruilvoet. Deze verbetering is echter zo belangrijk dat er een netto positief effect uit voortvloeit voor het handelssaldo in waarde. Volgens de douanestatistieken van de eerste zeven maanden bedraagt die verbetering 101,7 miljard en dit cijfer komt nagenoeg overeen met de vermindering van ons traditioneel tekort op de energiebalans (van 222,1 naar 117,8 miljard of een verbetering met 104,3 miljard na 7 maand).

De cijfers die door de Nationale Bank voor de eerste vijf maanden zijn verstrekt, zijn coherent met die van het N.I.S. vermits zij wijzen op een verbetering van het saldo van de lopende betalingen op kasbasis met 55,3 miljard. Uit al die cijfers mag worden afgeleid dat de verbetering op de handelsbalans en op de balans der lopende betalingen tussen 100 en 130 miljard over het volledige jaar 1986 zal bedragen. Fundamenteel verklaart deze toestand de stevige positie van de Belgische frank op de wisselmarkt.

pour toute l'année 1985 de 3,7 % seulement. Il est évidemment encore trop tôt pour mesurer l'évolution globale des parts de marché de l'U.E.B.L., mais des indications partielles suggèrent qu'en Europe elles augmentent significativement.

Le tableau II.2 donne l'évolution récente des exportations de quelques pays européens. Seule l'Italie atteint un chiffre comparable à celui de l'U.E.B.L.

TABLEAU II.2.

Exportations en volume pour les 7 premiers mois de 1986
par rapport aux mêmes mois de 1985
en Belgique et chez les principaux partenaires

Allemagne	+ 1,7 %
Belgique (U.E.B.L.)	+ 7,7 %
Danemark	+ 2,9 %
Espagne	- 2,4 %
France	- 0,4 %
Italie	+ 6,6 %
Pays-Bas	+ 1,8 %
Portugal	+ 1,1 %
Royaume-Uni	+ 0,7 %

Source: C.E.E., Direction générale des Affaires économiques et financières.

Cependant, toujours exprimée en volume, la croissance des importations (10,4 % pour les 7 premiers mois) dépasse encore celle des exportations (7,7 %). Ceci s'explique principalement par la progression importante de dépenses qui, traditionnellement, ont un fort contenu d'importations: les exportations, les achats de biens de consommation durables, en particulier les voitures, et les investissements (ces deux derniers postes seront commentés plus loin). Plus fondamentalement, l'accroissement du volume des importations s'explique par la très forte baisse de leurs prix — 15,0 % pour les sept premiers mois — alors que ceux des exportations ne diminuaient sur la même période que de 8,1 %.

La dégradation probable de la balance commerciale en volume provient donc essentiellement de l'amélioration des termes de l'échange. Toutefois, l'ampleur de cette dernière est telle qu'il en résulte un effet net positif sur le solde commercial exprimé en valeur; selon les statistiques douanières des sept premiers mois, cet effet atteint 101,7 milliards, ce qui correspond à peu près à la diminution de notre déficit traditionnel sur la balance énergétique (de 222,1 à 117,8 milliards, soit une amélioration de 104,3 milliards après 7 mois).

Les chiffres de la Banque nationale pour les cinq premiers mois sont cohérents avec ceux de l'I.N.S., puisqu'ils indiquent une amélioration du solde des paiements courants sur base de caisse de 55,3 milliards. Tous ces chiffres concordent pour évaluer l'amélioration des balances commerciales et courantes entre 100 et 130 milliards sur l'ensemble de l'année 1986. Cette situation explique fondamentalement la bonne tenue du franc belge sur le marché des changes.

Het blijkt derhalve dat de netto-inkomensoverdracht ten gunste van de B.L.E.U., die volgt uit de daling van de olieprijs en de daling van de dollarkoers, tot nu toe grotendeels ter beschikking van de Unie blijft in de vorm van een verbetering op haar betalingsbalans; daarbij wordt de sterke aangroei van de invoer, deels een gevolg van de gestegen koopkracht van de economische agenten in de Unie, gecompenseerd door de opmerkelijke resultaten die zij boekt op het gebied van de uitvoer.

Wanneer men de ontwikkeling van de verrichtingen van de B.L.E.U. met het buitenland over een langere periode beschouwt, blijkt dat de verbetering in 1986 direct aansluit bij de kentering die in 1982 ingezet werd op het stuk van de rekeningen met het buitenland (zie tabel II.3). De recente evolutie verschilt echter met die over de jaren 1982-1985: vroeger kon de verbetering volledig worden verklaard door de aangroei van het exportvolume (+15,3% in die periode) die sneller verliep dan de stijging van de invoer (+8,2%) terwijl de ruilvoet relatief stabiel bleef; sinds eind 1985 is de verbetering uitsluitend een gevolg van de aanzienlijke verbetering van de ruilvoet.

TABEL II.3

Buitenlandse handel en lopende rekening van de betalingsbalans

	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986
a) Douanestatistieken: — <i>Statistiques douanières:</i>								na 7 maand. apr. 7 mois
— Groei in volume: — <i>Croissance en volume:</i>								
van de uitvoer. — <i>des exportations</i>	5,5	1,9	0,2	1,7	4,1	5,0	3,7	7,7
van de invoer. — <i>des importations</i>	6,4	1,6	-4,1	1,0	-1,3	4,9	3,5	10,0
— Ruilvoetindex. — <i>Indice des termes de l'échange</i>	103,8	100,0	94,8	95,1	94,0	93,6	95,3	101,4
— Dekkingspercentage invoer door de uitvoer in % (1980=100). — <i>Taux de couverture des importations par les exportations en % (1980=100)</i>	93,1	90,0	89,3	90,2	94,0	93,6	95,4	100,3
b) Saldi der lopende transacties: — <i>Soldes des opérations courantes:</i>								na 5 maand. apr. 5 mois
— Goederen op kasbasis. — <i>Marchandises sur base de caisse</i>	-76	-129	-154	-81	-24	11	20	38,2
— Diensten. — <i>Services</i>	13	2	2	24	41	38	32	15,8
— Overdrachten. — <i>Transferts</i>	-28	-38	-48	-56	-56	-51	-39	-19,1
Totaal der verrichtingen op kasbasis. — <i>Total des opérations sur base de caisse</i>	-91	-165	-200	-113	-39	-2	13	34,9
Totaal der verrichtingen op basis van de transacties. — <i>Total des opérations sur base des transactions</i>	-89	-145	-156	-110	-19	0	35	—

Bron: a) N.I.S., douanestatistieken;
b) N.B.B.

(1) Er wordt aan herinnerd dat de gegevens betreffende de uitvoer f.o.b. zijn uitgedrukt, d.w.z. zonder de diensten (vervoer en verzekeringen), terwijl de gegevens betreffende de invoer (c.i.f. uitgedrukt) de diensten omvatten.

Voor 1987 hangt veel af van de ontwikkeling van de loonkosten ingevolge het ontwerp van interprofessioneel akkoord dat in september werd gesloten. Indien de sociale partners op het niveau van de sectoren tot een akkoord kunnen komen inzake een loonstijging die het concurrentievermogen van de ondernemingen niet in het gedrang brengt, mag men verwachten dat de uitvoer verder zal toenemen zoals thans het geval is; de invoer zou alsdan niet gestimuleerd worden door een kunstmatige verhoging van de binnenlandse vraag en zou tot een normaler groeiverloop terugkeren.

Il apparaît donc que, jusqu'à présent, le transfert net de revenus en faveur de l'U.E.B.L. qui résulte de la diminution des prix du pétrole et de la baisse du dollar, reste en majeure partie à la disposition de l'Union sous forme d'une amélioration de sa balance des paiements, la forte augmentation des importations, due partiellement à l'amélioration du pouvoir d'achat des agents économiques de l'Union, étant compensée par ses performances remarquables à l'exportation.

Lorsqu'on envisage l'évolution des opérations de l'U.E.B.L. avec l'étranger sur une plus longue période, on constate que l'amélioration de 1986 s'inscrit logiquement dans le redressement des comptes extérieurs amorcé en 1982 (voir tableau II.3). Cependant, l'évolution récente tranche sur celle des années 1982 à 1985: antérieurement, l'amélioration était due entièrement à l'augmentation plus rapide du volume des exportations (+15,3% sur la période) que de celui des importations (+8,2%), les termes de l'échange restant relativement stables; tandis que depuis la fin de l'année 1985, l'amélioration provient uniquement de l'augmentation notable des termes de l'échange.

TABLEAU II.3

Commerce extérieur et compte courant de la balance des paiements

Source: a) I.N.S., Statistiques douanières;
b) B.N.B.

(1) Pour rappel, les exportations sont exprimées f.o.b., c'est-à-dire sans les services (transport et assurances) tandis que les importations, valorisées c.i.f., les incorporent.

Pour 1987, beaucoup dépend de l'évolution du salaire-coût à la suite du projet d'accord interprofessionnel conclu en septembre. Si les partenaires sociaux parviennent au niveau des secteurs à s'entendre sur une progression salariale qui sauvegarde la compétitivité des entreprises, on peut espérer que les exportations continueront à progresser sur leur lancée actuelle; les importations ne seraient pas stimulées par une augmentation artificielle de la demande intérieure et retrouveraient un taux de croissance plus habituel.

In de in augustus 1986 verschenen economische studie van de O.E.S.O. wordt dienaangaande de klemtoon gelegd op de verantwoordelijkheid van de sociale partners; hierin wordt de voortzetting van het beleid tot matiging van de loonstijgingen omschreven als het behoud van de stijging van de reële arbeidskosten op een peil dat lager ligt dan de produktiviteitswinsten. Wordt aan deze voorwaarde niet voldaan, dan moet ervoor worden gevreesd dat de achteruitgang van het concurrentievermogen ons land in een toestand zal doen terugvallen die kan worden vergeleken met de crisis die het heeft gekend in de tweede helft van de jaren zeventig tot in 1981.

Het bijzonder dynamisch karakter van de vraag vloeit, behalve uit de uitvoer, ook voort uit de investeringen. Na twee jaar van sluimering, kende de bruto-kapitaalvorming van de ondernemingen een heropleving in 1984 (+ 5,4 %) maar de cijfers voor 1985 waren niet zo gunstig (+ 2,3 %). Blijkbaar hadden de ondernemingen een groot aantal beslissingen inzake investering uitgesteld tot 1986, zoals blijkt uit de hoge groeipercentages, op basis van de B.T.W.-aangiften, die tijdens het eerste trimester van 1986 werden opgetekend.

De investeringen in de verwerkende nijverheid liggen thans bijzonder hoog; de Nationale Bank voorziet een verhoging met 20 % over het gehele jaar en voor de eerste vijf maanden bedraagt de reële stijging 17 %. De achterstand die België in 1985 had opgelopen ten opzichte van de voornaamste Europese handelspartners wordt op die manier ingelopen en men mag aannemen dat die trend zich in 1987 verder zal zetten.

Eind 1985 lag het gezinsverbruik nog steeds op hetzelfde peil als bij het begin van 1982. In 1986 mag worden gerekend op een duidelijke stijging in volume, omdat de uitgesproken daling van het inflatiecijfer een positieve weerslag heeft voor de reële inkomens. Uit de eerste cijfers die beschikbaar zijn inzake het omzetcijfer van de detailhandel en uit de autoverkoopcijfers blijkt immers dat er sprake is van een duidelijke heropleving tijdens de eerste maanden van dit jaar, ook al moeten deze gegevens met voorzichtigheid worden geïnterpreteerd. Nog steeds voor het jaar 1986 zal de inwerkingtreding van het Sint-Annaplan bijdragen tot een daling van de consumptie- en investeringsuitgaven van de overheid. In 1987 zal dit restrictief effect nog gevoeliger zijn: de daling van de overheidsuitgaven zal beduidend sterker zijn dan in 1986 en het particuliere verbruik zou nagenoeg niet toenemen.

Kortom, de intensiteit van de globale economische activiteit bij het begin van 1986 wordt weerspiegeld in de evolutie van de industriële produktie. Gedurende de eerste zes maanden van dit jaar lag de industriële produktie 5,0 % hoger dan het cijfer voor de overeenstemmende periode in 1985. Blijkbaar is dit een beter resultaat dan datgene dat voor de rest van Europa geldt. Aldus wordt bevestigd dat ons land zeer goed reageert op de gevolgen van de omgekeerde oliecrisis.

Tijdens de twee jaren 1986-1987 zullen de buitenlandse rekeningen en de investeringen wellicht het meest tot de nominale groei van het B.N.P. bijdragen. Dit weerspiegelt de voortzetting van de sedert 1982 ingezette herstructurering van de economische groei. Terwijl de vorige periode gekenmerkt was door een stijging van het gezinsverbruik en van de overheidsuitgaven en door een stagnatie of zelfs een vermindering van de investeringen van de privé-sector en van de netto-uitvoer, stelt men sedert 1982 het omgekeerde fenomeen vast, wat het bewust gewilde gevolg is van de herstelstrategie.

Volgens zowel de privé- als de publieke adviesbureaus zou de volumegroei van het B.N.P. schommelen rond 2,0 % in 1986 en 1,5 % in 1987. Die verbetering, ook al blijft zij thans beperkt, steunt op de uitvoer en op de investeringen, de drijfkrachten voor een toekomstige groei en doet zich voor spijs de restrictieve impact van het saneringsplan, dat op zijn beurt een waarborg inhoudt voor het herstel van de belangrijke economische evenwichten die onontbeerlijk zijn voor de verdere toename van de toekomstige groei.

L'O.C.D.E., dans son étude économique parue en août 1986, insiste sur la responsabilité des partenaires sociaux en cette matière; elle définit en outre la poursuite de la politique de modération des hausses de salaire comme le maintien de l'accroissement des coûts réels de main-d'œuvre à un taux inférieur à celui des gains de productivité. Si cette condition n'est pas réalisée, il faut craindre que la dégradation de la compétitivité n'entraîne la Belgique dans un déclin analogue à celui qu'elle a connu dans la seconde partie des années septante et jusqu'en 1981.

En dehors des exportations, l'autre segment de la demande particulièrement dynamique est l'investissement. Après deux années en demi-teinte, la formation brute de capital fixe par les sociétés avait repris en 1984 (+ 5,4 %), mais les chiffres de 1985 ne furent pas aussi favorables (+ 2,3 %). Il semble que les entreprises aient reporté à 1986 un grand nombre de décisions d'investissement, comme en témoignent les hauts pourcentages d'accroissement enregistrés au premier trimestre 1986 (sur base des déclarations à la T.V.A.).

Les investissements dans l'industrie manufacturière sont actuellement très élevés; la Banque nationale prévoit un accroissement de 20 % pour l'ensemble de l'année et l'on enregistre une augmentation effective de 17 % pour les cinq premiers mois. Ainsi, le retard que la Belgique avait accusé en 1985 vis-à-vis de ses principaux partenaires européens se résorbe et tout porte à croire que cette évolution se poursuivra en 1987.

La consommation privée, fin 1985, n'avait pas progressé depuis le début de l'année 1982. En 1986, elle devrait connaître un accroissement significatif en volume, parce que le net ralentissement de l'inflation entraîne une évolution positive des revenus réels. Les premiers chiffres disponibles sur le chiffre d'affaires dans le commerce de détail et sur les ventes de voitures indiquent en effet une nette reprise au cours des premiers mois de l'année, bien qu'il faille considérer ces chiffres avec une certaine prudence. Toujours en 1986, la mise en œuvre du plan de Val-Duchesse contribuera à la baisse des dépenses publiques de consommation et d'investissement. En 1987, les effets restrictifs de ce plan se feront davantage sentir: les dépenses publiques connaîtront une diminution nettement plus marquée qu'en 1986 et la consommation privée ne devrait plus guère augmenter.

Au total, la vigueur de l'activité économique globale au début de 1986 se reflète notamment dans l'évolution de la production industrielle. Celle-ci, pendant les six premiers mois, a été supérieure de 5,0 % à celle enregistrée pendant les mois correspondants de 1985. C'est, semble-t-il, mieux que dans le reste de l'Europe. Il se confirme ainsi que la Belgique réagit particulièrement bien au contre-choc pétrolier.

Pour les deux années 1986-1987, ce sont donc les comptes extérieurs et les investissements qui contribueront sans doute le plus à l'augmentation de la valeur du P.N.B. Il s'agit de la poursuite de la restructuration de la croissance économique entamée en 1982. Alors que la période précédente se marquait par l'augmentation de la consommation privée et des dépenses publiques et par la stagnation, voire la diminution des investissements du secteur privé et des exportations nettes, on assiste depuis 1982 au phénomène inverse, conséquence voulue de la stratégie de redressement.

Selon les bureaux d'études, tant privés que publics, la croissance en volume du P.N.B. pourrait s'établir aux alentours de 2,0 % en 1986 et de 1,5 % en 1987. Cette amélioration, si elle reste pour l'instant modérée, repose sur les exportations et les investissements, éléments moteurs de la croissance future. D'autre part, elle se produit malgré les effets restrictifs du plan d'assainissement des finances publiques, lui-même garant des grands équilibres indispensables à l'augmentation du rythme de croissance dans les années suivantes.

b) Tewerkstelling

Het werkloosheidscijfer, dat zich had gestabiliseerd sedert medio 1983 en in 1985 een dalende tendens ging vertonen, gaat verder naar omlaag: tussen augustus 1985 en augustus 1986 daalde het aantal al dan niet uitkeringsgerechtigde volledig werklozen, met inbegrip van de werklozen ouder dan 55 die niet langer werkzoekende zijn, met 20 000 eenheden, waardoor de totale vermindering over twee jaar 43 600 eenheden bedraagt. Die gunstige evolutie komt vooral de werkzoekenden jonger dan 25 jaar ten goede: hun aantal is met 23 000 eenheden gedaald. De daling van de werkloosheid slaat dus sedert augustus 1983 op 57 000 jongeren of op ongeveer een kwart van het totale cijfer.

Die verbetering is hoofdzakelijk een gevolg van de evolutie van het aantal arbeidsplaatsen. Volgens de cijfers betreffende de tewerkstelling per 30 juni van ieder jaar, bedroeg het verlies aan arbeidsplaatsen medio 1981, 77 000 eenheden in vergelijking met het jaar daarvoor. Dit verlies werd geleidelijk teruggebracht tot 38 000 eenheden in 1983, om vervolgens om te slaan in een netto-aangroei met 18 000 betrekkingen in 1985.

TABEL II.4

Arbeidsmarkt

(Schommelingen in duizenden eenheden per 30 juni van het betrokken jaar in vergelijking met 30 juni van het vorige jaar)

b) Emploi

Le chômage, qui s'était stabilisé dès la mi-1983 et avait commencé à diminuer en 1985, poursuit sa courbe descendante: d'août 1985 à août 1986, le nombre de chômeurs complets, indemnisés ou non, y compris ceux de plus de 55 ans qui ne sont plus demandeurs d'emplois, a chuté de 20 000 unités, ce qui porte la diminution à 43 600 unités sur deux ans. Cette évolution favorable touche surtout les moins de 25 ans, dont le nombre de demandeurs d'emplois a diminué en un an de 23 000 unités; depuis août 1983, la baisse du chômage porte ainsi sur 57 000 jeunes, soit près d'un quart du total.

Cette amélioration est due principalement à l'évolution du nombre de postes de travail. Selon les chiffres de l'emploi au 30 juin de chaque année, on enregistrait en 1981 une perte de 77 000 unités par rapport à l'année précédente. Celle-ci était graduellement ramenée à 38 000 en 1983, pour faire place à une création nette de plus de 18 000 nouveaux emplois en 1985.

TABLEAU II.4

Marché du travail

(Variation en milliers d'unités au 30 juin de l'année considérée par rapport au 30 juin de l'année précédente)

	1981	1982	1983	1984	1985 Voorlopige cijfers — Chiffres provisoires
1. Arbeidsvraag (actieve bevolking): — <i>Demande d'emplois (population active)</i> :					
1.1. Bruggensioenen (*). — <i>Pré pensions (*)</i>	- 15	- 18	- 19	- 9	- 7
1.2. Evolutie zonder bruggensioenen. — <i>Evolution sans pré pensions</i>	+ 32	+ 43	+ 35	+ 10	+ 23
1.3. Reële evolutie. — <i>Evolution effective</i>	+ 17	+ 25	+ 16	+ 1	+ 16
2. Arbeidsaanbod (arbeidsplaatsen): — <i>Offre d'emplois (postes de travail)</i> :					
2.1. Ondernemingen in de privé-sector: — <i>Entreprises du secteur privé</i> :					
2.1.1. maatregelen. — <i>mesures</i>	- 2	+ 3	+ 34	+ 21	+ 17
2.1.2. evolutie zonder maatregelen. — <i>évolution sans les mesures</i>	- 80	- 56	- 63	- 23	- 3
2.1.3. reële evolutie. — <i>évolution effective</i>	- 82	- 53	- 29	- 2	+ 14 (**)
2.2. Andere betrekkingen (**): — <i>Autres emplois (**)</i> :					
2.2.1. maatregelen. — <i>mesures</i>	- 6	- 7	- 2	+ 15	+ 12
2.2.2. evolutie zonder de maatregelen. — <i>évolution sans les mesures</i>	+ 12	+ 10	- 8	- 13	- 8
2.2.3. reële evolutie. — <i>évolution effective</i>	+ 6	+ 3	- 10	+ 2	+ 4
2.3. Totaal (2.1.3. + 2.2.3.). — <i>Total (2.1.3. + 2.2.3.)</i>	- 77	- 49	- 38	+ 1	+ 18
3. Werkloosheid: — <i>Chômage</i> :					
3.1. Weerslag van de maatregelen 1.1. + 2.3. — <i>Incidence des mesures 1.1. + 2.3.</i>	- 7	- 14	- 51	- 45	- 36
3.2. Evolutie zonder de maatregelen. — <i>Evolution sans les mesures</i>	+ 100	+ 89	+ 106	+ 46	+ 34
3.3. Reële evolutie. — <i>Evolution effective</i>	+ 93	+ 75	+ 55	+ 1	- 2

(*) De oudere werklozen die ervan afzien een betrekking te zoeken, niet inbegrepen (38 000 personen per 30 juni 1985 en 59 000 per 30 juni 1986).

(**) De definitieve cijfers wijzen voor de periode eind juni 1984-eind juni 1985 op een verhoging met 19 000 betrekkingen in de privé-sector (+ 15 000 loontrekkenden en + 4 000 zelfstandigen).

(***) Bijna uitsluitend overheidssector (met inbegrip van de overheidsbedrijven) en de parallelle arbeidscircuits. De schommelingen inzake betrekkingen in het buitenland zijn zonder belang.

(*) Non compris les chômeurs âgés qui renoncent à rechercher un emploi (38 000 personnes au 30 juin 1985 et 59 000 au 30 juin 1986).

(**) Les chiffres définitifs indiquent pour la période fin juin 1984-fin juin 1985 un accroissement de 19 000 emplois dans le secteur privé (+ 15 000 salariés et + 4 000 indépendants).

(***) Presque exclusivement secteur public (y compris les entreprises publiques) et les circuits de travail parallèles. En effet les variations d'emplois à l'étranger sont insignifiantes.

De programma's tot opslorping van de werkloosheid hebben bijgedragen in de schepping van arbeidsplaatsen, maar de meest spectaculaire ontwikkeling moet aan de privé-sector worden toegeschreven; daar werden tussen 30 juni 1984 en 30 juni 1985 meer dan 14 000 betrekkingen gecreëerd, hetgeen een aanzienlijke verbetering betekent in vergelijking met de catastrofale terugloop die in 1981 zijn hoogtepunt had bereikt.

Deze gunstige ontwikkeling kan niet door de economische groei worden verklaard. Zij is een gevolg van de verbetering van de relatieve arbeidskosten, die een einde stelde aan de systematische vervanging van arbeid door kapitaal zoals voorheen het geval was, en van de toepassing van programma's voor de opslorping van de werkloosheid en voor de verdeling van de arbeid. Zoals blijkt uit tabel II.4, kon, alleen al in de privé-sector, gedurende de afgelopen drie jaar, als gevolg van de maatregelen die werden genomen, het aantal tewerkgestelden met meer dan 72 000 eenheden of met 3 % van het totale tewerkstellingscijfer worden verhoogd.

Voor 1986 en 1987 verwacht men dat de gevolgen van het plan tot sanering van de overheidsfinanciën op het gebied van de tewerkstelling in de overheidssector gedeeltelijk zullen worden gecompenseerd door de oprichting van nieuwe arbeidsplaatsen in de privé-sector.

Het netto-effect zou een vermindering moeten betekenen met minstens 10 tot 15 000 eenheden, van de werkloosheid in 1986 in vergelijking met 1985; in 1987 zou er zich een lichte stijging voordoen, die echter waarschijnlijk niet van die aard zal zijn dat opnieuw het niveau van 1985 wordt bereikt.

c) Prijzen

In september 1986 lag het indexcijfer der consumptieprijzen slechts 0,91 % hoger dan in september 1985. België behoort, samen met Duitsland en Nederland, tot de landen met de laagste inflatiegraad in de Europese Gemeenschap.

Indien bij de berekening van het indexcijfer geen rekening wordt gehouden met de olieprodukten, bekomt men in augustus 1986 een cijfer van 3,54 %. Deze « onderliggende inflatie » daalt echter zelf nog, vermits het cijfer voor januari 1986 nog 4,56 % bedroeg. Men mag dus aannemen dat de gevolgen van de prijsdaling in het kader van de omgekeerde oliecrisis zich langzaam over de rest van de economie verspreiden.

Voor 1987 mag men dus verwachten dat het inflatiepeil zeer laag zal blijven. Het merendeel van de economische experts verklaart unaniem dat de saneringsmaatregelen geen enkele invloed zullen hebben op het stijgingstempo van de prijzen, ook al schijnen bepaalde simulaties te wijzen in de richting van een geringe stijging van de inflatie; bepaalde ondernemingen, zowel in de privé- als in de overheidssector, zouden een gedeelte van hun saneringsbijdrage pogen te verhalen op hun binnenlandse verkoopprijzen.

Les programmes de résorption du chômage ont pris leur part dans la création d'emplois, mais l'évolution la plus spectaculaire est à mettre au crédit du secteur privé qui du 30 juin 1984 au 30 juin 1985, a créé plus de 14 000 emplois, ce qui contraste heureusement avec les destructions massives qui avaient atteint leur sommet en 1981.

Cette évolution favorable ne s'explique pas par la croissance économique. Elle est due à l'amélioration du coût relatif de la main-d'œuvre, qui a arrêté le processus de substitution systématique du capital au travail observé antérieurement, ainsi qu'à la mise en œuvre de programmes de résorption du chômage et de partage du travail. Comme le montre le tableau II.4, rien que dans le secteur privé, les mesures prises ont permis d'augmenter ces trois dernières années le nombre de personnes occupées de plus de 72 000 unités, soit 3 % de l'emploi total.

Pour 1986 et 1987, on s'attend à ce que les effets du plan d'assainissement des finances publiques sur l'emploi dans le secteur public soient partiellement compensés par des créations de nouveaux postes de travail dans le secteur privé.

L'effet net devrait être une diminution du chômage en 1986 par rapport à 1985 — de l'ordre de 10 à 15 000 unités au moins — et un léger accroissement en 1987, mais sans doute pas d'une ampleur telle qu'on en revienne au niveau de 1985.

c) Prix

En septembre 1986, l'indice des prix à la consommation n'avait augmenté que de 0,91 % par rapport à celui de septembre 1985. La Belgique forme, avec l'Allemagne et les Pays-Bas, le groupe de pays enregistrant le plus faible taux d'inflation de la Communauté européenne.

En éliminant les produits pétroliers du calcul de l'indice, on obtient, en août 1986, un taux de 3,54 %. Cependant, ce « socle d'inflation » est lui-même en baisse, puisqu'il s'élevait encore en janvier 1986 à 4,56 %. On peut donc croire que les effets à la baisse des prix du contre-choc pétrolier se diffusent lentement dans le reste de l'économie.

Dès lors pour 1987, l'inflation devrait rester très faible. La plupart des experts s'accordent pour dire que l'opération d'assainissement n'aura aucune influence sur le rythme de croissance des prix, bien que certaines simulations laissent apparaître une augmentation limitée de l'inflation : certaines entreprises, privées et publiques, répercuteraient une partie de leur contribution à l'assainissement sur leurs prix de vente intérieurs.

HOOFDSTUK III

Het economisch, sociaal en financieel beleid
van de Regering in 1987

Het economisch, sociaal en financieel beleid van de Regering in 1987 ligt in de lijn van het beleid dat in 1982 werd ingezet en in verschillende etappes werd doorgevoerd: eerst, het herstel van het concurrentievermogen en van de rendabiliteit van de ondernemingen, ten einde de buitenlandse en binnenlandse markten te heroveren; dan, het beleid van arbeidsverdeling en de programma's voor het opslorpen van de werkloosheid, omdat de weerslag van het herstelbeleid op de werkgelegenheid zich niet onmiddellijk kon doen gevoelen; tenslotte de sanering van de overheidsfinanciën, waarbij eerst begonnen werd met de andere dan de centrale overheid, d.w.z. hoofdzakelijk de sociale zekerheid en de gemeenten.

Gelet op de reeds behaalde resultaten van haar herstelbeleid en op de gunstige vooruitzichten inzake een verbetering van de internationale context als gevolg van de omgekeerde oliecrisis, heeft de Regering besloten voorrang te verlenen aan de gezondmaking van de financiën van de centrale overheid en aan de verdere bevordering van de werkgelegenheid, meer bepaald ten voordele van de minst geschoolde jongeren.

AFDELING I

DE SANERING VAN DE OVERHEIDSFINANCIËN

Het saneringsplan of zogeheten Sint-Annaplan, dat de goedkeuring van het Parlement heeft gekregen en thans wordt toegepast via de techniek van de bijzondere machten, is een beslissende stap, om het « sneeuwbaaleffect » of de spontane « explosie » van het tekort tegen te gaan. Het saneringsplan moet het mogelijk maken de door de Regering vooropgestelde doeleinden voor 1987 en 1989 te verwezenlijken; het netto te financieren saldo van de Schatkist moet in 1987 tot 8 % van het B.N.P. en in 1989 tot 7 % teruggebracht worden.

De Regering had in dat verband besloten een besparingsplan van ongeveer 200 miljard frank te verwezenlijken dat moest worden afgetrokken van de begrotingsramingen opgesteld bij ongewijzigd beleid en vooraleer de gevolgen van de omgekeerde oliecrisis volledig gekend waren. Dit brutobedrag werd beschouwd als gelijk aan een nettovermindering van het tekort, omdat de onvermijdelijke restrictieve invloed van de sanering op de economische activiteit zou worden gecompenseerd door de positieve weerslag van de verbeterde internationale omgeving, die niet verrekend was.

Deze berekeningen werden bevestigd door de simulaties van de studie bureaus, zowel uit de privé- als uit de overheidssector. Unaniem wordt immers gerekend op een spontane vermindering van het netto te financieren saldo met ongeveer 1 % van het B.N.P. als gevolg van de verbetering van de internationale context, en op een bijkomende vermindering met 2,5 % als gevolg van de besparingen die in het saneringsplan zijn vervat. Het tekort van de Schatkist wordt volgens die simulaties geschat tussen 7,9 en 8,3 % van het B.N.P. in 1987.

Daarenboven wordt in de meeste recente analyses, op basis van het model op halflange termijn van het Planbureau (MARIBEL) en van het model van het Ministerie van Economische Zaken (SMOBE), een stabilisering van de schuld in percentage van het B.N.P. tegen het einde van dit decennium voorzien; dat betekent m.a.w. de stopzetting van het « sneeuwbaaleffect ».

Volgens de statistieken en vooruitzichten van de OESO zullen in 1987, wanneer het saneringsplan volledig zal toegepast zijn, de financieringsbehoeften van de publieke overheden met de helft verminderd zijn in vergelijking met 1981 (van 14,2 % naar 7,4 % van het B.N.P., hetgeen overeenkomt met 8 % van het netto te

CHAPITRE III

La politique économique, sociale et financière
du Gouvernement en 1987

La politique économique, sociale et financière du Gouvernement en 1987 s'inscrit dans la logique de celle qui a été commencée en 1982 et mise en œuvre en plusieurs étapes successives: d'abord, le rétablissement de la compétitivité et de la rentabilité des entreprises, afin de reconquérir les marchés extérieurs et intérieurs; ensuite, la politique de partage du travail et les programmes de résorption du chômage, parce que les effets de la politique de redressement sur l'emploi ne pouvaient pas être immédiats; enfin, l'assainissement des finances publiques, en commençant par les pouvoirs publics autres que centraux, c'est-à-dire essentiellement la sécurité sociale et les communes.

Etant donné les résultats déjà acquis par sa politique de redressement et les promesses d'amélioration de l'environnement international provenant du contre-choc pétrolier, le Gouvernement a décidé d'accorder la priorité à l'assainissement des finances de l'Etat central et à la poursuite de la promotion de l'emploi, en particulier en faveur des jeunes les moins qualifiés.

SECTION I

L'ASSAINISSEMENT DES FINANCES PUBLIQUES

Le plan d'assainissement, dit de « Val-Duchesse », qui a été accepté par le Parlement et est en cours d'application par la technique des pouvoirs spéciaux, constitue un pas décisif pour arrêter l'effet « boule de neige », c'est-à-dire « l'explosion » spontanée du déficit. Il doit permettre d'atteindre les objectifs fixés par le Gouvernement pour 1987 et 1989; le solde net à financer du Trésor doit être ramené à 8 % du P.N.B. en 1987 et à 7 % en 1989.

Dans cette optique, le Gouvernement avait décidé de réaliser un plan d'économies d'environ 200 milliards, à décompter des prévisions budgétaires établies à politique inchangée et avant que les effets du contre-choc pétrolier ne soient entièrement connus. Ce montant brut était considéré comme équivalent à une réduction nette du déficit, parce que les effets restrictifs inévitables de l'assainissement sur l'activité économique seraient compensés par l'impact positif de l'amélioration de l'environnement international.

Ce calcul a été confirmé par les simulations effectuées par les bureaux d'études, tant privés que publics. Elles s'accordent en effet pour évaluer à environ 1 % du P.N.B. la diminution spontanée du solde net à financer due à l'amélioration du contexte international, et à 2,5 % la réduction supplémentaire réalisée grâce aux économies contenues dans le plan d'assainissement. Au total, ces simulations situent le déficit du Trésor entre 7,9 et 8,3 % du P.N.B. en 1987.

De plus, dans leur dernière projection, le modèle à moyen terme du Bureau du Plan (MARIBEL) et celui du Ministère des Affaires économiques (SMOBE) prévoient pour la fin de la décennie la stabilisation de la dette en pourcentage du P.N.B., c'est-à-dire l'arrêt de l'effet « boule de neige ».

Selon les statistiques et les prévisions de l'O.C.D.E., en 1987, lorsque le plan de Val-Duchesse aura été entièrement mis en œuvre, les besoins de financement des administrations publiques auront été réduits de moitié par rapport à 1981, passant de 14,2 % à 7,4 % du P.N.B. (ce qui correspond à un solde net à

financieren saldo), terwijl de interestlasten over dezelfde periode met 4,2 % gestegen zullen zijn.

De saneringsinspanning zal dus betrekking hebben gehad op 11 % in 5 jaar tijd, d.i. bijna 2 % per jaar. De voornaamste instrumenten ervan zullen het plan van maart 1984 en dat van mei 1986 geweest zijn die in brutocijfers samen ongeveer 9 % van het B.N.P. vertegenwoordigen.

AFDELING II

HET TEWERKSTELLINGSBELEID

Bij het begin van de nieuwe legislatuur had de Regering een oproep gedaan tot de sociale gesprekspartners om vóór 15 september 1986 een interprofessioneel akkoord te sluiten, dat hoofdzakelijk betrekking heeft op het concurrentievermogen, de lonen en de werkgelegenheid. Er werd inderdaad een ontwerp-akkoord gesloten, dat nu ook formeel door de bevoegde instanties van de vertegenwoordigers van de patronale en syndicale instanties moet goedgekeurd worden. Het bestaan van een interprofessioneel akkoord is op zichzelf van zeer groot belang: dit betekent dat de sociale partners aanvaarden opnieuw hun verantwoordelijkheid te nemen in aangelegenheden die zij beter dan wie ook kennen; dit betekent eveneens dat de inspanningen van de voorgaande jaren worden aanvaard.

De Regering heeft over de inhoud van dat akkoord officieel nog geen standpunt ingenomen. Het voorziet immers in een grote manoeuvreerruimte voor de sectoren en, pas wanneer de onderhandelingen op dit niveau zullen zijn beëindigd, zullen wij een volledig beeld hebben van de concrete gevolgen van het akkoord. Dit geldt vooral voor de werkgelegenheid: het akkoord gewaagt van een bedrag van 0,5 % van de loonsom in twee jaar tijd, maar het kwantificeert de bijkomende gevolgen van aanbevelingen niet, zoals de loopbaanonderbreking, de deeltijdse arbeid, de voorkeur die aan jongeren uit risicogroepen moet worden gegeven.

Om die reden wellicht hebben de sociale partners bepaald dat er in september 1987 een evaluatie zal worden gemaakt over de gemaakte vorderingen inzake tewerkstelling, het gewaarborgd gemiddeld minimum maandinkomen en de evolutie van de gemiddelde wekelijkse arbeidsduur. Bovendien hebben zij zich ertoe verbonden akkoord te gaan met een suppletieve collectieve arbeidsovereenkomst voor de sectoren waar geen akkoord kon worden bereikt.

Zodra het interprofessioneel akkoord definitief zal zijn bekrachtigd, zal de Regering alles in het werk stellen om zelf de mogelijkheden die het akkoord biedt om de werkloosheid te bestrijden en de werkgelegenheid te bevorderen, maximaal te benutten en om het eventueel met specifieke acties aan te vullen. Zoals in het akkoord zal de prioriteit worden verleend aan de jongeren en aan de formules die het onderwijs en de opleiding met de uitoefening van een beroepsactiviteit combineren.

Het herstelbeleid van de Regering blijft toegespitst op de toename van de werkgelegenheid en de vermindering van de werkloosheid in het algemeen en die van de jongeren in het bijzonder. Overeenkomstig de regeringsverklaring zullen desnoods bijkomende middelen worden vrijgemaakt, om de loonkosten te verminderen of om programma's voor beroepsopleiding en inschakeling in het arbeidsproces te financieren.

financer d'environ 8 %), tandis que dans le même laps de temps, les charges d'intérêts auront augmenté de 4,2 %.

L'effort d'assainissement aura donc porté sur 11 % en 5 ans, soit près de 2 % par an. Les principaux instruments en auront été les plans de mars 1984 et de mai 1986, qui représentent ensemble en termes bruts à peu près 9 % du P.N.B.

SECTION II

LA POLITIQUE DE L'EMPLOI

Au début de la nouvelle législature, le Gouvernement avait appelé les interlocuteurs sociaux à convenir d'un accord interprofessionnel avant le 15 septembre 1986, qui porte principalement sur la compétitivité, les salaires et l'emploi. Un projet d'accord a été effectivement conclu, qui doit encore être approuvé formellement par les instances compétentes des représentants des organisations syndicales et patronales. L'existence même d'un accord interprofessionnel revêt une très grande importance: cela signifie que les partenaires sociaux acceptent de prendre à nouveau leurs responsabilités dans des matières qu'ils connaissent mieux que quiconque; cela signifie aussi que les efforts des années antérieures sont acceptés.

Le Gouvernement n'a pas encore officiellement pris position sur le contenu de cet accord. En effet, celui-ci prévoit une grande marge de manœuvre au profit des secteurs et ce n'est donc que lorsque les négociations auront abouti à ce niveau que l'on pourra disposer d'une image complète des conséquences concrètes de l'accord. Ceci vaut en particulier pour l'emploi: le texte prévoit un montant de 0,5 % de la masse salariale en deux ans, mais ne quantifie pas les effets complémentaires de recommandations telles que l'interruption de carrière, le travail à temps partiel, la préférence à donner aux jeunes des groupes à risques, etc.

C'est sans doute pour cette raison que les partenaires sociaux ont prévu une évaluation en septembre 1987 des progrès accomplis sur le plan de l'emploi, du revenu minimum mensuel moyen garanti et de l'évolution de la durée moyenne hebdomadaire du travail. De plus, ils se sont engagés à se mettre d'accord sur une convention collective du travail supplétive pour les secteurs où aucun accord n'aura pu être réalisé.

Dès que l'accord interprofessionnel sera définitivement confirmé, le Gouvernement mettra tout en œuvre pour valoriser au maximum lui-même les possibilités qu'il contient pour lutter contre le chômage et promouvoir l'emploi et pour éventuellement le compléter par des actions spécifiques. Comme dans l'accord, la priorité sera accordée aux jeunes et à des formules qui combinent l'enseignement et la formation avec l'exercice d'une activité professionnelle.

La politique de redressement du Gouvernement reste axée sur la croissance de l'emploi et le recul du chômage en général, et de celui des jeunes en particulier. Conformément à la déclaration gouvernementale, des moyens supplémentaires seront dégagés si nécessaire pour réduire les coûts de main-d'œuvre ou financer des programmes de formation et d'insertion professionnelles.

DERDE DEEL
BEGROTINGSVERSLAG

TITEL I

DE ONTVANGSTEN

1. De ontvangsten van 1986.

a) *Ramingen van de ontvangsten van 1986.*

In de Algemene Toelichting van 1986 werden de ramingen van de ontvangsten voor 1986 schematisch als volgt voorgesteld :

(In miljarden frank)

Ontvangsten	Totaal — Total	Afgestane, toegewezen en geristorneerde ontvangsten — Affectations, cessions et ristournes	Rijksmiddelen — Voies et Moyens	Recettes
	(1)	(2)	(3)	
Lopende :				Courantes :
— fiscale	1 440,5	74,1	1 366,4	— fiscales;
— niet-fiscale	68,8	6,6	62,2	— non fiscales.
Kapitaal :				De capital :
— fiscale	12,6	10,1	2,5	— fiscales;
— niet-fiscale	2,0	—	2,0	— non fiscales.
Totaal	1 523,8	90,7	1 433,1	Total.

b) *Verwezenlijkingen na de eerste zeven maanden.*

De totale lopende fiscale ontvangsten van de eerste zeven maanden bedroegen in 1986, 850,4 miljard of 3,3 % meer dan die van de overeenstemmende periode van het vorige jaar. Dit bedrag vertegenwoordigt 59 % van de raming van het jaar.

Na aftrek van de afgestane, toegewezen en geristorneerde ontvangsten, voor een globaal bedrag van 39,9 miljard, bedragen de lopende fiscale ontvangsten van de rijksmiddelen 810,5 miljard.

In de optiek van de totale ontvangsten, wordt de opbrengst van de belastingen hierna beschreven per fiscale administratie die ze int.

De door de Administratie der Directe Belastingen geïnde belastingen brachten 3,1 % meer op dan het vorige jaar, dit is een iets zwakkere stijging dan die welke was geraamd voor het jaar 1986. Dit komt meer bepaald voort uit het feit dat de opbrengst van het geheel van de per kohier geïnde belastingen momenteel een veel belangrijkere achteruitgang kent dan die welke bij het opmaken van de ramingen voor het jaar 1986 kon verwacht worden. Dit is een gevolg van de ontheffingen welke voortspruiten uit de toepassing van de bestaande fiscale bepalingen, waarvan de spreiding over het jaar niet regelmatig is. Daarbij komt nog dat het merendeel van de ontvangsten, voortvloeiend uit een vermindering van de fiscale uitgaven vervat in de wet van 4 augustus 1986 houdende fiscale bepalingen, slechts in de loop van het tweede semester van 1986 zal geïnd worden.

TROISIEME PARTIE
RAPPORT BUDGETAIRE

TITRE I

LES RECETTES

1. Les recettes de 1986.

a) *Prévisions des recettes de 1986.*

Dans l'Exposé général de 1986, les prévisions de recettes de 1986 se présentaient schématiquement, de la manière suivante :

(En milliards de francs)

b) *Réalisations au terme des sept premiers mois.*

Les recettes fiscales courantes totales des sept premiers mois s'élèvent, en 1986, à 850,4 milliards, soit 3,3 % de plus que celles de la période correspondante de l'année précédente. Ce montant représente 59 % de l'estimation annuelle.

Après déduction des recettes affectées, cédées et ristournées, pour un montant global de 39,9 milliards, les recettes fiscales courantes des Voies et Moyens s'élèvent à 810,5 milliards.

Dans l'optique des recettes totales, le rendement des impôts par administration fiscale les percevant est décrit ci-après.

Les impôts perçus par l'Administration des Contributions directes ont rapporté 3,1 % de plus que l'année précédente, soit une progression un peu plus faible que celle qui avait été prévue pour l'année 1986. Ceci résulte notamment du fait que le rendement de l'ensemble des impôts perçus par rôle accuse à ce jour un recul beaucoup plus important que celui qui peut être escompté pour l'ensemble de l'année 1986, sous l'effet des dégrèvements résultant de l'application des dispositions fiscales existantes, dont l'échelonnement n'est pas régulier en cours d'année. En outre, l'essentiel des recettes résultant des réductions des dépenses fiscales décidées par la loi du 4 août 1986 portant des dispositions fiscales ne produira ses effets que dans la seconde partie de 1986.

De door de Administratie der Douane en Accijnzen geïnde rechten stijgen, ondanks de achteruitgang van de opbrengst van de douanerechten, met 2,6 %. Deze snelle toename wordt verklaard door de sterke groei van de opbrengst van de accijnzen op de minerale oliën (4,7 %) waarvan het verbruik zou toegenomen zijn als gevolg van de daling van de prijs van de olieprodukten.

De door de Administratie van de B.T.W., Registratie en Domeinen geïnde taksen en rechten overschrijden in globo met 3,9 % het peil van het vorige jaar, de B.T.W. neemt toe met 3,5 % en de overige door de Registratie geïnde rechten met 9,5 %.

De opbrengst van de B.T.W. werd ongunstig beïnvloed door de vermindering van de belastingsgrondslag ervan als gevolg van de daling van de prijs van de olieprodukten. Dit effect werd evenwel gedeeltelijk gecompenseerd door bepaalde anticipaties in de bouwsector in het vooruitzicht van de overgang van de B.T.W. van 6 % naar 17 % op 1 augustus 1986.

Les droits perçus par l'Administration des Douanes et Accises progressent de 2,6 %, malgré le recul du produit des droits de douane. Cette croissance rapide s'explique par l'augmentation du produit des accises sur les huiles minérales (4,7 %) dont la consommation se serait accrue par suite de la baisse du prix des produits pétroliers.

Les taxes et droits perçus par l'Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines dépassent, globalement, de 3,9 % leur niveau de l'année précédente, la T.V.A. croissant de 3,5 % et les autres droits perçus par l'Enregistrement progressant de 9,5 %.

Comme prévu, le rendement de la T.V.A. a été défavorablement influencé par la réduction de son assiette occasionnée par la baisse du prix des produits pétroliers. Toutefois, cet effet a été partiellement compensé par certaines anticipations qui se seraient produites dans le secteur de la construction, dans la perspective du passage de la T.V.A. de 6 à 17 % au 1^{er} août 1986.

Lopende fiscale ontvangsten
tijdens de eerste zeven maanden van 1985 en 1986

(In miljoenen frank)

Recettes fiscales courantes
des sept premiers mois en 1985 et 1986

(En millions de francs)

	1985			1986			Verschil (7) = (4) - (1) — Différence (7) = (4) - (1)
	Totale — Totales (1)	Toegewezen, afgestane en geristorneerde ontvangsten — Affectations, cessions et ristournes (2)	Rijks- middelen (3) = (1) - (2) — Voies et Moyens (3) = (1) - (2) (3)	Totale — Totales (4)	Toegewezen, afgestane en geristorneerde ontvangsten — Affectations, cessions et ristournes (5)	Rijks- middelen (6) = (4) - (5) — Voies et Moyens (6) = (4) - (5) (6)	
Directe belastingen. — <i>Contributions directes</i>	524 708	1 780	522 928	540 930	1 780	539 150	+ 16 222
waarvan: — <i>dont</i> :							
— roerende voorheffing. — <i>précompte mobilier</i>	89 170	—	89 170	93 519	—	93 519	+ 4 349
— bedrijfsvoorheffing. — <i>précompte professionnel</i>	329 671	—	329 671	333 431	—	333 431	+ 3 760
— voorafbetalingen. — <i>versements anticipés</i>	81 501	—	81 501	99 198	—	99 198	+ 17 697
— kohieren (totaal van de geïnde belastingen). — <i>rôles</i> (<i>total des impôts perçus</i>)	5 795	—	5 795	— 5 407	—	— 5 407	— 11 202
Douane. — <i>Douanes</i>	13 275	13 221	54	12 850	12 774	76	— 425
Accijnzen en diversen. — <i>Accises et divers</i>	62 011	3 605	58 406	64 395	3 605	60 790	+ 2 384
B.T.W., zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde taksen. — <i>T.V.A., droits de timbre et taxes y assimilées</i>	205 889	17 430	188 459	213 047	20 930	192 117	+ 7 158
Andere door de Registratie geïnde rechten. — <i>Autres droits</i> <i>perçus par l'Enregistrement</i>	17 474	798	16 676	19 131	798	18 333	+ 1 657
Totaal. — <i>Total</i>	823 357	36 834	786 523	850 353	39 887	810 466	+ 26 996

c) *Herraming van de ontvangsten voor 1986.*

Rekening houdende met de verwezenlijkingen van de eerste zeven maanden van 1986 en met de verwachte evolutie tijdens de rest van het jaar, werden de ontvangsten van de rijksmiddelen herhaamd, waarbij die ontvangsten een vermindering vertonen van 4,3 miljard in verhouding tot de oorspronkelijke raming, terwijl het bedrag van de afgestane, toegewezen en geristorneerde ontvangsten ongewijzigd blijft.

c) *Réestimation des recettes de 1986.*

Compte tenu des réalisations des sept premiers mois de 1986 et de l'évolution escomptée pendant le reste de l'année, les recettes des Voies et Moyens ont été réestimées en retrait de 4,3 milliards par rapport à la prévision initiale, le montant des cessions, affectations et ristournes demeurant inchangé.

Totaal van de lopende ontvangsten van 1986 — Rijksmiddelen

(In miljoenen frank)

Total des recettes courantes de 1986 — Voies et Moyens

(En millions de francs)

	Oorspronkelijke ramingen — Prévisions initiales (1)	Vermoedelijke ontvangsten — Recettes probables (2)	Vershil (2) - (1) — Différence (2) - (1) (3)
Directe belastingen. — <i>Contributions directes</i>	890 700	885 250	- 5 450
waarvan: — <i>dont</i> :			
— roerende voorheffing. — <i>précompte mobilier</i>	136 100	133 600	- 2 500
— bedrijfsvoorheffing. — <i>précompte professionnel</i>	527 960	529 960	+ 2 000
— voorafbetaling. — <i>versements anticipés</i>	191 920	189 120	- 2 800
— kohieren (totaal van de geïnde belastingen). — <i>rôles (total des impôts perçus)</i>	5 400	3 100	- 2 300
Douane. — <i>Douanes</i>	100	100	—
Accijnzen en diversen. — <i>Accises et divers</i>	102 097	102 097	—
B.T.W., zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde taksen. — <i>T.V.A., droits de timbre et taxes y assimilées</i>	343 770	340 970	- 2 800
Andere door de Registratie geïnde rechten. — <i>Autres droits perçus par l'Enregistrement</i>	29 760	30 360	+ 600
Totaal. — <i>Total</i>	1 366 427	1 358 777	- 7 650
Niet-fiscale ontvangsten. — <i>Recettes non fiscales</i>	62 180	65 503	+ 3 323
Totaal van de lopende ontvangsten. — <i>Total des recettes courantes</i>	1 428 607	1 424 280	- 4 327
Kapitaalontvangsten. — <i>Recettes de capital</i>	4 493	4 562	+ 69
Totaal van de ontvangsten. — <i>Total des recettes</i>	1 433 100	1 428 842	- 4 258

De voor het geheel van de ontvangsten van de rijksmiddelen geraamde minderopbrengst is uitsluitend toe te schrijven aan de lopende fiscale ontvangsten. De niet-fiscale lopende ontvangsten vertonen daarentegen een meeropbrengst van ongeveer 3,3 miljard.

De minderopbrengst (7,7 miljard) van de lopende fiscale ontvangsten komt voor 5,5 miljard voor rekening van de door de Administratie der Directe Belastingen geïnde belastingen en voor 2,2 miljard voor rekening van de door de Administratie van de B.T.W., Registratie en Domeinen geïnde belastingen en rechten.

In het algemeen gesteld is de nominale groei van het B.N.P. in 1986 minder een gevolg van de toename in volume dan van een verbetering van de ruilvoet, hetgeen zich vertaalt in een hogere B.N.P.-deflator. Hierdoor ontstaat een inkomenstransfer ten gunste van België, die grotendeels — althans het eerste jaar — de rekeningen van de ondernemingen ten goede komt. Het is evenwel helemaal niet zeker dat deze laatste bewust waren, bij het begin van het jaar, van de omvang van de toename van hun winsten. Ze zouden dientengevolge geen afdoende voorafbetalingen in verhouding tot de omvang van die toename gestort hebben.

Er moet evenwel onderlijnd worden dat de economische winst van een onderneming niet noodzakelijk overeenstemt met de belastbare winst voor hetzelfde jaar, omdat deze laatste in zekere mate kan gespreid worden over verscheidene jaren, onder andere door een modulatie van de afschrijvingen. Bovendien wordt de vennootschapsbelasting niet berekend op de belastbare winst maar op een belastbare basis, die daarvan kan afwijken. Tussen beide kan er een verschil bestaan tengevolge van aftrekposten, zoals bijvoorbeeld verliezen van vroegere jaren, nieuwe investeringen, enz...

Daarnaast moet erop gewezen worden dat het indexcijfer van de consumptieprijzen bepalend is voor de berekening van de

La moins-value prévue pour l'ensemble des recettes des Voies et Moyens s'explique exclusivement par les recettes fiscales courantes, les recettes courantes non fiscales dégagant une plus-value de l'ordre de 3,3 milliards.

La moins-value escomptée (7,7 milliards) des recettes fiscales courantes est logée à concurrence de 5,5 milliards en impôts perçus par l'Administration des Contributions directes et de 2,2 milliards en taxes et droits perçus par l'Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines.

D'une manière générale, la croissance nominale du P.N.B. en 1986 provient moins d'une progression en volume que d'une amélioration des termes de l'échange, qui se traduit par un taux de croissance élevé du déflateur du P.N.B. Ce phénomène implique un transfert de revenus en faveur de la Belgique, qui se retrouve pour la plus grande part, en tout cas la première année, dans les comptes des sociétés. Or, il n'est pas sûr que celles-ci aient été conscientes, dès le début de l'année, de l'ampleur de la croissance de leurs bénéfices. Elles n'auraient dès lors pas encore effectué des versements anticipés en rapport avec l'importance de cet accroissement.

Cependant, il convient de souligner que le bénéfice économique d'une société ne correspond pas nécessairement à son bénéfice imposable pour la même année, car celui-ci peut, dans une certaine mesure, être étalé sur plusieurs années, notamment par une modulation des amortissements. De plus, l'impôt des sociétés n'est pas perçu sur le bénéfice imposable mais sur une base taxable qui peut en différer par des déductions telles que par exemple, celles pour les pertes antérieures, pour les investissements nouveaux, etc...

Par ailleurs, l'indice des prix intervenant dans le calcul de l'accroissement des revenus et des dépenses taxables autres que

nominale groei van de belastbare inkomsten en uitgaven, andere dan de opbrengsten van de ondernemingen. Vermits het indexcijfer van de consumptieprijzen in 1986 gevoelig minder gestegen is dan de deflator van het B.N.P., ingevolge de hierboven vermelde verbetering van de ruilvoet, is er eveneens een geringere toename van de overige fiscale ontvangsten.

De hierboven vermelde redenen hebben ertoe geleid dat voorzichtigheidshalve de raming van de fiscale ontvangsten volgens de traditionele methode naar omlaag herzien werd. Deze minderontvangsten hebben een weerslag op de opbrengsten van de roerende voorheffing en de voorafbetalingen. Technische factoren verklaren de minder gunstige ontwikkeling van de belastingen geïnd door middel van kohieren. Een lichte meerwaarde voor de bedrijfsvoorheffing behoort tot de mogelijkheden.

De verwachte minderopbrengst van de rechten en belastingen die door de Administratie van de B.T.W., Registratie en Domeinen werden geïnd, valt vooral voor rekening van de B.T.W., waarvan de opbrengst ongunstig wordt beïnvloed door de vermindering van de maatstaf van heffing ervan als gevolg van de daling van de prijzen van de olieprodukten en tevens de negatieve terugslag ondergaat van het behoud van de B.T.W. op 6 % voor de renovatie van woningen, welke ouder zijn dan 20 jaar. De registratierechten zouden een lichte meeropbrengst vertonen als gevolg van de hervatting van de activiteit op de markt van de bestaande onroerende goederen.

De lopende niet-fiscale ontvangsten zouden hoger liggen dan oorspronkelijk geraamd wegens sommige eenmalige ontvangsten afkomstig van winsten op aflossing van overheidsschuld.

De waarschijnlijke niet-fiscale kapitaalontvangsten zouden lichtjes hoger liggen dan de oorspronkelijke raming terwijl de raming van de fiscale kapitaalontvangsten werd gehandhaafd.

2. De ontvangsten voor 1987

a) In hun totaliteit beschouwd

De raming van de lopende fiscale ontvangsten werd verwezenlijkt aan de hand van de globale traditionele, zogenaamde macro-economische methode, uitgaande van de hiervoor beschreven herraamde totale lopende fiscale ontvangsten van 1986, na aftrek van de aan de E.G. afgestane douanerechten. De in aanmerking genomen ontvangsten voor de toepassing van de macro-economische methode zijn dus de som van de lopende fiscale ontvangsten van de rijksmiddelen, van de aan de Europese Gemeenschappen afgestane B.T.W., van de aan de sociale zekerheid toegewezen ontvangsten en van de *ristorno's* aan de Gewesten.

Deze ontvangsten werden gecorrigeerd voor de gevolgen van de verschuivingen die zich hebben voorgedaan bij de betaling van de belastingen wegens de verdragingen bij de inning ervan, om te komen tot een ontvangstenbedrag dat overeenstemt met een normale fiscale regeling (uitgangsbasis) waarop de macro-economische methode wordt toegepast voor de berekening van de groei van de ontvangsten als gevolg van de expansie van de belastbare massa.

Die werd verkregen door toepassing op de aldus berekende uitgangsbasis, namelijk 1 406,7 miljard, van de stijgingsvoet in waarde van het B.N.P., hetzij 3,9 %, vermenigvuldigd met de gebruikelijke elasticiteitscoëfficiënt van 1,2 die overeenstemt met de gevolgen van de progressiviteit van het globale fiscale systeem. De verwachte stijging van de ontvangsten werd aldus geraamd op 66,1 miljard. Deze aangroei is met 3,1 miljard verminderd om rekening te houden met het effect op de inkomsten van het verschil tussen enerzijds de hoge B.N.P.-deflator en anderzijds de index van de consumptieprijzen. Per saldo bedraagt de spontane aangroei van de ontvangsten dan 63,0 miljard.

Afgezien van de autonome maatregelen en van diverse technische factoren die een invloed hebben op de opbrengst van de

les résultats des sociétés est l'indice des prix à la consommation. Celui-ci a augmenté sensiblement moins en 1986 que le déflateur du P.N.B. — par suite de l'amélioration susvisée des termes de l'échange. Il en résultera donc une moindre progression des autres recettes fiscales.

Pour les raisons qui précèdent, il a été jugé prudent de réviser en baisse l'estimation des recettes fiscales suivant la méthode traditionnelle. Cette moins-value affecte le rendement attendu du précompte mobilier et des versements anticipés. Des facteurs techniques justifient l'évolution défavorable des impôts perçus par rôles. Une légère plus-value en précompte professionnel est probable.

La moins-value attendue du produit des droits et taxes perçus par l'Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines est le fait de la T.V.A., dont le rendement est défavorablement influencé par la réduction de son assiette consécutive à la baisse des prix des produits pétroliers et subit l'impact négatif du maintien de la T.V.A. à 6 % pour la rénovation d'immeubles de plus de 20 ans d'âge. Les droits d'enregistrement marqueraient une légère plus-value en raison de la reprise de l'activité sur le marché des biens immobiliers existants.

Les recettes courantes non fiscales seraient plus élevées que prévu initialement, en partie, en raison de certaines recettes non récurrentes provenant de gains sur amortissement de la dette publique.

Les recettes de capital non fiscales probables s'amélioreraient légèrement par rapport à la prévision initiale tandis que la prévision des recettes fiscales de capital a été maintenue.

2. Les recettes de 1987

a) Vue d'ensemble

L'estimation des recettes fiscales courantes a été réalisée par la méthode globale traditionnelle, dite macro-économique, à partir des recettes fiscales courantes totales de 1986 réestimées tel que décrit ci-avant, déduction faite des droits de douane cédés aux C.E. Les recettes prises en compte pour l'application de la méthode macro-économique se définissent donc comme étant la somme des recettes fiscales courantes des Voies et Moyens, de la T.V.A. cédée aux Communautés européennes, des affectations à la sécurité sociale et des ristournes aux Régions.

Ces recettes ont été corrigées des effets des glissements qui se sont produits dans le paiement des impôts en raison de retards enregistrés dans leur perception, de manière à obtenir un montant de recettes correspondant à un régime fiscal de croisière (base de départ), auquel s'applique la méthode macro-économique de calcul de la croissance des recettes due à l'expansion de la masse imposable.

Celle-ci a été obtenue en appliquant à la base de départ, ainsi définie, soit 1 406,7 milliards, le taux de progression en valeur du P.N.B., soit 3,9 %, multiplié par le coefficient d'élasticité habituel de valeur 1,2 qui correspond aux effets de la progressivité du système fiscal global. La progression des recettes a ainsi été estimée à 66,1 milliards. Cependant, cet accroissement a été réduit de 3,1 milliards pour prendre en compte l'effet sur les recettes de l'écart entre le niveau élevé du déflateur du P.N.B., et l'indice des prix à la consommation. Dès lors, par solde, la croissance spontanée des recettes s'élève à 63,0 milliards.

Abstraction faite des mesures autonomes et de divers facteurs techniques exerçant un effet sur le produit des recettes, l'ensemble

ontvangsten, zou het geheel van de lopende fiscale ontvangsten, zonder de aan de E.G. afgestane douanerechten, 1 469,7 miljard bedragen in 1987.

Welnu, in 1987 doen de autonome maatregelen de ontvangsten dalen met 26,1 miljard ⁽¹⁾, terwijl de verschuivingen bij de inning van de belastingen leiden tot bijkomende ontvangsten voor 2,5 miljard.

De totale lopende fiscale ontvangsten, met inbegrip van de aan de E.G. afgestane douanerechten (23,2 miljard) bedragen dus 1 469,3 miljard en de ontvangsten van de rijksmiddelen 1 392,5 miljard.

Deze laatste ontvangsten werden verkregen op de navolgende manier :

	In miljarden frank
Totale lopende fiscale ontvangsten	1 469,3
Aan de E.G. afgestane ontvangsten	- 56,8
waarvan douanerechten	(- 23,2)
B.T.W. (*)	(- 33,6)
Aan de Gewesten geristorneerde ontvangsten ...	- 6,7
Toegewezen ontvangsten (MARIBEL)	- 13,4
Lopende fiscale ontvangsten van de rijksmiddelen.	1 392,5

De opbrengst van de totale niet-fiscale lopende ontvangsten werd geraamd op 63,8 miljard, waarvan 7,3 miljard moet worden afgetrokken als ristorno's aan de Gemeenschappen om te komen tot 56,5 miljard ontvangsten die worden ingeschreven op de rijksmiddelenbegroting.

De totale kapitaalontvangsten zouden 13,9 miljard moeten bedragen. Na regionale toewijzingen van 10,3 miljard, belopen de op de rijksmiddelenbegroting ingeschreven ontvangsten 3,6 miljard.

In totaal bedragen de lopende ontvangsten en de kapitaalontvangsten (fiscale en niet-fiscale) :

	In miljarden frank
Totale ontvangsten	1 547,0
Toegewezen, afgestane en geristorneerde ontvangsten	- 94,4
Totale rijksmiddelenontvangsten	1 452,6

De navolgende tabellen betreffen :

- de macro-economische raming van de lopende fiscale ontvangsten alsmede de ramingen van de lopende niet-fiscale ontvangsten en van de kapitaalontvangsten van 1987;
- de rijksmiddelenontvangsten, de afgestane, toegewezen en geristorneerde ontvangsten alsmede de totale ontvangsten voor de jaren 1985, 1986 en 1987;
- de afgestane, toegewezen en geristorneerde ontvangsten in 1986 en 1987 volgens hun oorsprong en hun bestemming.

des recettes fiscales courantes, hors droits de douane cédés aux C.E., s'élèverait à 1 469,7 milliards en 1987.

Or en 1987, les mesures autonomes réduisent les recettes de 26,1 milliards ⁽¹⁾ et les glissements dans l'encaissement des impôts entraînent un supplément de recettes de 2,5 milliards.

Les recettes fiscales courantes totales, y compris les droits de douane cédés aux C.E. (23,2 milliards) s'élèvent donc à 1 469,3 milliards et les recettes des Voies et Moyens à 1 392,5 milliards.

Ces dernières ont été obtenues de la manière suivante :

	En milliards de francs
Recettes fiscales courantes totales	1 469,3
Recettes cédées aux C.E.	- 56,8
dont droits de douane	(- 23,2)
T.V.A. (*)	(- 33,6)
Recettes ristournées aux Régions	(- 6,7)
Recettes affectées (MARIBEL)	- 13,4
Recettes fiscales courantes des Voies et Moyens.	1 392,5

Le produit des recettes courantes non fiscales totales a été estimé à 63,8 milliards, dont il convient de déduire 7,3 milliards à titre de ristournes aux Communautés pour atteindre les 56,5 milliards de recettes inscrites au budget des Voies et Moyens.

Les recettes de capital totales devraient s'élever à 13,9 milliards. Après affectations régionales de 10,3 milliards, les recettes inscrites au budget des Voies et Moyens s'élèvent à 3,6 milliards.

Au total, les recettes courantes et de capital, fiscales et non fiscales s'élèvent à :

	En milliards de francs
Recettes totales	1 547,0
Affectations, cessions, ristournes	- 94,4
Total recettes Voies et Moyens	1 452,6

Les tableaux ci-après concernent :

- l'estimation macro-économique des recettes fiscales courantes ainsi que les évaluations des recettes non fiscales courantes et des recettes de capital de 1987;
- les recettes des Voies et Moyens, les cessions, affectations et ristournes ainsi que les recettes totales pour les années 1985, 1986 et 1987;
- les recettes cédées, affectées et ristournées, en 1986 et 1987, selon leur origine et leur destination.

⁽¹⁾ Zie tabel II.

(*) Afgestane ontvangsten berekend bij toepassing van het maximumpercentage van 1,4 % op de communautaire B.T.W.-grondslag.

⁽¹⁾ Voir tableau II.

(*) Cession calculée en appliquant à l'assiette communautaire de T.V.A., le taux maximum de 1,4 %.

TABEL I

Macro-economische raming van de lopende fiscale ontvangsten en evaluatie van de niet-fiscale ontvangsten en van de kapitaalontvangsten van 1987

(In miljarden frank)

TABLEAU I

Estimation macro-économique des recettes fiscales courantes et évaluation des recettes non fiscales et de capital de 1987

(En milliards de francs)

I. Lopende fiscale ontvangsten:		I. Recettes fiscales courantes:
1. Lopende fiscale ontvangsten van 1986 (Rijksmiddelen) 2. Correcties aan te brengen aan de ontvangsten van 1986 om de vertrekbasis vast te stellen a) Toegewezen ontvangsten (Maribel) b) Aan de E.G. afgestane B.T.W. c) Ristorno's aan de Gewesten d) Recuperaties in 1986 van de vertragingen in de inkoop-hieringen in 1985 e) Recuperaties van de achterstallige bedrijfsvoorheffing van voorgaande jaren (openbare diensten en semi-openbare diensten)	1 358,8 + 47,9 (+ 13,0) (+ 32,2) (+ 6,2) (- 1,0) (- 2,5)	1. Recettes fiscales courantes de 1986 (Voies et Moyens). 2. Corrections à apporter aux recettes de 1986 pour déterminer la base de départ. a) Recettes affectées (Maribel). b) T.V.A. cédée aux C.E. c) Ristournes aux Régions. d) Récupération en 1986 des retards dans les enrôlements survenus en 1985. e) Récupérations des retards en matière de précompte professionnel (services publics et semi-publics) d'années antérieures.
3. Vertrekbasis 1987 (uitgezonderd afgestane invoerrechten) 4. Wijziging in de ontvangsten a) als gevolg van een toename van de belastbare massa: B.N.P. in waarde, hetzij 3,9% (1,5% in volume en 2,4% in prijzen) x elasticiteitscoëfficiënt 1,2... .. b) als gevolg van het verschil tussen de hogere B.N.P. deflator en de index van de consumtieprijzen	1 406,7 + 63,0 (+ 66,1) (- 3,1)	3. Base de départ pour 1987 (sauf droits de douane cédés). 4. Variation des recettes. a) suite à l'expansion de la masse imposable: P.N.B. en valeur, soit 3,9% (1,5% en volume et 2,4% en prix) x élasticité 1,2. b) suite à l'écart entre le niveau élevé du déflateur du P.N.B. et l'indice des prix à la consommation.
5. Correcties aan te brengen om de totale ontvangsten 1987 vast te stellen a) Afgestane invoerrechten b) Bijkomende terugslag van de autonome maatregelen c) Recuperatie van de achterstallige bedrijfsvoorheffing (openbare diensten en semi-openbare diensten) van voorgaande jaren	1 469,7 - 0,4 (+ 23,2) (- 26,1) (+ 2,5)	5. Corrections à effectuer pour déterminer les recettes totales 1987. a) Droits de douane cédés. b) Incidence complémentaire des mesures autonomes. c) Récupération de retards en matière de précompte professionnel (Services publics et semi-publics) d'années antérieures.
6. Totale ontvangsten 7. Afstanden, toewijzingen en ristorno's a) B.T.W. afgestaan aan de E.G. b) Invoerrechten afgestaan aan de E.G. c) Toewijzingen (Maribel) d) Ristorno's aan de Gewesten	1 469,3 - 76,8 (- 33,6) (- 23,2) (- 13,4) (- 6,7)	6. Recettes totales. 7. Cessions, affectations, ristournes. a) T.V.A. cédée aux C.E. b) Droits de douane cédés aux C.E. c) Affectations (Maribel). d) Ristournes aux Régions.
8. Rijksmiddelenontvangsten... ..	1 392,5	8. Recettes Voies et Moyens.
II. Lopende niet-fiscale ontvangsten:		II. Recettes non fiscales courantes:
1. Totale ontvangsten 2. Ristorno's aan de Gemeenschappen	63,8 - 7,3	1. Recettes totales. 2. Ristournes aux Communautés.
3. Rijksmiddelenontvangsten... ..	56,5	3. Recettes Voies et Moyens.
III. Lopende ontvangsten (A + B):		III. Recettes courantes (A + B):
1. Totale ontvangsten 2. Toewijzingen, afstanden en ristorno's	1 533,1 - 84,1	1. Recettes totales. 2. Affectations, cessions, ristournes.
3. Rijksmiddelenontvangsten... ..	1 449,0	3. Recettes Voies et Moyens.
IV. Kapitaalontvangsten:		IV. Recettes de capital:
1. Totale ontvangsten 2. Toewijzingen	13,9 - 10,3	1. Recettes totales. 2. Affectations.
3. Rijksmiddelenontvangsten... ..	3,6	3. Recettes Voies et Moyens.
V. Totaal van de ontvangsten (C + D):		V. Total des recettes (C + D):
1. Totale ontvangsten 2. Toewijzingen, afstanden en ristorno's	1 547,0 - 94,4	1. Recettes totales. 2. Affectations, cessions, ristournes.
3. Rijksmiddelenontvangsten... ..	1 452,6	3. Recettes Voies et Moyens.

TABEL II

Aanvullende weerslag in 1987
van de fiscale en sociale maatregelen

(In miljoenen frank)

TABLEAU II

Incidence complémentaire en 1987
des mesures fiscales et sociales

(En millions de francs)

MAATREGELEN	Vermeerdering van de ontvangsten — <i>Augmentation des recettes</i>	Vermindering van de ontvangsten — <i>Diminution des recettes</i>	Saldo — <i>Solde</i>	MESURES
I. BESTAANDE MAATREGELEN:				I. MESURES EXISTANTES:
Directe belastingen:				Contributions directes:
1. <i>Invloed van de fiscale maatregelen in 1987:</i>				1. <i>Impact en 1987 des mesures fiscales:</i>
— Wet van 29 november 1977; koninklijk besluit van 27 december 1977; wet van 4 augustus 1978 betreffende de economische heroriëntering (anti-crisiswet) en van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980, gewijzigd door het koninklijk besluit nr. 15 van 9 maart 1982 tot aanmoediging van de inschrijving op of de aankoop van aandelen of bewijzen van deelgerechtigheid in Belgische vennootschappen (aandelen of deelbewijzen waarop wordt ingeschreven en die worden volgestort tussen 1 maart 1977 en 31 december 1981):				— Loi du 29 novembre 1977; arrêté royal du 27 décembre 1977; lois des 4 août 1978 relative à la réorientation économique (loi anti-crise) et 8 août 1980 sur les propositions budgétaires 1979-1980, modifiées par l'arrêté royal n° 15 du 9 mars 1982 portant encouragement à la souscription ou à l'achat d'actions ou parts représentatives de droits sociaux dans les sociétés belges (actions ou parts souscrites et libérées entre le 1 ^{er} mars 1977 et le 31 décembre 1981):
— vrijstelling van vennootschapsbelasting van de dividenden van nieuwe aandelen	+ 250	—	+ 250	— immunisation à l'impôt des sociétés des dividendes d'actions nouvelles.
— Wet van 10 februari 1981, art. 26, gewijzigd door de wet van 2 juli 1981, art. 61, verlengd door de wet van 27 december 1984, art. 44:				— Loi du 10 février 1981, art. 26, modifiée par la loi du 2 juillet 1981, art. 61, prorogée par la loi du 27 décembre 1984, art. 44:
— bevordering van de tewerkstelling in de K.M.O.'s door vrijstelling van 100 000 frank gebracht op 150 000 frank per nieuw aangeworvene	+ 105	—	+ 105	— promotion de l'emploi dans les P.M.E. par immunisation de 100 000 francs portée à 150 000 francs par personne nouvellement engagée.
— Koninklijk besluit nr. 15 van 9 maart 1982 tot aanmoediging van de inschrijving op of de aankoop van aandelen of bewijzen van deelgerechtigheid in Belgische vennootschappen:				— Arrêté royal n° 15 du 9 mars 1982 portant encouragement à la souscription ou à l'achat d'actions ou parts représentatives de droits sociaux dans des sociétés belges:
— afschaffing van de aftrek van de personenbelasting van bedragen die worden besteed aan de aankoop van aandelen of bewijzen van deelgerechtigheid	+ 5 000	—	+ 5 000	— suppression de la déduction à l'impôt des personnes physiques des sommes consacrées à l'acquisition d'actions ou parts représentatives de droits sociaux.
— Koninklijk besluit nr. 187 van 30 december 1982:				— Arrêté royal n° 187 du 30 décembre 1982:
— oprichting van de coördinatiecentra	—	- 2 500	- 2 500	— création de centres de coordination.
— Wet van 28 december 1983 houdende fiscale en begrotingsbepalingen:				— Loi du 28 décembre 1983 portant des dispositions fiscales et budgétaires:
— verhoging van de forfaitaire aftrek voor bedrijfslasten tot maximum 125 000 frank (art. 8)	+ 255	—	+ 255	— augmentation à 125 000 francs maximum de la réduction des charges professionnelles forfaitaires (art. 8).
— belastingvrijstelling voor aankoop van aandelen in hun maatschappij door de werknemers	—	- 1 250	- 1 250	— abattement pour achat d'actions par les travailleurs de leur société (art. 12).
— verhoging van de belastingvermindering voor kinderen ten laste (art. 13, 1 ^o)	+ 200	—	+ 200	— augmentation de la réduction d'impôt pour enfants à charge (art. 13, 1 ^o).
— bevrijdende onroerende voorheffing (art. 37)	—	- 1 215	- 1 215	— précompte immobilier libératoire (art. 37).
— bijkomende aftrek van de hypotheaire intresten (art. 38), verlengd door art. 37 van de Financiewet van 23 december 1985	—	- 1 625	- 1 625	— déduction supplémentaire des intérêts hypothécaires (art. 38), prorogée par l'art. 37 de la loi de Finances du 23 décembre 1985.
— vernieuwing van woningen van voor 1960				— rénovation d'habitations antérieures à 1960

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

MAATREGELEN	Vermeerdering van de ontvangsten — <i>Augmentation des recettes</i>	Vermindering van de ontvangsten — <i>Diminution des recettes</i>	Saldo — <i>Solde</i>	MESURES
(art. 39)	+ 250	—	+ 250	(art. 39).
— Herstelwet van 31 juli 1984:				— Loi de redressement du 31 juillet 1984:
— beperking van het forfaitaire percentage van 40 % lasten toegestaan op de huren van onroerende goederen gebruikt voor het uitoefenen van een beroepswerkzaamheid (art. 34)	—	— 50	— 50	— limitation du forfait de 40 % de charges accordée sur les loyers d'immeubles à usage professionnel (art. 34).
— belasting van het voordeel dat voortspruit uit leningen tegen voordelige voorwaarden die door de werkgever aan zijn personeel worden toegestaan (art. 35, 39 en 40)	—	— 27	— 27	— taxation de l'avantage résultant de prêts à des conditions avantageuses accordés par l'employeur à son personnel (art. 35, 39 et 40).
— degressieve belastingvermindering voor andere vervangingsinkomens dan werkloosheidsuitkeringen (art. 39)	—	— 637	— 637	— réduction d'impôt dégressive sur revenus de remplacement autres que les allocations de chômage (art. 39).
— beperking van sommige kosten (art. 38) ...	—	— 88	— 88	— limitation de certains frais (art. 38).
— afschrijving van voertuigen beperkt tot 520 000 frank geïndexeerd (art. 37)	—	— 525	— 525	— amortissement des véhicules limité à 520 000 francs indexés (art. 37).
— vrijstelling van vennootschapsbelasting, gedurende 10 jaar, op de winsten (max. 13 % van het volgestorte kapitaal) uitgekeerd door vennootschappen die in de reconversiezones opgericht zijn, maar die niet genieten van openbaar kapitaal. Deze vennootschappen moeten opgericht zijn tussen 1 januari 1984 en 31 december 1984 (art. 59)	—	— 50	— 50	— immunisation pendant 10 ans d'I.Soc. des bénéfices (max. 13 % du capital libéré) distribués par des sociétés établies dans les zones de reconversion mais n'ayant pas bénéficié de capitaux publics. Ces sociétés doivent être constituées entre le 1 ^{er} janvier 1984 et le 31 décembre 1984 (art. 59).
— vrijstelling van vennootschapsbelasting op de inkomsten uitgekeerd aan de innovatie-effecten over 10 jaar (13 % van het kapitaal) (art. 69)	—	— 50	— 50	— immunisation d'I.Soc. des revenus distribués aux titres novateurs pendant 10 ans (13 % du capital) (art. 69).
— aftrek gespreid over 5 jaar, van 50 % van de aankoopwaarde van innovatie-effecten (art. 72)	—	— 12	— 12	— déduction étalée sur 5 ans de 50 % de la valeur d'achat de titres novateurs (art. 72).
— bijkomende bijdrage op de inkomens hoger dan 3 miljoen in de openbare sector (art. 74)	+ 15	—	+ 15	— cotisation complémentaire sur les revenus supérieurs à 3 millions dans le secteur public (art. 74).
— Wet van 27 december 1984 houdende fiscale bepalingen:				— Loi du 27 décembre 1984 portant des dispositions fiscales:
— afschaffing op 1 januari 1985, van de aftrek van uitgaven voor thermische isolatie van de persoonlijke woning (art. 9)	+ 150	—	+ 150	— suppression au 1 ^{er} janvier 1985 des déductions de dépenses pour isolation thermique de l'habitation personnelle (art. 9).
— aftrekbaarheid van sommige uitgaven voor restauratie van geklasseerde onroerende goederen, die voor het publiek toegankelijk zijn (max. 250 000 frank) (art. 9)	—	— 5	— 5	— déductibilité de certaines dépenses de restauration d'immeubles classés ouverts au public (maximum 250 000 francs) (art. 9).
— afschaffing van de belastingvermindering ten belope van 5 % voor Belgische grensarbeiders in Frankrijk (art. 14)	+ 75	—	+ 75	— suppression de la diminution d'impôt de 5 % pour travailleurs frontaliers belges occupés en France (art. 14).
— wijziging van het fiscale regime voor levensverzekeringen en andere kapitalen geldend als renten of pensioenen (art. 17)	—	— 120	— 120	— modification du régime fiscal pour les assurances sur la vie et autres capitaux tenant lieu de rentes ou pensions (art. 17).
— verdeling van de bedrijfsverliezen ten name van de vennoten, die voor de aangifte in de personenbelasting gekozen hebben (art. 19)	+ 30	—	+ 30	— répartition des pertes professionnelles dans le chef des associés qui ont opté pour l'I.P.P. (art. 19).
— uitbreiding voor vrije beroepen, tot 31 december 1988, van de vrijstelling in de K.M.O.'s tot 150 000 frank voor indienstneming van bijkomend personeel (art. 44) ...	—	— 200	— 200	— extension aux professions libérales, jusqu'au 31 décembre 1988, de l'immunité dans les P.M.E. de 150 000 francs pour engagement de personnel supplémentaire (art. 44).

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

MAATREGELEN	Vermeerdering van de ontvangsten — <i>Augmentation des recettes</i>	Vermindering van de ontvangsten — <i>Diminution des recettes</i>	Saldo — <i>Solde</i>	MESURES
— Circulaire van de Directe belastingen van 24 mei 1985:				— Circulaire des Contributions Directes du 24 mai 1985:
— huurexcedent, boven kadastrale inkomen, landbouwgronden niet meer belastbaar ...	—	— 150	— 150	— taxation du seul revenu cadastral des biens fonciers loués à des agriculteurs.
— Wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen:				— Loi du 1 ^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres:
— aftrekbaarheid giften aan O.C.M.W. en aan musea (giften in natura) (art. 1, al. 7) ...	—	— 25	— 25	— déductibilité des libéralités C.P.A.S. et aux musées (dons en nature) (art. 1, al. 7).
— indexering van de fiscale barema's ...	—	— 6 450	— 6 450	— indexation des barèmes fiscaux.
— verlaging van de personenbelasting: tweede fase van het vierjarenplan (art. 2 tot 6, 8 en 12, § 2) ...	—	— 9 790	— 9 790	— réduction des taux de l'impôt des personnes physiques; deuxième étape du plan quadriennal (art. 2 à 6, 8 et 12, § 2).
Totaal (fiscale maatregelen) ...	+ 6 330	— 24 769	— 18 439	Total (mesures fiscales).
2. Invloed van de sociale maatregelen in 1987:				2. Impact en 1987 des mesures sociales:
— Koninklijk besluit nr. 278 van 30 maart 1984 houdende sommige maatregelen betreffende de matiging van de lonen met het oog op de aanmoediging van de tewerkstelling, de vermindering van de openbare lasten en het financieel evenwicht van de stelsels van de sociale zekerheid en koninklijk besluit nr. 401 van 18 april 1986 ...	—	— 14 100	— 14 100	— Arrêté royal n° 278 du 30 mars 1984 portant certaines mesures concernant la modération salariale en vue d'encourager l'emploi, la réduction des charges publiques et l'équilibre financier des régimes de la sécurité sociale et arrêté royal n° 401 du 18 avril 1986.
— Koninklijk besluit nr. 289 van 31 maart 1984 houdende sommige tijdelijke maatregelen tot matiging van de inkomsten van de zelfstandigen met het oog op de vermindering van de openbare lasten en het financieel evenwicht van het sociaal statuut van de zelfstandigen ...				— Arrêté royal n° 289 du 31 mars 1984 portant certaines mesures temporaires à la modération des revenus des travailleurs indépendants en vue de la réduction des charges publiques et l'équilibre financier du statut social des travailleurs indépendants.
— Koninklijk besluit nr. 281 van 31 maart 1984 en koninklijk besluit nr. 420 van 18 juli 1986:				— Arrêté royal n° 281 du 31 mars 1984 et arrêté royal n° 420 du 18 juillet 1986:
— matiging van de sociale tegemoetkomingen	—	— 164	— 164	— modération des allocations sociales.
Totaal (sociale maatregelen) ...	—	— 14 264	— 14 264	Total (mesures sociales).
Totaal bestaande maatregelen I ...	+ 6 330	— 39 033	— 32 703	Total des mesures sociales existantes I.
II. NIEUWE MAATREGELEN:				II. MESURES NOUVELLES:
Wet van 4 augustus 1986 houdende fiscale bepalingen.				Loi du 4 août 1986 portant des dispositions fiscales.
A. Directe belastingen:				A. Contributions directes:
1. Vermindering van de fiscale uitgaven:				1. Réduction des dépenses fiscales:
— Wijziging belastingstelsel van de nieuwe bruggen-sioenen (art. 15) ...	+ 324	—	+ 324	— Modification du régime fiscal des nouvelles pré-pensions (art. 15).
— Z.I.V. 10 % vrijstelling vervangen door belastingvermindering (art. 6, 14, 15) ...	+ 550	—	+ 550	— Remplacement de l'immunisation A.M.I. de 10 % par une réduction d'impôt (art. 6, 14, 15).
— Beperking van de ten laste genomen verliezen van de vennootschappen door de vennoten (art. 10)	+ 500	—	+ 500	— Limitation de la prise en charge des pertes des sociétés par les associés (art. 10).
— Afschaffing vrijstelling sociale voordelen (art. 8, 10) ...	+ 400	—	+ 400	— Suppression de la déductibilité des avantages sociaux (art. 8, 10).
— Aanpassing afschrijving personenauto's (art. 9)	+ 500	—	+ 500	— Adaptation de l'amortissement des voitures automobiles (art. 9).
— Sale en lease back (art. 10) ...	+ 100	—	+ 100	— Sale-lease back (art. 10).
— Coördinatiecentra (art. 41 tot 44) ...	+ 1 860	—	+ 1 860	— Centres de coordination (art. 41 à 44).

(In miljoenen frank)

|

(En millions de francs)

MAATREGELEN	Vermeerdering van de ontvangsten — <i>Augmentation des recettes</i>	Verminder- ing van de ontvangsten — <i>Diminution des recettes</i>	Saldo — <i>Solde</i>	MESURES
2. Andere maatregelen:				2. Autres mesures:
— Vervanging van de afhoudingen op werkloos- heidsuitkeringen door bedrijfsvoorheffing (art. 16, 17, 35, 40)	+ 400	—	+ 400	— Retenues sur allocations de chômage remplacées par précompte professionnel (art. 16, 17, 35, 40).
— Aanpassing tarief vennootschapsbelasting (art. 24 tot 27)	—	- 4 300	- 4 300	— Adaptation du taux de l'impôt des sociétés (art. 24 à 27).
— Investeringsaftrek leerauto's van autorijscholen (art. 7)	—	- 50	- 50	— Déduction investissements pour voitures d'auto- école (art. 7).
— Plan pensioensparen (art. 52)	—	- 1 250	- 1 250	— Plan épargne-pension (art. 52).
B. Registratie:				B. Enregistrement:
— Terugbetaling van 3/5 van de registratierechten op de bouw indien herverkocht binnen de 5 jaar (art. 46)	—	- 25	- 25	— Remboursement des 3/5 des droits d'enregistre- ment sur la construction si revendu endéans 5 ans (art. 46).
— Koninklijk besluit van 18 juli 1986: — verhoging tot 17 % van het B.T.W. tarief op de bouw, behalve voor de vernieuwing van onroerende goederen van meer dan 20 jaar.	+ 7 580	—	+ 7 580	— Arrêté royal du 18 juillet 1986: — hausse à 17 % du taux T.V.A. sur la con- struction, sauf pour la rénovation d'immeu- bles ayant plus de 20 ans.
Totaal nieuwe maatregelen II	+ 12 214	- 5 625	+ 6 589	Total mesures nouvelles II.
Totaal maatregelen I + II	+ 18 544	- 44 658	- 26 114	Total mesures I + II.

TABEL III
LOPENDE EN KAPITAALONTVANGSTEN
(In miljoenen frank)

TABLEAU III
RECETTES COURANTES ET DE CAPITAL
(En millions de francs)

	1985			1986			1987			Verschil van de totale ontvangsten 1987-1986 in % — Variations des recettes totales 1987-1986 en %	
	Verwezenlijkingen — Réalisations			Ramingen Rijks- middelen — Estimations Voies et Moyens	Vermoedelijke ontvangsten — Recettes probables			Ramingen — Estimations			
	Totale ontvangsten — Recettes totales (1)	Afgestane, toegewezen en geristorneerde ontvangsten — Cessions, affectations et ristournes (2)	Rijks- middelen — Voies et Moyens (1 – 2) (3)		Totale ontvangsten — Recettes totales (5)	Afgestane, toegewezen en geristorneerde ontvangsten — Cessions, affectations et ristournes (6)	Rijks- middelen — Voies et Moyens (5 – 6) (7)	Totale ontvangsten — Recettes totales (8)	Afgestane, toegewezen en geristorneerde ontvangsten — Cessions, affectations et ristournes (9)		Rijks- middelen — Voies et Moyens (8 – 9) (10)
I. LOPENDE ONTVANGSTEN: — RECETTES COURANTES: Fiscale ontvangsten. — Recettes fcales. 1. Directe belastingen: — Contributions directes: Belasting gestort bij wijze van voorheffing: — Impôt versé par voie de précompte: — Onroerende voorheffing. — Précompte immobi- lier — Roerende voorheffing. — Précompte mobilier ... — Bedrijfsvoorheffing. — Précompte professionnel Belasting op de inkomsten gestort als voorafbetaling. — Impôt sur le revenu global versé par anticipation ... Inhouding op de werkloosheidsuitkeringen. — Retenues sur allocations de chômage... .. Belasting op de totale inkomsten geïnd door middel van kohieren ten laste van: — Impôt sur le revenu global perçu par rôles à charge: — De fysieke personen. — Des personnes physiques. — De vennootschappen. — Des sociétés... .. — De niet-verblijfhouders. — Des non-résidents ... Verkeersbelasting. — Taxe de circulation Belasting op spelen en weddenschappen. — Taxe sur les jeux et paris Belasting op de automatische ontspanningstoestellen. — Taxe sur les appareils automatiques de divertissement. Diversen. — Divers	2 010 126 692 520 151 156 452 6 294 19 376 3 885 879 19 540 2 185 819 488	1 583 — — — — — — — — 2 057 757 —	427 126 692 520 151 156 452 6 294 19 376 3 885 879 19 540 128 62 488	355 136 100 527 960 191 920 7 560 16 200 9 300 1 500 20 520 243 112 530	1 960 133 600 529 960 189 120 7 860 14 600 10 600 900 20 520 2 050 850 530	1 605 — — — — — — — — 1 957 738 —	355 133 600 529 960 189 120 7 860 14 600 10 600 900 20 520 93 112 530	1 970 138 000 537 100 196 400 900 18 700 12 700 700 21 450 2 090 880 560	1 613 — — — — — — — — 1 814 789 —	357 138 000 537 100 196 400 900 18 700 12 700 700 21 450 276 91 560	+ 0,5 + 3,3 + 1,3 + 3,8 — 88,5 + 28,1 — 19,8 + 177,8 + 4,5 + 2,0 + 3,5 + 5,7
Totaal. — Total	851 001	4 397	846 604	890 700	889 550	4 300	885 250	906 050	4 216	901 834	+ 1,9
2. Douane en Accijnzen: — Douane et accises: Invoerrechten. — Droits de douane Accijnzen. — Accises Diversen. — Divers	22 095 106 070 868	21 998 5 900 240	97 100 170 628	100 101 390 707	22 720 107 290 950	22 620 5 900 243	100 101 390 707	23 286 107 820 950	23 186 6 080 312	100 101 740 638	+ 2,5 + 0,5 —
Totaal. — Total	129 033	28 138	100 895	102 197	130 960	28 763	102 197	132 056	29 578	102 478	+ 0,8

3. Registratie: — <i>Enregistrement</i> :											
Registratierechten. — <i>Droits d'enregistrement</i>	24 788	1 901	22 887	24 620	26 910	1 690	25 220	27 990	2 125	25 865	+ 4,0
B.T.W., zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde											
takten. — <i>T.V.A., droits de timbre et taxes y assimilées</i>	368 162	30 100	338 062	343 770	380 270	39 300	340 970	397 900	40 920	356 980	+ 4,6
Diversen. — <i>Divers</i>	5 072	—	5 072	5 140	5 140	—	5 140	5 300	—	5 300	+ 3,1
Totaal. — <i>Total</i>	398 022	32 001	366 021	373 530	412 320	40 990	371 330	431 190	43 045	388 145	+ 4,6
Totaal van de fiscale ontvangsten. — <i>Total des recettes fiscales</i>	1 378 056	64 536	1 313 520	1 366 427	1 432 830	74 053	1 358 777	1 469 296	76 839	1 392 457	+ 2,5
Niet-fiscale ontvangsten: — <i>Recettes non fiscales</i> :											
Post, telegraaf, telefoon. — <i>Postes, télégraphes, téléphones</i>	14 800	8 242	6 558	9 290	15 860	7 173	8 687	17 208	7 282	9 926	+ 8,5
Financiën. — <i>Finances</i>	59 003	—	59 003	48 257	52 197	—	52 197	41 453	—	41 453	— 20,6
Verkeerswezen. — <i>Communications</i>	2 553	—	2 553	2 618	2 623	—	2 623	2 798	—	2 798	+ 6,6
Andere departementen. — <i>Autres départements</i>	1 495	—	1 495	2 015	1 996	—	1 996	2 317	—	2 317	+ 16,1
Totaal van de niet-fiscale ontvangsten. — <i>Total des recettes non fiscales</i>	77 851	8 242	69 609	62 180	72 676	7 173	65 503	63 776	7 282	56 494	— 12,2
Totaal van de lopende ontvangsten. — <i>Total des recettes courantes</i>	1 455 907	72 778	1 383 129	1 428 607	1 505 506	81 226	1 424 280	1 533 072	84 121	1 448 951	+ 1,8
II. KAPITAALONTVANGSTEN: — <i>RECETTES DE CAPITAL</i> :											
Diversen. — <i>Divers</i>	1 766	—	1 766	2 050	2 119	—	2 119	1 150	—	1 150	— 45,7
Successierechten. — <i>Droits de succession</i>	12 304	9 907	2 397	2 443	12 550	10 107	2 443	12 800	10 310	2 490	+ 2,0
Totaal van de kapitaalontvangsten. — <i>Total des recettes de capital</i>	14 070	9 907	4 163	4 493	14 669	10 107	4 562	13 950	10 310	3 640	— 4,9
III. TOTAAL VAN DE LOPENDE EN KAPITAALONTVANGSTEN. — <i>TOTAL DES RECETTES COURANTES ET DE CAPITAL</i>	1 469 977	82 685	1 387 292	1 433 100	1 520 175	91 333	1 428 842	1 547 022	94 431	1 452 591	+ 1,8

TABEL IV

In 1986 afgestane, toegewezen en geristorneerde lopende fiscale, niet-fiscale en kapitaalontvangsten

(In miljoenen frank)

	Directe belastingen — Contributions directes	Douane en Accijnzen — Douanes et accises	B.T.W. en registratie — T.V.A. et enregistrement	Totaal lopende fiscale ontvangsten — Total recettes fiscales courantes	Lopende niet-fiscale ontvangsten — Recettes non fiscales courantes	Kapitaalontvangsten — Recettes de capital	Totaal (4 + 5 + 6) — Total (4 + 5 + 6)	
	1	2	3	4	5	6	7	
Afgestane								Cédées
Europese Gemeenschappen ...	—	22 620	32 200	54 820	—	—	54 820	Communautés européennes.
Toegewezen								Affectées
Sociale Zekerheid (Maribel) ...	—	5 900	7 100	13 000	—	—	13 000	Sécurité sociale (Maribel).
Gewesten	—	—	—	—	—	10 107	10 107	Régions.
Geristorneerd								Ristournées
Gemeenschappen en Gewesten ...	4 300	243	1 690	6 233	6 570	—	12 803	Communautés et Régions.
Algemeen totaal.	4 300	28 763	40 990	74 053	6 570	10 107	90 730	Total général.

TABLEAU IV

Recettes fiscales courantes, non fiscales et de capital cédées, affectées et ristournées en 1986

(En millions de francs)

TABEL V

In 1987 afgestane, toegewezen en geristorneerde lopende fiscale, niet-fiscale en kapitaalontvangsten

(In miljoenen frank)

	Directe belastingen — Contributions directes	Douane en Accijnzen — Douanes et accises	B.T.W. en registratie — T.V.A. et enregistrement	Totaal lopende fiscale ontvangsten — Total recettes fiscales courantes	Lopende niet-fiscale ontvangsten — Recettes non fiscales courantes	Kapitaalontvangsten — Recettes de capital	Totaal (4 + 5 + 6) — Total (4 + 5 + 6)	
	1	2	3	4	5	6	7	
Afgestane								Cédées
Europese Gemeenschappen ...	—	23 186	33 600	56 786	—	—	56 786	Communautés européennes.
Toegewezen								Affectées
Sociale Zekerheid (Maribel) ...	—	6 080	7 320	13 400	—	—	13 400	Sécurité sociale (Maribel).
Gewesten	—	—	—	—	—	10 310	10 310	Régions.
Geristorneerd								Ristournées
Gemeenschappen en Gewesten ...	4 216	312	2 125	6 653	7 282	—	13 935	Communautés et Régions.
Algemeen totaal.	4 216	29 578	43 045	76 839	7 282	10 310	94 431	Total général.

TABLEAU V

Recettes fiscales courantes, non fiscales et de capital cédées, affectées et ristournées en 1987

(En millions de francs)

b) Evolutie per rubriek.

De beschrijving en de interpretatie van de ontvangsten van 1987 gebeurden uitgaande van het concept van de totale ontvangsten. Aangezien de afgestane, toegewezen en geristorneerde ontvangsten van jaar tot jaar verschillen, is immers alleen de vergelijking van de totale ontvangsten representatief voor de evolutie van de gegevens. Navolgende beschrijving is dus gebeurd uitgaande van de totale ontvangsten.

b) Evolution par postes.

La description et l'interprétation des recettes de 1987 sont effectuées à partir du concept des recettes totales. En effet, les cessions, affectations et ristournes variant d'une année à l'autre, seule la comparaison des recettes totales est représentative de l'évolution des données. C'est donc à partir de celles-ci que la description ci-dessous a été effectuée.

Directe belastingen.

De directe belastingen werden voor 1987 geraamd op 906,1 miljard, dit is een stijging met 16,5 miljard of met 1,9 % in vergelijking met de waarschijnlijke ontvangsten voor 1986.

De roerende voorheffing neemt toe met 3,3 % in een context die wordt gekenmerkt door een daling van de rentevoeten en door een lagere groei van de door de ondernemingen uitgekeerde winsten, gegeven zijnde het niveau dat door deze laatsten reeds bereikt is in 1986.

Met ingang van 1987 is in de bedrijfsvoorheffing eveneens de opbrengst vervat van de vroegere afhoudingen op werkloosheidsuitkeringen. Buiten deze technische aanpassing, voorgeschreven door de wet van 4 augustus 1986 houdende fiscale bepalingen, stijgen de ontvangsten van de bedrijfsvoorheffing van het ene jaar tot het andere nauwelijks wegens de toepassing van de tweede fase van het vierjarenplan tot vermindering van de fiscaliteit, de toepassing van het koninklijk besluit nr. 401 van 18 april 1986 tot instelling van een loonmatigingsbijdrage en van de zwakke nominale groei van de looninkomsten, die te wijten is aan de gevoelige vertraging van de inflatie.

De voorafbetalingen (V.A.) stijgen met 3,8 %. Deze matige aangroei wordt verklaard door de indexering van de belasting-schalen (V.A. gestort door de natuurlijke personen) en door de daling van het tarief van de vennootschapsbelasting (V.A. ver-richt door vennootschappen).

De opbrengst van de door middel van kohieren geïnde belastingen stijgt globaal van 3,1 miljard in 1986 naar 6,7 miljard in 1987. Deze stijging vindt vooral plaats voor de natuurlijke personen. Daarentegen veroorzaken de door middel van kohieren ten laste van de vennootschappen geïnde belastingen, per saldo, belangrijkere teruggaven dan in 1986.

Daar de *ristorno's* aan de Gewesten 4,2 miljard belopen, verminderen ze de op de rijksmiddelenbegroting ingeschreven ontvangsten van de Directe Belastingen tot 901,8 miljard.

Invoerrechten

De ontvangsten belopen 23,3 miljard of 2,5 % meer dan in 1986. Daar de aan de Europese Gemeenschappen afgestane ontvangsten 23,2 miljard belopen, blijft er dus nog slechts 0,1 miljard over op de rijksmiddelenbegroting.

Accijnzen en diversen

De ontvangsten van de accijnzen en diversen belopen 108,8 miljard. Hun geringe stijging, 0,5 %, weerspiegelt hun aard van specifieke rechten, functie niet van de waarde maar van verbruikte volumes, welke nauwelijks toenemen.

De op de rijksmiddelenbegroting ingeschreven ontvangsten belopen 102,4 miljard, na toewijzing van 6,1 miljard aan de sociale zekerheid in het kader van de Maribel-operatie en na *ristorno* van 0,3 miljard aan de Gewesten.

Registratie en diversen

De registratierechten en diversen belopen 33,3 miljard. Ze stijgen met 3,9 % waarbij de eigenlijke registratierechten met 4,0 % toenemen.

Nadat 2,1 miljard daarvan wordt afgenomen als *ristorno* aan de Gewesten, bedragen de op de rijksmiddelenbegroting ingeschreven ontvangsten 31,2 miljard.

B. T. W.

De ontvangsten van de B.T.W., zegelrechten en de met het zegel gelijkgestelde taksen worden geraamd op 397,9 miljard, dit is een stijging met 4,6 % in vergelijking met de waarschijnlijke ontvangsten van 1986. Dit bedrag houdt rekening met de bijkomende terugslag in 1987 van de verhoging van het B.T.W.-tarief op de bouw van privé-woningen van 6 % tot 17 % op 1 augus-

Contributions directes.

Les contributions directes ont été estimées pour 1987 à 906,1 milliards, en progression de 16,5 milliards ou de 1,9 % par rapport à la recette probable de 1986.

Le précompte mobilier s'accroît de 3,3 % dans un contexte de baisse des taux d'intérêt et de croissance plus lente des bénéfices distribués par les entreprises étant donné le niveau déjà atteint en 1986 par ces derniers.

A partir de 1987, le précompte professionnel englobe également le produit des anciennes retenues sur allocations de chômage. En dehors de cette adaptation technique, prévue par la loi du 4 août 1986 portant des dispositions fiscales, la recette du précompte professionnel ne progresse guère d'une année à l'autre en raison de l'application de la deuxième phase du plan quadriennal de réduction de la fiscalité, de l'application de l'arrêté royal n° 401 du 18 avril 1986 instaurant une cotisation de modération salariale et de la faible croissance nominale des revenus salariaux due au ralentissement sensible de l'inflation.

Les versements anticipés (V.A.) progressent de 3,8 %. Cette croissance modérée s'explique par l'indexation des barèmes fiscaux (V.A. versés par les personnes physiques) et par l'abaissement du taux de l'impôt des sociétés (V.A. effectués par les sociétés).

Le produit des impôts perçus par rôles passe globalement de 3,1 milliards en 1986 à 6,7 milliards en 1987. Cette progression se retrouve surtout en personnes physiques. Par contre, les impôts perçus par rôles à charge des sociétés entraînent, par solde, des remboursements plus importants qu'en 1986.

Les ristournes aux Régions s'élèvent à 4,2 milliards; elles ramènent à 901,8 milliards les recettes des Contributions directes inscrites au budget des Voies et Moyens.

Droits de douane

La recette s'élève à 23,3 milliards soit 2,5 % de plus qu'en 1986. Les cessions aux Communautés européennes s'élevant à 23,2 milliards, il ne subsiste que 0,1 milliard en Voies et Moyens.

Accises et divers

Les recettes en accises et divers s'élèvent à 108,8 milliards. Leur faible progression, 0,5 %, reflète leur caractère de droits spécifiques, fonction non des valeurs mais des volumes consommés, lesquels n'augmentent guère.

Les recettes inscrites au budget des Voies et Moyens s'élèvent à 102,4 milliards, après affectation de 6,1 milliards à la sécurité sociale dans le cadre de l'opération Maribel et ristourne de 0,3 milliard aux Régions.

Enregistrement et divers

Les droits d'enregistrement et divers atteignent 33,3 milliards. Ils progressent de 3,9 %, dont 4,0 % en droits d'enregistrement proprement dits.

Après prélèvement de 2,1 milliards à titre de ristourne aux Régions, les recettes inscrites au budget des Voies et Moyens s'élèvent à 31,2 milliards.

T. V. A.

Les recettes de T.V.A., droits de timbre et taxes y assimilées sont évaluées à 397,9 milliards, en progression de 4,6 % par rapport à la recette probable de 1986. Ce montant tient compte des incidences complémentaires, en 1987, de la hausse de 6 à 17 % du taux de T.V.A. sur la construction de logements privés au 1^{er} août 1986 et du maintien à 6 % de ce taux sur la rénova-

tus 1986 en met het behoud op 6 % van dit tarief voor de renovatie van woningen, die minstens 20 jaar oud zijn.

De opbrengst van deze maatregelen wordt per saldo op 7,6 miljard geraamd en de spontane groei van de B.T.W.-ontvangsten, m.a.w. de groei die voortvloeit uit de toename van de belastbare massa, wordt op 2,6 % geschat.

De rijksmiddelenontvangsten belopen 357,0 miljard na afstand van 33,6 miljard aan de Europese Gemeenschappen en na toewijzing van 7,3 miljard aan de sociale zekerheid in het kader van de Maribel-operatie.

Niet-fiscale lopende ontvangsten

Deze ontvangsten belopen 63,8 miljard, en verminderen dus met 12,2 % in vergelijking met de herraamde ontvangsten voor 1986. Deze teruggang is uitsluitend te wijten aan de ontvangsten die komen van de Nationale Bank van België en die, als gevolg van de dollardaling, de verdwijning inhouden van de aan de Staat toegewezen ontvangsten op de wisselkoerswinsten en de winsten op de beleggingen in dollars, die de Staat toekomen, zullen verminderen.

Een *ristorno* van 7,3 miljard aan de Gemeenschappen, afgenomen op het kijk- en luistergeld, vermindert de op de rijksmiddelenbegroting ingeschreven ontvangsten tot 56,5 miljard.

Kapitaalontvangsten

De ontvangsten belopen 13,9 miljard en dalen dus met 4,9 %. Deze teruggang vindt plaats bij de niet-fiscale ontvangsten die in 1986 een uitzonderlijke opbrengst kenden als gevolg van een teruggave van terugvorderbare voorschotten.

In het kader van de wet van 5 maart 1984 betreffende de saldi en de lasten van het verleden van de Gemeenschappen en de Gewesten, wordt 10,3 miljard afgenomen van de successierechten als toewijzing. Dientengevolge belopen de op de rijksmiddelenbegroting ingeschreven kapitaalontvangsten 3,6 miljard.

tion d'immeubles ayant 20 ans au moins.

Le produit, par solde, de ces deux mesures ayant été estimé à 7,6 milliards, la croissance spontanée des recettes de T.V.A., résultant uniquement de la progression de son assiette, a été estimée à 2,6 %.

Les recettes des Voies et Moyens s'élèvent à 357,0 milliards après cession de 33,6 milliards aux Communautés européennes et affectation de 7,3 milliards à la sécurité sociale dans le cadre de l'opération Maribel.

Recettes courantes non fiscales

Ces recettes s'élèvent à 63,8 milliards, diminuant ainsi de 12,2 % par rapport aux recettes réestimées de 1986. Ce recul est exclusivement logé dans les recettes provenant de la Banque nationale de Belgique qui, suite à la baisse du dollar, enregistrent la disparition des recettes allouées à l'Etat sur les bénéfices de change et la diminution des bénéfices revenant à l'Etat sur ses placements en dollars.

Une ristourne de 7,3 milliards aux Communautés, prélevée sur la redevance radio-T.V. ramène à 56,5 milliards la recette inscrite au budget des Voies et Moyens.

Recettes de capital

Ces recettes s'élèvent à 13,9 milliards, en recul de 4,9 %. Ce recul se trouve en recettes non fiscales qui avaient bénéficié, en 1986, d'une recette exceptionnelle représentée par un remboursement d'avances récupérables.

Dans le cadre de la loi du 5 mars 1984 relative aux soldes et charges du passé des Communautés et des Régions, 10,3 milliards sont prélevés sur les droits de succession à titre d'affectations. Dès lors, les recettes de capital inscrites au budget des Voies et Moyens s'élèvent à 3,6 milliards.

TITEL II DE UITGAVEN

HOOFDSTUK I Begrotingsbeleid

Het begrotingsbeleid maakt een essentieel onderdeel uit van het algemeen economisch beleid. Een noodzakelijke voorwaarde voor een economische heropleving bestaat er met name in het beslag van de overheid op de beschikbare middelen te verminderen. Dat dit beslag in België te hoog geworden is, wordt niet langer meer betwist.

Het overheidsbeslag en het tekort op de openbare financiën dat eruit voortvloeit kunnen slechts worden verminderd door het drukken van de overheidsuitgaven. Alleen op die wijze is het mogelijk én de rente te doen dalen én de druk van belastingen en sociale bijdragen te beheersen, twee voorwaarden die onontbeerlijk zijn wil men komen tot een verhoogde economische activiteit.

De tweede reden waarom het overheidsbeslag moet worden teruggedrongen en de openbare financiën dienen te worden gesaneerd ligt in de toenemende druk van de interestlasten op de overheidsschuld, het zogenaamde sneeuwbaaleffect.

Die druk is dermate groot dat, wanneer de overheidsfinanciën niet dringend en ernstig worden gesaneerd, het overheidstekort jaarlijks spontaan zal blijven oplopen. Om die helse kringloop van steeds toenemende schuldenlasten te doorbreken is het dan ook noodzakelijk dat substantiële uitgavenverminderingen worden doorgevoerd, teneinde op korte termijn het overheidstekort terug te brengen tot een zo laag mogelijk peil, dit betekent een tekort dat in elk geval kleiner is dan 5 % van het B.N.P.

Als eerste stap in die richting voorziet het regeerakkoord van 24 november 1985 dat het netto te financieren saldo van de nationale overheid in 1987 teruggebracht moet worden tot 8 % van het B.N.P.

De inspanning die daartoe vereist is dient, zoals het regeerakkoord het stelt, enkel gerealiseerd te worden langs een verlaging van de uitgaven en niet door de invoering van nieuwe of de verhoging van bestaande overheidsheffingen. Dit betekent dus dat de totaliteit van de overheidsuitgaven wordt berekend als de afgeleide van de geraamde ontvangsten en het netto te financieren saldo dat toelaatbaar wordt geacht.

De noodzaak tot het terugdringen van het beslag van de centrale overheid was reeds in de regeringsverklaring van 18 december 1981 één van de hoofddoelstellingen.

De inspanning die de vorige regering daartoe leverde gebeurde evenwel in moeilijke omstandigheden. Enerzijds diende te worden afgerekend met hoge interestvoeten die de kosten van de schuld toenemden. Anderzijds was het herstel van de concurrentiekracht van de bedrijven een noodzakelijke voorafgaande prioriteit.

Hoe dan ook, de resultaten van het tot nog toe gevoerde herstelbeleid zijn hoopgevend. In haar jongste doorlichting van de Belgische economie stelt de O.E.S.O. dat dank zij dit beleid de prijsstijging nagenoeg tot nul werd herleid, de concurrentiekracht werd verbeterd, het werkloosheidspeil een dalend verloop kent als gevolg van de toename van de globale tewerkstelling en de lopende rekening van de betalingsbalans met het buitenland opnieuw een overschot vertoont.

De sanering van de economie, zo stelt de O.E.S.O. verder, is echter nog niet voltooid want de slechte toestand van de openbare financiën werkt remmend op een expansie van de economie.

De sanering van de begroting is dus een essentiële voorwaarde om een definitieve heropleving van de Belgische economie mogelijk te maken. De omstandigheden zijn daartoe bijzonder gunstig. De verbetering van de internationale economische context laat

TITRE II LES DEPENSES

CHAPITRE I Politique budgétaire

La politique budgétaire forme une partie essentielle de la politique économique générale. Une condition indispensable pour un redressement de l'économie consiste en la diminution de l'absorption par l'Etat des ressources disponibles. Personne ne nie que cette absorption est devenue trop importante en Belgique.

Cette emprise de l'Etat et le déficit des finances publiques qui en résulte ne peuvent être réduits qu'en comprimant les dépenses publiques. C'est uniquement de cette manière qu'il est possible de faire baisser les charges d'intérêts et la pression des impôts et des contributions sociales. Ces deux conditions sont indispensables si l'on veut arriver à augmenter l'activité économique.

La deuxième raison pour laquelle il faut diminuer l'emprise de l'Etat et assainir les finances publiques est le poids grandissant des charges d'intérêt qui pèsent sur la dette publique. C'est l'effet dit de boule de neige.

Cette pression est tellement grande que si l'on n'assainit pas de façon urgente et approfondie les finances publiques, le déficit de l'Etat augmentera spontanément chaque année. Pour briser ce cercle vicieux de charges d'intérêts sans cesse grandissantes, il est par conséquent nécessaire de procéder à des diminutions substantielles de dépenses afin de ramener à court terme le déficit public à un montant aussi bas que possible, c'est-à-dire un déficit de toute manière inférieur à 5 % du P.N.B.

L'Accord gouvernemental du 24 novembre 1985 prévoit, comme premier pas dans cette direction, que le solde net à financer de l'Etat central doit être ramené en 1987 à 8 % du P.N.B.

L'effort nécessaire pour y arriver doit, comme précisé dans l'Accord gouvernemental, être réalisé uniquement par une diminution des dépenses et non par l'introduction de nouveaux prélèvements ni l'augmentation des prélèvements existants. Cela signifie donc que la totalité des dépenses publiques est calculée comme une dérivée des recettes estimées et du solde net à financer qui est jugé admissible.

La nécessité de diminuer l'emprise de l'autorité centrale était déjà un des objectifs principaux prononcés dans la Déclaration gouvernementale du 18 décembre 1981.

Le gouvernement précédent a fait un effort en ce sens dans des circonstances difficiles : d'une part, il a dû affronter des taux d'intérêt élevés qui ont augmenté les charges de la dette, et d'autre part, il considérait que le rétablissement de la compétitivité était un préalable nécessaire.

Les résultats de la politique de redressement sont prometteurs. Dans son dernier rapport annuel concernant l'économie belge, l'O.C.D.E. constate que grâce à cette politique, l'augmentation des prix a été ramenée pratiquement à zéro, la compétitivité a été améliorée, le taux de chômage est à la baisse à la suite de l'augmentation globale de l'embauche, et le compte-courant de la balance des paiements avec l'étranger présente à nouveau un excédent.

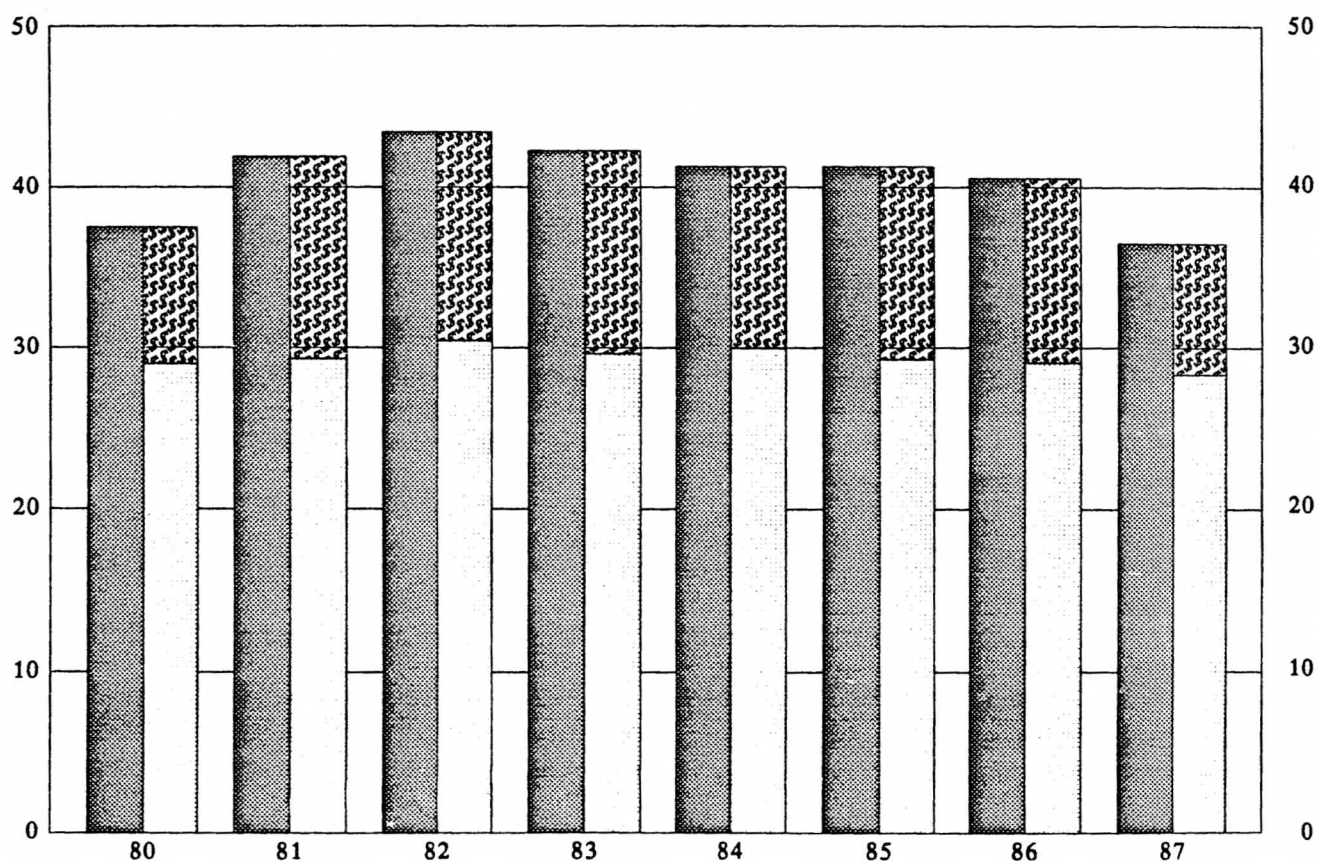
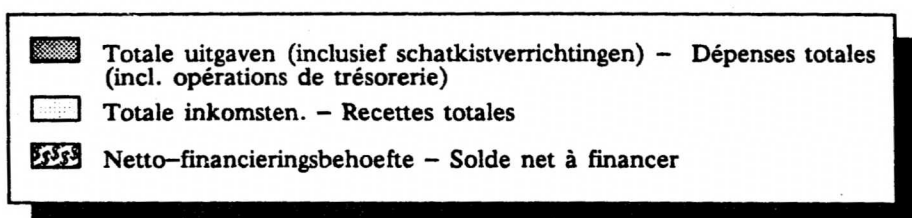
L'O.C.D.E. constate que l'assainissement de l'économie n'est pas encore entièrement réalisé car la situation difficile des finances publiques freine une expansion de l'économie.

L'assainissement du budget est donc une condition essentielle pour rendre possible un redressement définitif de l'économie belge. Les circonstances sont extrêmement favorables à ce sujet. L'amélioration du contexte économique international permet

De evolutie van de voornaamste begrotingscomponenten Evolution des principaux postes budgétaires

In % van het B.N.P – En % du P.N.B.

1980 – 1987



namelijk toe de deflatoire gevolgen te absorberen die uit de grondige sanering van de openbare financiën kunnen voortvloeien.

Het is in die geest dat het Sint-Annaplan werd opgesteld. Dat plan moet toelaten de netto-financieringsbehoefte van de nationale overheid te drukken tot 8 % van het B.N.P. in 1987. Het moet eveneens, door de structurele wijziging die het bevat van bepaalde uitgavenmechanismen, de aanzet zijn tot een verdere daling van het tekort na 1987.

1. Methode

Bij de uitwerking van het Sint-Annaplan werd vertrokken van een raming van de begrotingen 1986 en 1987 die stoelde op een aantal hypothesen o.m. m.b.t. de economische groei, de dollar-koers, de rente-evolutie en de ontwikkeling van ontvangsten en uitgaven.

Zo werden de uitgaven voor 1986 berekend op basis van de aanvragen van de diverse departementen, rekening houdend met de uitvoering van het spaarplan van 1984, terwijl de schatting van de uitgaven voor 1987 gebeurde, bij afwezigheid van concrete cijfergegevens, op basis van de veronderstelling dat de lopende overheidsuitgaven exclusief deze voor de rijksschuld met 2 % zouden toenemen t.o.v. het jaar 1986.

De besparingsinspanning zelf werd gespreid over de diverse uitgavencategorieën op basis van een onderzoek, artikel per artikel. Hierbij werd niet alleen aandacht besteed aan de noodzakelijkheid en de opportuniteit van het bedrag van de uitgave, maar ook aan het zogenaamde uitgavenmechanisme zelf. Waar mogelijk, werd het Belgisch uitgavenpeil getoetst aan internationale gegevens. Steeds evenwel werd bij die vergelijking rekening gehouden met het specifieke van de Belgische situatie.

Bovendien werd nagegaan in welke mate, en zonder de essentiële taken van de overheid te ondergraven, de uitgavenmechanismen konden worden omgebogen. Tenslotte werden op de uitgaven die niet aan een grondig onderzoek konden worden onderworpen, meer algemeen beperkende maatregelen toegepast.

Inclusief de vervroegde toepassing van een aantal maatregelen in het begrotingsjaar 1986, was voorzien dat het Sint-Annaplan het netto te financieren saldo van de nationale overheid over de jaren 1986-1987 als volgt zou laten evolueren :

(In miljarden frank)

	1986		1987		
	Ongewijzigd beleid — <i>Politique inchangée</i>	Initieel — <i>Initial</i>	Ongewijzigd beleid — <i>Politique inchangée</i>	Oorspronkelijke raming — <i>Estimation initiale</i>	
Titel I — Lopende uitgaven	1 830,5	1 796,2	1 862,8	1 697,4	Titre I — Dépenses courantes.
Titel II — Investerings	92,8	82,4	87,7	70,1	Titre II — Investissements.
— Andere	121,2	112,0	116,6	96,5	— Autres.
Totaal uitgaven	2 044,5	1 990,6	2 067,1	1 864,0	Dépenses totales.
Totaal ontvangsten	1 419,5	1 433,1	1 457,8	1 462,0	Recettes totales.
Thesaurieverrichtingen	15,0	10,0	15,0	11,0	Opérations de trésorerie.
Netto te financieren saldo	640,0	567,5	624,3	413,0	Solde net à financer.
In % van het B.N.P.	13,0	11,5	12,2	8,1	En % du P.N.B.

notamment d'absorber les effets déflatatoires qui résultent d'un assainissement approfondi des finances publiques.

C'est dans cet esprit que le Plan de Val-Duchesse a été établi. Ce plan doit permettre de comprimer les besoins nets de financement des pouvoirs publics à 8 % du P.N.B. en 1987. Grâce à une modification structurelle de certains mécanismes de dépenses, il doit être le début d'une diminution ultérieure du déficit après 1987.

1. Méthode

Le plan de Val-Duchesse a été élaboré à partir d'estimations des budgets 1986 et 1987 qui étaient basées sur un certain nombre d'hypothèses notamment en rapport avec la croissance économique, le cours du dollar, l'évolution des intérêts et le développement des recettes et dépenses.

Ainsi, les dépenses pour 1986 ont été calculées sur base des demandes des divers départements, en tenant compte de l'exécution du plan d'assainissement de 1984. En l'absence de données chiffrées concrètes, les dépenses pour 1987 ont été établies en supposant que les dépenses publiques courantes, les charges de la Dette publique non comprise augmenteraient de 2 % par rapport à l'année 1986.

L'effort d'économies a été réparti sur les diverses catégories de dépenses, sur base d'un examen, article par article. On n'a pas seulement étudié la nécessité et l'opportunité du montant de la dépense, mais aussi le mécanisme même de la dépense. Dans la mesure du possible, il a été fait appel à des comparaisons internationales. Dans ces cas il a toujours été tenu compte des spécificités du contexte belge.

En outre, il a été examiné dans quelle mesure on pouvait modifier les mécanismes des dépenses sans miner les tâches essentielles de l'Etat. Enfin, des mesures restrictives d'ordre général ont été appliquées pour les dépenses qui n'ont pu être soumises à un examen approfondi.

Compte tenu de l'application anticipée d'un certain nombre de mesures pour l'année budgétaire 1986, il fut prévu que le plan de Val-Duchesse influencerait comme suit le solde net à financer des pouvoirs publics :

(En milliards de francs)

De begroting 1987 die thans voorligt steunt op dit plan. Wel werden de ramingen en de basishypothesen op voorzichtige wijze verijnd. Zo werd de voorziene groei van het B.N.P. aangepast aan de recentste evolutie. In vergelijking met de groeihypothesen vervat in het Sint-Annaplan wordt een tragere groei van het B.N.P. in volume en een hogere stijging van de deflator vooropgesteld.

Uitgangspunten begroting 1987

	Sint-Annaplan — Plan Val-Duchesse
B.N.P. volume	2,2
deflator	1,5
nominaal	3,7

Le budget 1987 présenté se base sur ce plan. Les estimations et les hypothèses de base ont été affinées avec prudence. Ainsi, la croissance prévue du P.N.B. a été adaptée à l'évolution la plus récente. En comparaison avec l'hypothèse de croissance contenue dans le plan de Val-Duchesse, il est supposé une croissance plus lente du P.N.B. en volume et une augmentation plus importante du déflateur.

Point de départ budget 1987

	Algemene Toelichting 1987 — Exposé général 1987	
P.N.B. volume.	1,5	
déflateur.	2,4	
nominal.	3,9	

Zo ook de ontvangsten voor 1987 die, ondanks de hogere nominale groei, naar beneden toe werden herzien. De reële ontvangsten na 8 maanden in 1986 laten immers voorzien dat de ramingen voor dat jaar niet zouden gehaald worden (zie Derde deel, Titel I). Aldus worden de ontvangsten voor 1987 in vergelijking met de cijfers voor 1987 verminderd van 1 462,0 (Algemene Toelichting 1986, blz. 84) tot 1 452,6 miljard.

Ook de uitgaven werden voorzichtig benaderd. Zo werd de rijksschuld geraamd aan de huidige gemiddelde kost, zijnde 7,66 % in tegenstelling tot de 7,25 % die vooropgezet was in het Sint-Annaplan. De waarde van de dollar werd vastgesteld op 42,0 frank.

Op basis van de voorstellen van de departementen lopen de totale uitgaven voor 1987, bij ongewijzigd beleid, also op tot 2 072,1 miljard, in plaats van 2 067,1 miljard zoals geraamd in het Sint-Annaplan (Algemene Toelichting 1986, blz. 84).

Er moet worden benadrukt dat het cijfer van de uitgaven werd bekomen mede door een aantal herbudgetteringingen sinds 1986 die toelaten de thesaurieverrichtingen bij ongewijzigd beleid voor 1987 te ramen op 5,7 miljard.

Opname thesaurieverrichtingen in de begrotingskredieten 1987

	In miljarden frank
Titel I:	
— D.O.S.Z.	1,9
Titel II:	
— Middenstand schuld 1980	2,4
— Sociale Voorzorg schuld 1980	2,2
— Huisvesting	15,6
Totaal Titels I en II	22,1

De netto financieringsbehoefte van de nationale overheid belooft in 1987 bij ongewijzigd beleid en rekening houdend met de gewijzigde basishypothesen 633,6 miljard of 12,4 % van het B.N.P. In de bilaterale besprekingen in de loop van de maand juli werden de noden van de verschillende departementen onderzocht. Dit onderzoek leidde tot een vermindering van de kredieten voor lopende uitgaven met 21,6 miljard en tot een daling van de kredieten voor kapitaaluitgaven met 2,9 miljard.

Op de aldus gecorrigeerde kredieten werden dan de besparingsmaatregelen van het Sint-Annaplan integraal toegepast. In de Algemene Toelichting 1986 werd de impact van die maatregelen voor 1987 geraamd op 194,8 miljard. De omzetting van de diverse besparingsmaatregelen van het Sint-Annaplan in genummerde besluiten geschiedde echter gedeeltelijk na de indiening van de Algemene Toelichting 1986 bij het Parlement.

Les recettes pour 1987 ont été revues à la baisse malgré une croissance nominale plus élevée. Les recettes réelles après 8 mois en 1986 font craindre que les estimations pour cette année ne puissent être atteintes (voir Troisième partie, Titre I). Donc, les recettes pour 1987, comparées avec les chiffres pour 1987 ont été diminuées de 1 462,0 (Exposé général 1986, p. 84) à 1 452,6 milliards.

Les dépenses ont également été évaluées avec prudence. Ainsi, la Dette publique a été estimée au coût moyen actuel, soit 7,66 % contre 7,25 % prévus dans le plan de Val-Duchesse. La valeur du dollar a été fixée à 42,0 francs.

Sur base des propositions des départements, les dépenses totales pour 1987 s'élèvent donc, à politique inchangée, à 2 072,1 milliards au lieu des 2 067,1 milliards estimé dans le plan de Val-Duchesse (Exposé général 1986, p. 84).

Il faut souligner que le montant des dépenses a été obtenu suite à un certain nombre de rebudgetisations depuis 1986 qui permettent d'estimer les opérations de trésorerie pour 1987, à politique inchangée, à 5,7 milliards.

Reprise des opérations de trésorerie dans les crédits budgétaires 1987

	En milliards de francs
Titre I:	
— O.S.S.O.M.	1,9
Titre II:	
— Dette Classes moyennes 1980... ..	2,4
— Dette Prévoyance sociale 1980	2,2
— Logement	15,6
Total Titres I et II	22,1

Les besoins nets à financer du pouvoir central s'élèvent pour 1987, à politique inchangée et compte tenu des hypothèses de base modifiées, à 633,6 milliards ou 12,4 % du P.N.B. Lors des discussions bilatérales du mois de mai, les besoins des divers départements ont été examinés. Cet examen a entraîné une diminution des crédits pour les dépenses courantes de 21,6 milliards et une baisse des crédits pour les dépenses de capital de 2,9 milliards.

Les chiffres budgétaires ainsi obtenus ont été corrigés par l'application intégrale des mesures d'économies contenues dans le plan de Val-Duchesse. Dans l'Exposé général 1986, l'impact de ces mesures pour 1987 a été estimé à 194,8 milliards. La concrétisation des diverses mesures d'économies du plan de Val-Duchesse et des arrêtés numérotés n'a été faite que partiellement après le dépôt au Parlement de l'Exposé général 1986.

Hierdoor treden een aantal technische afwijkingen op tussen de initiële besparingscijfers en de bedragen bekomen door toepassing van de bepalingen in de genummerde besluiten. Zo bijvoorbeeld leidt het feit dat de datum waarop sommige maatregelen van kracht gaan in de genummerde besluiten tot afwijkingen met de cijfers van het begrotingsconclaf van mei.

De uiteindelijke weerslag van de Sint-Annabesparingsmaatregelen wordt begroot op 191,2 miljard, waardoor het netto te financieren saldo van de centrale overheid wordt teruggebracht tot 417,8 miljard.

2. Cijfermatige voorstelling van het saneringsplan voor 1987.

De verdeling van de besparingsmaatregelen van het Sint-Annaplan over de diverse hoofdrubrieken is als volgt:

Weerslag saneringsmaatregelen Sint-Annaplan voor 1987

(In miljoenen frank)

	Raming mei 1986 — Estimation mai 1986	Begroting 1987 — Budget 1987	
Gezagsdepartementen	20 190	20 407	Départements d'autorité.
Economische cel	20 674	20 559	Cellule économique.
Sociale cel	51 954	46 799	Cellule sociale.
Cel Onderwijs	21 315	19 806	Cellule Education nationale.
Wetenschapsbeleid	5 318	5 481	Politique scientifique.
Openbaar Ambt	10 730	10 730	Fonction publique.
Investerings	13 200	13 389	Investissements.
Kleine posten	1 786	1 786	Petits postes.
Gemeenschappen en Gewesten	6 596	6 596	Communautés et Régions.
Fiscale uitgaven... ..	13 060	13 060	Dépenses fiscales.
Rijksschuld... ..	30 000	32 600	Dette publique.
Algemeen totaal	194 823	191 213	Total général.

De onderverdeling van de maatregelen per departement volgt hierna :

Un certain nombre de dérogations techniques eurent lieu par rapport aux chiffres d'économies initiaux et les montants obtenus par l'application des dispositions dans les arrêtés numérotés; ainsi par exemple, la date à laquelle certaines mesures entrent en vigueur dans les arrêtés numérotés entraînent des modifications par rapport aux chiffres du conclave budgétaire de mai.

La répercussion finale des mesures d'économies de Val-Duchesse est évaluée à 191,2 milliards, le solde net à financer du pouvoir central étant ainsi ramené à 417,8 milliards.

2. Présentation chiffrée du plan d'assainissement pour 1987.

Ci-après, la répartition des mesures d'économies dans les diverses rubriques principales s'est faite comme suit :

Répercussion pour 1987 des mesures d'assainissement du plan de Val-Duchesse

(En millions de francs)

La répercussion des mesures par département est la suivante :

Onderverdeling per departement

(In miljoenen frank)

Subdivision par département

(En millions de francs)

DEPARTEMENTEN	1987		DEPARTEMENTS
	Raming — Estimation	Begroting — Budget	
I. GEZAGSDEPARTEMENTEN			I. DEPARTEMENTS D'AUTORITE
1. Dotatiën:	811,0	811,0	1. Dotations:
Aanpassing aan de lopende staatsuitgaven	811,0	811,0	Adaptation dépenses courantes.
2. Eerste Minister:	80,5	80,5	2. Premier Ministre:
Selectieve steun aan pers	80,5	80,5	Aide à la presse.
3. Justitie:	287,0	222,0	3. Justice:
— Vermindering subsidies landbouwkolonien ...	100,0	42,0	— Diminution subsides colonies agricoles.
— Rationaliseringsmaatregelen	180,0	180,0	— Mesures de rationalisation.
4. Binnenlandse Zaken:	7 995,6	7 995,6	4. Intérieur:
— Toepassing van het koninklijk besluit nr. 263	6 795,6	6 795,6	— Application de l'arrêté royal n° 263.
— Debetsaldo omslagkas gemeentelijke pensioenen	1 200,0	1 200,0	— Solde débiteur caisse répartition pensions communales.
5. Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel:	1 464,3	1 464,3	5. Affaires étrangères et Commerce extérieur:
— Steunregeling uitvoer	657,0	657,0	— Aide à l'exportation.
— Inkomensoverdrachten buitenland	807,3	807,3	— Transferts revenus à l'étranger.
6. Ontwikkelingssamenwerking:	800,1	800,1	6. Coopération au développement.
Toelagen	800,1	800,1	Subsides.
7. Financiën:	3 100,0	3 375,0	7. Finances.
— Kapitaalsverhogingen openbare kredietinstellingen	900,0	1 175,0	— Augmentation capital institutions publiques de crédit.
— Leningen van Staat tot Staat	2 000,0	2 000,0	— Prêts d'Etat à Etat.
— Diverse toelagen	200,0	200,0	— Subsides divers.
8. Landsverdediging:	5 658,6	5 658,6	8. Défense nationale.
— Militaire aankopen	3 232,5	3 232,5	— Achats militaires.
— Andere uitgaven	2 426,1	2 426,1	— Autres dépenses.
Totaal I	20 190,1	20 407,1	Total I.
II. SOCIALE CEL			II. CELLULE SOCIALE
1. Tewerkstelling en arbeid:	18 182,3	14 986,4	1. Emploi et travail:
— Opslorpingsprogramma's:			— Programmes de résorption:
• gesubsidieerde contractuelen	2 863,1	2 863,1	• contractuels subsidiés.
• B.T.K.	507,8	538,3	• C.S.T.
• D.A.C. — 10 %	320,0	296,0	• T.C.T. — 10 %.
— 5 %	493,4	379,5	— 5 %.
— 5 % Gewesten		113,9	— 5 % Régions.
• hervorming werkloosheidsuitkeringen	9 274,1	9 274,1	• réforme allocations chômage.
• brugpensioenen	4 723,9	1 521,5	• prépensions.
2. Pensioenen:	7 309,0	7 325,0	2. Pensions:
— Loontrekkenden:			— Salariés:
• reserves R.W.P.	4 300,0	4 300,0	• réserves O.N.P.T.S.
• niet-betaling pensioen bij overlijden	400,0	400,0	• non-paiement pension lors du décès.
• min. verblijfsduur	100,0	20,0	• min. durée séjour.
• niet-uitbetaling staatsaandeel personen buiten E.G.	139,0	139,0	• non-paiement part de l'Etat personnes hors C.E.E.
• aanpassing welvaartscoëfficiënt	20,0	20,0	• adaptation coefficient bien-être.
• pensioenleeftijd 65 jaar	10,0	10,0	• âge pension 65 ans.
• niet indexering renten	—	2,0	• non indexation des rentes.
— Overheid:			— Pouvoirs publics:
• aanwending boni fonds voor begrafeniskosten	1 200,0	1 326,0	• utilisation boni du fonds pour frais funéraires.
• recuperatie voorschotten Staat	1 000,0	1 000,0	• récupération avances Etat.

(In miljoenen frank)		(En millions de francs)	
DEPARTEMENTEN	1987		DEPARTEMENTS
	Raming — Estimation	Begroting — Budget	
• pensioenbijslag	40,0	40,0	• complément pension.
• werkongevallen	100,0	70,0	• accidents travail.
3. Middenstand:	60,0	74,7	3. Classes moyennes:
— Kostprijs leurkaarten	60,0	30,0	— Coût cartes de colporteur.
— Waarborgfonds	—	44,7	— Fonds de garantie.
4. Volksgezondheid:	677,3	608,9	4. Santé publique:
— Nationaal Instituut voor Oorlogsinvaliden ...	170,0	170,0	— Institut national invalides de guerre.
— N.W.K.	248,1	248,1	— O.N.E.
— Sluiting ziekenhuisbedden	259,2	190,8	— Fermeture lits d'hôpitaux.
5. Sociale verzorging:	25 725,2	23 801,5	5. Prévoyance sociale:
— Arbeidsongevallen en beroepsziekten	7 203,6	7 028,2	— Accidents du travail et maladies professionnelles.
— Z.I.V.-uitkeringen - beperking van de overheids- toelagen tot 38,131 miljard voor de loontrekken- den en 2,412 miljard voor de zelfstandigen door volgende maatregelen:			— Paiements A.M.I.-limitation des subsides de l'Etat à 38,131 milliards et 2,412 milliards grâce aux mesures suivantes:
• begrafenisuitkeringen vanaf 1 september 1986	950,0	693,0	• frais funéraires.
• gewaarborgd weekloon vanaf 1 oktober 1987	1 500,0	1 622,0	• salaire hebdomadaire garanti.
• zwangerschapsvergoeding	610,0	253,4	• indemnisation repos d'accouchement.
• minimumuitkering samenwonenden	1 720,0	1 710,0	• rémunération minimum cohabitants.
— Vermindering rijkstoelage vrijwillige ziekteverze- kering	100,0	101,1	— Diminution subsides Etat assurance libre.
— Afremming uitgaven gezondheidszorg - beper- king van de overheidstoelagen tot 77,187 miljard voor de loontrekkenden en 4,491 miljard voor de zelfstandigen door volgende maatregelen:			— Freinage dépenses soins de santé - limitation des subsides d'Etat à 77,187 milliards et 4,491 mil- liards grâce aux mesures suivantes:
• ziekenhuizen	1 174,0	1 174,0	• hôpitaux.
• daling medische prestaties door beddensluiting	500,0	500,0	• diminution prestations médicales pour ferme- ture lits.
• herziening financiële regeling dagvergoeding.	1 000,0	1 000,0	• revision règlement financier indemnité journalière.
• klinische biologie en radio-diagnose	3 100,0	3 217,2	• biologie clinique et diagnose radio.
• persoonlijke bijdrage medische technische diagnose en selectieve maatregelen	6 766,6	6 000,0	• contribution personnelle diagnost. médic. technique et mesures sélectives.
• adm. kost uitbetalingsinstelling	383,0	502,6	• frais administr. organismes de paiement.
Totaal II	51 953,8	46 796,5	Total II.
III. ECONOMISCHE CEL.			III. CELLULE ECONOMIQUE.
1. Economische Zaken:	3 308,2	3 303,2	1. Affaires économiques:
— Nationale sectoren	185,0	185,0	— Secteurs nationaux.
— F.I.V.	3 000,0	3 000,0	— F.R.I.
— Cinematografische nijverheid	109,2	104,2	— Industrie cinématographique
— Centrale Raad voor Bedrijfsleven	14,0	14,0	— Conseil central de l'Economie.
2. Landbouw:	724,0	724,0	2. Agriculture:
— Ruilverkaveling	89,0	89,0	— Remembrement.
— Landbouwfonds	215,0	215,0	— Fonds agricole.
— Landbouwinvesteringsfonds	295,0	295,0	— Fonds d'investissement agricole.
— N.D.A.L.T.P.	15,0	15,0	— O.N.D.A.H.
— Diverse toelagen	110,0	110,0	— Subsides divers.
3. Verkeerswezen:	10 635,9	10 635,9	3. Communications:
— Exploitatietekort N.M.B.S.	4 000,0	4 000,0	— Déficit exploitation S.N.C.B.
— Kas geneeskundige zorgen N.M.B.S.	720,0	720,0	— Caisse soins médicaux S.N.C.B.
— Toepassing koninklijk besluit 140 M.I.V.- N.M.V.B.	1 762,0	1 762,0	— Application arrêté royal 140 S.T.I.-S.N.C.B.

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

DEPARTEMENTEN	1987		DEPARTEMENTS
	Raming — Estimation	Begroting — Budget	
— Intreslast M.I.V.'s	101,4	101,4	— Charge intérêts S.T.I.
— Fonds voor het scheepskrediet	2 350,0	2 350,0	— Fonds crédit maritime.
— Regie van de Luchtwegen	1 688,0	1 688,0	— Régie Voies aériennes.
— Toelagen... ..	14,5	14,5	— Subsidies.
4. P.T.T.:	4 246,2	4 136,2	4. P.T.T.:
— Vermindering dotatie P.T.T.	1 107,4	1 007,4	— Diminution dotation P.T.T.
— Vermindering remuneratie B.C.H.	2 031,8	2 021,8	— Diminution rémunération C.C.P.
— Monopolierente R.T.T.	1 107,0	1 107,0	— Rente monopole R.T.T.
5. Openbare werken:	1 760,0	1 760,0	5. Travaux publics:
— Dienst van de scheepvaart	1 450,0	1 450,0	— Office de la Navigation.
— IMALSO... ..	120,0	120,0	— IMALSO
— Staatstussenkomst Belgische havens	190,0	190,0	— Intervention Etat ports belges.
Totaal III	20 674,3	20 559,3	Total III.
IV. ONDERWIJS			IV. ENSEIGNEMENT
1. Algemeen:			1. Divers:
— Schoolgebouwenfonds	9 100,0	9 100,0	— Fonds bâtiments scolaires.
— Kosten eigenaarsonderhoud in dotatie schoolgebouwenfondsen	980,0	954,5	— Frais entretien propriétaire dans dotation Fonds des bâtiments scolaires.
— Blokkering werkingskosten	1 000,0	1 000,0	— Blocage frais de fonctionnement.
— Integratie leerlingenvervoer	510,0	100,0	— Intégration transport élèves.
— Samenbrengen van budgettaire en organieke omkaderingsnorm	4 050,0	3 477,0	— Ecart normes d'encadrement organiques et budgétaires.
— Rationalisering internaten	138,0	169,0	— Rationalisation internats.
— Vereenvoudiging uitbetalen wedden en toelagen	p.m.	p.m.	— Simplification paiement salaires et subsides.
— Blokkering werkingskosten en werkingstoe-			— Révision normes encadrement P.M.S.
lagen & herziening omkaderingsnorm P.M.S. ...	100,0	31,0	
— Vermindering stage 1,2 % i.p.v. 0,7 %	641,0	641,0	— Diminution stage 1,2 % au lieu de 0,7 %.
2. Basisonderwijs:			2. Enseignement fondamental:
— Vervangingsplicht inrichtingshoofden	100,0	89,7	— Obligation remplacement chefs d'institution.
— Afschaffen overdracht restlestijden	40,0	16,3	— Suppression reports reliquats.
3. Secundair onderwijs:			3. Enseignement secondaire:
— Wijziging omkaderingsnorm	3 906,3	2 848,3	— Modification normes d'encadrement.
4. Hoger niet-universitair onderwijs:			4. Enseignement supérieur non universitaire:
— Rationalisering instellingen	447,0	100,0	— Rationalisation institutions.
5. Onderwijs voor Sociale Promotie:			5. Enseignement promotion sociale:
— Inschrijvingsgeld	303,0	300,0	— Droit d'inscription.
Totaal IV Sint-Annaplan	21 315,3	18 826,8	Total IV Plan Val-Duchesse.
— Bijkomende besparingen buiten Sint-Annaplan:			— Mesures supplémentaires d'économies hors Val-Duchesse:
• afschaffing 1 % uitzond.	—	150,0	• suppression 1 % except.
• niet-ingezetenen 80 %	—	386,0	• 80 %.
— bissers en trissers	—	268,0	— doubleurs et tripleurs.
— beperking bijkomende lestijden pedagogisch onderwijs	—	175,0	— capital-périodes supplémentaires enseignement pédagogique.
Totaal IV	21 315,3	19 805,8	Total IV.

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

DEPARTEMENTEN	1987		DEPARTEMENTS
	Raming — Estimation	Begroting — Budget	
V. WETENSCHAPSBELEID			V. POLITIQUE SCIENTIFIQUE
— Univ. Onderwijs en onderzoek :			— Enseignement univers. et recherche :
• blokkering forfait kostprijs per leerling ...	655,0	655,0	• blocage prix forfaitaire par élève.
• halvering sociale toelagen gekoppeld aan de vrije vaststelling inschrijvingsgeld... ..	562,7	562,7	• diminution de moitié des allocations sociales liées à la libre fixation prix d'inscription.
• rationaliseringsmaatregelen	70,0	70,0	• mesures de rationalisation.
— Onderzoek en Ontwikkeling	4 030,0	4 193,3	— Recherche et développement.
Totaal V	5 317,7	5 481,0	Total V.

3. Resultaten

De integrale toepassing van de maatregelen vervat in het saneringsplan moet toelaten de doelstelling van de Regering in verband met de openbare financiën voor 1987 te bereiken.

De netto-financieringsbehoefte van de nationale overheid beloopt 417,8 miljard in 1987 of 8,1 % van het B.N.P., dit is een vermindering met 3,4 procentpunt in vergelijking met 1986.

Onderstaande tabel geeft een overzicht van de voornaamste begrotingsaggregaten voor de periode 1985-1987:

(In miljarden frank)

	1985	1986	1987
Titel I — Lopende uitgaven	1 710,7	1 796,2	1 695,2
Titel II — Kapitaaluitgaven	222,5	194,4	173,0
— Investerings	(88,9)	(82,4)	(68,0)
— Andere	(133,6)	(112,0)	(105,0)
Totaal uitgaven	1 933,2	1 990,6	1 868,2
Totaal ontvangsten	1 387,7	1 433,1	1 452,6
Schatkistverrichtingen	25,6	10,0	2,2
Netto te financieren saldo	571,1	567,5	417,8
In % van het B.N.P.	12,0	11,5	8,1

3. Résultats

L'application intégrale des mesures comprises dans le plan d'assainissement doit permettre d'atteindre les objectifs du Gouvernement relatifs aux finances publiques pour 1987.

Le besoin net à financer du pouvoir central s'élève à 417,8 milliards en 1987, soit 8,1 % du P.N.B., c'est-à-dire une diminution de 3,4 % en comparaison avec 1986.

Le tableau ci-après donne un aperçu des principales composantes budgétaires pour la période 1985-1987 :

(En milliards de francs)

	1985	1986	1987
Titre I — Dépenses courantes.			
Titre II — Dépenses de capital.			
— Investissements.			
— Autres.			
Dépenses totales.			
Recettes totales.			
Opérations de trésorerie.			
Solde net à financer.			
En % du P.N.B.			

4. Begeleidende beleidsmaatregelen

Ten einde het begrotingsobjectief vervat in het regeerakkoord van 24 november 1985 te kunnen realiseren werden in 1986 naast de concrete besparingsmaatregelen een aantal instrumenten gecreëerd of aangepast die een efficiëntere controle en een betere beheersing van de uitgaven tot gevolg moeten hebben.

Deze instrumenten werden reeds besproken in de Algemene Toelichting 1986. Wegens de omvang van de saneringsinspanning enerzijds en het belang van de nieuwe beleidsinstrumenten anderzijds past het de getroffen maatregelen hier nog even in herinnering te brengen.

De genummerde besluiten 402 en 403 van 18 april 1986 tot wijziging van respectievelijk de artikelen 17 en 18 en artikel 24 van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de rijkscomptabiliteit laten een betere beheersing van de overheidsuitgaven toe.

4. Mesures d'accompagnement

Afin de pouvoir réaliser l'objectif budgétaire compris dans l'Accord gouvernemental du 24 novembre 1985, à côté des mesures concrètes d'économies qui ont été prises en 1986 un certain nombre des dispositions ont été mises sur pied ou adaptées qui doivent avoir pour conséquence un contrôle plus efficace et une meilleure maîtrise des dépenses.

Ces mesures ont déjà été indiquées dans l'Exposé général 1986. Etant donné l'ampleur de l'effort d'assainissement et l'intérêt des nouveaux instruments de gestion, il est nécessaire de les rappeler.

Les arrêtés numérotés 402 et 403 du 18 avril 1986 modifiant respectivement les articles 17 et 18 et l'article 24 de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, permettent de mieux maîtriser les dépenses de l'Etat.

Door het koninklijk besluit nr. 402 worden met ingang van 1 januari 1987 de gesplitste kredieten niet langer automatisch op het einde van het jaar naar het volgende begrotingsjaar overgedragen.

Dit houdt in dat de gesplitste kredieten die op het einde van het jaar 1986 nog niet vastgelegd of geordonnanceerd zijn automatisch zullen vervallen. Vanaf het begrotingsjaar 1987 zullen er aldus geen vastleggingen of ordonnancements zijn boven de gestemde kredieten, uitzondering gemaakt voor de bij koninklijk besluit voorziene gemachtigde afwijkingen.

Daarnaast bemoeilijkt het koninklijk besluit nr. 403 de procedure tot het verkrijgen van uitgavenkredieten die in geval van dringendheid ofwel boven de gestemde kredieten ofwel bij ontstentenis van gestemde kredieten worden toegestaan.

Reeds krachtens artikel 181 van de wet van 22 december 1977 betreffende de begrotingsvoorstellen 1977-1978, dient zonder verwijl een wetsvoorstel te worden ingediend om elke beraadslaging van de Ministerraad, genomen krachtens artikel 24 van de wet van 28 juni 1963, te regulariseren, telkens als de uitgaven een door de Koning vastgesteld bedrag of vastgestelde proportie overschrijden. Dat bedrag en die proportie werden vastgesteld bij koninklijk besluit van 7 april 1978.

Met het koninklijk besluit nr. 403 wil de Regering zich echter een grotere tucht opleggen en tevens de prerogatieven van het Parlement verstevigen.

Het huidige besluit verleent aan de bepalingen van het koninklijk besluit van 7 april 1978 een basis met een wettelijke waarde. Het neemt mits aanpassing het bedrag en de proportie over die door het genoemde koninklijk besluit werden vastgesteld en stelt de uitvoering van de betrokken beraadslagingen uit tot de indiening van een wetsontwerp.

Tenslotte opent het koninklijk besluit nr. 431 tot wijziging van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut de mogelijkheid de rijkssteun voor die instellingen te blokkeren wanneer ze niet tijdig hun begroting indienen.

Naast deze genummerde besluiten werden administratieve circulaire opgesteld om reeds in 1986 de overdrachten te beperken en wordt het ritme van de uitgaven van naderbij gevolgd.

Tenslotte voorziet het Sint-Annaplan in twee belangrijke maatregelen die het moeten mogelijk maken de uitgaven beter te controleren en te beheersen.

1. Het bestuur van de Thesaurie mag niet langer uitgaven verrichten boven de door het Parlement gestemde begrotingskredieten en dit voor alle uitgavencategorieën, ook de zogenaamde vaste uitgaven.

2. Om het even welke uitgave buiten de goedgekeurde begrotingskredieten (onder meer schatkistvoorschotten, thesaurieverrichtingen en verrichtingen op begrotingsfondsen die een debetsaldo vertonen) kan slechts geschieden mits de voorafgaandelijke gezamenlijke goedkeuring van de Minister van Financiën en van de Minister van Begroting.

Grâce à l'arrêté royal n° 402, à partir du 1^{er} janvier 1987, les crédits dissociés ne sont plus reportés automatiquement à la fin de l'année vers l'année budgétaire suivante.

Il en résulte que les crédits dissociés qui n'ont pas été engagés ou ordonnancés à la fin de l'année 1986 tomberont en annulation. A partir de l'année 1987, il n'y aura donc pas d'engagements ou d'ordonnancements au-delà des crédits votés, exception faite pour les dérogations autorisées par arrêté royal.

En plus, l'arrêté royal n° 403 rend plus difficile la procédure pour l'obtention de crédits de dépenses qui sont accordés en cas d'urgence en dépassement des crédits votés, ou qui sont accordés en l'absence de crédits votés.

En application de l'article 181 de la loi du 22 décembre 1977 concernant les propositions budgétaires 1977-1978, un projet de loi doit être déposé sans retard afin de régulariser toute délibération du Conseil des Ministres prise en vertu de l'article 24 de la loi du 28 juin 1963, lorsque les dépenses dépassent un montant ou une proportion définis par le Roi. Ce montant et cette proportion ont été définis par arrêté royal du 7 avril 1978.

Par l'arrêté royal n° 403, le Gouvernement veut s'imposer une plus grande discipline et renforcer en même temps les prérogatives du Parlement.

L'arrêté actuel donne aux dispositions de l'arrêté royal du 7 avril 1978 une base ayant une valeur légale. Il reprend moyennant adaptation le montant et la proportion fixés par ledit arrêté royal. Il reporte l'exécution des délibérations jusqu'au dépôt d'un projet de loi.

Enfin, l'arrêté royal n° 431 modifiant la loi du 16 mars 1954 concernant le contrôle de certaines institutions d'utilité publique, ouvre la possibilité de bloquer les subsides de l'Etat pour ces institutions lorsqu'elles ne déposent pas à temps leur budget.

En plus des arrêtés numérotés, des circulaires administratives ont été préparées afin de limiter déjà en 1986 les reports. Le rythme des dépenses est également suivi de plus près.

Enfin, le Plan de Val-Duchesse prévoit deux mesures importantes permettant de mieux contrôler et de mieux maîtriser les dépenses.

1. L'administration de la Trésorerie ne pourra plus effectuer des dépenses au-delà des crédits votés par le Parlement, ceci pour toutes les catégories de dépenses, les dépenses fixes incluses.

2. Toute dépense en dehors des crédits budgétaires approuvés (entre autres les avances de trésorerie, les opérations de trésorerie et les opérations sur les fonds budgétaires qui présentent un solde débiteur) ne pourra être effectuée qu'avec l'accord préalable conjoint du Ministre des Finances et du Ministre du Budget.

HOOFDSTUK II

De begroting 1986

CHAPITRE II

Le budget 1986

1. Evolutie

Algemeen evolueert de begroting 1986 zoals vooropgesteld in de Algemene Toelichting van de begroting 1986.

Ter illustratie worden hieronder de kredieten voor de lopende uitgaven en voor de financiële uitgaven van titel II zoals opgenomen in de Algemene Toelichting 1986 nogmaals weergegeven:

Begroting 1986 per grote rubrieken
(In miljarden frank)

Budget 1986 par grandes rubriques
(En milliards de francs)

	Titel I Lopende uitgaven — Titre I Dépenses courantes	Titel II, deel II Financiële uitgaven — Titre II, partie II Dépenses financières	Totaal — Total
Rijksschuld. — <i>Dette publique</i>	428,0	0,6	428,6
Cel Gezagsdepartementen. — <i>Cellule départements d'autorité</i> ...	301,4	27,0	328,4
Sociale Cel. — <i>Cellule sociale</i>	477,2	7,0	484,2
Economische Cel. — <i>Cellule économique</i>	226,5	31,8	258,3
Cel Nationale Opvoeding. — <i>Cellule Education nationale</i> ...	280,8	1,2	282,0
Dotaties aan de Gemeenschappen en de Gewesten. — <i>Dotations aux Communautés et aux Régions</i>	90,5	47,5	138,0
Diverse. — <i>Divers</i>	1,8	—	1,8
Versnelde toepassing St-Annaplan. — <i>Application accélérée plan Sainte-Anne</i>	-10,0	-0,4	-10,4
Totaal. — <i>Total</i>	1 796,2	114,7	1 910,9

Aan de kant van de rijksmiddelen vertonen de lopende fiscale ontvangsten na 7 maanden een toename van 3,0 % t.o.v. de eerste 7 maanden van 1985. In de Algemene Toelichting 1986 werd de groei voor het ganse jaar geraamd op 4,0 %.

De totale uitgaven (lopende uitgaven, kapitaaluitgaven en de thesaurie verrichtingen) stijgen anderzijds na 7 maanden met 2,3 %.

De toename van de lopende uitgaven hierin bedraagt 5,1 % en is vooral het gevolg van de hogere interestbetalingen op de rijksschuld: + 16 %. De overige lopende uitgaven stijgen slechts met 1,3 %.

De kapitaaluitgaven van hun kant vertonen een daling met 8,2 % in vergelijking met de eerste zeven maanden van 1985.

In vergelijking met de periode januari-juli van verleden jaar liggen in 1986 de thesaurie verrichtingen, 20,2 miljard of 44,4 % lager, een evolutie die praktisch integraal toe te schrijven is aan de derdengelden waar tot nog toe in 1986 meer dan 24,2 miljard minder uitgaven werden genoteerd in vergelijking met 1985.

Per saldo lag de netto-financieringsbehoefte na 7 maanden 2,7 miljard hoger dan in dezelfde periode van 1985.

Het netto te financieren saldo na 8 maanden, waarbij nog geen details in verband met de uitgaven beschikbaar zijn, ligt eveneens op het niveau van 1985, nl. 504,2 miljard in 1986 in vergelijking met 501,6 miljard in 1985.

De evolutie van de netto-financieringsbehoeften in de loop van de eerste acht maanden van 1986 vergeleken met 1985 volgt hieronder:

1. Evolution

Le budget 1986 évolue globalement comme prévu dans l'Exposé général du budget 1986.

A titre d'illustration, les crédits pour les dépenses courantes et pour les dépenses financières du titre II contenues dans l'Exposé général 1986, sont repris ci-après:

En ce qui concerne les Voies et Moyens, les recettes fiscales courantes indiquent après 7 mois de 1986 un accroissement de 3,0 % par rapport aux 7 premiers mois de 1985. Dans l'Exposé général 1986, la croissance sur base annuelle avait été estimée à 4,0 %.

Les dépenses totales (courantes et de capital et opérations de trésorerie) augmentent d'autre part, après 7 mois, de 2,3 %.

L'augmentation de 5,1 % des dépenses courantes est principalement la conséquence du paiement de charges plus élevées sur la dette publique: + 16 %. Les autres dépenses courantes n'augmentent que de 1,3 %.

Les dépenses de capital accusent après 7 mois une diminution de 8,2 % en comparaison avec les sept premiers mois de 1985.

En comparaison avec la période janvier-juillet de l'année passée, les opérations de trésorerie en 1986 sont inférieures de 20,2 milliards ou 44,4 %. Cette évolution est due presque intégralement aux fonds de tiers où l'on a noté jusqu'à présent en 1986 plus de 24,2 milliards de dépenses en moins, par rapport à 1985.

Par solde le besoin net à financer après sept mois est de 2,7 milliards plus élevé que pendant la même période de 1985.

Le solde net à financer après huit mois, pour lequel il n'y a pas encore de détails disponibles en ce qui concerne les dépenses, reste également au niveau de 1985: + 504,2 milliards en 1986 comparé à 501,6 milliards en 1985.

L'évolution des besoins nets à financer au cours des huit premiers mois de 1986, comparée à 1985, est la suivante:

(In miljarden frank)				(En milliards de francs)				
	1 maand — 1 mois	2 maand — 2 mois	3 maand — 3 mois	4 maand — 4 mois	5 maand — 5 mois	6 maand — 6 mois	7 maand — 7 mois	8 maand — 8 mois
1985	68,5	182,9	282,4	299,9	401,3	487,6	479,7	501,6
1986	92,8	183,9	269,2	293,2	389,9	467,2	482,4	504,2
Verschil. — <i>Différence</i>	+ 24,3	+ 1,0	- 13,2	- 6,7	- 11,4	- 20,4	+ 2,7	+ 2,6

2. Uitvoering Sint-Annaplan

De weerslag van de maatregelen van het saneringsplan op de begroting 1986 wordt momenteel op bijna 51 miljard geraamd tegenover 52 miljard voorzien in het plan van 23 mei 1986.

Saneringsmaatregelen Sint-Annaplan voor 1986

(In miljoenen frank)

	Raming Algemene Toelichting 1986 — <i>Estimation Exposé général 1986</i>	Uitvoering — <i>Exécution</i>	
Gezagsdepartementen	7 027	7 027	Départements d'autorité.
Economische cel	9 033	8 601	Cellule économique.
Sociale cel	4 325(*)	3 356	Cellule sociale.
Cel onderwijs	3 376(**)	3 343	Cellule éducation.
Wetenschapsbeleid	5 179	5 481	Politique scientifique.
Openbaar Ambt	2 412	2 412	Fonction publique.
Investerings	6 220	6 220	Investissements.
Kleine posten	1 786	1 786	Petits postes.
Fiscale uitgaven	12 760	12 760	Dépenses fiscales.
Algemeen totaal	52 118	50 986	Total général.

(*) Dit cijfer bevat de ontvangsten voortvloeiend uit de verkoop van leurkaarten.

(**) Dit cijfer bevat de ontvangsten voortvloeiend uit de rationalisatie van het leerlingenvervoer.

De versnelde toepassing van het Sint-Annaplan, oorspronkelijk voorzien op 10,4 miljard, wordt voor 6,0 miljard gerealiseerd op de rijksschuld.

3. Vooruitzichten begroting 1986

Al de bovenvermelde factoren laten toe het netto te financieren saldo voor 1986 op het bedrag voorzien in de Algemene Toelichting 1986 te behouden, dit mede door de technische begeleidingsmaatregelen die getroffen werden buiten het Sint-Annaplan, die een dusdanig effect ressorteren dat de globale uitgavenmassa's binnen de voorziene kredieten kunnen beperkt blijven.

Onvermijdelijk zullen er aanpassingen geschieden op de onderscheiden uitgavenbegrotingen. De definitieve aanpassingen aan de initiële kredieten zullen in het bijblad 1986 worden opgenomen en neergelegd bij het Parlement nadat alle departementale begrotingen zullen gestemd zijn.

2. Exécution du plan de Val-Duchesse

La répercussion des mesures du plan d'assainissement sur le budget 1986 est actuellement calculée à près de 51 milliards contre 52 milliards prévus dans le plan du 23 mai 1986.

Mesures d'assainissement du plan de Val-Duchesse pour 1986

(En millions de francs)

(*) Ce chiffre comprend les recettes provenant de la vente de cartes de commerce ambulant.

(**) Ce chiffre comprend les recettes provenant de la rationalisation du transport d'élèves.

L'application accélérée du plan de Val-Duchesse, évaluée à 10,4 milliards, est réalisée à concurrence de 6,0 milliards sur la dette publique.

3. Prévisions budget 1986

Tous les facteurs susmentionnés permettent de maintenir le solde net à financer pour 1986 au montant prévu dans l'Exposé général de 1986, grâce aux mesures techniques d'accompagnement prises en dehors du plan de Val-Duchesse et dont les effets font que la masse globale de dépenses peut rester dans le cadre des crédits prévus.

Des adaptations devront inévitablement être faites dans les divers budgets de dépenses. Les adaptations définitives aux crédits initiaux seront reprises dans le feuillet d'ajustement 1986 et seront déposées au Parlement après le vote de tous les budgets des départements.

HOOFDSTUK III

De begroting 1987

AFDELING I

VOORSTELLING

In dit hoofdstuk worden de begrotingskredieten 1987 behandeld met betrekking tot titel I (lopende uitgaven) en deel II van titel II (financiële uitgaven).

Deel I van titel II (de investeringsuitgaven) wordt, omwille van de bijzondere aard van de uitgaven, traditioneel onderzocht in het deel III, titel II, hoofdstuk III, waar een overzicht wordt gegeven van het nationaal programma van de overheidsinvesteringen. Er zal dus niet worden naar verwezen in deze of in de volgende afdelingen.

De doelstelling van deze afdeling bestaat erin een budgettair overzicht te geven van de grote uitgavenrubrieken voor 1987 alsmede van de evolutie van de voornaamste uitgavenaggregaten van de overheid sinds 1980.

In de volgende afdelingen wordt de evolutie van de begroting 1987 per cel meer in detail weergegeven evenals de begeleidende maatregelen en de gevolgde werkmethode.

§ 1. Synthese

De tabel hieronder vermeldt voor het begrotingsjaar 1987, per cel, de uiteindeijk weerhouden begrotingskredieten voor de lopende uitgaven en de financiële kapitaaluitgaven.

Begroting 1987 per grote rubrieken

(In miljarden frank)

CHAPITRE III

Le budget 1987

SECTION I

PRESENTATION

Dans ce chapitre sont traités les crédits budgétaires 1987 ayant trait au titre I (dépenses courantes) et à la partie II du titre II (dépenses financières).

En raison de leurs caractères particuliers, les dépenses d'investissement de la partie I du titre II sont examinées traditionnellement dans la partie III, titre II du chapitre III où l'on donne un aperçu du programme national des investissements publics. On ne s'y référera donc pas dans cette section ou dans les suivantes.

Le but de cette section est de donner une vue générale des grandes rubriques de dépenses pour 1987 ainsi que de l'évolution des principaux agrégats de dépenses publiques depuis 1980.

L'évolution du budget 1987 par cellule est examinée plus en détail dans les sections suivantes, ainsi que les mesures d'accompagnement et la méthode de travail suivie.

§ 1. Synthèse

Le tableau ci-dessous donne par cellule, pour l'année budgétaire 1987, les crédits budgétaires finalement retenus pour les dépenses courantes et pour les dépenses de capital financières.

Budget 1987 par grandes rubriques

(En milliards de francs)

	Titel I Lopende uitgaven — Titre I Dépenses courantes	Titel II, deel II Financiële uitgaven — Titel II, partie II Dépenses financières	TOTAAL — TOTAL
Rijksschuld. — Dette publique	403,0	0,4	403,4
Cel gezagsdepartementen. — Cellule départements d'autorité ...	289,4	23,9	313,3
Sociale cel. — Cellule sociale	427,8	6,6	434,4
Economische cel. — Cellule économique	216,8	28,7	245,5
Cel Nationale Opvoeding. — Cellule Education nationale... ..	274,4	0,7	275,1
Dotaties aan de Gemeenschappen en de Gewesten. — Dotations aux Communautés et aux Régions	88,7	45,1	133,8
Diversen. — Divers	-4,9	-0,4	-5,3
Totaal. — Total	1 695,2	105,0	1 800,2

De verdeling van die uitgaven per cel volgt hierna :

La répartition des dépenses par cellule suit ci-après :

Lopende en financiële uitgaven (in %)	Dépenses courantes et financières (en %)					
	Inclusief rijksschuld. — Dette publique comprise			Exclusief rijksschuld — Dette publique non comprise		
	1985 Aangepast — Adapté	1986 Initieel — Initial	1987 Initieel — Initial	1985 Aangepast — Adapté	1986 Initieel — Initial	1987 Initieel — Initial
Rijksschuld. — Dette publique	20,4	22,3	22,3	—	—	—
Cel gezagsdepartementen. — Cellule départements d'autorité	18,0	17,1	17,4	22,6	22,0	22,3
Sociale cel. — Cellule sociale	25,5	25,2	24,1	32,0	32,5	31,1
Economische cel. — Cellule économique	14,2	13,5	13,6	17,8	17,3	17,5
Cel Nationale Opvoeding. — Cellule Education nationale	14,8	14,7	15,2	18,6	18,9	19,6
Dotaties aan de Gemeenschappen en de Gewesten. — Dotations aux Communautés et aux Régions	7,1	7,2	7,4	8,9	9,3	9,5

§ 2. Evolutie in 1987

In vergelijking met de initiële kredieten 1986 dalen de gevraagde kredieten voor de lopende uitgaven voor 1987 met 5,6 %.

Ten einde de evolutie juist te beoordelen dient rekening gehouden met de verrichtingen van de jaarlijkse debutgettering, waarmee rechtstreeks wordt rekening gehouden bij de vaststelling van de kredieten ⁽¹⁾.

Rekening houdend met die gegevens dalen de gecorrigeerde kredieten voor de lopende uitgaven 1987 t.o.v. 1986 met hetzelfde percentage (5,6 %) als bij de vergelijking van de ongecorrigeerde gegevens.

Exclusief de interestlasten op de Rijksschuld dalen de lopende kredieten eveneens met 5,5 %, dit omdat het aandeel van de Rijksschuld in de lopende uitgaven kon gestabiliseerd worden.

De gevraagde financiële kredieten voor de kapitaaluitgaven daarentegen liggen 8,5 % lager dan het bedrag gestemd voor 1986.

§ 3. Evolutie 1980-1987

Alvorens de gevraagde uitgaven evenals de begeleidende begrotingsmaatregelen per cel in detail te analyseren past het eerst een globaal overzicht te schetsen van de evolutie van de voornaamste uitgavenaggregaten van de centrale overheid.

De interpretatie van de evolutie van de overheidsuitgaven over de jaren heen moet vanaf 1984 met de nodige omzichtigheid geschieden. Het spaarplan van maart 1984 genereerde immers een aantal middelen die rechtstreeks in mindering komen van de kredieten van de Staat aan de werkloosheid en de sociale zekerheid, en die de vergelijking van de effectieve uitgaven van jaar tot jaar bemoeilijken. Voor 1987 wordt die opbrengst geraamd op 119 miljard. Dit betekent dat zonder de bijkomende inspanningen van het Spaarplan 1984 de begrotingsuitgaven voor de sociale sector 119 miljard hoger zouden zijn.

⁽¹⁾ Hetzij in 1986 op de begroting van Pensioenen 8,3 miljard (boni van het Fonds voor Overlevingspensioenen en bijdrage van 675 frank ten laste van de alleenstaanden en de kinderloze gezinnen) en op de begroting van Economische Zaken 0,4 miljard (Nationale Loterij). Hetzij in 1987: op de begroting van Pensioenen 8,8 miljard (zelfde bronnen als in 1986).

§ 2. Evolution en 1987

En comparaison avec les crédits initiaux 1986, les crédits demandés pour les dépenses courantes en 1987 diminuent de 5,6 %.

Afin d'évaluer correctement l'évolution, il ne faut pas oublier les opérations annuelles de débudgétisation dont il est tenu compte directement lors de la fixation des crédits ⁽¹⁾.

Compte tenu de ces données, les crédits corrigés pour les dépenses courantes 1987 diminuent par rapport à 1986 du même pourcentage (5,6 %) que les données non corrigées.

Les charges d'intérêts de la Dette publique non comprises, les crédits courants diminuent également de 5,5 % car on a pu stabiliser la part de la Dette publique dans les dépenses courantes.

Les demandes de crédits pour les dépenses financières de capital par contre sont moins élevées de 8,5 % que le montant voté pour 1986.

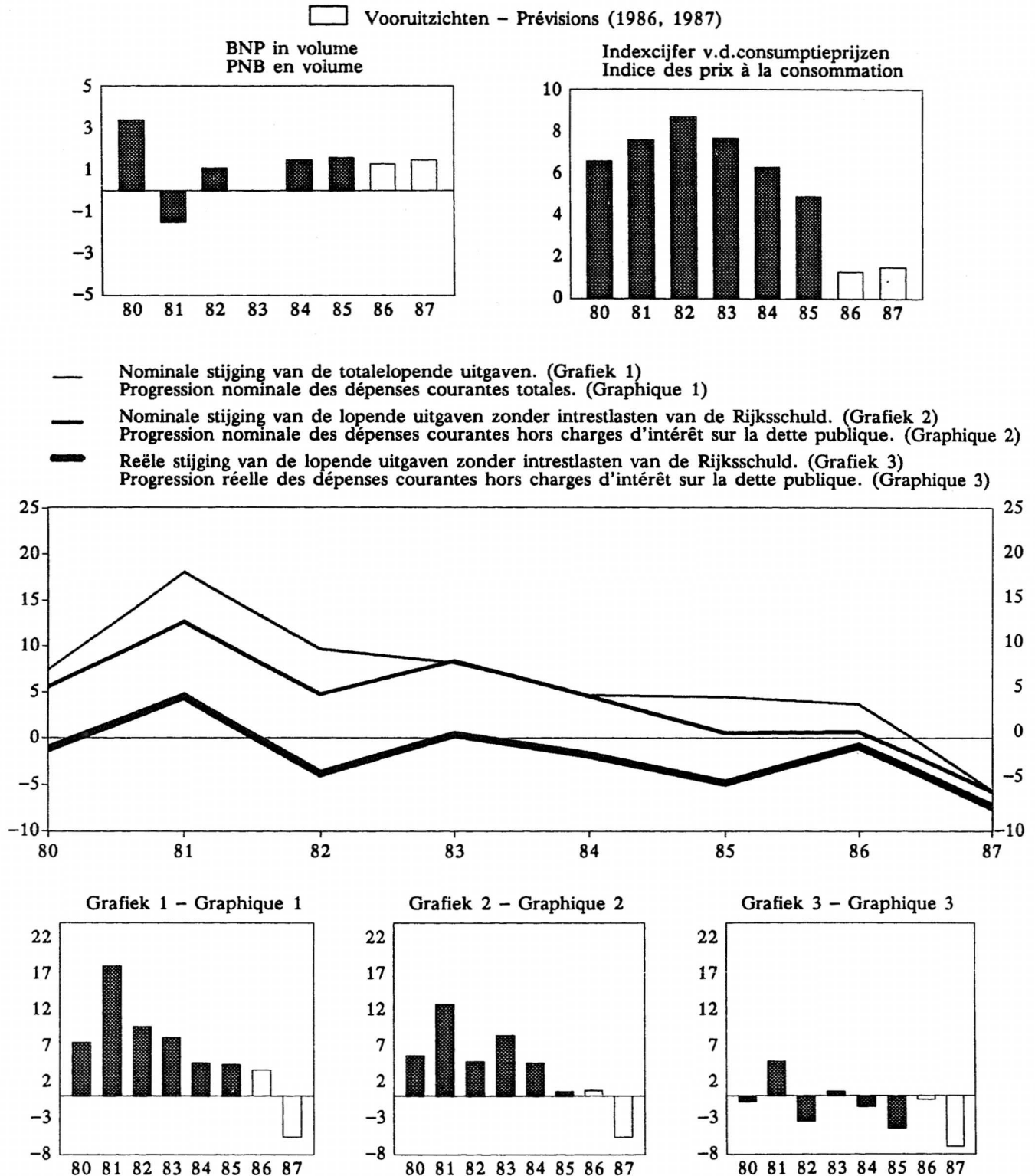
§ 3. Evolution 1987-1987

Avant d'analyser en détail par cellule les dépenses demandées ainsi que les mesures budgétaires d'accompagnement, il est nécessaire de dresser préalablement un aperçu global de l'évolution des agrégats principaux de dépenses du pouvoir central.

L'interprétation de l'évolution des dépenses publiques au cours des années doit être faite avec la nécessaire circonspection à partir de 1984. Le plan d'économies de mars 1984 a en effet produit des moyens qui doivent être déduits directement des crédits de l'Etat affectés au chômage et à la prévoyance sociale, et qui rendent difficile une comparaison des dépenses effectives d'année en année. Pour 1987, cette recette est estimée à 119 milliards. Cela signifie que sans les efforts supplémentaires du Plan d'économies 1984 les dépenses budgétaires pour le secteur social seraient plus élevées de 119 milliards.

⁽¹⁾ Soit en 1986 8,3 milliards sur le budget des Pensions (boni du Fonds pour les pensions de survie et contribution de 675 francs à charge des isolés et des familles sans enfants) et 0,4 milliard (Loterie nationale) sur le budget des Affaires économiques. Soit en 1987: 8,8 milliards sur le budget des Pensions (mêmes sources qu'en 1986).

Algemene evolutie der lopende uitgaven 1980 –1987 in % Evolution générale des dépenses courantes 1980 – 1987 en %



De overheidstoelagen aan deze stelsels weerspiegelen derhalve sinds 1984 niet meer de werkelijke uitgaven in deze regimes.

Ondanks de belangrijke saneringsmaatregelen en de bijkomende inkomsten bleven de overheidsuitgaven stijgen maar kon het aandeel van de uitgaven in de sociale cel gestabiliseerd worden.

1) De algemene evolutie van de lopende uitgaven :

Algemene evolutie van de lopende uitgaven 1980-1987

(In %)

	1980 (¹)	1981 (¹)	1982 (¹)	1983 (¹)	1984 (¹)	1985 (¹)	1986 (³)	1987 (⁴)
Nominale stijging van de totale lopende uitgaven. — <i>Progression nominale des dépenses courantes totales</i>	+7,5	+18,1	+9,7	+8,2	+4,7	+4,5	+3,7 (²)	-5,6 (²)
Nominale stijging van de lopende uitgaven zonder interestlasten van de rijksschuld. — <i>Progression nominale des dépenses courantes hors charges d'intérêt sur la dette publique</i>	+5,7	+12,8	+4,9	+8,5	+4,7	+0,7	+0,8 (²)	-5,6 (²)
Indexcijfer van de consumptieprijzen. — <i>Indice des prix à la consommation</i> . Reële stijging van de lopende uitgaven zonder interestlasten van de rijksschuld. — <i>Progression réelle des dépenses courantes hors charges d'intérêt sur la dette publique</i>	+6,6	+7,6	+8,7	+7,7	+6,3	+4,9	+1,3	+1,5
B.N.P. in volume. — <i>P.N.B. en volume</i>	-0,8	+4,9	-3,5	+0,7	-1,5	-4,5	-0,5	-7,0
	+3,4	-1,5	+1,1	+0,0	+1,5	+1,6	+1,3	+1,5

(¹) Op basis van de effectieve ordonnancements.

(²) Na correctie voor uitzonderlijke aanpassingen.

(³) T.o.v. aangevraagde kredieten 1985 aangepast — Vooruitzicht.

(⁴) Vooruitzicht.

2) De evolutie van de diverse categorieën van lopende uitgaven.

Wijzigingen t.o.v. het vorige jaar

(In %)

	1980 (¹)	1981 (¹)	1982 (¹)	1983 (¹)	1984 (¹)	1985 (¹)	1986 (²)	1987 (³)
Rijksschuld. — <i>Dette publique</i>	+24,1	+59,9	36,0	6,8	4,9	20,8	14,1	-5,8
Cel van de gezagsdepartementen. — <i>Cellule des départements d'autorité</i> ...	+6,1	9,3	3,9	4,5	4,6	3,4	1,3	-4,0
Sociale cel. — <i>Cellule sociale</i>	6,3	17,6	6,9	12,5	2,5	-5,6	3,1	-10,4
Economische cel. — <i>Cellule économique</i>	-0,2	3,2	3,9	10,2	7,2	3,5	4,3	-4,3
Cel Nationale Opvoeding. — <i>Cellule Education nationale</i>	9,1	9,9	4,7	1,2	6,3	6,6	2,3	-2,3
Gemeenschappen en Gewesten. — <i>Communautés et Régions</i>	—	—	—	21,3	7,4	4,9	5,1	-4,8 (⁴)

(¹) Op basis van de effectieve ordonnancements.

(²) T.o.v. aangevraagde kredieten 1985 aangepast.

(³) Vooruitzicht.

(⁴) Exclusief overdracht successierechten Brusselse Gewest.

Les subsides publics à ces régimes ne reflètent par conséquent plus, depuis 1984, les dépenses réelles dans ces secteurs.

Malgré les mesures importantes d'assainissement et les revenus supplémentaires, les dépenses publiques ont continué à augmenter mais l'on put stabiliser la part des dépenses dans la cellule sociale.

1) Evolution générale des dépenses courantes :

Evolution générale des dépenses courantes 1980-1987

(En %)

(¹) Sur base des ordonnancements effectifs.

(²) Après corrections pour ajustements exceptionnels.

(³) Par rapport aux crédits demandés en 1985 ajustés — Prévision.

(⁴) Prévision.

2) Evolution des différentes catégories de dépenses courantes.

Modifications par rapport à l'année précédente

(En %)

(¹) Sur base d'ordonnancements effectifs.

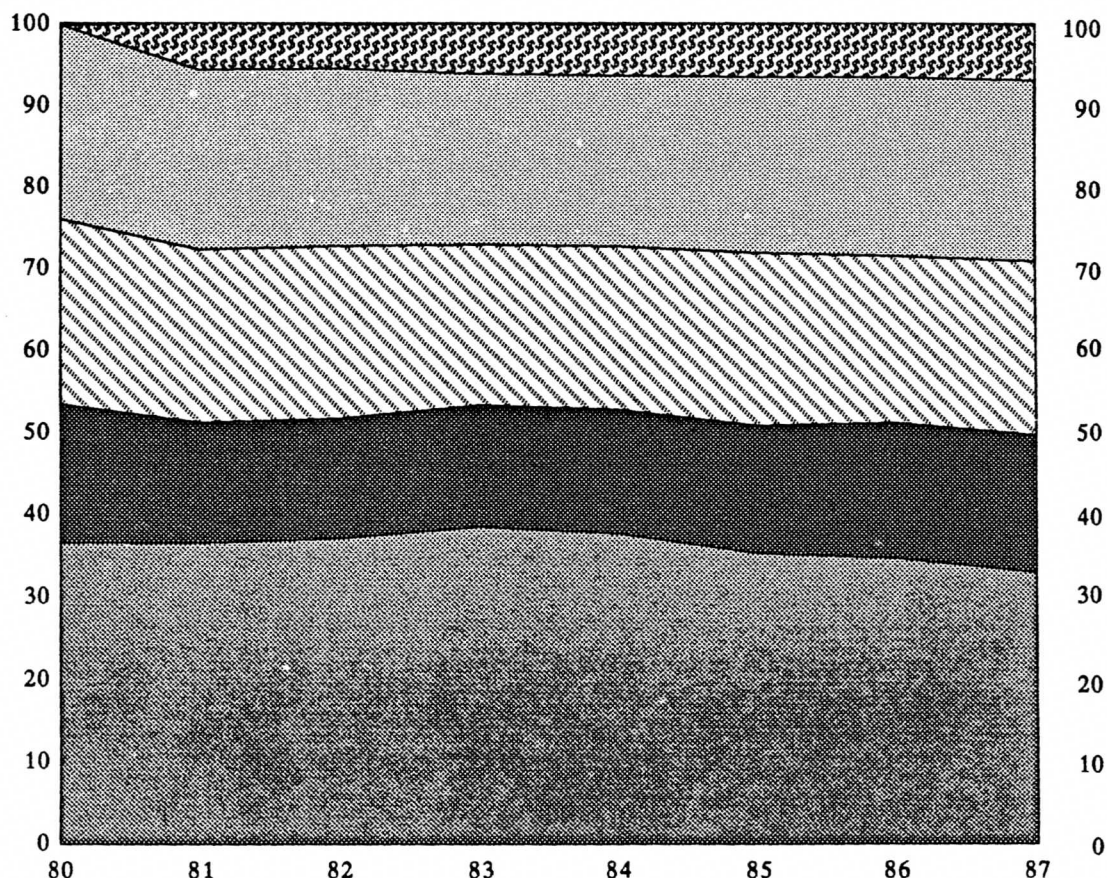
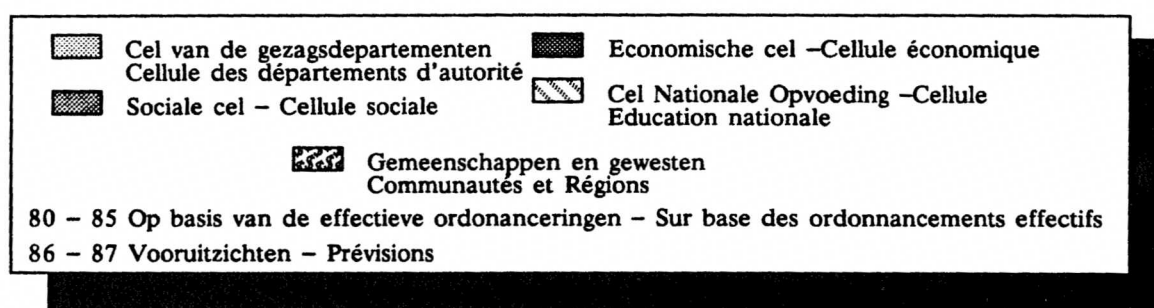
(²) Par rapport aux crédits demandés en 1985 ajustés.

(³) Prévision.

(⁴) A l'exclusion du transfert des droits de succession pour la Région bruxelloise.

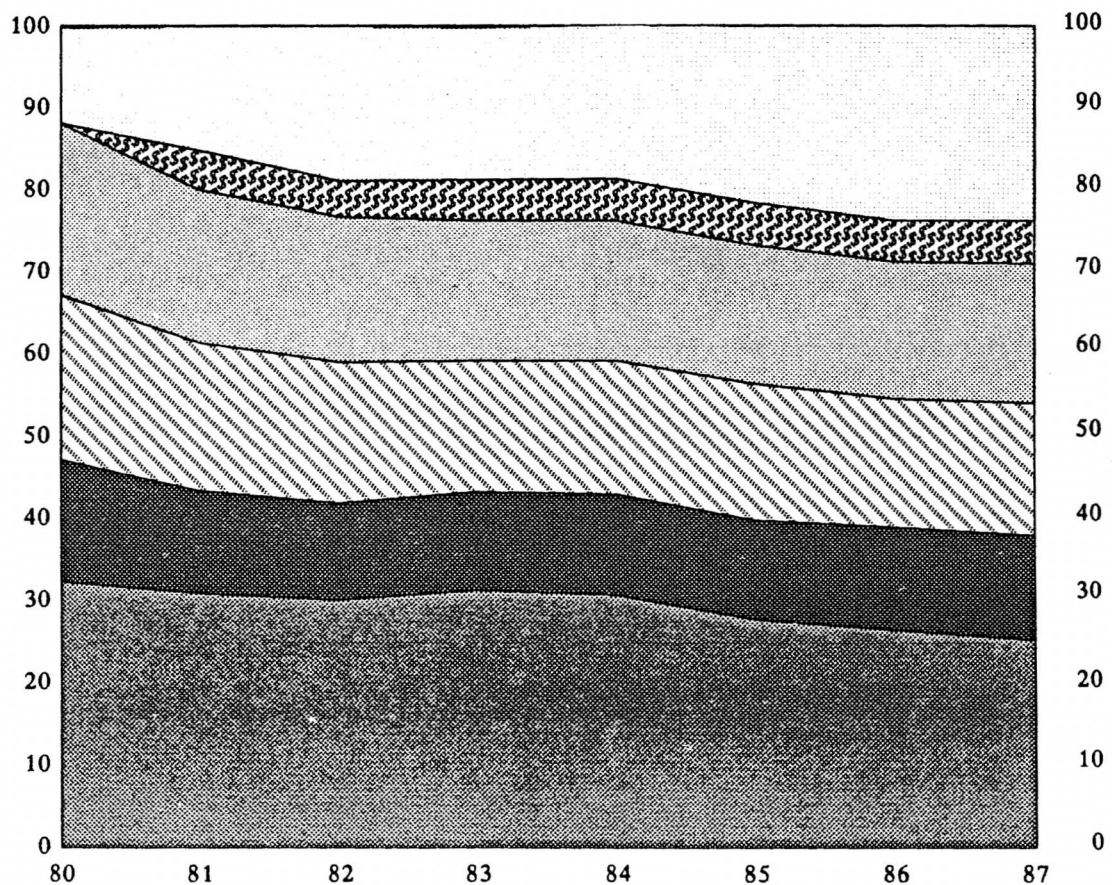
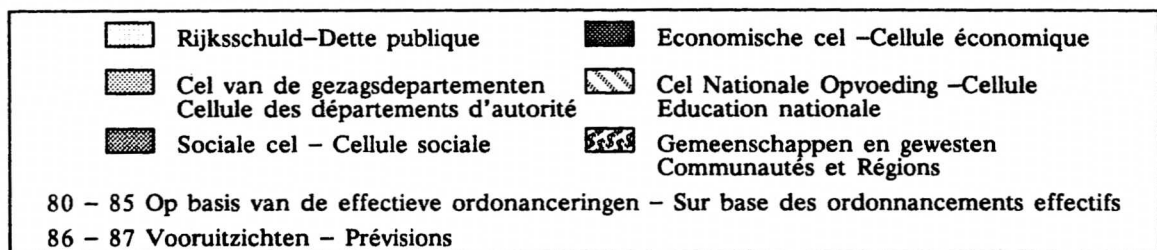
**Evolutie van het relatief aandeel van de diverse uitgaven-
categoriën in het totaal van de lopende uitgaven
exclusief Rijksschuld 1980 – 1987 .**

**Evolution de la part relative des diverses catégories de
dépenses dans le total des dépenses courantes
hors Dette publique 1980 – 1987.**



**Evolutie van het relatief aandeel van de diverse uitgaven-
categoriën in het totaal van de lopende uitgaven
1980 – 1987.**

**Evolution de la part relative des diverses catégories de dépenses
dans le total des dépenses courantes
1980 – 1987.**



3) De evolutie van het aandeel van de diverse uitgavencategorieën in het totaal van de uitgaven.

3) Evolution de la part des diverses catégories de dépenses dans le total des dépenses.

a) In % van de lopende uitgaven

a) En % des dépenses courantes

	1980 (¹)	1981 (¹)	1982 (¹)	1983 (¹)	1984 (¹)	1985 (¹)	1985 (²)	1986 (³)	1987 (³)
Rijksschuld. — <i>Dette publique</i>	11,7	15,2	18,9	18,6	18,7	21,6	21,9	23,7	23,7
Cel van de gezagsdepartementen. — <i>Cellule des départements d'autorité</i>	21,0	18,7	17,7	17,1	17,1	16,9	17,4	16,7	17,0
Sociale cel. — <i>Cellule sociale</i>	32,3	30,9	30,1	31,3	30,7	27,7	27,1	26,4	25,2
Economische cel. — <i>Cellule économique</i>	14,8	12,5	11,8	12,0	12,3	12,2	12,7	12,6	12,8
Cel Nationale Opvoeding. — <i>Cellule Education nationale</i> ...	20,0	17,9	17,1	15,9	16,2	16,5	15,9	15,6	16,1
Gemeenschappen en Gewesten. — <i>Communautés et Régions</i> ...	—	4,8	4,4	4,9	5,1	5,1	5,0	5,0	5,2

(¹) Op basis van de effectieve ordonnancements.

(²) T.o.v. aangevraagde kredieten 1985 aangepast.

(³) Vooruitzicht.

(¹) Sur base d'ordonnements effectifs.

(²) Par rapport aux crédits demandés en 1985 ajustés.

(³) Prévision.

b) In % van de lopende uitgaven exclusief rijksschuld

b) En % des dépenses courantes hors dette publique

	1980 (¹)	1981 (¹)	1982 (¹)	1983 (¹)	1984 (¹)	1985 (¹)	1985 (²)	1986 (³)	1987 (³)
Cel van de gezagsdepartementen. — <i>Cellule des départements d'autorité</i>	23,8	22,1	21,8	21,0	21,0	21,6	22,3	21,9	22,3
Sociale cel. — <i>Cellule sociale</i>	36,6	36,5	37,1	38,5	37,7	35,3	34,7	34,7	33,0
Economische cel. — <i>Cellule économique</i>	16,8	14,7	14,6	14,8	15,1	15,5	16,3	16,5	16,7
Cel Nationale Opvoeding. — <i>Cellule Education nationale</i> ...	22,6	21,1	21,0	19,6	19,9	21,1	20,4	20,4	21,2
Gemeenschappen en Gewesten. — <i>Communautés et Régions</i> ...	—	5,7	5,4	6,1	6,2	6,5	6,4	6,6	6,8

(¹) Op basis van de effectieve ordonnancements.

(²) T.o.v. aangevraagde kredieten 1985 aangepast.

(³) Vooruitzicht.

(¹) Sur base d'ordonnements effectifs.

(²) Par rapport aux crédits demandés en 1985 ajustés.

(³) Prévision.

c) In % van de financiële uitgaven (titel II, deel 2)

c) En % des dépenses financières (titre II, partie 2)

	1980 (¹)	1981 (¹)	1982 (¹)	1983 (¹)	1984 (¹)	1985 (¹)	1985 (²)	1986 (³)	1987 (³)
Rijksschuld. — <i>Dette publique</i>	0,2	0,1	0,4	0,3	0,3	0,4	0,4	0,5	0,4
Cel van de gezagsdepartementen. — <i>Cellule des départements d'autorité</i>	31,5	33,6	34,6	44,3	32,5	29,1	25,7	23,5	22,7
Sociale cel. — <i>Cellule sociale</i>	12,6	10,5	3,6	2,1	2,9	2,6	5,5	6,1	6,3
Economische cel. — <i>Cellule économique</i>	52,7	22,8	19,5	25,4	19,8	22,2	33,4	27,6	27,2
Cel Nationale Opvoeding. — <i>Cellule Education nationale</i> ...	3,0	1,2	1,4	0,7	1,0	1,3	1,2	1,0	0,7
Gemeenschappen en Gewesten. — <i>Communautés et Régions</i> ...	—	31,8	40,5	27,1	43,6	44,4	33,9	41,3	42,8

(¹) Op basis van de effectieve ordonnancements.

(²) T.o.v. aangevraagde kredieten 1985 aangepast.

(³) Vooruitzicht.

(¹) Sur base d'ordonnements effectifs.

(²) Par rapport aux crédits demandés en 1985 ajustés.

(³) Prévision.

AFDELING 2 DE SOCIALE CEL

Het begrotingsbeleid van de Regering in de departementen van de sociale cel is in Hoofdstuk V — De sociale stelsels — van dit Deel behandeld.

SECTION 2 LA CELLULE SOCIALE

La politique budgétaire du Gouvernement dans les départements sociaux est développée au Chapitre V — Les régimes sociaux — de la présente Partie.

AFDELING 3
DE ECONOMISCHE CEL

Ministerie van Landbouw

De grote begrotingsposten van het departement van Landbouw zijn als volgt geëvolueerd:

(In miljarden frank)

	1981	1982	1983	1984	1985	1985	1986	1987
Art. 41.20: Ruilverkaveling. — <i>Remembrement</i>	0,5	0,6	0,6	0,6	0,7	0,7	0,7	0,7
Art. 41.54: Overdracht naar Landbouwfonds en/et 61.50. — <i>Transfert au Fonds agricole</i>	1,5	1,5	1,5	1,5	0,5	1,0	2,4(*)	2,3(*)
Art. 41.58: Overdracht Landbouwinvesteringsfonds en/et 61.51. — <i>Transfert au Fonds d'investissement agricole</i>	2,2	2,3	2,3	2,7	2,6	2,6	3,1	2,9

(*) Rekening houdend met budgettering van alle uitgaven van het Landbouwfonds.

Er valt op te merken dat het saneringsplan van 23 mei 1986 werd nageleefd en in het bijzonder:

- dat in afwachting van de overdracht aan de regio's de dotatie toegekend aan de Nationale Landmaatschappij vastgesteld werd op grond van het peil van 1985;
- dat ingevolge de financiewet 1986 waarbij beslist werd om alle uitgaven van het Landbouwfonds te budgetteren, zoals in 1986, het bedrag 1987 van de transfer aan het Landbouwfonds niet enkel de in 1985 voorziene kredieten op de artikelen 41.54 en 61.50 omvat, maar tevens het deel van de 10 % van de landbouwheffingen en douanerechten die uit de eigen middelen van de Europese Gemeenschap teruggestort worden. In 1987 zullen de tussenkomsten van het fonds vermindert worden;
- dat, wat het Landbouwinvesteringsfonds betreft, een verlaging van de rentesubsidies wordt voorzien. Daartoe zullen de vastleggingsmachtigingen beperkt worden tot 2,5 miljard in 1987;
- dat bovendien in een systematische vermindering van andere subsidies werd voorzien.

Ministerie van Economische zaken

Net zoals de begroting 1986, blijft de begroting voor 1987 van het departement van Economische Zaken hoofdzakelijk beïnvloed door de twee belangrijkste kenmerken van het budgettaire beleid in 1986 en 1987. In de eerste plaats gaat het om de uitvoering van het saneringsplan. In de tweede plaats worden de kredieten van het departement beïnvloed door het interestniveau.

Dit laatste element laat zich vooral gevoelen op het Nationaal Solidariteitsfonds. Er kon verwacht worden dat de kredieten zouden stijgen ingevolge de toename vooral van de door de N.M.N.S. geleende kapitalen in het kader van de herstructureringsplannen van de nationale sectoren.

Toch moet er op gewezen worden dat deze stijging werd afgezwakt dank zij de gedaalde interestvoeten.

De stijging in verband met de interestlasten van de N.M.N.S. wordt echter grotendeels gecompenseerd door de daling die genoteerd wordt in verband met de interestlasten van de conventies die ten laste vallen van het departement zelf.

SECTION 3
LA CELLULE ECONOMIQUE

Ministère de l'Agriculture

Les gros postes du budget du département de l'Agriculture ont évolué comme suit:

(En milliards de francs)

	1981	1982	1983	1984	1985	1985	1986	1987
Art. 41.20: Ruilverkaveling. — <i>Remembrement</i>	0,5	0,6	0,6	0,6	0,7	0,7	0,7	0,7
Art. 41.54: Overdracht naar Landbouwfonds en/et 61.50. — <i>Transfert au Fonds agricole</i>	1,5	1,5	1,5	1,5	0,5	1,0	2,4(*)	2,3(*)
Art. 41.58: Overdracht Landbouwinvesteringsfonds en/et 61.51. — <i>Transfert au Fonds d'investissement agricole</i>	2,2	2,3	2,3	2,7	2,6	2,6	3,1	2,9

(*) Tenant compte de la budgétisation de toutes les dépenses du Fonds agricole.

Il est à noter que le plan d'assainissement du 23 mai 1986 a été respecté et particulièrement que:

- dans l'attente du transfert de ces crédits aux Régions, la dotation accordée à la Société nationale terrienne a été fixée en fonction de son niveau de 1985;
- suite à la loi de finances 1986 qui a décidé de budgétiser toutes les dépenses du Fonds agricole, le montant 1987 couvre, comme en 1986, non seulement les crédits 1985 prévus aux articles 41.54 et 61.50, mais également la part des 10 % des « prélèvements agricoles » et des droits de douanes versés en tant que ressources propres des Communautés européennes. En 1987, les interventions du Fonds seront diminuées;
- en ce qui concerne le Fonds d'investissement agricole, une réduction des subventions-intérêt est prévue. Dans ce but, les autorisations d'engagement seront limitées à 2,5 milliards en 1987;
- de plus, une diminution systématique des autres subventions a été prévue.

Ministère des Affaires économiques

Tout comme le budget 1986, le budget de 1987 du département des Affaires économiques subit principalement l'influence des deux caractéristiques les plus importantes de la politique budgétaire en 1986 et 1987. Il s'agit, en premier lieu, de l'exécution du plan d'assainissement et, en second lieu, de l'influence des taux d'intérêt.

Ce dernier élément se fait sentir d'abord au Fonds de solidarité nationale. On pouvait s'attendre à une augmentation des crédits suite à l'accroissement des montants empruntés par la S.N.S.N. dans le cadre des plans de restructuration des secteurs nationaux.

Il y a cependant lieu de souligner que cette croissance a été freinée grâce à la réduction des taux d'intérêt.

L'augmentation relative aux charges d'intérêt de la S.N.S.N. est en grande partie compensée par la diminution des charges d'intérêt relatives aux conventions à charge du département.

De leningen die rechtstreeks ten laste vallen van het departement bevatten immers een relatief klein gedeelte aan variabele interestvoet. Derhalve kon de algemene interestdaling die zich gemanifesteerd heeft sinds het begin van 1986, niet volledig doorwerken op de andere conventies, waarvan de vervaldagen en de mogelijkheden tot herziening van de interestvoet, aan zeer strikte regelen onderworpen zijn.

Dit verklaart waarom voor deze conventies de invloed van de interestdaling zich veel scherper laat gevoelen op de begroting 1987 in vergelijking met 1986 dan dit het geval is voor de leningen van de N.M.N.S.

Wat het Nationaal Solidariteitsfonds betreft wordt ten slotte nog gewezen op de invloed van de sociale enveloppes. De weerhouden kredieten bevatten de nodige provisies voor de verdere tenuitvoerlegging van het sociale luik in de textielsector, de verdere uitvoering van het sociale luik van de staalsector en de reeds besliste herstructurerings, onder meer in de scheepsbouw.

De stijving van het Fonds Economische Expansie stemt overeen met de beslissingen van het begrotingsconclaaf.

De vastleggingsmachtigingen die voor het Fonds verleend worden houden evenwel reeds rekening met de toepassing van de nieuwe richtlijnen in verband met de wetgeving inzake economische expansie, die op 30 juli 1986 door het M.C.E.S.C. werden goedgekeurd. Hierdoor kan de budgettaire impact van de toepassing van de expansiewetgeving met ongeveer 50 % verminderd worden.

Toch moet gesignaleerd worden dat de weerhouden vastleggingsmachtigingen de nodige ruimte bevatten om in de loop van de jaren 1986 en 1987 de dossiers economische expansie die, met name in de textielsector werden ingediend na afloop van het Textielplan, budgettair vast te leggen.

Inzake het Fonds voor Industriële Vernieuwing werd de begroting opgemaakt conform de beslissing van het begrotingsconclaaf die erop gericht is dit Fonds selfsupporting te maken.

Ministerie van Openbare Werken

Gebouwen

De *Regie der Gebouwen*, een parastatale instelling van categorie A, heeft als statutaire opdracht te zorgen voor de huisvesting van de diensten van de Staat (met uitzondering van de schoolgebouwen en de militaire gebouwen). Zij beheert momenteel meer dan 5 000 gebouwencomplexen, samen goed voor circa 10 000 constructie-eenheden. De oppervlakte van de gehuurde gebouwen vertegenwoordigt ongeveer 20 % van het geheel van de beheerde oppervlakten.

Voornaamste doelstellingen voor 1987

De voornaamste projecten inzake constructie en aankoop, verdeeld volgens de Gewesten, zijn de volgende:

a) Brusselse Gewest:

— Justitie:

Er zullen werken worden uitgevoerd in het Justitiepaleis te Brussel (125 miljoen frank), alsook in de gevangenissen van Sint-Gillis (20 miljoen frank) en Vorst (20 miljoen frank).

— Binnenlandse Zaken:

De aankoop van een terrein voor een bedrag van 50 miljoen frank is voorzien.

Les emprunts qui sont directement à charge du département ne comprennent qu'une partie relativement minime à taux d'intérêt variable. La diminution généralisée des taux d'intérêt, qui s'est manifestée depuis le début 1986, ne pouvait d'ailleurs avoir d'effets sur les autres conventions dont les échéances et les possibilités de révision des taux sont régies par des règles très strictes.

Ceci explique pourquoi l'influence de cette diminution d'intérêt se fait sentir davantage pour ces dernières conventions au budget 1987 par rapport au budget 1986 que pour les emprunts de la S.N.S.N.

En ce qui concerne le Fonds de solidarité nationale, l'attention doit finalement être attirée sur l'influence des enveloppes sociales. Les crédits retenus comprennent les provisions nécessaires pour la mise en exécution du volet social dans le secteur textile, pour l'exécution du volet social dans le secteur de la sidérurgie et des restructurations décidées jusqu'ici entre autres dans le secteur de la construction navale.

Le transfert au Fonds d'expansion économique est conforme aux décisions du conclave budgétaire.

Les autorisations d'engagements accordées pour le Fonds tiennent cependant déjà compte de l'application des nouvelles directives concernant la législation en matière d'expansion économique, qui ont été approuvées par le C.M.C.E.S. en date du 30 juillet 1986. Ceci a permis de diminuer d'environ 50 % l'impact budgétaire de l'application de la législation d'expansion.

Toutefois, il faut signaler que les autorisations d'engagements retenues permettront, dans le courant des années 1986 et 1987, les engagements relatifs aux dossiers d'expansion économique introduits notamment dans le secteur textile après la fin du plan textile.

En ce qui concerne le Fonds de rénovation industrielle, le budget a été établi conformément à la décision du conclave budgétaire visant à rendre ce fonds « selfsupporting ».

Ministère des Travaux publics

Bâtiments

La *Régie des Bâtiments*, en tant qu'institution parastatale de catégorie A, a pour mission statutaire d'assurer l'hébergement des services de l'Etat (à l'exception des constructions scolaires et des bâtiments militaires). Elle gère actuellement, plus de 5 000 complexes immobiliers comprenant près de 10 000 unités de construction. Les surfaces prises en location représentent environ 20 % du total des surfaces administrées.

Objectifs principaux pour 1987

Les principaux projets en matière de construction et d'acquisition, répartis par Régions, sont les suivants:

a) Région bruxelloise:

— Justice:

Des travaux seront exécutés au Palais de Justice de Bruxelles (125 millions de francs), ainsi qu'aux prisons de Saint-Gilles (20 millions de francs) et Forest (20 millions de francs).

— Affaires étrangères:

L'acquisition d'un terrain pour un montant de 50 millions de francs est prévue.

— Rijkswacht :

Belangrijke werken zullen verwezenlijkt worden in diverse blokken van de Geruzetkazerne voor een totaal bedrag van 310 miljoen frank.

— Openbare Werken :

Er zullen twee halfjaarlijkse betalingen van 226 miljoen frank worden verricht voor de aankoop van het W.T.C.

— Twee Gemeenschappen :

Belangrijke aanpassingswerken zullen worden uitgevoerd in het Instrumentenmuseum (200 miljoen frank).

— Rijksadministratieve centra :

Afbraak- en wederopbouwwerken van de blokken B en D van het Residence Palace zijn voorzien voor een bedrag van 286 miljoen frank.

b) *Waalse Gewest* :

— Justitie :

Naast de voortzetting van de uitbreidings- of moderniseringswerken in de strafinrichtingen van Lantin, Dinant, Doornik en Paifve (totaal bedrag 95 miljoen frank) is de aankoop voorzien van een gebouw voor de gerechtelijke politie van Doornik (80 miljoen frank) en van een terrein voor de diensten van Justitie te Luik.

— Rijkswacht :

De uitbreiding van bestaande gebouwen en de constructie van kazernes, woonruimtes, administratieve blokken, ateliers... zijn geprogrammeerd voor een totaal bedrag van 322 miljoen frank.

— Openbare Werken :

In Châtelet zal fase II van het Waterbouwkundig laboratorium worden verwezenlijkt.

— Financiën :

Diverse werken zijn voorzien in de Financiecentra van Charleroi (145 miljoen frank), Sankt-Vith (14 miljoen frank), Vielsalm (40 miljoen frank) en Marche (6 miljoen frank).

— Rijksadministratieve centra :

De verwezenlijking van de voltooiingswerken van het Administratief centrum van Bergen is geprogrammeerd voor een bedrag van 150 miljoen frank.

c) *Vlaamse Gewest*

— Justitie :

De werken die begonnen zijn in de strafinrichting van Brugge zullen worden voortgezet (252 miljoen frank). Andere werken zijn eveneens voorzien in de gevangenissen te Gent (60 miljoen frank) en te Antwerpen (90 miljoen frank).

— Rijkswacht :

Naast de aankoop van vier terreinen zijn diverse werken, voornamelijk de constructie van administratieve complexen en woonruimtes, geprogrammeerd voor een totaal bedrag van 267 miljoen frank.

— Landbouw :

In Tervuren zijn werken voorzien in het C.A.P.A. voor een bedrag van 165 miljoen frank.

— Nationale Opvoeding — Education nationale :

Er zullen werken worden uitgevoerd in het Museum voor Midden-Afrika te Tervuren voor een bedrag van 165 miljoen frank.

— Gendarmerie :

D'importants travaux seront réalisés dans divers blocs de la caserne Geruzet pour un montant total de 310 millions de francs.

— Travaux publics :

Deux semestrialités de 226 millions de francs destinées à l'acquisition du W.T.C. seront payées.

— Deux Communautés :

Des aménagements importants seront réalisés au Musée Instrumental (200 millions de francs).

— Centres administratifs de l'Etat :

Des travaux de démolition et de reconstruction des blocs B et D du Résidence Palace sont prévus par un montant de 286 millions de francs.

b) *Région wallonne* :

— Justice :

Outre la poursuite de travaux d'extension ou de modernisation des centres pénitentiaires de Lantin, Dinant, Tournai et Paifve (montant total 95 millions de francs), l'acquisition d'un bâtiment est prévue pour la police judiciaire de Tournai (80 millions de francs) et d'un terrain pour les services de la Justice de Liège.

— Gendarmerie :

Des extensions de bâtiments existants ainsi que la construction de casernes, logements, blocs administratifs, ateliers... sont programmées pour un montant total de 322 millions de francs.

— Travaux publics :

A Châtelet, la phase II du Laboratoire de recherches hydrauliques sera réalisée.

— Finances :

Divers travaux sont prévus aux Centres des Finances de Charleroi (145 millions de francs), Saint-Vith (14 millions de francs), Vielsalm (40 millions de francs) et Marche (6 millions de francs).

— Centres administratifs de l'Etat :

La réalisation des travaux de parachèvement du Centre administratif de Mons est programmée pour un montant de 150 millions de francs.

c) *Région flamande*

— Justice :

Les travaux entamés au complexe pénitentiaire de Bruges seront poursuivis (252 millions de francs). D'autres travaux sont également prévus dans les prisons de Gand (60 millions de francs) et d'Anvers (90 millions de francs).

— Gendarmerie :

Outre l'acquisition de quatre terrains, divers travaux, principalement de construction de complexes administratifs et de logements, sont programmés pour un montant total de 267 millions de francs.

— Agriculture :

A Tervuren, des travaux sont prévus au C.A.P.A. pour un montant de 165 millions de francs.

— Nationale Opvoeding — Education nationale :

Des travaux pour un montant de 165 millions de francs seront accomplis au Musée de l'Afrique Centrale à Tervuren.

— Vlaamse Gemeenschap :

Er zullen restauratiewerken worden uitgevoerd in het kasteel « Alden Biezen » voor een bedrag van 60 miljoen frank.

— Nationale Opvoeding :

In Gent worden er werken voorzien in het gebouw « Het Pand » voor een bedrag van 67 miljoen frank.

— Rijksadministratieve centra :

Oprichting van het R.A.C. te Maaseik voor een bedrag van 70 miljoen frank.

Wegen

Wat het bedrag van de investeringen betreft, verschilt de begroting van het Wegenfonds voor 1987 op generlei wijze van deze van 1986.

Zowel voor 1987 als voor 1986 bevat het fysisch programma projecten geselecteerd op basis van de volgende krachtlijnen :

- afwerken van hetgeen begonnen is;
- in stand houden van het patrimonium door buitengewoon onderhoud;
- aanvangen van nieuwe projecten waarover geen discussie bestaat omtrent het quasi-onmiddellijk rendement.

Het programma omvat dan ook hoofdzakelijk moderniseringswerken aan bestaande wegen en de voortzetting van bepaalde vroeger aangevatte grote projecten zoals :

- de toegangswegen tot de Liefkenshoektunnel te Antwerpen (1 020 miljoen);
- de A18 te Veurne (239 miljoen);
- de tunnel van O.-L.-Vrouw de Welriekende op de Ring rond Brussel (800 miljoen);
- de tunnel onder het E.E.G.-complex te Brussel (500 miljoen);
- de overbrugging van de Eau Rouge op de A27 te Stavelot (400 miljoen);
- de A8 tussen Hacquegnies en Mainvault (272 miljoen);
- de verbinding E40 - E25 (ex. E5 - E9) te Luik (800 miljoen).

Het Wegenfonds zoekt evenwel verder naar alternatieve financieringswijzen voor sommige van deze projecten (toegangswegen tot de Liefkenshoektunnel, E.E.G.-tunnel).

∴

De onderhoudskredieten blijven in 1987 ongewijzigd t.o.v. 1986.

Overigens zal in 1987 het nieuw boekhoudkundig plan voor het Wegenfonds toegepast worden, dat op elk vlak in overeenstemming is met de wetgeving op de boekhouding van de parastaten en dat goedgekeurd werd door de Minister van Financiën. Het in werking treden van dat plan zal samengaan met een serie specifieke reglementaire maatregelen betreffende het houden van de boekhouding in de regies, het beheer van de stocks, het voorzien van rekenplichtigen der ontvangsten in de buitendiensten, enz.

Daarenboven zullen de inspanningen die de laatste 3 jaar geleverd werden op het vlak van de rekeningen van het Wegenfonds in 1987 hun vruchten beginnen afwerpen door het wegwerken van de achterstand en de voorlegging van betrouwbare rekeningen.

Ten slotte zal 1987 worden gekenmerkt door een uitzonderlijke gebeurtenis: het Wereldcongres van de Weg zal te Brussel plaatsvinden, een manifestatie die elke vier jaar wordt ingericht en die gedurende een week nagenoeg 3 000 deskundigen zal bijeenbrengen uit zowat vijftienveertig verschillende landen.

— Communauté flamande :

Le château « Alden Biezen » fera l'objet de travaux de restauration pour un montant de 60 millions de francs.

— Nationale Opvoeding :

A Gand, l'exécution de travaux pour un montant de 67 millions de francs est prévue au bâtiment « Het Pand ».

— Centres administratifs de l'Etat :

Construction du C.A.E. à Maaseik (70 millions de francs).

Routes

Pour ce qui est du montant des investissements, le budget du Fonds des Routes de 1987 ne se différencie en aucune façon de celui de 1986.

Le programme physique se compose de projets sélectionnés sur base des principes suivants :

- achèvement des projets entamés;
- préservation du patrimoine via l'entretien extraordinaire;
- mise en chantier de nouveaux projets dont la rentabilité quasi-directe ne peut pas être discutée.

Le programme comprend des modernisations de voies existantes et la poursuite de certains grands projets entamés précédemment, tels que :

- les voiries d'accès du tunnel du Liefkenshoek à Anvers (1 020 millions);
- l'A18 à Furnes (239 millions);
- le tunnel de Notre-Dame de Bonne Odeur sur le Ring de Bruxelles (800 millions);
- le tunnel sous le complexe de la C.E.E. à Bruxelles (500 millions);
- le franchissement de l'Eau Rouge sur l'A27 à Stavelot (400 millions);
- l'A8 entre Hacquegnies et Mainvault (272 millions);
- la liaison E40 - E25 (ex. E5 - E9) à Liège (800 millions).

Le Fonds des Routes poursuit cependant la recherche de financements alternatifs pour certains de ces projets (voiries d'accès du tunnel du Liefkenshoek, tunnel de la C.E.E.).

∴

En ce qui concerne les crédits d'entretien, l'enveloppe de 1987 reste la même que celle de 1986.

Par ailleurs, l'année 1987 sera marquée par la mise en application d'un nouveau plan comptable du Fonds des Routes, en tout point conforme aux exigences légales concernant la comptabilité des parastats et ayant reçu l'approbation du Ministre des Finances. L'entrée en vigueur de ce plan s'accompagnera de toute une série d'autres mesures réglementaires spécifiques concernant la tenue de la comptabilité des régies, la gestion des stocks, l'instauration de comptes des recettes dans les services extérieurs, etc.

De plus, un effort considérable entrepris depuis 3 ans au niveau des comptes du Fonds des Routes se concrétisera enfin en 1987 par la résorption du retard et la présentation de comptes fiables.

Enfin, l'année 1987 sera marquée par un événement exceptionnel: la tenue à Bruxelles du Congrès mondial de la Route, manifestation organisée tous les quatre ans et qui réunit pendant une semaine près de trois mille spécialistes représentant quelque septante-cinq pays différents.

Waterwegen

1. Waterlopen met inbegrip versterking van de dijken.

Sedert verscheidene decennia wordt gewerkt aan de modernisering van het Belgisch vaarwegennet. Het objectief is het bevaarbaar maken van het hoofdvaarwegennet voor schepen tot 1 350 ton en het aanpassen van de as Antwerpen-Luik-Namen en Antwerpen-Brussel voor scheepvaart tot 9 000 ton. De huidige programma's voorzien in het voortzetten van deze projecten in hoofdzaak op het Albertkanaal, het kanaal Brussel-Rupel, het Centrumkanaal, de Leie en het kanaal Bocholt-Herentals.

Daarnaast wordt eveneens de nodige aandacht besteed aan het vernieuwen van de bestaande infrastructuur voor de waterbeheersing, inzonderheid de stuwen op de Boven-Maas.

In de strijd tegen de overstromingen wordt voornamelijk het accent gelegd op de voortzetting van de werken van het Sigma-plan, teneinde het Zeescheldebekken te beschermen tegen de nadelige effecten van de stormvloed op de Noordzee.

2. Kusthavens — toegangswegen

Het investeringsprogramma voorziet op dit punt het geheel of gedeeltelijk afwerken van de aangevatte projecten. De voornaamste zijn: de uitbouw van de haven te Zeebrugge, de afwerking van het eerste deel van de haven op de Linker Scheldeoever te Antwerpen, de voltooiing van de Berendrechtsluis en het uitvoeren van de baggerwerken ter verbetering van de maritieme toegangswegen naar de Belgische zeehavens.

Daarnaast worden andere infra- en suprastructuurwerken in de verschillende havens verdergezet.

Voorts wordt ook gepaste aandacht besteed aan de verbetering van de kustverdediging.

3. Stuwdammen en toevoerleidingen

Het programma beoogt de afronding van de reeds aangevatte projecten.

Ministerie van Verkeerswezen

De staatstussenkomsten ten behoeve van het *gemeenschappelijk vervoer* slorpen meer dan negen tienden op van de lopende uitgaven van het Departement van Verkeerswezen.

Deze tussenkomsten zullen echter globaal 3,7 % lager liggen dan in 1986. De specifieke bijdragen voor het evenwicht in de exploitatierekening (excl. de pensioenlasten van de N.M.B.S.) dalen zelfs met 6,4 %.

De navolgende tabel illustreert de ombuiging welke in 1986 werd ingezet. Zij resulteert vooral uit de sanerings- en rationaliseringsinspanningen binnen de vervoermaatschappijen, uit een verdere aanpassing van het vervoeraanbod aan de vraag en uit een meer doorgedreven integratie ervan.

Voies hydrauliques

1. Cours d'eau, y compris la consolidation des digues.

L'on travaille, depuis plusieurs décennies, à la modernisation du réseau belge des voies navigables. Ces travaux ont pour objectif d'assurer la navigabilité du réseau principal des voies d'eau au regard des navires d'un tonnage maximum de 1 350 tonnes, et d'adapter les axes Anvers-Liège-Namur et Anvers-Bruxelles à la navigation de bâtiments pouvant atteindre jusqu'à 9 000 tonnes. Les programmes actuels prévoient la poursuite de ces projets, notamment sur le canal Albert, le canal de Bruxelles au Rupel, le canal du Centre, sur la Lys et sur le canal de Bocholt à Herentals.

D'autre part, le renouvellement de l'infrastructure existante destinée à la maîtrise des eaux, et en particulier, celui des barrages de la Meuse supérieure, bénéficie également de l'attention nécessaire.

Dans la lutte contre les inondations, l'accent est mis essentiellement sur la poursuite des travaux prévus au plan Sigma, en vue de protéger le bassin de l'Escaut contre les effets préjudiciables des marées-tempêtes de la mer du Nord.

2. Ports maritimes — voies d'accès

Sur ce point, le programme d'investissement prévoit l'achèvement total ou partiel des projets entamés. Les postes principaux sont: l'extension du port de Zeebrugge, l'achèvement de la première partie du port de la Rive gauche de l'Escaut à Anvers, le parachèvement de l'écluse de Berendrecht et l'exécution des dragages visant à améliorer les voies d'accès maritime aux ports de mer belges.

Parallèlement d'autres travaux d'infrastructure et de superstructure seront poursuivis dans les différents ports.

Ensuite, il est aussi veillé de manière adéquate à l'amélioration de la protection de la côte.

3. Barrages-réservoirs et adductions

Le programme vise à l'achèvement des projets déjà entamés.

Ministère des Communications

Les interventions de l'Etat en faveur du *transport en commun* absorbent plus de neuf dixièmes des dépenses courantes du Département des Communications.

Ces interventions seront, globalement, de 3,7 % inférieures à celles de 1986. Or, les subventions spécifiques à l'équilibre du compte d'exploitation (à l'exclusion des charges de pensions de la S.N.C.B.) reculent de 6,4 %.

Le tableau suivant illustre le mouvement d'infléchissement amorcé en 1986. Il résulte principalement des efforts de rationalisation et d'assainissement au sein des sociétés de transport en commun, de l'adaptation progressive de l'offre de transport à la demande et d'une intégration plus poussée de celle-ci.

TABEL I

Staatsuskomsten ten gunste van de exploitatierekening van de N.M.B.S. (compensaties), de N.M.V.B. en de M.I.V. ⁽¹⁾

(In miljoenen frank)

TABLEAU I

Interventions de l'Etat en faveur des comptes d'exploitation de la S.N.C.B. (compensations), de la S.N.C.V. et des S.T.I. ⁽¹⁾

(En millions de francs)

Jaar — Année	N.M.B.S. — S.N.C.B.	N.M.V.B. — S.N.C.V.	M.I.V. — S.T.I.
1982	48 175,9	8 059,0	9 810,8
1983	52 614,3	8 526,0	10 360,0
1984	55 409,7	9 224,7	10 794,6
1985	55 906,8	9 586,7	10 949,2
1986	55 775,9	9 521,4	10 913,9
1987	53 784,9	8 938,5	10 245,8

⁽¹⁾ Incl. de tussenkomsten in de pensioenlasten van de N.M.B.S. en in sommige afschrijvingslasten van de maatschappijen (art. 51.12, sectie 51 van titel II van de begroting).

Rekening houdend met de begrotingsobjectieven worden de nieuwe projecten bij voorrang geselecteerd op basis van hun functionele noodzaak en van hun positieve invloed op de exploitatierekening van de maatschappijen.

⁽¹⁾ Y compris les interventions dans les charges de pensions de la S.N.C.B. et dans certaines charges d'amortissement des sociétés (art. 51.12, section 51 du titre II du budget).

Compte tenu des impératifs budgétaires, les nouveaux projets sont, par priorité, sélectionnés sur base de leur nécessité fonctionnelle et de leur répercussion positive sur le compte d'exploitation des sociétés.

TABEL II

Investeringskredieten (vastleggingen) Spoorwegen en Bevordering Stedelijk Vervoer

(In miljoenen frank)

TABLEAU II

Crédits d'investissement (engagements) Chemins de fer et Promotion des Transports urbains

(En millions de francs)

Jaar — Année	N.M.B.S. — S.N.C.B.	B.S.V. — P.T.U.
1982	9 577,0	9 214,0
1983	12 458,4	9 338,0
1984	15 434,7	8 921,0
1985	14 675,7	7 452,5
1986	10 217,0	5 960,7
1987	10 523,2	6 910,7

Deze evolutie van de investeringen houdt verband met de vordering van een aantal projecten welke in het verleden, over verscheidene jaren gespreid, belangrijke middelen hebben geversgd (elektrificatie van het spoorwegnet, vernieuwing van het rollend spoorwagematerieel, metrobouw te Brussel, Charleroi en Antwerpen). Het grootste deel van de voorziene kredieten wordt besteed aan de verdere afwerking van de lopende projecten. Te Luik zou het project TAU (Transport automatisé urbain) een aanvang kunnen nemen in 1987.

In 1987 zal de herkapitalisatie van de N.M.B.S. twee miljard bedragen. Deze operatie bestaat erin de uitgaven welke normaal ten laste vallen van de eigen fondsen van de maatschappij aan te rekenen op de begrotingskredieten, hetgeen de N.M.B.S. de mogelijkheid geeft haar uitstaande leningen en de daaraan verbonden financiële lasten te verminderen.

Tot 1985 vormde het *scheepskrediet* een belangrijke post in de begroting van het Departement van Verkeerswezen. In toepassing van de wet van 23 augustus 1948 kunnen aan Belgische reders van de handelsvloot en van de zeevisserij terugvorderbare voorschotten tegen voordelige rentevoet verleend worden voor de bouw van nieuwe eenheden. Deze wet geeft tevens waarborgen voor de terugbetaling van kredieten verleend door de N.M.K.N., al dan niet vergezeld van een beperkte rentetoelage.

Cette évolution des investissements tient compte de la progression de certains projets qui, répartis sur de nombreuses années dans le passé, ont exigé des moyens importants (électrification du réseau et renouvellement du matériel roulant ferroviaire, construction de métros à Bruxelles, Charleroi et Anvers). La majeure partie des crédits prévus est consacrée à l'achèvement des projets en cours. A Liège le projet TAU (Transport automatisé urbain) pourrait débiter en 1987.

En 1987, la recapitalisation de la S.N.C.B. portera sur deux milliards. Cette opération se traduit par l'imputation aux crédits budgétaires de dépenses normalement à charge des fonds propres de la société, permettant en conséquence à la S.N.C.B. de réduire le volume de son endettement et des charges financières correspondantes.

Jusqu'en 1985, le *crédit maritime* représentait un poste important du budget du Ministère des Communications. En vertu de la loi du 23 août 1948 il permet d'octroyer aux armateurs belges de la marine marchande et de la pêche maritime des avances remboursables assorties de taux d'intérêts avantageux pour la construction de nouvelles unités. Cette loi donne également des garanties pour le remboursement des crédits octroyés par la S.N.C.I. accompagnés ou non d'une bonification limitée d'intérêts.

Op 30 juni 1986 telde de Belgische koopvaardijvloot 100 eenheden met een brutotonnenmaat van 2 271 716 ton.

In het kader van haar saneringsplan heeft de regering beslist dat het Fonds vanaf 1986 enkel zal verder werken binnen zijn « self-supporting » mogelijkheden.

Au 30 juin 1986, la flotte de la marine marchande belge comptait 100 unités d'un tonnage total de 2 271 716 tonnes de jauge brute.

Dans le cadre de son plan d'assainissement le gouvernement a décidé que le Fonds fonctionnera à partir de 1986 uniquement sur ses possibilités d'autofinancement.

TABEL III

Dotaties voor de scheepskredieten

(In miljoenen frank)

Jaar — Année	
1982	...
1983	...
1984	...
1985	...
1986	...
1987	...

TABLEAU III

Dotations pour les crédits maritimes

(En millions de francs)

Intresten op leningen — Intérêts sur prêts	Samenstelling van het Fonds — Constitution du Fonds
336,5	6 020,0
383,0	717,0
386,0	1 650,0
349,0	2 250,0
410,0	—
320,0	—

De *Regie der Luchtwegen* ontvangt vanaf 1987 geen staatstoelagen meer voor haar investeringen.

Daarom worden de voorbereidingen voortgezet tot het oprichten van een gemengde handelsvennootschap omvattende de privé- en de openbare sector, die de financiering en de exploitatie van het luchthavenstation te Brussel-Nationaal zou verzekeren.

De *Regie voor Maritiem Transport* die het vervoer verzekert van passagiers en goederen tussen Oostende en Dover werkt daarvoor sedert 1 januari 1986 samen met de rederij Townsend Thoresen. De R.M.T. ontvangt geen toelagen van de Staat, noch voor de exploitatie, noch voor de investeringen.

De *Dienst voor Regeling der Binnenvaart*, die per gewest de vraag en het aanbod voor het vervoer van droge lading via de binnenvaart (binnenlands vervoer en vervoer van België naar Frankrijk) samenbrengt en het vervoer volgens een beurtregeling verdeelt, doet geen enkel beroep op toelagen van de Staat.

Begroting van Posterijen, Telegrafie en Telefonie

Het totaal van de begroting van P.T.T. wordt bijna volledig aangewend voor de dotatie voor de Regie der Posterijen (art. 02.02) en de vergoeding van de lasten van het B.C.H. (art. 32.01).

Aan dit bedrag dienen de uitgaven voor het kabinet van de Staatssecretaris voor P.T.T. te worden toegevoegd.

A partir de 1987, la *Régie des Voies aériennes* ne reçoit plus de subsides de l'Etat pour ses investissements.

Les études en cours doivent donc être poursuivies en vue de la constitution d'une société commerciale mixte comprenant le secteur privé et le secteur public, qui pourrait assurer le financement et l'exploitation de l'aérogare de Bruxelles National.

Depuis le 1^{er} janvier 1986, la *Régie des Transports maritimes* qui assure le transport de passagers et de marchandises entre Ostende et Douvres, fonctionne en collaboration avec l'armement Townsend Thoresen. La R.T.M. ne reçoit pas de subventions de l'Etat, ni pour l'exploitation, ni pour les investissements.

L'*Office régulateur de la Navigation intérieure* qui organise, par région, le rapprochement de l'offre et de la demande de transport de cargaisons sèches par batellerie (trafic intérieur et transport de la Belgique vers la France) et qui répartit le transport suivant un tour de rôle, ne fait pas appel à des subventions de l'Etat.

Budget des Postes, Télégraphes et Téléphones

La presque totalité du budget des P.T.T. est affectée à la dotation de la Régie des Postes (art. 02.02) et à l'indemnisation des charges des C.C.P. (art. 32.01).

A ce montant s'ajoutent les dépenses pour le cabinet du Secrétaire d'Etat.

Het bedrag van de staatstussenkomst ten voordele van de Regie evolueerde sedert 1975 als volgt :

(In miljoenen frank)

Le montant du subside de l'Etat en faveur de la Régie depuis 1975 a évolué comme suit :

(En millions de francs)

Jaren — Années	Staatstussenkomst (art. 32.01 en 02.02) — Intervention de l'Etat (art. 32.01 et 02.02)	Evolutie 1975 = 100 — Evolution 1975 = 100
1975	12 927,5	100,0
1976	15 045,1	116,4
1977	16 222,8	125,5
1978	15 999,2	123,8
1979	15 948,3	123,4
1980	15 355,3	118,8
1981	15 276,6	118,2
1982	11 922,9 ⁽¹⁾	92,2
1983	16 290,6	126,0
1984	16 502,9	127,7
1985	17 339,0	134,1
1986	16 157,0	125,0
1987	14 658,3	113,4

⁽¹⁾ N.B. — Voor 1982 dient rekening gehouden met de debudgettering van het saldo van de verloven en rustdagen (2 710,7 miljoen) en met de overdracht van de R.T.T. (650 miljoen) zodat, voor de vergelijking een « verbeterd » bedrag dient aangenomen van 15 283,6 miljoen.

Sinds 1983 is de Regie der Posterijen onderworpen aan een saneringsplan. De vaststelling van de staatstussenkomst voor de periode 1983-1988 gebeurde tot 1985 overeenkomstig de bepaling van het koninklijk besluit nr. 182.

Krachtens dit koninklijk besluit mocht de staatstussenkomst voor het B.C.H. in dezelfde mate stijgen als de algemene Staatsuitgaven, verminderd met de uitgaven voor de Rijksschuld.

De dotatie aan de Regie der Posterijen, die een tussenkomst is in het exploitatiedeficit, wordt vanaf 1986 evenwel verminderd door de toepassing van de rationaliserings- en saneringsmaatregelen voorzien in de eerste fase van het rapport van het Studie bureau Team Consult; deze trend zet zich door in 1987.

De staatstussenkomst voor de diensten voor het B.C.H. wordt in 1986 verminderd door ze aan te passen aan de kost van de ter beschikking gestelde gelden (tegoeden van particulieren) en, in 1987 overeenkomstig het plan Team Consult.

De remuneratie voor 1987 kan evenwel worden aangepast op grond van de doorlichting door Team Consult die voor het einde van 1986 beschikbaar zal zijn.

⁽¹⁾ N.B. — Pour 1982, il faut tenir compte de la débudgétisation du solde de congés et repos (2 710,7 millions) et du transfert de la R.T.T. (650 millions) de sorte que, pour la comparaison, il s'indique de retenir le montant « corrigé » de 15 283,6 millions.

Depuis 1983, la Régie des Postes est soumise à un plan d'assainissement. La fixation de l'intervention de l'Etat pour la période 1983-1988 s'effectuait jusqu'en 1985 conformément aux dispositions de l'arrêté royal n° 182.

En vertu de cet arrêté royal, l'intervention de l'Etat en faveur des C.C.P. pouvait augmenter dans la même mesure que les dépenses générales de l'Etat, moins les dépenses pour la dette publique.

La dotation à la Régie des Postes est, quant à elle, une intervention dans le déficit d'exploitation. A partir de 1986 cette intervention sera cependant diminuée par l'application de mesures de rationalisation et d'assainissements prévues dans la première phase du rapport du bureau d'études Team Consult; cette tendance se poursuit en 1987.

L'intervention de l'Etat pour les services des C.C.P. est diminuée en 1986 en l'adaptant au coût des montants mis à disposition (avoirs des particuliers) et en 1987, conformément au plan de Team Consult.

La rémunération en 1987 peut cependant être adaptée sur base de l'examen fait par Team Consult et qui sera disponible avant la fin de 1986.

AFDELING 4

DE CEL ONDERWIJS

De totale lopende uitgaven van de cel Onderwijs vastgesteld voor de begroting 1987 bedragen 274 406,4 miljoen.

Het aandeel van de kredieten Onderwijs in de totale lopende uitgaven van de Staat was sinds 1976 gestadig afgenomen. De daling van dit relatieve aandeel is hoofdzakelijk toe te schrijven aan twee factoren, namelijk de toename van de rentelasten op de rijksschuld en de uitgaven verbonden aan werkloosheid en arbeidsvoorziening. Hierin is nu een kentering gekomen.

In 1987 bedraagt dit aandeel 16,2 % van de lopende uitgaven tegen 15,6 % in 1986. Wanneer men evenwel de uitgaven voor de rijksschuld uitsluit dan bedragen de lopende bestedingen van de cel Onderwijs in 1987, 21,2 % van de lopende uitgaven, tegen 20,5 % in 1986.

De begroting van de cel Onderwijs steeg in 1986 wat de lopende uitgaven betreft met 2,37 % t.o.v. de aangepaste begroting 1985. In 1987 liggen de uitgaven 2,36 % onder het niveau van 1986. Hierdoor is een stabilisatie van de uitgaven op het niveau van 1985 bereikt.

(In miljoen frank)

	1984 Aangepast — Adapté	1985 Aangepast — Adapté	1986 Oorspronkelijk — Initial	1987
Onderwijs, Nederlandse sector. — <i>Education nationale, secteur néerlandais</i>	139 655,3	149 383,6	153 609,3	150 510,9
Onderwijs, Franse sector. — <i>Education nationale, secteur francophone ...</i>	112 447,8	118 792,7	120 564,6	116 858,9
Onderwijs, gemeenschappelijke sector. — <i>Education nationale, secteur commun ...</i>	4 482,6	4 757,2	5 060,2	5 450,1
Gemeenschappelijke culturele zaken. — <i>Affaires culturelles communes ...</i>	1 415,1	1 600,6	1 570,0	1 586,5
Totaal. — <i>Total ...</i>	258 000,8	274 534,1	280 804,1	274 406,4

(En millions de francs)

Uit deze cijfers blijkt dat het aangroeiritme van de begrotingen Onderwijs bedwongen werd. Niet alleen de daling van het inflatieritme en de indexeringsvertraging van wedden zijn in deze begrotingen, die voor quasi 85 % bestemd zijn voor loonuitgaven, verantwoordelijk voor een gedrukte groei.

De Regering heeft tijdens het voorbije jaar de Onderwijsuitgaven doorgelicht en specifieke maatregelen in de sector Onderwijs genomen. Dit onderzoek heeft geleid tot het vaststellen van bezuinigingsmaatregelen met een weerslag van 21,1 miljard in 1987 inclusief de onderwijsbesparingen in de sector Wetenschapsbeleid.

Een deel van deze maatregelen hebben reeds een effect gehad op de begroting 1986. In het hiernavolgend beknopt overzicht wordt steeds het begrotingsobjectief 1987 op de begrotingen Onderwijs N. en F. samen gegeven.

De beleidsfilosofie in deze bezuinigingsoperatie was drievoudig :

- zoveel mogelijk bezuinigingen leggen op de uitgavenposten die de tewerkstelling in het onderwijs niet direct raken, namelijk gebouwen, werking en leerlingenvervoer;
- de kostprijs van te dure studierichtingen verminderen;
- de aanzet geven tot afbouwen van te kleine onderwijsinstellingen.

1. De jaarlijkse dotaties aan het Gebouwenfonds voor het rijksonderwijs en aan het provinciaal en gemeentelijk onderwijs worden in 1987 net zoals in 1986 beperkt. Hierdoor ontstaat een bezuiniging van 9 100 miljoen. Deze bezuiniging wordt aangerekend op de begroting Onderwijs — gemeenschappelijke sector —

SECTION 4

LA CELLULE EDUCATION NATIONALE

Les dépenses courantes totales pour la cellule Education nationale fixées pour le budget 1987 s'élèvent à 274 406,4 millions.

La part des crédits Education nationale dans les dépenses courantes totales de l'Etat avait baissé régulièrement depuis 1976. La diminution de cette part relative est due principalement à deux facteurs, notamment l'augmentation de la charge d'intérêts sur la dette publique et les dépenses liées au chômage et à l'emploi. Cette situation est en cours de changement.

En 1987 cette part s'élève à 16,2 % des dépenses courantes contre 15,6 % en 1986. Lorsque l'on ne tient pas compte des dépenses pour la dette publique, les dépenses courantes de la cellule Education nationale s'élèvent en 1987 à 21,2 % des dépenses courantes, contre 20,5 % en 1986.

En ce qui concerne les dépenses courantes, le budget de la cellule Education nationale a augmenté en 1986 de 2,37 % par rapport au budget adapté de 1985. En 1987, les dépenses sont moins élevées de 2,36 % comparé au niveau de 1986. Ainsi, on a atteint une stabilisation des dépenses au niveau de 1985.

Il ressort de ces chiffres que le rythme de croissance des budgets Education nationale a été maîtrisé. Ce ne sont pas uniquement la diminution de l'inflation et le ralentissement de l'indexation des salaires qui sont responsables de la croissance freinée de ces budgets, qui sont consacrés pour près de 85 % à des salaires.

Au cours de l'année précédente, le Gouvernement a examiné à fond les dépenses pour l'Education et a pris des mesures spécifiques pour ce secteur. Cette étude a mené à la prise de mesures d'économies ayant une répercussion de 21,1 milliards en 1987, y compris les économies dans le secteur Politique scientifique.

Une partie de ces mesures ont déjà eu un effet sur le budget 1986. Dans le résumé qui suit, l'objectif budgétaire 1987 des budgets Education nationale est toujours établi pour l'ensemble N. et F.

La philosophie politique de cette opération d'économie a été triple :

- économiser autant que possible sur les postes de dépenses qui ne touchent pas directement l'emploi dans l'enseignement, notamment les bâtiments, le fonctionnement et le transport d'élèves;
- diminuer le coût des orientations d'études trop coûteuses;
- ébaucher la suppression progressive d'institutions d'enseignement trop petites.

1. Les dotations annuelles aux Fonds des constructions scolaires de l'Etat et de l'enseignement provincial et communal sont limitées en 1987 comme ce fut le cas en 1986. Il en résulte une économie de 9 100 millions. Cette économie est imputée sur le budget Education nationale — secteur commun — Titre II —

Titel II — kredieten bestemd voor het investeringsprogramma. Er blijven voor de Gebouwenfondsen in het investeringsprogramma 4,1 miljard kredieten ingeschreven. T.o.v. 1986 is de verdeling van de kredieten tussen het Fonds voor Provinciale en Gemeentelijke Schoolgebouwen (F.P.G.S.) en het Gebouwenfonds voor de Rijksscholen (G.F.R.S.) evenwel gewijzigd.

(In miljarden frank)

	1986	1987
Dotatie aan G.F.R.S.	4,1	3,5
Dotatie aan F.P.G.S.	—	0,6

Daarenboven worden er dwingende rationalisatie- en programmatiseringsnormen opgelegd zowel in het rijks-, als in het gesubsidieerd onderwijs.

In het rijksonderwijs kunnen de inrichtingen of afdelingen ervan enkel opgericht of in stand gehouden worden wanneer zij beantwoorden aan deze rationalisatie- en programmatiseringsnorm.

In het gesubsidieerd onderwijs is de situatie identiek met betrekking tot het behoud van de toelagen of de opname in de toelageregeling.

Voorheen werd aangenomen dat ze mochten blijven bestaan zolang ze maar geen nieuwe afdelingen oprichtten of tussenkomsten vroegen voor hun gebouwen.

Daarnaast zullen de reeds sinds 1973 aangekondigde fysische en financiële normen algemeen opgelegd worden vanaf 1 januari 1987.

Verder kan men in de toekomst enkel nog voor nieuwbouw of uitbreiding een beroep doen op de vier Fondsen wanneer in de omgeving geen bestaande gebouwen of voorzieningen beschikbaar zijn die geheel of gedeeltelijk op staatskosten zijn opgericht.

2. In het rijksonderwijs werden de kosten voor het eigenaarsonderhoud (495,7 miljoen), eerste uitrusting (200 miljoen), het bouwen en huren van P.M.S.-centra (146,9 miljoen) en van scholen voor buitengewoon onderwijs (111,9 miljoen) tot en met 1986 begroot op de begrotingen van Onderwijs. Vanaf 1987 worden deze uitgaven ten laste genomen van de Gebouwenfondsen die binnen hun dotaties deze taken zullen uitvoeren. Hierdoor kunnen in 1987 de betrokken begrotingsartikelen op de begrotingen N. en F. geschrapt worden. De opbrengst bedraagt in 1987 954,5 miljoen.

3. Zowel voor het rijksonderwijs als voor het gesubsidieerd onderwijs worden de kredieten en de toelagen voor werking in 1987 bevroren op het niveau van 1985. Daarenboven zullen zowel voor het rijksonderwijs als voor het gesubsidieerd onderwijs vanaf 1987 de uitgaven voor werking en uitrusting als één enveloppe aan de scholen verstrekt worden, met inbegrip van de gelden bestemd voor het gratis verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften. Hieruit ontstaat een belangrijke administratieve vereenvoudiging en wordt de autonomie van de plaatselijke scholen versterkt.

4. In afwachting dat het leerlingenvervoer naar het departement Verkeerswezen overgedragen wordt, wordt er vanaf 1 januari 1987 een remgeld ingevoerd in het vrije keuze-vervoer en dit ten belope van de redelijke afstand en op basis van de schoolabonnementstarieven van de buurtspoorwegen.

De directe opbrengst van deze maatregel bedraagt 100 miljoen. Daarenboven zal de Minister van Verkeerswezen elke vervoersmachtiging weigeren voor het organiseren van leerlingenvervoer dat niet door de Staat betaald wordt indien dit leerlingenvervoer langs het openbaar vervoer kan gebeuren en indien de vigerende schoolabonnementstarieven niet worden toegepast.

5. Het aantal voltijdse onderwijsambten waarvoor jaarlijks kredieten in de begrotingen moeten worden ingeschreven ligt

crédits destinés au programme d'investissement. Il reste inscrit 4,1 milliards de crédits pour les Fonds de constructions scolaires dans le programme d'investissement. La répartition des crédits entre le Fonds pour les constructions scolaires de l'enseignement provincial et communal et le Fonds des constructions scolaires de l'Etat est toutefois modifiée par rapport à 1986.

(En milliards de francs)

	1986	1987
Dotation au F.C.E.E.	4,1	3,5
Dotation au F.E.P.C.	—	0,6

En plus, des normes impératives de rationalisation et de programmation ont été imposées tant pour l'enseignement de l'Etat que pour l'enseignement subventionné.

Dans l'enseignement de l'Etat, les institutions ou parties de celles-ci ne peuvent être créées ou maintenues que si elles répondent à ces normes de rationalisation et de programmation.

Dans l'enseignement subventionné, la situation est identique pour le maintien des subsides ou l'accès à la subvention.

Auparavant il était admis que les établissements pouvaient subsister aussi longtemps qu'ils ne créaient pas de nouvelles divisions ou qu'ils ne demandaient pas d'interventions pour leurs bâtiments.

Les normes physiques et financières déjà annoncées depuis 1973 seront imposées de manière générale à partir du 1^{er} janvier 1987.

En plus, à l'avenir on ne pourra faire appel aux quatre Fonds pour des nouveaux bâtiments ou pour une extension que lorsque des bâtiments n'existent pas dans les environs qui ont été érigés en tout ou en partie aux frais de l'Etat.

2. Dans l'enseignement de l'Etat, les frais pour l'entretien du propriétaire (495,7 millions), premier équipement (200 millions), la construction et la location de C.P.M.S. (146,9 millions) et des écoles pour l'enseignement spécial (111,9 millions) étaient portés jusque et y compris 1986 sur les budgets de l'Education. A partir de 1987, ces dépenses sont prises en charge par les Fonds des bâtiments scolaires, qui exécuteront ces tâches dans le cadre de leurs dotations. Ainsi, les articles budgétaires concernés pourront être rayés en 1987 des budgets N. et F. Le rendement s'élève en 1987 à 954,5 millions.

3. Tant pour l'enseignement de l'Etat que pour l'enseignement subventionné, les crédits et les subventions de fonctionnement sont gelés en 1987 au niveau de 1985. En plus, tant pour l'enseignement de l'Etat que pour l'enseignement subventionné, les dépenses de fonctionnement et d'équipement seront attribuées à partir de 1987 aux écoles comme une seule enveloppe, y compris le montant destiné à la distribution de livres scolaires gratuits et aux besoins scolaires. Il en résulte une importante simplification administrative et un renforcement de l'autonomie des écoles locales.

4. Dans l'attente du transfert du transport des élèves vers le département des Communications, un ticket modérateur sera introduit à partir du 1^{er} janvier 1987 pour le transport de libre choix et ceci à concurrence d'une distance raisonnable et des tarifs d'abonnements scolaires des chemins de fer vicinaux.

Le rendement direct de cette mesure s'élève à 100 millions. Par ailleurs, le Ministre des Communications refusera toute autorisation pour l'organisation de transports d'élèves non subsidiés par l'Etat si ce transport d'élèves peut s'effectuer par les transports en commun et si les tarifs des abonnements scolaires ne sont pas appliqués.

5. Le nombre d'emplois d'enseignants à temps plein pour lesquels des crédits annuels sont inscrits dans les budgets est

gevoelig hoger ($\pm 10\%$) dan het aantal organieke ambten dat volgens de normeringen kan ingericht worden. Teneinde deze afwijking te beperken werden specifieke maatregelen uitgewerkt zoals de beperking van de detacheringen, het afschaffen van de lesopdrachtvermindering voor leraars moedertaal en voor leerkrachten die in twee scholen gelegen op meer dan 10 km les geven. Tevens werden de reëffectatieprocedures versneld. Voor het basis-, buitengewoon en secundair onderwijs is het maximaal afwijkingspercentage 8% tijdens het schooljaar 1986-1987 en 6% tijdens het schooljaar 1987-1988, althans wat het buitengewoon en secundair onderwijs betreft. De bezuiniging in 1987 bedraagt 3 477 miljoen.

6. De internaten worden gerationaliseerd door de verhoging van het minimum aantal internen tot 30 en een oprichtingsverbod tot 1992. De opbrengst in 1987 bedraagt 169 miljoen.

7. Beheersmaatregelen waarvoor niet direct een bezuinigingsobjectief in de begrotingen wordt ingebouwd maar die op termijn voor de Schatkist gunstige effecten zullen hebben worden getroffen in verband met de uitbetaling van de werkingsmiddelen aan de scholen. Er wordt afgestapt van een semestrieel of trimestrieel systeem en overgegaan naar een maandelijkse betaling. Tevens wordt het aantal verschillende weddeschalen beperkt en wordt stelselmatig verder gewerkt aan de rechtstreekse betaling van alle wedden voor de leerkrachten van het officieel gesubsidieerd onderwijs.

8. In de P.M.S.-sector werden de omkaderingsnormen herzien. De budgettaire effecten zullen vanaf 1988 merkbaar worden. De werkingsmiddelen werden beperkt tot het peil van 1985. Dit laat een bezuiniging toe van 31 miljoen in 1987.

9. In het basisonderwijs wordt de overdracht van de rest lestijden tussen scholen begrensd en worden de schoolhoofden in scholen tussen 180 en 299 leerlingen verplicht tot het geven van 6 lestijden per week. De bezuiniging in 1987 bedraagt 106 miljoen.

10. Het contingent stagiairs economische herstelwet wordt van 1,2% tot 0,7% van het aantal voltijdse ambten beperkt. In 1987 leidt dit tot een mindertuitgave van 641 miljoen.

11. In het secundair onderwijs waar de kostprijs per leerling in belangrijke mate hoger ligt in het V.S.O. dan in het traditioneel onderwijs en waar de omkaderingsgraad per leerling op grond van internationale vergelijking erg hoog ligt werden door de Regering hoge bezuinigingsobjectieven vooropgezet. Het belang dat aan de maatregelen met betrekking tot het secundair onderwijs wordt gehecht, wordt geïllustreerd door de inschrijving in het normerend besluit van de totale kredietbedragen die voor de betaling van de wedden van het onderwijzend bestuurs- en hulp- opvoedend personeel kunnen gespendeerd worden.

De hoogte van deze bedragen werd enerzijds bepaald door de beperking van de afwijking tussen de organieke en budgettaire ambten en anderzijds door de beperking van het aantal organieke ambten door specifieke wijzigingen van de omkaderingsreglementeringen. Vooreerst worden de verminderingen in de schoolpopulatie niet meer met een jaar vertraging maar onmiddellijk doorgerekend zowel in type I als type II-scholen.

In type II-scholen werd een omkaderingscoëfficiënt ingevoerd. In type I-scholen werden de bestaande omkaderingscoëfficiënten met 4% verminderd behalve voor:

- de kwalificatierichtingen van het technisch en het kunstsecundair onderwijs (-2%);
- het beroepsonderwijs van de tweede en de derde graad (-0%);
- de landelijke scholen en de Nederlandstalige scholen van Brussel-Hoofdstad.

Daarenboven werden de afwijkmogelijkheden van de individuele schaalcoëfficiënten voor deze categorieën begrensd door een afwijkmarge van 20% in positieve en in negatieve zin t.o.v. de nationaal gemiddelde coëfficiënten.

sensiblement plus élevé ($\pm 10\%$) que le nombre d'emplois organiques pouvant exister selon les normes. Afin de limiter ces dérogations, des mesures spécifiques ont été prises telles que la limitation des détachements, la suppression de la diminution de la charge de cours pour des enseignants de langue maternelle et pour des enseignants donnant cours dans deux écoles situées à plus de 10 km. En plus la procédure de réaffectation a été accélérée. Pour l'enseignement fondamental, spécial et secondaire, le pourcentage maximum de dérogations est fixé à 8% pour l'année scolaire 1986-1987 et à 6% pour l'année scolaire 1987-1988, ceci en ce qui concerne l'enseignement spécial et secondaire. L'économie pour 1987 s'élève à 3 477 millions.

6. Les internats ont été rationalisés par l'augmentation du minimum d'internes à 30 unités et une défense de création jusqu'en 1992. Le rendement pour 1987 est de 169 millions.

7. Des mesures de gestion pour lesquelles un objectif d'économies n'a pas été inscrit directement dans les budgets mais qui auront à terme un effet favorable pour le Trésor, ont été prises en rapport avec le paiement des frais de fonctionnement aux écoles. On a abandonné le système semestriel ou trimestriel et l'on est passé au paiement mensuel. Le nombre des différentes échelles de traitements a également été limité et l'on continue systématiquement d'organiser le paiement direct de tous les traitements aux enseignants de l'enseignement officiel subsidié.

8. Dans le secteur P.M.S. les normes d'encadrement ont été revues. Les effets budgétaires se feront sentir à partir de 1988. Les moyens de fonctionnement sont limités au niveau de 1985. Cela permet une économie de 31 millions en 1987.

9. Dans l'enseignement fondamental, le transfert d'heures de cours restantes entre les écoles est limité et les directeurs d'écoles de 180 à 299 élèves sont obligés de donner 6 heures de cours par semaine. L'économie pour 1987 s'élève à 106 millions.

10. Le contingent de stagiaires Loi de redressement économique est ramené de 1,2% à 0,7% du nombre d'emplois à temps plein. Cela mènera en 1987 à 641 millions de dépenses en moins.

11. Pour l'enseignement secondaire où le coût par élève est beaucoup plus élevé dans l'enseignement rénové que dans l'enseignement traditionnel et où le taux d'encadrement par élève est, sur base de comparaisons internationales, très élevé, le Gouvernement a prévu des mesures importantes d'économies. L'intérêt que l'on attache aux mesures relatives à l'enseignement secondaire est illustré par l'inscription dans l'arrêté normatif de l'ensemble des montants des crédits qui peuvent être dépensés pour le paiement des traitements du personnel enseignant, administratif et auxiliaire d'éducation.

L'importance de ces montants a été définie d'une part par la limitation des dérogations entre les emplois organiques et budgétaires, et d'autre part par la limitation du nombre d'emplois organiques par des modifications spécifiques de la réglementation d'encadrement. Les diminutions de la population scolaire ne sont plus calculées avec un an de retard; elles sont appliquées immédiatement tant dans les écoles du type I que du type II.

Un coefficient d'encadrement a été introduit dans les écoles de type II. Dans les écoles de type I, les coefficients d'encadrement existants ont été réduits de 4% sauf pour:

- les options de qualification de l'enseignement secondaire technique et artistique (-2%);
- l'enseignement professionnel de deuxième et troisième degré (-0%);
- les écoles rurales et les écoles néerlandophones de Bruxelles-Capitale.

En plus, les possibilités de dérogation des coefficients individuels pour ces catégories ont été limitées grâce à une marge de dérogation de 20% dans un sens positif et dans un sens négatif par rapport aux coefficients moyens nationaux.

De bezuinigingen die uit de omkaderingsmaatregelen in het schooljaar 1986-1987 en 1987-1988 zullen ontstaan, bedragen voor de begroting 1987 2 848,3 miljoen.

12. In het Hoger Onderwijs buiten de universiteit werd een rationaliserende herstructurering ingezet.

Deze herstructurering was dringend noodzakelijk wegens :

- de daling van de studentenbevolking die de komende jaren kan verwacht worden en reeds is ingetreden in bepaalde opleidingen;
- het groot verschil inzake kostprijs van de studiebegeleiding tussen een kleinere en een grotere school;
- een overvloed aan bepaalde opleidingen die niet meer, of niet in die mate aan de huidige maatschappelijke behoefte voldoen en het ontbreken van de mogelijkheid om tot nieuwe toekomstgerichte opleidingen te kunnen overgaan.

Daarom werden :

- eenvormige behoudsnormen voor inrichtingen en afdelingen vastgelegd waardoor het aantal kan worden beperkt in functie van het dalend aantal studenten;
- strenge normen voor programmering van nieuwe afdelingen en inrichtingen, in functie van de nieuwe maatschappelijke behoeften vastgesteld.

Gelet op het feit dat de maatregelen met betrekking tot het korte type slechts ingaan per 1 september 1987 in tegenstelling tot deze met betrekking tot het lange type, die effect ressembleren vanaf 1986, wordt het bezuinigingseffect 1987 beperkt tot 100 miljoen. Van het beperken van de bijkomende lestijden in het pedagogisch onderwijs wordt een bezuiniging van 175 miljoen verwacht.

13. In het onderwijs voor sociale promotie wordt een inschrijvingsgeld ingevoerd en wordt na rationalisatie de programmering van nieuwe studierichtingen die reële tewerkstellingsperspectieven bieden mogelijk gemaakt. De opbrengst in 1987 beloopt 300 miljoen.

14. Deze afwijkmogelijkheid t.o.v de vigerende omkaderingsnormen voor bepaalde personeelscategorieën (1 %) werd volledig afgeschaft behalve wat het buitengewoon onderwijs betreft waar zij beperkt werd tot 0,25 %. De bezuiniging bedraagt 150 miljoen.

15. Op de leerlingen wiens ouders niet onderworpen zijn aan de Belgische personenbelasting wordt voor het vaststellen van het aantal regelmatige leerlingen de coëfficiënt 0,8 toegepast. Dit leidt tot een bezuiniging van 386 miljoen.

16. Rekening houdend met de aanzienlijke budgettaire inspanning werden bijzondere maatregelen genomen die gericht zijn op arbeidsherverdeling zoals :

- de terbeschikkingstelling vanaf 55 jaar voorafgaand aan het rustpensioen;
- het verlof of de afwezigheid voor verminderde prestaties met weddebonus voor personeelsleden vanaf 50 jaar of met minstens 2 kinderen ten laste niet ouder dan 14 jaar;
- de halftijdse loopbaanonderbreking.

17. Gezien het onontbeerlijk is het onderwijsaanbod kwalitatief te versterken en het aan te passen aan de technologische evolutie van onze snel evoluerende maatschappij, wordt in 1987 een extra krediet van 600 miljoen uitgetrokken op een afzonderlijk artikel van de begrotingen van Onderwijs teneinde op systematische wijze vervolmakings- en bijscholingscursussen te organiseren, onder meer via sabbatperiodes.

In de begroting Onderwijs gemeenschappelijke sector en in de begroting van de Gemeenschappelijke Culturele Zaken treden vanaf 1 januari 1987 belangrijke beheersmaatregelen in voege.

Les économies qui résulteront de ces mesures d'encadrement pour les années scolaires 1986-1987 et 1987-1988 s'élèvent à 2 848,3 millions pour le budget 1987.

12. Une restructuration rationalisante a été introduite pour l'enseignement supérieur non universitaire.

Cette restructuration était nécessaire et urgente vu :

- la diminution de la population scolaire prévisible pour les prochaines années et qui se fait déjà sentir dans certaines formations;
- la grande différence de coût pour l'encadrement des études existant entre une petite et une grande école;
- une surabondance de certaines formations qui ne satisfont plus ou plus assez aux besoins de la société actuelle, et le manque de possibilités de passage vers d'autres nouvelles disciplines axées sur l'avenir.

Pour ces raisons :

- des normes uniques de maintien pour les institutions et sections ont été fixées dont le nombre peut être limité en fonction de la diminution du nombre d'élèves;
- des normes sévères ont été fixées pour la programmation de nouvelles sections et institutions, ceci en fonction des besoins nouveaux de la société.

Etant donné que les mesures relatives au type court n'entrent en vigueur qu'à partir du 1^{er} septembre 1987, contrairement à celles concernant le type long, dont effet début en 1986, l'impact d'économies pour 1987 ne s'élèvera qu'à 100 millions. La limitation d'heures de cours supplémentaires dans l'enseignement pédagogique devrait amener une économie de 175 millions.

13. Un droit d'inscription est introduit dans l'enseignement de promotion sociale et, après rationalisation, la programmation de nouvelles options d'études offrant de réelles perspectives d'emploi sera rendue possible. Le produit pour 1987 s'élève à 300 millions.

14. Cette possibilité de dérogation par rapport aux normes d'encadrement en vigueur pour certaines catégories de personnel (1 %) a été supprimée totalement, sauf en ce qui concerne l'enseignement spécial où elle a été limitée à 0,25 %. L'économie s'élève à 150 millions.

15. Pour les élèves dont les parents ne sont pas soumis à l'impôt belge sur les personnes physiques, le coefficient 0,8 est appliqué pour la fixation du nombre d'élèves réguliers. L'économie est de 386 millions.

16. Compte tenu de l'important effort budgétaire, des mesures spéciales ont été prises en vue d'une répartition du travail :

- la mise en disponibilité à partir de 55 ans précédant la pension de retraite;
- le congé ou l'absence pour des prestations réduites avec bonus de traitement pour des membres du personnel à partir de 50 ans ou ayant au moins deux enfants de moins de 14 ans à charge;
- l'interruption de carrière à mi temps.

17. Etant donné qu'il est impératif de renforcer la valeur qualitative des enseignants et de les adapter à l'évolution technologique de notre société, un crédit supplémentaire de 600 millions est prévu pour 1987 sur un article spécial des budgets de l'Education nationale afin d'organiser de façon systématique des cours de perfectionnement et de recyclage, notamment par le biais de congés sabbatiques.

A partir du 1^{er} janvier 1987, des mesures importantes de contrôle entrent en vigueur dans le budget Education nationale, secteur commun, et dans le budget des Affaires culturelles communes.

Om de nationale wetenschappelijke instellingen beter in staat te stellen hun dienstverlenende en wetenschappelijke functie uit te voeren, wordt hen de beheersautonomie toegekend. Tegelijkertijd worden de taken van deze instellingen geredefinieerd en wordt hun educatieve opdracht versterkt. In de culturele sector wordt aan de betrokken instellingen een grotere financiële verantwoordelijkheid gegeven. Tevens wordt het programma voor het behoud van ons cultuurpatrimonium, zij het met beperkte financiële middelen, voortgezet.

AFDELING 5

DE CEL VAN DE GEZAGSDEPARTEMENTEN

Ministerie van Justitie

De lopende uitgaven stijgen in 1987 met 4,5 % in verhouding tot 1986.

De noodzaak om de veiligheid te verhogen wordt weergegeven door een stijging van 24,3 % sedert 1985 van de personeelskredieten van de Gerechtelijke Politie tengevolge van de uitbreiding der effectieven.

Bovendien wordt een krediet van 50 miljoen uitgetrokken voor de schadeloosstelling van slachtoffers van gewelddaden.

De maatregelen getroffen met het oog op het wegwerken van de gerechtelijke achterstand — waaronder de uitbreiding der personeelsformaties van de rechtbanken van eerste aanleg en de oprichting van kamers met een alleenrechtsprekend rechter — alsmede de creatie van het ambt van substituut van de Procureur des Konings gespecialiseerd in fiscale aangelegenheden, betekenen in verhouding tot 1986 een verhoging van 5 % van de personeelskredieten voor de magistratuur, de griffies en de parketten.

Voor de lopende uitgaven houden de kredieten 1987 rekening met verscheidene besparingsmaatregelen in verband met de vermindering van de gevangenisbevolking door een herziening van de wet op de landloperij en een betere beheersing van de werkingskosten.

De landloperij moet niet langer deel uitmaken van het strafrecht maar behoort tot de sociale hulp. De vermindering van 100 miljoen aan subsidies bestemd voor de inrichtingen waar landlopers geïnterneerd worden en van verscheidene kredieten voor het onderhoud van gevangenen, voor hun voeding en hun bezoldigingen kan echter enkel worden verwezenlijkt indien de wet van 27 november 1891 wordt opgeheven en wordt vervangen door alternatieve bepalingen. In afwachting hiervan werden diverse rationaliseringsmaatregelen genomen.

De kredieten van titel II buiten investeringsprogramma stijgen met meer dan 22 % teneinde de inspanning verder te zetten voor de verbetering van de uitrusting van de gevangenen en van de Gerechtelijke Politie in het kader van het veiligheidsplan.

Zo stijgen de kredieten voor de Gerechtelijke Politie van 44 miljoen in 1985, tot 214,6 miljoen in 1986 en tot 336,6 miljoen in 1987.

Tengevolge van de besparingsbeslissingen wordt het krediet dat wordt uitgetrokken voor de Dienst voor de Bescherming van de persoonlijke levenssfeer op 7 miljoen behouden.

Afin de permettre aux institutions scientifiques nationales de mieux remplir leur fonction scientifique et de service, il leur est accordé l'autonomie administrative. Les tâches de ces institutions sont également redéfinies et leur mission éducative est renforcée. Une plus grande responsabilité financière est donnée aux institutions concernées dans le secteur culturel. Le programme pour le maintien de notre patrimoine culturel est poursuivi, toutefois avec des moyens financiers limités.

SECTION 5

LA CELLULE DES DEPARTEMENTS D'AUTORITE

Ministère de la Justice

Les dépenses courantes augmentent en 1987 de 4,5 % par rapport à 1986.

La nécessité de renforcer la sécurité se traduit par une hausse de 24,3 % depuis 1985 des crédits de personnel de la Police judiciaire suite à l'accroissement des effectifs.

Un crédit de 50 millions est en outre prévu pour l'indemnisation des victimes d'actes de violence.

Les mesures prises en vue de résorber l'arriéré judiciaire — dont l'extension des cadres des tribunaux de première instance et la création de chambres à juge unique — ainsi que l'instauration de la fonction de substitut du Procureur du Roi spécialisé dans les matières fiscales, amènent une augmentation de 5 % des crédits de personnel pour la magistrature, les greffes et les parquets par rapport à 1986.

Pour les dépenses courantes, les crédits 1987 tiennent compte des diverses mesures d'assainissement concernant la diminution de la population pénitentiaire par une révision de la loi sur le vagabondage et une meilleure maîtrise des frais de fonctionnement.

Le vagabondage ne doit plus relever du droit pénal mais de l'aide sociale. Cependant, la diminution de 100 millions des subsides pour les établissements d'internement des vagabonds et des divers crédits destinés à l'entretien des prisonniers, à leur nourriture et à leurs rémunérations ne pourra être réalisée que si la loi du 27 novembre 1891 est abrogée et remplacée par des dispositions alternatives. En attendant diverses mesures de rationalisation ont été prises.

Les crédits du titre II hors programme d'investissement augmentent de plus de 22 % afin de poursuivre l'effort d'amélioration de l'équipement des prisons et de la Police judiciaire dans le cadre du plan sécurité.

Les crédits pour la Police judiciaire passent ainsi de 44 millions en 1985, à 214,6 millions en 1986 et à 336,6 millions en 1987.

Suite aux décisions d'économies, le crédit prévu pour l'Office de la Protection de la vie privée est maintenu à 7 millions.

Ministerie van Binnenlandse Zaken

1. Gemeentefonds — Fonds der Provinciën — Dotatie voor de stad Brussel.

Bij toepassing van het koninklijk besluit nr. 263 van 31 december 1983 tot wijziging van de regels voor het berekenen van de dotatie van het Gemeentefonds en van het Fonds der Provinciën, is vanaf 1985 het jaarlijks groeipercentage van de twee bovenvermelde fondsen gelijk aan het overeenstemmend jaarlijks stijgingspercentage van de staatsuitgaven, uitzondering gemaakt voor de uitgaven betreffende de openbare schuld.

Evenwel, overeenkomstig de artikelen 26 en 27 van de herstellwet van 31 juli 1984, wordt het effect van de loonmatiging voor het personeel in openbare dienst bedoeld in het koninklijk besluit nr. 278 van 30 maart 1984, niet in aanmerking genomen voor het berekenen van het stijgingspercentage voor de jaren 1984, 1985 en 1986.

Rekening houdend met de hypothesen inzake evolutie van de staatsuitgaven voor de jaren 1985, 1986 en 1987, kon volgende tabel worden opgemaakt.

(In miljoenen frank)

Jaren — Années	Stijgingspercentage — Taux d'accroissement	Gemeentefonds — Fonds des communes	Fonds der Provinciën — Fonds des provinces
1984	—	67 303,5	7 859,9
1985	+2,5 % (definitief — définitif)	68 986,1	8 056,4
1986	+0,2 % (voorlopig — provisoire)	69 124,1	8 072,5
1987	-6,3 % (voorlopig — provisoire)	64 769,4	7 563,9

De twee bedragen, ingeschreven in de begroting 1986, zijn respectievelijk 239,2 miljoen en 31,4 miljoen lager dan de twee hogervermelde bedragen, teneinde op de dotaties van 1986 de bedragen terug te vorderen die op basis van de voorlopige dotaties in 1985 te veel uitgekeerd werden.

De dotatie van de stad Brussel is wettelijk op 4 % van de dotatie van het Gemeentefonds vastgesteld.

De juiste budgettaire inschrijvingen voor 1986 en 1987 zijn derhalve de volgende:

(In miljoenen frank)

Jaren — Années	Gemeentefonds — Fonds des communes	Fonds der Provinciën — Fonds des provinces	Dotatie van de stad Brussel — Dotation de la ville de Bruxelles
1986	68 885,0	8 041,1	2 755,4
1987	64 769,4	7 563,9	2 590,8

2. Bevolking

De uitgifte van de nieuwe identiteitskaarten verloopt overeenkomstig de timing die voorziet in een ritme van 35 à 40 000 kaarten per week. Begin september 1986 werd de drempel van één miljoen gefabriceerde kaarten overschreden.

3. Militie en militievergoedingen

De Regering heeft beslist de duur van de militaire dienst te verlengen en de dienstplichtwetten te hervormen. De nieuwe wettelijke bepalingen inzake het uitstel en de vrijlating van militaire dienst, die eveneens toepasselijk zullen zijn op de gewetensbezwaarden, zouden op 1 januari 1987 van kracht moeten worden.

In het kader van de herwaardering van de militaire dienst is er voorzien in een aanpassing van de bedragen der militievergoedingen. Hierbij wordt zowel met de evolutie van het indexcijfer der

Ministère de l'Intérieur

1. Fonds des communes — Fonds des provinces — Dotation de la ville de Bruxelles.

En application de l'arrêté royal n° 263 du 31 décembre 1983 modifiant les règles de calcul des dotations du Fonds des communes et du Fonds des provinces, à partir de 1985, le taux d'accroissement annuel des deux fonds précités est égal au taux d'accroissement annuel correspondant des dépenses de l'Etat, exception faite des dépenses relatives à la dette publique.

Néanmoins, conformément aux articles 26 et 27 de la loi de redressement du 31 juillet 1984, les effets de la modération salariale du personnel du secteur public visé par l'arrêté royal n° 278 du 30 mars 1984 n'entrent pas en ligne de compte pour le calcul de ce taux d'accroissement pour les années 1984, 1985 et 1986.

En tenant compte des hypothèses retenues sur l'évolution des dépenses de l'Etat pour les années 1985, 1986 et 1987, le tableau suivant a pu être établi.

(En millions de francs)

Les deux montants inscrits dans le budget de 1986 sont inférieurs respectivement de 239,2 millions et de 31,4 millions aux deux montants susvisés pour récupérer sur les dotations de 1986 les montants qui ont été attribués en trop en 1985, sur la base des dotations provisoires.

La dotation de la ville de Bruxelles est fixée légalement à 4 % de la dotation du Fonds des communes.

Les inscriptions budgétaires exactes pour 1986 et 1987 sont donc les suivantes:

(En millions de francs)

Jaren — Années	Gemeentefonds — Fonds des communes	Fonds der Provinciën — Fonds des provinces	Dotatie van de stad Brussel — Dotation de la ville de Bruxelles
1986	68 885,0	8 041,1	2 755,4
1987	64 769,4	7 563,9	2 590,8

2. Population

La distribution des nouvelles cartes d'identité se poursuit selon le calendrier prévu au rythme de 35 à 40 000 cartes par semaine. Début septembre 1986, le seuil d'un million de cartes fabriquées avait été franchi.

3. Milice et indemnités de milice

Le Gouvernement a décidé de prolonger la durée du service militaire et de réformer les lois sur la milice. Les nouvelles dispositions légales relatives au sursis et à la dispense du service militaire, qui seront également applicables aux objecteurs de conscience, devraient entrer en vigueur le 1^{er} janvier 1987.

Dans le cadre de la revalorisation du service militaire, est prévue une adaptation des taux des indemnités de milice, qui tiendra compte à la fois de l'évolution de l'index des prix à la

consumptieprijzen als met de matigingspolitiek van de Regering rekening gehouden.

Met het oog op de rationalisering van de procedure, die zeer verouderd is, wordt thans een project gerealiseerd dat automatisatie van de militieverrichtingen beoogt en dat loopt in samenwerking met de provinciale en gemeentelijke overheden evenals van het Ministerie van Landsverdediging.

4. Gewetensbezwaarden

Wat de gewetensbezwaarden betreft, werd de aanwijzings- en erkenningsprocedure van de instellingen die gewetensbezwaarden kunnen tewerkstellen actief voortgezet, parallel met de inwerkingstelling van de procedure van aanwijzing per prioriteit teneinde een dienst te waarborgen die werkelijk nuttig is voor de gemeenschap. Daarenboven werden maatregelen getroffen om de administratieve procedures i.v.m. het verlenen van het statuut en de inlijving te versnellen, waardoor de periode vóór de indiens-treding van de gewetensbezwaarden wordt ingekort.

5. Rijksregister van de natuurlijke personen

Op 1 januari 1987 zullen alle gemeenten van het Rijk aan het Rijksregister alle informaties bedoeld in artikel 3, alinea's 1 en 2, van de wet van 8 augustus 1983 hebben meegedeeld voor alle personen die zijn ingeschreven in het bevolkingsregister of in het vreemdelingenregister. Daarenboven wordt de regelmatige bijwerking van deze gegevens verzekerd. Op deze datum zal het Rijksregister dan ook volledig operationeel zijn.

Aan iedere inwoner zal de mogelijkheid worden geboden om de juistheid na te gaan van de gegevens die op hem betrekking hebben en die opgenomen en bewaard worden in het Rijksregister.

Het Rijksregister is betrokken bij het afleveren, door de gemeentebesturen, van de nieuwe identiteitskaarten en van de sociale zekerheidskaarten.

In 1986 werden koninklijke besluiten getroffen en zijn er andere op het punt om gepubliceerd te worden, waarbij aan een groot aantal administraties en instellingen van openbaar nut toegang tot het Rijksregister werd verleend en machtiging tot het gebruik van het identificatienummer werd gegeven, onder andere het Ministerie van Financiën, het Ministerie van Sociale Voorzorg en het Ministerie van Middenstand evenals de meeste instellingen die materies behandelen inzake sociale zekerheid.

De eerste ramingen met betrekking tot het gebruik van het Rijksregister wijzen op belangrijke besparingen, inzonderheid bij het Ministerie van Financiën en in de sociale sector.

6. Algemene rijkspolitie

In 1986 werden vele vroeger aangevatte inspanningen tot het verbeteren van het systeem van de algemene administratieve politie in ons land, tot een goed einde gebracht.

De inrichtingswerken van het Coördinatie- en Crisiscentrum van de Regering zijn sinds augustus 1986 beëindigd en het gebouw is reeds ingenomen door sommige diensten. De organisatie van een permanentie wordt thans op punt gesteld om de verschillende departementen in staat te stellen om op de crisissituaties in de domeinen die de rust, de veiligheid en de gezondheid in het land betreffen, gepast te reageren.

Daar dit centrum 24 uren op 24 operationeel moet zijn, dient het te kunnen beschikken over moderne telecommunicatiemiddelen en over de nodige logistieke infrastructuur.

Eind 1986 zal bij de Regering het verslag neergelegd worden inzake de algemene organisatie van de politie in België (politie, rijkswacht, gerechtelijke politie) dat op initiatief van de Minister van Binnenlandse Zaken aan een auditfirma werd gevraagd.

Op basis van deze studie zal de Minister van Binnenlandse Zaken, in gemeen overleg met de Ministers van Justitie en Lands-

consummation et de la politique de modération du Gouvernement.

En vue de rationaliser des procédures devenues fort désuètes, un projet est actuellement en cours de réalisation visant à informatiser les opérations de milice et prévoyant la participation des autorités provinciales et communales ainsi que du Ministère de la Défense nationale.

4. Objecteurs de conscience

En matière d'objection de conscience, la procédure de désignation et d'agrément des organismes employeurs s'est poursuivie activement, parallèlement à la mise en œuvre de la procédure d'affectation par priorités afin de garantir un service réellement utile à la collectivité. De plus, en vue de raccourcir le délai d'entrée en service des objecteurs, des mesures visant à accélérer les procédures administratives d'octroi du statut et d'incorporation ont été prises.

5. Registre national des personnes physiques

Au 1^{er} janvier 1987, toutes les communes du pays auront communiqué au Registre national les informations mentionnées à l'article 3, alinéas 1^{er} et 2 de la loi du 8 août 1983 pour l'ensemble des personnes inscrites aux registres de population ou aux registres des étrangers et assureront la tenue à jour régulière de ces informations. A ce moment, le Registre national deviendra donc totalement opérationnel.

L'occasion sera donnée à chaque habitant de vérifier l'exactitude des données qui le concernent, enregistrées et conservées au Registre national.

Le Registre national est associé à la délivrance par les autorités communales des nouvelles cartes d'identité et des cartes de sécurité sociale.

En 1986, des arrêtés royaux ont été pris ou sont en voie d'être publiés donnant accès au Registre national et autorisant l'utilisation du numéro d'identification du Registre national à un grand nombre d'administrations et d'organismes publics, notamment le Ministère des Finances, le Ministère de la Prévoyance sociale et le Ministère des Classes moyennes ainsi que la plupart des organismes intervenant en matière de sécurité sociale.

Les premières estimations de l'utilisation du Registre national font apparaître des économies substantielles, particulièrement au niveau du Ministère des Finances et dans le secteur social.

6. Police générale du Royaume

L'année 1986 a vu l'aboutissement de nombreux efforts antérieurs pour l'amélioration du système de la police générale administrative dans notre pays.

Les travaux de réalisation du Centre de crise et de coordination du Gouvernement sont achevés depuis le mois d'août 1986 et le bâtiment est déjà occupé par certains services. L'organisation d'une permanence est en cours, pour permettre aux différents départements de faire face aux situations de crise dans tous les domaines affectant la tranquillité, la sécurité et la salubrité publiques.

La nécessité de rendre ce centre opérationnel 24 heures sur 24 implique qu'il soit pourvu non seulement de tous les moyens modernes en télécommunications mais aussi de l'infrastructure logistique nécessaire.

A la fin de l'année 1986, sera soumis au Gouvernement le rapport sur l'organisation générale des polices en Belgique (police, gendarmerie, police judiciaire) qui a été demandé à l'initiative du Ministre de l'Intérieur à une firme d'audit.

Sur base de cette étude, le Ministre de l'Intérieur fera, en concertation avec les Ministres de la Justice et de la Défense

verdediging, voorstellen indienen om het Belgisch politieapparaat te verbeteren. Dit apparaat omvat de Nationale Rijkswacht, 589 gemeentelijke politiekorpsen en 22 brigades van de gerechtelijke politie.

Ook werden de activiteiten van het Hoger Politie-instituut in 1986 uitgebreid. Verscheidene werkgroepen werden in 't leven geroepen, inzonderheid inzake vorming.

De Gemengde Inspectiecommissie voor de voetbalstadions van de 1e divisie heeft de doelstellingen gerealiseerd die haar gesteld werden door het Gemengd Ministercomité in 1985-1986.

Haar opdracht werd voor een jaar verlengd bij beslissing van dit Comité dd. 25 mei 1986.

De Minister van Binnenlandse Zaken zal een actieve politiek nastreven tot uitrusting van de politiediensten en tot opvoering van de inspanningen m.b.t. de coördinatie. Het grootste gedeelte van de werkingskosten van de dringende hulpverleningscentra 901/906 zal ten laste van het departement genomen worden.

Het preventief optreden tegen criminaliteit alsook het investeringsbeleid op gebied van collectieve infrastructuur ten behoeve van de gemeentelijke politie wordt eveneens intens en op een gedecentraliseerde manier voortgezet.

De Hoge Raad voor de Preventie van de Criminaliteit zal in de loop van het laatste trimester geïnstalleerd worden en zijn activiteiten in 1987 kunnen ontplooiën.

Binnen het kader van zijn vertegenwoordigingsopdrachten op internationaal vlak, neemt de Algemene Rijkspolitie deel aan de activiteiten verbonden aan de strijd tegen het terrorisme en het geweld, op het vlak van preventie, vorming en coördinatie.

Er weze aan herinnerd dat België tijdens het eerste semester van het jaar 1987 het voorzitterschap zal waarnemen van de Europese vergaderingen en dat ons land reeds betrokken is bij het voorzitterschap van de groep TREVI.

7. Civiele bescherming

De kredieten 1987 belopen nagenoeg 1,5 miljard. Deze financiële middelen moeten het mogelijk maken de opdrachten vervat in de wet van 31 december 1963 voor te bereiden en uit te voeren. Een groot gedeelte van de beschikbare gelden komt ten goede aan de gedecentraliseerde besturen (geglobaliseerde aankopen van brandweermaterieel en uitrustingen bestemd voor de hulpdiensten, beroepsopleiding van de brandweerlieden, terugbetalingen aan de gemeenten van de kosten van de 900-centra).

De overheid zal verder gaan met het actualiseren van verschillende maatregelen betreffende de bescherming inzake nucleaire ongevallen. Zo zullen de algemene noodplannen, die ruimer worden opgevat dan de huidige hulpplannen, op punt worden gesteld. Hierbij zal vooral de nadruk gelegd worden op de informatie van de bevolking.

Een bijkomende inspanning zal in 1987 worden gedaan voor de uitrusting van de crisiscentra zodanig dat zij kunnen gebruikt worden bij alle crisistoestanden, ook deze van nucleaire aard.

De Regering zal het volontariaat, dat reeds meer dan 30 jaar bestaat, opnieuw stimuleren.

Na de wijziging van de provinciewet zal de gedeeltelijke deconcentratie van de Civiele Bescherming naar de provincies kunnen gerealiseerd worden zodat een betere organisatorische samenwerking tussen de gemeentelijke brandweerdiensten en de provinciale diensten van de Civiele Bescherming tot stand kan komen.

In 1987 zal tevens een aanvang worden gemaakt met de installatie van een informatienet van de hulpdiensten. Twee pilootcentra zullen van de nodige apparatuur worden voorzien.

ationale, des propositions pour améliorer le système policier belge basé sur une Gendarmerie nationale, 589 polices communales et 22 brigades de police judiciaire.

Par ailleurs, les activités de l'Institut supérieur de la Police se sont développées au cours de l'année 1986. Plusieurs groupes de travail ont été constitués, notamment en matière de formation.

La Commission mixte d'Inspection des stades de football de division I a réalisé les objectifs qui lui ont été désignés par le Comité ministériel mixte en 1985-1986.

Sa mission s'est vue prolongée pour un an par décision de ce Comité du 25 mai 1986.

Le Ministre de l'Intérieur poursuivra une politique active d'équipement des services de police et intensifiera encore ses efforts en matière de coordination. C'est ainsi que la majeure partie des frais de fonctionnement des centres d'appels urgents 901/906 intégrés seront pris en charge par le département.

Les actions de prévention de la criminalité ainsi que la politique d'investissement en infrastructures collectives à l'usage des polices communales seront également poursuivies de manière intense et décentralisée.

Le Conseil supérieur de Prévention de la Criminalité, à installer dans le courant du dernier trimestre de l'année 1986, verra son activité se déployer en 1987.

Dans le cadre de ses missions de représentation au niveau international, la Police générale du Royaume participe aux activités liées à la lutte contre le terrorisme et la violence dans le domaine de la prévention, de la formation et de la coordination.

Rappelons que la Belgique assurera la présidence des réunions européennes au cours du premier semestre de l'année 1987 et qu'elle est déjà associée à la présidence du groupe TREVI.

7. Protection civile

Les crédits 1987 sont de l'ordre de 1,5 milliard. Ces moyens financiers doivent permettre de préparer et d'exécuter les missions contenues dans la loi du 31 décembre 1963. Une grande partie des sommes disponibles sera affectée aux administrations décentralisées (achats globalisés de matériel d'incendie et équipements destinés aux services de secours, formation professionnelle des membres des services d'incendie, remboursement aux communes des frais des centres 900).

Les autorités continueront à actualiser diverses mesures en matière de protection contre les accidents nucléaires. Ainsi seront mis au point les plans généraux d'urgence conçus de manière plus extensive que les actuels plans de secours. L'accent portera principalement sur l'information de la population.

Un effort supplémentaire sera fourni en 1987 pour l'équipement des centres de crise de telle sorte qu'ils puissent être utilisés dans toutes les situations de crise, y compris celles à caractère nucléaire.

Le Gouvernement envisage de stimuler à nouveau le volontariat qui existe depuis plus de 30 ans déjà.

Après la modification de la loi provinciale, la déconcentration partielle de la Protection civile vers les provinces pourra être réalisée de façon à ce que puisse s'établir entre les services communaux d'incendie et les services provinciaux de la Protection civile une meilleure collaboration sur le plan de l'organisation.

De même, en 1987 sera entamée l'installation d'un réseau informatique des services de secours. Deux centres pilotes seront dotés de l'appareillage nécessaire.

Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel

Wat de begroting van het Departement betreft, met name de sector Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel, zullen de doelstellingen van de Regering bereikt worden :

1) door de vermindering van de inkomensoverdrachten aan het buitenland ten belope van 807,3 miljoen voor 1987;

2) door de vermindering in 1987 enerzijds van de deelneming in de kosten van beheer en werking van de Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel en anderzijds de stijging van het Fonds van de Buitenlandse Handel en van het Fonds voor de Promotie van de uitvoer ten belope van 657,0 miljoen, in het kader van de globale herziening van de wetgeving en de reglementering van de hulp aan de uitvoer.

Deze maatregelen zullen de begroting van de sector voor 1987 verminderen met meer dan één miljard tegenover de begroting van 1986.

Ontwikkelingssamenwerking

De opstelling van de begroting voor 1987 wordt uitgevoerd met de volgende belangrijke krachtlijnen als achtergrond :

1) *De verbetering van de voedselvoorziening in de Derde Wereld*

In de keuze van de nieuwe projecten wordt in de eerste plaats aandacht gegeven aan die voorstellen die een verhoging van de lokale voedselproductie en -bevoorrading als eerste doelstelling hebben. Hierbij gaat het dan niet alleen over de eigenlijke produktieverhoging op het platteland, maar tevens over een aantal activiteiten « stroomopwaarts » en « stroomafwaarts ».

Hiermee wordt enerzijds bedoeld, dat ook de nodige meststoffen (verbruiksgoederen) en aangepaste uitrustingen in een geïntegreerde aanpak moeten voorzien worden. Anderzijds dienen in deze aanpak de nodige infrastructuurwerken en vervoermogelijkheden voorzien te worden voor het ontsluiten van de gebieden met voldoende produktie, ten voordele van de steden en de streken die door droogte geteisterd worden.

Het betekent evenzeer een openheid naar de verwerkende nijverheid, de agro-industrie, die, naast een oordeelkundig prijzenbeleid, een motivatie kan zijn voor het verhogen van de produktie.

2) *Een rationeler aanpak van onze bijdragen in de multilaterale sector*

Er werd gepoogd na een eerste onderzoek, een aantal bijdragen weg te laten, waarvan blijkt dat hun doeltreffendheid niet bewezen is. Deze werden vaak, door een automatisme, elke jaar verder aangehouden. In die zin werd bijvoorbeeld beslist de bijdrage aan UNITAR niet meer verder te zetten. De cofinancieringsmogelijkheden met de programma's van de Wereldbank en de regionale ontwikkelingsbanken zoals de ADB (Asian Development Bank) worden verdergezet.

3) *Een selectieve aanpak ten aanzien van onze bilaterale partners*

Op de instrumenten van het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking zal op selectieve en meer intense wijze beroep gedaan worden.

Selectief, in die zin, dat het inschakelen van de mogelijkheden van zachte leningen en participaties bij voorrang zal gebeuren in landen die op de drempel staan van de economische « take-off ».

Het gaat hier dan vooral om de Maghreb-landen en een aantal landen uit Zuid-Oost-Azië. Onze Zairese partners zullen hier ook voor in aanmerking komen in het raam van de programma's voor

Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur

En ce qui concerne le budget du département, secteur Affaires étrangères et Commerce extérieur proprement dit, les objectifs du Gouvernement en matière budgétaire seront atteints :

1) par la diminution des transferts de revenus à l'étranger à concurrence de 807,3 millions de francs en 1987;

2) par la diminution en 1987, d'une part, de la participation de l'Etat aux frais d'administration et de fonctionnement de l'Office belge du Commerce extérieur et, d'autre part, de l'alimentation du Fonds du Commerce extérieur et du Fonds pour la promotion des exportations à concurrence de 657,0 millions de francs dans le cadre de la révision globale des législations et réglementations relatives à l'aide à l'exportation.

Ces mesures auront pour conséquence de réduire en 1987 le budget du secteur de plus d'un milliard de francs par rapport au budget de 1986.

Coopération au développement

La confection du budget 1987 a été réalisée sur base des principes essentiels suivants :

1) *L'amélioration de l'approvisionnement en nourriture du tiers monde*

Dans le choix des nouveaux projets, l'attention a tout d'abord été portée sur les propositions qui ont comme premier objectif l'accroissement de la production et de l'approvisionnement alimentaire indigènes. Sont concernés, non seulement, l'accroissement des productions spécifiques des campagnes, mais également, un certain nombre d'activités en amont et en aval.

Cela veut dire, d'une part, que les engrais nécessaires (biens de consommation) et les équipements adaptés doivent être prévus dans une approche d'ensemble. D'autre part, dans cette approche, les travaux d'infrastructure et les moyens de transport nécessaires doivent être prévus pour l'ouverture des territoires à production suffisante sur les villes et les régions qui sont affectées par la sécheresse.

Il peut également en résulter des ouvertures pour l'industrie de transformation et l'agro-industrie, ce qui, à côté d'une politique de prix adéquate, peut être une motivation pour une hausse de la production.

2) *Une approche plus rationnelle de nos subventions dans le secteur multi-latéral*

Dans un premier temps, on a tenté d'écarter un certain nombre de contributions dont l'efficacité ne semblait pas évidente. Celles-ci étaient souvent automatiquement renouvelées chaque année. C'est ainsi, par exemple, qu'il a été décidé de ne pas prolonger la subvention à UNITAR. Les possibilités de cofinancement avec les programmes de la Banque mondiale et des banques de développement régionales tels que ADB (Asian Development Bank) sont maintenues.

3) *Une approche sélective de nos partenaires bilatéraux*

Il sera fait appel aux instruments du Fonds à la Coopération au Développement d'une manière plus intense et sélective.

Sélectif, dans le sens où le recours aux possibilités d'emprunts et de participations à des conditions très favorables sera réservé par priorité aux pays qui se trouvent au seuil du décollage économique.

Il s'agit, tout d'abord, des pays du Maghreb et de quelques pays du sud-est asiatique. Nos partenaires zairois entreront également en ligne de compte dans la fixation des programmes d'adaptation

structurele aanpassing die onderhandeld werden door de Wereldbank en het IMF.

Besparingen

Door de besparingen, die betrekking hebben op minder dan 5 % van de oorspronkelijk voorziene kredieten, wordt in generlei mate afbreuk gedaan aan het vlotte verloop van de lopende acties en projecten.

Er zijn verschillende redenen die deze maatregelen noodzakelijk maken, ook in deze sector :

1. In het algemeen is het duidelijk dat indien België haar eigen welvaart niet zou veilig stellen, de mogelijkheid om de minder bedeelde landen te helpen, ernstig in het gedrang zou komen. Een verder opdrijven van de openbare schuldenlast zou inderdaad alleen impliceren dat wij in plaats van het huidige aandeel van het BNP, veel minder aan ontwikkelingssamenwerking zouden kunnen besteden, en dat trouwens het B.N.P. zelf lager zou liggen. De doelstelling van een stijgende ontwikkelingssamenwerking blijft overigens gelden en wordt des te waardevoller naarmate eerst wordt gesaneerd ten einde van een gezonde basis te vertrekken.

2. Er wordt vooral niet geraakt aan de voorzieningen die de essentiële behoeften moeten dekken bij onze partners nl. de verhoging van de voedselproductie. Het is de gelegenheid om te beginnen met een structurele aanpassing binnen onze ontwikkelingssamenwerking, en meer nadruk te leggen op de inbreng van de privé-sector, zoals duidelijk gevraagd wordt door de Wereldbank en door andere bevoegde internationale instellingen.

Ministerie van Landsverdediging

De kredieten voor 1987 ten voordele van Landsverdediging werden op basis van de regeringsbeslissingen bepaald op een totaal bedrag van 105,6 miljard frank, hetgeen een vermindering vertegenwoordigt van 3,4 % ten opzichte van de begroting 1986.

Deze vermindering slaat essentieel op de ordonnanceringskredieten verbonden aan de grote militaire aankopen en investeringen, die dalen van 28 199,4 miljoen frank in 1986 naar 24 095,3 miljoen frank in 1987.

De begroting 1987 wordt eveneens gekenmerkt door de revalorisatie van de militaire dienst — objectief gesteld in de regeringsverklaring — die zich onder meer vertaalt in een verhoging van de soldij der dienstplichtigen, in een aanvang van de opslorping der tekorten inzake omkadering van de eenheden, in een grotere beschikbaarheid van het kader door een wijziging van het systeem der normalisatie van de prestaties dat actueel in voege is, evenals in de verwezenlijking van een eerste etappe in de vermindering van het aantal beroepsvrijwilligers overeenkomstig het plan van de regering.

De operationele activiteiten worden behouden op hetzelfde peil vastgesteld voor 1986, namelijk 26 standaardtrainingsdagen voor de Landmacht, 165 vlieguren voor de Luchtmacht en 80 vaardagen voor één derde van de vloot van de Zeemacht.

Deze verschillende objectieven vertalen zich in de hieronder volgende onderverdelingen van de voor 1987 voorziene kredieten :

50 806,1 miljoen frank voor de personeelsuitgaven, hetzij 48,1 %;

30 723,7 miljoen frank voor de werking, hetzij 29,1 %;

24 095,3 miljoen frank voor de grote militaire aankopen en de investeringen, hetzij 22,8 %.

structurelle qui sont négociés par la Banque mondiale et le F.M.I.

Economies

Les économies qui portent sur moins de 5 % des crédits initialement prévus ne portent aucunement atteinte au traitement normal des actions et des projets courants.

Il y a plusieurs raisons qui rendent ces mesures nécessaires :

1. D'une manière générale, il est évident que si la Belgique n'assurait pas sa propre prospérité, la possibilité d'aider les pays les moins développés serait sérieusement compromise. En effet, une nouvelle aggravation des charges de la dette publique impliquerait que nous ne pourrions consacrer aux pays en voie de développement qu'une part beaucoup plus faible de notre P.N.B. que celle que nous leur accordons aujourd'hui et que le niveau du PNB lui-même serait plus faible. L'objectif d'une coopération au développement plus importante reste d'ailleurs d'actualité et devient d'autant plus valable dans la mesure où on assainit d'abord avant de repartir sur des bases saines.

2. En aucun cas, il n'est porté atteinte aux dispositions qui doivent assurer la couverture des besoins essentiels chez nos partenaires, notamment l'augmentation de la production alimentaire. Ceci est l'occasion d'entamer une adaptation structurelle au sein de notre coopération au développement et de mettre davantage l'accent sur l'apport du secteur privé, comme il est demandé clairement par la Banque mondiale et par d'autres institutions internationales compétentes.

Ministère de la Défense nationale

Les crédits pour 1987, en faveur de la Défense nationale, sont fixés, sur base des décisions gouvernementales, à un montant total de 105,6 milliards de francs, ce qui représente une diminution de 3,4 % vis-à-vis du budget 1986.

Cette diminution porte essentiellement sur les crédits d'ordonnancement liés aux grands achats militaires et aux investissements, ceux-ci passant de 28 199,4 millions de francs en 1986 à 24 095,3 millions de francs en 1987.

Le budget 1987 se caractérise également par la revalorisation du service militaire — objectif fixé par l'accord du Gouvernement — qui se traduit, entre autres, par une augmentation de la solde pour les miliciens, par un début de résorption de déficits en matière d'encadrement des unités, par une plus grande disponibilité du cadre grâce à la modification du système de normalisation des prestations actuellement en vigueur ainsi que par la réalisation d'une première étape dans la diminution du nombre de volontaires de carrière, conformément au plan gouvernemental.

Les activités opérationnelles sont actuellement programmées au niveau des objectifs fixés pour 1986 à savoir, pour la Force terrestre 26 jours de training standard, pour la Force aérienne 165 heures de vol et pour la Force navale, 80 jours de navigation pour un tiers de la flotte.

Ces différents objectifs se traduisent par la ventilation ci-dessous des crédits prévus pour 1987, à savoir :

50 806,1 millions de francs pour les dépenses de personnel, soit 48,1 %;

30 723,7 millions de francs pour le fonctionnement, soit 29,1 %;

24 095,3 millions de francs pour les grands achats militaires et investissements, soit 22,8 %.

De totale begroting beantwoordt aan de beperkingen die haar werden opgelegd; zij bereikt een algemeen totaal van 105 625,1 miljoen frank. Dit totaal omvat de middelen ten voordele van het revalorisatieplan van de militaire dienst en de middelen ter beschikking van de Rijkswacht gesteld zoals beslist door de Ministerraad in het kader van de veiligheid van de burger.

De ordonnanceringskredieten worden vastgesteld op 24 095,3 miljoen frank voor de grote militaire aankopen en de investeringen (art. 13 en titel II).

De vastleggingskredieten die voor die uitgaven worden aangevraagd ten belope van 925,8 miljoen frank en waarvoor zelfs gedeeltelijke ordonnanceringskredieten zijn voorzien gedurende dit jaar, eerbiedigen de beperking van 9,4 miljard frank, opgelegd voor het geheel der vastleggingskredieten voor 1986 en 1987.

Rijkswacht

De veiligheid van de bevolking en de efficiënte werking van de politiediensten blijven een hoofdbekommernis van de Regering. De in 1986 getroffen maatregelen tot meer doeltreffende organisatie, werking en coördinatie van de politiediensten om tot een hogere beveiliging van de bevolking te komen, hielden de toekenning in van bijkomende kredieten voor de jaren 1986 en 1987.

De in het kader van de veiligheid van de burgers voornamelijk op het vlak van de effectieven en de uitrusting van de rijkswachteenheden gedane inspanningen, zullen in 1987 verdergezet en zelfs versterkt worden.

De betrachting de effectieven van het operationeel korps van de rijkswacht geleidelijk op het wettelijk voorziene peil te brengen zal normaal in 1987 kunnen verwezenlijkt worden.

In 1987 zal ook het aantal personeelsleden van de rijkswacht dat een basisopleiding of een voortgezette vorming volgt tot 10 % van het wettelijk effectief opgetrokken worden. Zowel voor het verhogen van het aantal personeelsleden in vorming als van de kwaliteit van deze vorming werden de nodige budgettaire middelen voorzien.

Het intensifiëren en optimaliseren van de opleiding en training zal kunnen verdergezet worden dankzij de verhoging van de effectieven van het operationeel korps en de indienststelling van 290 militairen waarmee in 1985 aangevangen werd.

Van het verder aanvullen van de bij de rijkswacht in dienst gestelde militairen tot beloop van het wettelijk effectief van het administratief en logistiek korps diende voorlopig afgezien te worden.

Er zullen evenwel vanaf 1987 jaarlijks 400 miliciens in dienst gesteld worden bij de rijkswacht. Deze personeelsaanpassingen hebben dan ook voor 1987 een verhoging van de personeelsuitgaven met 32,1 miljoen frank tot gevolg ten opzichte van de begroting van 1986.

Om de efficiënte werking van de rijkswacht op te voeren, werd beslist ook in 1987 de investeringskredieten te verhogen teneinde de in 1986 aangevatte aanvulling en vernieuwing van de voertuigen, bewapening en transmissiemiddelen van de rijkswacht verder te zetten. Deze inspanning zal toelaten de strijd tegen het terrorisme en de gewelddadige criminaliteit met vastberadenheid verder te zetten.

Vele van de bijkomende investeringen waartoe in het kader van de verhoogde inspanning inzake beveiliging begin 1986 werd besloten zullen hun beslag krijgen in 1987 waardoor de investeringskredieten (ordonnanceringskredieten en niet gesplitste kredieten) pas in 1987 aanzienlijk stijgen.

De globale enveloppe voor de rijkswachtbegroting werd voor 1987 vastgesteld op 19 828,1 miljoen frank, wat neerkomt op een verhoging met 849,6 miljoen frank (4,47 %) t.o.v. de begroting van 1986.

Le total du budget répond aux contraintes qui lui sont imposées; il s'élève à 105 625,1 millions de francs. Ce total comprend les moyens en faveur du plan de revalorisation du service militaire et les moyens mis à la disposition de la Gendarmerie décidés par le Conseil des Ministres dans le cadre de la sécurité du citoyen.

Les crédits d'ordonnancement sont fixés à 24 095,3 millions de francs pour les grands achats militaires et les investissements (art. 13 et titre II).

Les crédits d'engagement sollicités à cette fin, qui s'élèvent à 925,8 millions de francs et pour lesquels des ordonnancements sont prévus pour cette année, respectent le plafond de 9,4 milliards de francs imposé pour l'ensemble des crédits d'engagement, pour 1986 et 1987.

Gendarmerie

La sécurité de la population et l'efficacité des services de police restent une préoccupation majeure du Gouvernement. Les mesures prises en 1986 et visant une organisation, un fonctionnement et une coordination plus efficaces des services de police afin d'arriver à une plus grande sécurité de la population impliquaient l'octroi de crédits supplémentaires pour les années 1986 et 1987.

Les efforts consentis dans le cadre de la sécurité des citoyens en 1986, et portant essentiellement sur les effectifs et l'équipement des unités de gendarmerie seront poursuivis et même intensifiés en 1987.

L'objectif de porter progressivement les effectifs du corps opérationnel de la gendarmerie au niveau légalement prévu, pourra normalement être atteint en 1987.

Le nombre de membres du personnel de la gendarmerie qui suivent une formation de base ou une formation continuée pourra en 1987 également être porté à 10 % de l'effectif légal. Les moyens budgétaires nécessaires pour l'augmentation, tant du nombre de membres du personnel en formation que, de la qualité de cette formation, ont été prévus.

L'intensification et l'optimisation de la formation et de l'entraînement pourront être poursuivies grâce aux augmentations d'effectifs du corps opérationnel et à la mise en service de 290 militaires à laquelle il fut procédé à partir de 1985.

Il a dû être renoncé provisoirement à compléter, jusqu'au niveau de l'effectif légal du corps administratif et logistique, le nombre de militaires en service à la gendarmerie.

A partir de 1987, 400 miliciens seront cependant mis annuellement en service à la gendarmerie. Ces adaptations du personnel entraînent pour 1987 une augmentation des dépenses de personnel de 32,1 millions de francs par rapport au budget de 1986.

Afin d'augmenter l'efficacité de la gendarmerie, il a été décidé d'augmenter également en 1987 les crédits d'investissement, permettant ainsi la poursuite de l'adaptation et du renouvellement des véhicules, de l'armement et des moyens de transmission de la gendarmerie, entamée en 1986. Cet effort permettra de poursuivre avec détermination la lutte contre le terrorisme et la criminalité violente.

La majorité des investissements supplémentaires décidés au début de l'année 1986, dans le cadre de l'effort accru en matière de sécurité, se réaliseront en 1987, ce qui explique que les crédits d'investissement (crédits d'ordonnancement et crédits non dissociés) n'augmentent sensiblement qu'en 1987.

L'enveloppe globale du budget de la gendarmerie pour 1987 a été fixée à 19 828,1 millions de francs, ce qui signifie une augmentation de 849,6 millions de francs (4,47 %) par rapport au budget de 1986.

Deze globale middelen worden als volgt verdeeld :

- 14 426,1 miljoen frank personeelsuitgaven, hetzij 72,76 %;
- 3 970,4 miljoen frank werkingsuitgaven, hetzij 20,02 %;
- 1 431,6 miljoen frank investeringsuitgaven, hetzij 7,22 %.

Ministerie van Financiën

Het bezuinigingsplan van de Regering heeft in 1987 een bijkomend effect van 1 075 miljoen zodat de totale vermindering in 1987, ten opzichte van 1987 (ongewijzigd beleid), een bedrag van 3 375 miljoen bereikt.

De vermindering of de afschaffing van diverse toelagen zorgt in 1987 voor 200 miljoen besparingen. In 1987 zal het Departement de verkoop van fiscale en boetezegels in eigen beheer organiseren en maatregelen ter uitvoering brengen om het volume betalingen per postassignatie gevoelig te drukken.

Vanaf 1987 zal voor de leningen aan vreemde Staten een nieuwe financieringsvorm moeten in voege treden die toelaat het Fonds af te schaffen. In 1986 werd het Fonds voor 1 300 miljoen afgebouwd, in 1987 voor 2 000 miljoen.

Bovendien zal de Staat niet meer instaan voor de verhoging van het maatschappelijk kapitaal van de openbare kredietinstellingen. Deze maatregel leidt in 1987 tot een besparing van 1 175 miljoen.

In het kader van de hervorming van de Thesaurie — voorzien door het regeerakkoord — werd een directiecomité van de Schatkist en een Adviescomité voor de Rijksschuld opgericht.

Het Directiecomité van de Schatkist zorgt, als coördinerend en overlegorgaan op het vlak van het schatkistbeheer, voor de functionele coördinatie tussen de diverse taken op het vlak van het beheer van de Schatkist. Dit omvat enerzijds het onderzoek van de vooruitzichten en resultaten van de begrotingen en de kasresultaten op middellange en op korte termijnen en anderzijds het onderzoek van de toestand en de financiering van de Schatkist.

Het Adviescomité voor de Rijksschuld beoogt een doelmatiger schuldbeheer. Het Comité adviseert over alle aspecten van het schuldbeheer, o.m. inzake de modaliteiten van de schuldtoelagen.

In het kader van deze herstructurering en met het oog op rationalisering, werden de Dienst van het Openbaar Krediet, de Voorlopige Administratie voor de Financiële Aangelegenheden van Kongo en Ruanda-Urundi en de Dienst tot coördinatie van de betrekkingen met de internationale organisaties, opgenomen in de Administratie van de Thesaurie.

AFDELING 6

OPENBAAR AMBT

In de sector van de ministeries en de parastatalen die geen onderneming zijn, zal de daling van de loonmassa van 1 % in 1987 gerealiseerd worden door de vermindering van het totale aantal betaalde uren, dit wil zeggen, van de getalsterkte uitgedrukt in voltijdse begrotingseenheden. Deze budgettaire doelstelling zal, zoals tijdens de vorige jaren, bereikt worden door de contingentering van de personeelssterkte en door de selectieve recrutering gepaard gaande met een grotere mobiliteit van het personeel.

De hieronder vermelde tabellen geven de meest recente aanwijzingen betreffende de personeelssterkte.

Ces moyens globaux peuvent être ventilés comme suit :

- 14 426,1 millions de francs pour les dépenses de personnel, soit 72,76 %;
- 3 970,4 millions de francs pour les dépenses de fonctionnement, soit 20,02 %;
- 1 431,6 millions de francs pour les dépenses d'investissement, soit 7,22 %

Ministère des Finances

Le plan d'assainissement du Gouvernement a, en 1987, un effet complémentaire de 1 075 millions, si bien que la réduction totale atteinte en 1987, par rapport à 1987 (politique inchangée), un montant de 3 375 millions.

La réduction ou la suppression de différents subsides permet de réaliser des économies de 200 millions en 1987. En 1987, le Département organisera en gestion propre la vente de timbres fiscaux et d'amendes, et prendra des mesures pour comprimer sensiblement le volume des paiements par assignation postale.

A partir de 1987, pour les prêts à des Etats étrangers, une nouvelle forme de financement devra entrer en vigueur de façon à permettre de supprimer le Fonds. En 1986, le Fonds a été réduit de 1 300 millions, en 1987 de 2 000 millions.

En outre, l'Etat ne participera plus à l'augmentation du capital social des institutions publiques de crédit. Cette mesure entraîne en 1987 une économie de 1 175 millions.

Dans le cadre de la réforme de la Trésorerie prévue dans l'accord de Gouvernement, un Comité directeur du Trésor et un Comité consultatif pour la Dette publique ont été créés.

Le Comité directeur du Trésor est instauré en tant qu'organe de coordination et de concertation en matière de gestion du Trésor et assure la coordination fonctionnelle entre les diverses tâches sur le plan de la gestion du Trésor. Ceci contient l'examen des prévisions et des résultats budgétaires et des résultats de caisse à moyen et à court termes, d'une part, et l'examen de la situation et du financement du Trésor, d'autre part.

Le Comité consultatif pour la Dette publique vise à réaliser une gestion plus efficace de la dette. Le Comité formule des avis sur tous les aspects de la gestion de la dette, notamment en ce qui concerne les modalités des émissions d'emprunts.

Dans le cadre de cette restructuration et dans un but de rationalisation, le Service du crédit public, l'Administration provisoire des affaires financières du Congo et du Ruanda-Urundi et le Service de coordination des relations avec les organisations internationales ont été repris dans l'administration de la Trésorerie.

SECTION 6

FONCTION PUBLIQUE

Dans le secteur des ministères et parastataux non-entreprises, la diminution de la masse salariale, de 1 % en 1987 sera réalisée par la diminution du nombre total d'heures rémunérées, c'est-à-dire, de l'effectif exprimé en unités budgétaires à temps plein. Cet objectif budgétaire sera atteint, comme au cours des années antérieures, par le contingentement des effectifs et le recrutement sélectif, liés à une plus grande mobilité du personnel.

Les tableaux ci-dessous donnent les indications les plus récentes en ce qui concerne les effectifs.

PERSONEELSBEZETTING OP 30 JUNI 1986

EFFECTIFS AU 30 JUIN 1986

MINISTERIES — MINISTERES	Vast personeel — Personnel définitif	Tijdelijk personeel — Personnel temporaire	Andere statuten — Autres statuts	Personeel in non-activiteit — Personnel en non-activité	Totaal — Total	Personeels- bezetting op 30 juni 1985 — Effectifs au 30 juin 1985	Wijziging — Variation
Eerste Minister. — Premier Ministre	429	20	57	17	523 ⁽¹⁾	508	+ 15
Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ont- wikkelingssamenwerking. — Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Dévelop- pement	1 637	29	1 867	43	3 576 ⁽²⁾	3 668	- 92
Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt. — Intérieur et Fonction publique	2 368	81	112	19	2 580	2 602	- 22
Financiën. — Finances	32 158	455	3 373	459	36 445 ⁽³⁾	37 040	- 595
Justitie. — Justice	6 215	105	184	50	6 554 ⁽⁴⁾	6 626	- 72
Landsverdediging. — Défense nationale	3 437	59	3 516	69	7 081 ⁽⁵⁾	7 208	- 127
Economische Zaken. — Affaires économiques ...	2 985	35	43	121	3 184	3 230	- 46
Landbouw. — Agriculture	1 712	42	16	15	1 785 ⁽⁶⁾	1 785	—
Volksgesondheid en Gezin. — Santé publique et Famille	1 293	20	310	13	1 636 ⁽⁷⁾	1 674	- 38
Tewerkstelling en Arbeid. — Emploi et Travail ...	1 150	234	233	15	1 632	1 683	- 51
Sociale Voorzorg. — Prévoyance sociale	660	5	46	12	723	746	- 23
Openbare Werken. — Travaux publics	7 519	37	588	62	8 206	8 596	- 390
Verkeerswezen. — Communications	2 114	38	69	9	2 230 ⁽⁸⁾	2 264	- 34
Middenstand. — Classes moyennes	323	5	6	—	334	327	+ 7
Education nationale	1 435	54	62	14	1 565 ⁽⁹⁾	1 567	- 2
Onderwijs	1 989	44	107	6	2 146 ⁽¹⁰⁾	2 080	+ 66
Brusselse Gewest. — Région bruxelloise	154	—	30	—	184	168	+ 16
Totaal Ministeries. — Totaux Ministères	67 578	1 263	10 619	924	80 384 ⁽¹¹⁾	81 772	- 1 388

BIJZONDERE KORPSSEN CORPS SPECIAUX	Vast personeel — Personnel définitif	Tijdelijk personeel — Personnel temporaire	Andere statuten — Autres statuts	Personeel in non-activiteit — Personnel en non-activité	Totaal — Total	Personeels- bezetting op 30 juni 1985 — Effectifs au 30 juin 1985	Wijziging — Variation
1. Rechterlijke Orde: — <i>Ordre judiciaire</i> :							
a. Burgerlijke magistratuur en administratief personeel van de burgerlijke rechtbanken. — <i>Magistrature civile et personnel administratif des tribunaux civils</i>	6 683	920	—	—	7 603	6 990	+ 613
b. Militaire rechtbanken en administratief personeel van de militaire rechtbanken. — <i>Magistrature militaire et personnel administratif des tribunaux militaires</i>	198	19	—	—	217	189	+ 28
c. Gerechtelijke politie. — <i>Police judiciaire</i>	1 216	—	—	—	1 216	1 089	+ 127
Totaal rechterlijke orde. — <i>Total ordre judiciaire</i>	8 097	939	—	—	9 036	8 268	+ 768
2. Raad van State. — <i>Conseil d'Etat</i>	193	15	—	—	208	236	— 28
3. Gewestelijke ontvangers. — <i>Receveurs régionaux</i>	248	15	5	—	268	234	+ 34
4. Militair personeel. — <i>Personnel militaire</i> :							
a. Landmacht. — <i>Force terrestre</i>	22 323	16 411	—	742	39 476	39 553	— 77
b. Luchtmacht. — <i>Force aérienne</i>	10 354	5 483	—	129	15 966	16 081	— 115
c. Zeemacht. — <i>Force navale</i>	1 851	1 442	—	47	3 340	3 385	— 45
d. Medische dienst. — <i>Service médical</i>	1 639	592	—	27	2 258	2 254	+ 4
	36 167	23 928	—	945	61 040	61 273	— 233
5. Rijkswacht. — <i>Gendarmerie</i>	15 854	—	—	—	15 854	16 121	— 267
Totaal bijzondere korpsen. — <i>Totaux corps spéciaux</i>	60 559	24 897	5	945	86 406	86 132	+ 274
Onderwijs:							
Onderwijzend, administratief en dienstpersoneel van de rijksinstellingen ⁽¹³⁾	30 379	4 219	—	—	34 598	35 153	— 555
Education nationale (Fr):							
Corps enseignant, agents administratifs et de service des établissements de l'Etat ⁽¹²⁾	25 780	9 989	—	—	35 769	36 083	— 314
Totaal Onderwijs. — <i>Total Enseignement</i>	56 159	14 208	—	—	70 367	71 236	— 869

(1) Waarvan 64 personeelsleden van de diensten voor programmatie van het wetenschapsbeleid.

(2) Waarvan 1 838 hulpkrachten in het buitenland en de internationale instellingen.

(3) Waarvan 3 161 personeelsleden in de aanvullingsinventaris.

(4) Waarvan 3 personeelsleden in de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat.

(5) Waarvan 57 personeelsleden in de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat.

(6) Waarvan 809 personeelsleden in de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat.

(7) Waarvan 407 personeelsleden in de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat.

(8) Waarvan 85 personeelsleden in de Zeevaartscholen.

(9) Waarvan 614 personeelsleden van de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat.

(10) Waarvan 799 personeelsleden van de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat.

(11) Werden niet opgenomen: de personeelsleden aangeworven, in het raam van de jongerenstage.

(12) Zonder uitschakeling van het dubbelgebruik voortvloeiend uit cumulatietrekkingen in de verschillende takken van het onderwijs — waarvan 31 685 personen met volledige opdracht — zonder de universiteiten.

(13) Zonder uitschakeling van het dubbelgebruik voortvloeiend uit cumulatietrekkingen in de verschillende takken van het onderwijs — waarvan 26 540 personen met volledige opdracht — zonder het tijdelijk meesters-, vak- en dienstpersoneel — zonder de universiteiten.

(1) Dont 64 membres du personnel des services de la programmation de la politique scientifique.

(2) Dont 1 838 auxiliaires à l'étranger et dans les organismes internationaux.

(3) Dont 3 161 membres du personnel repris à l'inventaire de complément.

(4) Dont 3 membres du personnel des établissements scientifiques de l'Etat.

(5) Dont 57 membres du personnel des établissements scientifiques de l'Etat.

(6) Dont 809 membres du personnel des établissements scientifiques de l'Etat.

(7) Dont 407 membres du personnel des établissements scientifiques de l'Etat.

(8) Dont 85 membres du personnel des Ecoles de la Marine.

(9) Dont 614 membres du personnel des établissements scientifiques de l'Etat.

(10) Dont 799 membres du personnel des établissements scientifiques de l'Etat.

(11) Ne sont pas repris: les membres du personnel engagés dans le cadre du stage des jeunes.

(12) Sans élimination de doubles emplois provenant des fonctions exercées en cumul dans les diverses branches de l'enseignement — dont 31 685 personnes avec charge complète — sans les universités.

(13) Sans élimination de doubles emplois provenant des fonctions exercées en cumul dans les diverses branches de l'enseignement — dont 26 540 personnes avec charge complète — sans le personnel temporaire de maîtrise, gens de métier et de service — sans les universités.

Evolutie van de personeelsbezetting van de overheidssector

Evolution des effectifs du secteur public

Ministeries Ministères	Op 30.6.77 Au 30.6.77	Op 30.6.78 Au 30.6.78	Op 30.6.79 Au 30.6.79	Op 30.6.80 Au 30.6.80	Op 30.6.81 Au 30.6.81	Op 30.6.82 Au 30.6.82	Op 30.6.83 Au 30.6.83	Op 30.6.84 Au 30.6.84	Op 30.6.85 Au 30.6.85
Eerste Minister. — <i>Premier Ministre</i> ⁽¹⁾	779	831	861	859	923	894	896	917	(⁵)508
Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking. — <i>Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement</i> ⁽²⁾	3 503	3 613	3 662	3 782	3 752	3 682	3 684	3 604	3 668
Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt. — <i>Intérieur et Fonction publique</i>	2 838	2 832	2 470	2 468	2 419	2 428	2 294	2 180	(⁵)2 602
Financiën. — <i>Finances</i>	33 573	34 727	35 556	36 205	36 388	38 201	37 795	37 491	37 040
Justitie. — <i>Justice</i> ⁽¹⁾	5 882	6 294	6 355	6 830	6 811	6 822	6 695	7 143	6 626
Landsverdediging. — <i>Défense nationale</i> ⁽¹⁾ ⁽³⁾	5 771	5 790	9 953	9 709	9 611	9 962	9 670	7 453	7 208
Economische Zaken. — <i>Affaires économiques</i>	3 409	3 544	3 421	3 505	3 738	3 798	3 646	3 070	3 230
Landbouw. — <i>Agriculture</i> ⁽¹⁾	2 505	2 520	2 533	2 529	2 669	2 727	1 869	1 811	1 785
Volksgezondheid en Gezin. — <i>Santé publique et Famille</i> ⁽¹⁾	3 402	3 434	3 360	3 305	3 416	3 381	2 060	1 721	1 674
Tewerkstelling en Arbeid. — <i>Emploi et Travail</i>	1 217	1 356	1 363	1 602	1 573	1 618	1 549	1 711	1 683
Sociale Voorzorg. — <i>Prévoyance sociale</i>	601	626	681	732	774	773	762	773	746
Openbare Werken. — <i>Travaux publics</i>	9 365	9 451	9 545	9 697	9 811	9 692	9 052	8 372	8 596
Verkeerswezen. — <i>Communications</i>	2 118	2 218	2 131	2 388	2 441	2 338	2 194	2 383	2 264
Middenstand. — <i>Classes moyennes</i>	431	463	473	488	488	490	389	361	327
Onderwijs. — <i>Education nationale</i> ⁽¹⁾	3 960	3 923	3 875	3 963	4 351	4 484	3 103	3 915	(⁶)3 647
Brussels Gewest. — <i>Région bruxelloise</i>	—	—	—	—	—	—	113	164	168
Totaal ministeries. — Totaux ministères	79 354	81 622	86 239	88 062	89 165	91 290	85 771	83 069	(⁷)81 772
1. Rechterlijke Orde: — <i>Ordre judiciaire</i> :									
a. Burgerlijke magistratuur en administratief personeel van de burgerlijke rechtbanken. — <i>Magistrature civile et personnel administratif des tribunaux civils</i>	6 862	6 854	6 887	6 840	6 820	6 827	6 862	6 828	6 990
b. Militaire magistratuur en administratief personeel van de militaire rechtbanken. — <i>Magistrature militaire et personnel administratif des tribunaux militaires</i>	206	209	206	193	189	192	187	177	189
c. Gerechtelijke politie. — <i>Police judiciaire</i>	978	998	1 014	994	992	1 056	1 075	1 071	1 089
Totaal rechterlijke orde. — Total ordre judiciaire.	8 046	8 061	8 107	8 027	8 001	8 075	8 124	8 076	8 268
2. Raad van State. — <i>Conseil d'Etat</i>	170	184	193	195	188	197	202	210	236
3. Gewestelijke ontvangers. — <i>Receveurs régionaux</i>	—	—	320	300	308	286	233	256	234
4. Militair personeel. — <i>Personnel militaire</i> :									
a. Landmacht. — <i>Force terrestre</i>	37 413	40 518	40 826	40 866	41 265	40 635	39 769	39 810	39 553
b. Luchtmacht. — <i>Force aérienne</i>	16 779	17 114	16 976	16 858	16 683	16 606	16 355	16 189	16 081
c. Zeemacht. — <i>Force navale</i>	3 217	3 323	3 419	3 358	3 299	3 236	3 279	3 274	3 385
d. Medische dienst. — <i>Service médical</i>	2 086	2 395	2 339	2 325	2 342	2 344	2 291	2 224	2 254
Totaal militair personeel. — Total personnel militaire.	59 495	63 350	63 560	63 407	63 589	62 821	61 694	61 497	61 273
5. Rijkswacht. — <i>Gendarmerie</i>	15 551	15 770	15 723	15 505	15 512	15 775	15 889	15 874	16 121
Totalen bijzondere korpsen. — Totaux corps spéciaux.	83 262	87 365	87 903	87 434	87 598	87 154	86 142	85 913	86 132
Onderwijs (Ned.):									
Onderwijzend en wetenschappelijk rijkspersoneel, administratief en dienstpersoneel van de rijksinstellingen ⁽⁴⁾	80 173	43 285	44 327	47 912	48 931	49 063	46 300	36 307	35 153
Education nationale (Fr.):									
Corps enseignant et personnel scientifique de l'Etat, agents administratifs et de service des établissements de l'Etat		37 314	37 668	38 977	39 057	39 486	38 339	37 872	36 083
Totaal Onderwijs. — Total Enseignement	80 173	80 599	81 995	86 889	87 988	88 549	84 639	74 179	71 236

De indexsprong die voorzien was bij het koninklijk besluit nr. 278 zal in 1986 niet plaatshebben wegens de lage inflatiegraad. Het koninklijk besluit nr. 401 heeft dan ook de indexsprong verschoven naar 1987.

Bovendien werd de solidariteitsbijdrage verlengd tot 31 december 1987. Zoals vorig jaar, zullen de openbare kredietinstellingen waarvan het personeel niet onder de toepassing van de solidariteitsbijdrage valt, een compenserende bijdrage aan de Schatkist storten.

Naast deze budgettaire saneringsmaatregelen wenst de regering ook de overheidsdiensten te moderniseren door hun reglementering te vereenvoudigen, door de diensten te reorganiseren en door moderne beheersinstrumenten in te voeren.

Een eerste vereenvoudiging betreft de verschillende statuten van het door de Staat tewerkgestelde personeel. De Regering overweegt de harmonisering ervan door ze te herleiden tot twee categorieën; enerzijds, een categorie van vastbenoemde ambtenaren en anderzijds een categorie van personeelsleden onder arbeidsovereenkomsten naargelang de aard van de definitieve of tijdelijke behoeften inzake personeel.

Overigens werden de bepalingen betreffende de cumulaties van beroepsactiviteiten in sommige overheidsdiensten eveneens gewijzigd met het oog op vereenvoudiging en een meer autonoom beheer van het personeel. Zo werd de controlebevoegdheid die de minister, tot wiens bevoegdheid het openbaar ambt behoort, afgeschafte over de cumulatiemachtiging.

Anderzijds zal de reglementering inzake verlopen en afwezigheid geharmoniseerd en herzien worden ten einde inzonderheid de afwezigheden wegens ziekte te beperken.

In de Algemene Toelichting van de begroting 1986 werden eveneens maatregelen aangekondigd om de functionele mobiliteit van de ambtenaren uit te breiden door meer systematisch een beroep te doen op de reëffectatiedienst.

Andere concrete maatregelen zullen worden genomen, inzonderheid de uitbreiding van het aantal mobiliteitsgraden en de invoering van de permutatie.

Hierdoor zal de omwisseling mogelijk worden tussen twee agenten die een gelijkwaardig ambt bekleden in verschillende diensten. Inzake de personeelsformaties wordt overwogen per departement een globale personeelsformatie vast te stellen, waardoor de reëffectaties en de interne mobiliteit van het personeel, die in het licht van de evolutie van de opdrachten aan de verschillende diensten zijn toegewezen, worden in de hand gewerkt.

Le saut d'index prévu par l'arrêté royal n° 278 n'aura pas lieu en 1986 en raison du faible taux d'inflation. Dès lors, l'arrêté royal n° 401 a reporté le saut d'index en 1987.

En outre, la cotisation de solidarité a été prolongée jusqu'au 31 décembre 1987. Comme pour l'année passée, les institutions publiques de crédit, dont le personnel n'est pas soumis à la cotisation de solidarité, verseront une contribution compensatoire au Trésor.

En dehors des mesures d'assainissement budgétaire, le gouvernement souhaite aussi moderniser les services publics en simplifiant la réglementation, en réorganisant les services et en introduisant des outils modernes de gestion.

Une première simplification concerne les divers statuts du personnel occupé par l'Etat. Le Gouvernement envisage de les harmoniser en les ramenant à deux catégories : d'une part, une catégorie d'agents définitifs et d'autre part une catégorie d'agents contractuels, selon la nature des besoins définitifs ou temporaires en personnel.

Par ailleurs, les dispositions relatives aux cumuls d'activités professionnelles dans certains services publics ont été modifiées également dans un but de simplification et de gestion plus autonome du personnel. C'est ainsi que le pouvoir de contrôle qu'exerce le ministre qui a la fonction publique dans ses attributions sur les autorisations du cumul a été supprimé.

D'autre part, la réglementation sur les congés et absences sera également revue et harmonisée dans le but notamment de limiter les absences pour cause de maladie.

L'Exposé général du budget 1986 a également annoncé des mesures destinées à étendre la mobilité fonctionnelle des agents en faisant plus systématiquement appel au service de réaffectation.

D'autres mesures concrètes seront prises, notamment une extension du nombre de grades de mobilité et l'introduction de la permutation.

Celle-ci consiste à permettre l'échange entre deux agents occupant un emploi équivalent dans des services différents. En ce qui concerne les cadres organiques, il est envisagé de fixer un cadre global par département, de manière à favoriser les réaffectations et la mobilité internes du personnel selon l'évolution des missions assignées aux différents services.

(¹) Met inbegrip van de personeelsleden van de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat.

(²) Met inbegrip van de hulpkrachten in het buitenland en in de internationale instellingen.

(³) Met inbegrip van de personen werkzaam bij de rijkswacht.

(⁴) Zonder uitschakeling van het dubbelgebruik voortvloeiend uit cumulatietrekkingen in de verschillende takken van het onderwijs — zonder de universiteiten.

(⁵) De personeelsleden van de Dienst van Algemeen Bestuur en de Algemene Directie voor Selectie en Vorming werden opgenomen bij het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt.

(⁶) Om de personeelsbezetting van de ministeriële departementen « Onderwijs » en « Education nationale » te kunnen vergelijken op dezelfde basis als voorgaande jaren, wordt hier één cijfer voor de twee ministeries vermeld.

(⁷) Werden niet opgenomen : de personeelsleden aangeworven in het raam van de jongerenstage.

(¹) Y compris les membres du personnel des établissements scientifiques de l'Etat.

(²) Y compris les auxiliaires à l'étranger et dans les organismes internationaux.

(³) Y compris les personnes travaillant à la gendarmerie.

(⁴) Sans élimination de doubles emplois provenant des fonctions exercées en cumul dans les diverses branches de l'enseignement — sans les universités.

(⁵) Les membres du personnel du Service d'Administration générale et de la Direction générale de la Sélection et de la Formation sont repris au Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique.

(⁶) Afin de permettre la comparaison des effectifs des départements ministériels « Education nationale » et « Onderwijs » sur la même base que les années précédentes, il n'est mentionné qu'un seul chiffre pour les deux ministères.

(⁷) Ne sont pas repris les membres du personnel engagés dans le cadre du stage des jeunes.

Daarenboven zal de Regering zich blijven inspannen ten einde de werktijd beter te verdelen en te herschikken. Zo werd de regeling inzake onderbreking van de beroepsloopbaan, die in de besturen en andere diensten van de ministeries van kracht is, definitief en zullen de ambtenaren voortaan hun loopbaan kunnen onderbreken met periodes van ten minste 6 maanden en ten hoogste een jaar, en dit ten belope van maximum 5 jaar over hun gehele loopbaan. Experimenten en plannen voor de herschikking van de arbeidstijd zullen eveneens doorgevoerd worden in verschillende diensten, bij toepassing van het koninklijk besluit van 31 december 1984.

Overigens, zoals het reeds vermeld was in de Algemene Toelichting bij de begroting 1986, zal een wetsontwerp houdende het statuut van het Openbaar Ambt voorbereid worden om de algemene beginselen te bepalen waarrond het personeelsstatuut in het ganse Openbaar Ambt zal vorm krijgen en waarvan de toepassing bij koninklijk besluit zal vastgesteld worden.

Andere maatregelen zullen gericht zijn op een geleidelijke verhoging van de motivatie van de ambtenaren en van de doelmatigheid van de diensten.

Het is inderdaad van 1987 af dat een vooruitgangscontract tussen de Staat en zijn ambtenaren zal voorgesteld worden krachtens welke de besparingen, die bovenop de budgettaire doelstelling worden verwezenlijkt, zowel op de globale salariskosten, als op de werkingskosten, ten bate van hun personeel zullen kunnen worden aangewend door de meest produktieve departementen en diensten. Een norm inzake produktiviteit en dus inzake toegang tot de voordelen van het vooruitgangscontract zal worden vastgelegd en afgestemd op de criteria van vermindering der uitgaven, van grotere toegankelijkheid en van beter onthaal in de diensten voor het publiek, van vereenvoudiging van de procedures en van de administratieve stappen, van verhoging van de produktiviteit, van de vorming en van de functionele mobiliteit van de ambtenaren, van de beperking van de afwezigheden wegens ziekte en van het zich schikken van de diensten naar de verplichtingen inzake taalkaders.

De begunstigde departementen of diensten zullen de keuze hebben om de ontvangen enveloppe te verdelen op basis van een algemeen kader van voordelen die inherent zijn aan het vooruitgangscontract.

Inzake de nieuwe regeling betreffende de beroepsbetrekkingen in de overheidssector worden de uitvoeringsbesluiten van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel onder de vorige legislatuur getroffen. Een eenvormige regeling van onderhandelingen en overleg is aldus geleidelijk in werking gesteld in de openbare diensten. Deze regeling zal onder deze legislatuur volledig worden toegepast. Inzake de vakbondspremie zullen de budgettaire kredieten voor 1987 voorzien worden.

Op het vlak van de informatica en de bureautica zullen ten slotte verschillende acties worden ondernomen. Zo is een investering voorzien van 185 miljoen voor de verwezenlijking van een nationaal datatransmissiesysteem.

Le Gouvernement poursuivra, en outre, ses efforts en vue de mieux partager et aménager le temps de travail. C'est ainsi que le régime d'interruption de la carrière professionnelle, en vigueur dans les administrations et les autres services des ministères, a été rendu définitif et que les agents pourront désormais interrompre leur carrière par périodes de 6 mois au moins et un an au plus, et à concurrence de 5 années maximum sur l'ensemble de leur carrière. Des expériences et plans d'aménagement du temps de travail seront également mis en œuvre dans différents services, en application de l'arrêté royal du 31 décembre 1984.

Par ailleurs, comme cela a déjà été mentionné dans l'Exposé général du budget 1986, un projet de loi portant statut de la Fonction publique sera préparé en vue de fixer les principes généraux autour desquels s'articuleront les statuts du personnel de toute la Fonction publique et dont l'application sera à déterminer par arrêté royal.

D'autres mesures viseront à accroître progressivement la motivation des agents et l'efficacité des services.

C'est à partir de 1987, en effet, que sera proposé un contrat de progrès entre l'Etat et ses agents en vertu duquel les économies réalisées au-delà de l'objectif budgétaire, tant sur les coûts salariaux globaux que sur les coûts de fonctionnement, pourront être utilisées au profit de leur personnel par les départements et services les plus performants. Une norme de performance et donc d'accès aux avantages du contrat de progrès sera fixée et modulée sur les critères de réduction de dépenses, d'accessibilité accrue et de meilleur accueil des services au public, de simplification des procédures et des démarches administratives, d'augmentation de la productivité, de la formation et de la mobilité fonctionnelle des agents, de la limitation des absences pour congé de maladie et de la conformité des services aux obligations en matière de cadres linguistiques.

Les départements ou services bénéficiaires auront le choix de répartir l'enveloppe reçue sur base d'un cadre général d'avantages inhérents au contrat de progrès.

En ce qui concerne le nouveau régime de relations professionnelles dans le secteur public, les arrêtés d'exécution de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités ont été pris sous la précédente législature. Un régime uniforme de négociations et de concertations a ainsi été progressivement mis en place dans les services publics. C'est sous la présente législature que ce régime recevra son application complète. Quant à la prime syndicale, les crédits budgétaires seront prévus en 1987.

Dans le domaine de l'informatique et de la bureautique enfin, diverses actions seront mises en œuvre. C'est ainsi qu'une dépense d'investissement de 185 millions est affectée à la réalisation d'un système national de transmission des données.

SECTIE 7

SCHULD VAN DE CENTRALE OVERHEID

De schuld van de centrale overheid, omvattende de rijks-schuld (§ 1) en de gedebudgetteerde schuld (§ 2), wordt in deze sectie ontleed.

§ 1. Rijksschuld

1. OMVANG EN STRUCTUUR

1.1. Inhoud

Onder rijksschuld bedoelt men het totaal van de schulden waarvan in de regel de interestlasten evenals de aflossingslasten (enkel voor de geconsolideerde schuld) jaarlijks zijn opgenomen in de Rijksschuldbegroting of in de begroting van Economische Zaken, Openbare Werken of Brussels Gewest. De stand van de rijksschuld per 31 december stemt in principe overeen met de gecumuleerde begrotingstekorten van de voorbije jaren, aangevuld met de weerslag van de financiering van sommige schatkist-verrichtingen en eventueel ook met de weerslag van de wisselvariaties op de buitenlandse schuld.

1.2. Schuldstructuur

De rijksschuld wordt traditioneel opgesplitst in geconsolideerde en vlottende schuld.

De geconsolideerde of gevestigde schuld is een lange termijn-schuld, terwijl de vlottende schuld in middellange en kortlopende (maximale looptijd van een jaar) schuld wordt onderverdeeld. De opbrengst van vlottende schuld wordt als een schatkistontvangst geboekt, zodat de terugbetaling ervan niet in de begroting wordt opgenomen. De renteuitgaven daarentegen wel.

Uit onderstaande tabel kan worden opgemaakt dat in perioden gekenmerkt door relatief snel stijgende schulden, zoals bijvoorbeeld van 1975 tot 1982, het aandeel van de vlottende schuld hoog wordt. Eind 1982 bedraagt het aandeel van de vlottende schuld in de totale schuld 40,3 procent tegen 17,0 procent eind 1975. De hoge vlucht van de vlottende schuld na 1975 is voor het grootste deel te verklaren door de stijging van het bedrag van gewone schatkistcertificaten in handen van financiële instellingen en door rechtstreekse en onrechtstreekse financiering van de schatkist door de Nationale Bank van België. De toename van de middellange termijncertificaten na 1982 is het resultaat van verscheidene consolidatieoperaties van schatkistcertificaten op 1, 2 en 3 maanden aangehouden door de financiële instellingen.

Rijksschuld

SECTION 7

DETTE PUBLIQUE DU POUVOIR CENTRAL

La dette du pouvoir central en ce compris la dette publique (§ 1) et la dette budgétaire (§ 2) est analysée dans cette section.

§ 1. Dette publique

1. CONTENU ET STRUCTURE

1.1. Contenu

Par dette publique, on entend le total des dettes dont les charges d'intérêt ainsi que d'amortissement (uniquement pour la dette consolidée) sont en principe reprises annuellement dans le budget de la Dette publique ou dans les budgets des Affaires économiques, des Travaux publics ou de la Région bruxelloise. La situation de la dette publique au 31 décembre correspond en principe aux déficits budgétaires accumulés au cours des années précédentes, auxquels s'ajoutent l'incidence du financement de certaines opérations de trésorerie et, éventuellement, l'incidence des variations de change sur la dette extérieure.

1.2. Structure de la dette

La dette publique est traditionnellement scindée en dette consolidée et dette flottante.

La dette consolidée est une dette à long terme, tandis que la dette flottante est subdivisée en dette à moyen et à court terme (échéance maximum d'un an). Le produit de la dette flottante est comptabilisé comme recette de trésorerie, de sorte que son remboursement n'est pas repris dans le budget. Dans celui-ci figurent, par contre, les charges d'intérêt.

Le tableau ci-dessous fait apparaître que dans les périodes caractérisées par un accroissement assez rapide de la dette, comme par exemple de 1975 à 1982, la part relative de la dette flottante augmente. Fin 1982, la part de la dette flottante dans la dette totale s'élève à 40,3 % contre 17,0 % à la fin de 1975. L'augmentation de la dette flottante après 1975, s'explique essentiellement par la progression du montant des certificats de trésorerie ordinaires entre les mains des institutions financières et par le financement direct et indirect du trésor par la Banque nationale de Belgique. L'augmentation des certificats à moyen terme constatée après 1982 est le résultat de plusieurs opérations de consolidation des certificats de trésorerie à 1, 2 et 3 mois détenus par les institutions financières.

Dette publique

Eind van het jaar — Fin de l'année	Uitstaande schuld — <i>En cours</i>		In percenten van uitstaande schuld — <i>En pourcent de l'encours</i>				
	In miljarden — <i>En milliards</i>	In % van B.N.P. — <i>En % du P.N.B.</i>	Volgens termijn — <i>Selon échéance</i>			Volgens munt — <i>Selon la monnaie</i>	
			Geconsolideerde — <i>Consolidée</i>	Vlottende — <i>Flottante</i>		In B.F. — <i>En F.B.</i>	Andere — <i>Autres</i>
				Halfjaar termijn — <i>A moyen terme</i>	Korte termijn — <i>A court terme</i>		
1960	405,9	71,0	64,0	4,8	31,2	86,2	13,8
1965	489,0	57,6	71,1	3,7	25,2	89,5	10,5
1970	621,8	48,1	69,7	3,8	26,5	91,2	8,8
1975	928,8	39,9	83,0	1,9	15,1	99,5	0,5
1980	1 956,8	56,1	71,9	0,3	27,8	92,2	7,8
1981	2 439,1	67,5	62,8	0,2	37,0	84,1	15,9
1982	3 085,0	78,8	59,7	0,1	40,2	79,2	20,8
1983	3 716,0	89,3	60,5	1,3	38,2	77,8	22,2
1984	4 264,9	95,7	61,2	3,4	35,4	76,1	23,9
1985	4 914,6	103,4	63,2	3,2	33,6	79,9	20,1
30.06.1986	5 349,2	—	60,7	1,9	37,4	81,3	18,7

Vlottende schuld (In miljarden frank)	Dette flottante (En milliards de francs)						
	Eind van het jaar — Fin de l'année						
	1975	1980	1981	1982	1983	1984	1985
Vlottende schuld. — Dette flottante ...	157,7	480,9	701,7	933,1	1 082,1	1 275,7	1 391,0
Waarvan: — dont:							
— Certificaten op middellange termijn. — Certificats à moyen terme ...	17,3	5,7	5,7	3,4	45,5	142,8	156,0
— Schatkistcertificaten in handen van instellingen. — Certificats de trésorerie entre les mains des institutions financières ...	53,1	230,2	356,3	548,6	624,1	699,3	799,8
— Certificaten aangehouden door internationale organismen. — Certificats détenus par les organismes internationaux ...	6,5	42,2	50,4	58,7	91,6	98,9	110,4
— Certificaten aangehouden door N.B.B. en Rentefonds. — Certificats détenus par la B.N.B. et le Fonds des rentes ...	11,0	114,1	188,9	229,4	225,4	256,3	236,0
— Tegoeden particulieren op P.C.R. — Avoir des particuliers en C.C.P.	69,4	84,4	87,4	86,4	83,7	69,9	83,5
							30.06.1986
							1 649,0
							102,5
							1 127,2
							93,8
							212,6
							97,0

1.3. Schuld in vreemde munt.

Een opsplitsing van de rijksschuld volgens munt toont klaar aan dat einde 1985 de schuld in vreemde munt een belangrijk deel van de staatsschuld uitmaakt. Uit de hogervermelde tabel-rijks-schuld kan worden afgeleid dat in de jaren zestig het peil van de schuld in buitenlandse valuta zich om en bij de 10 % van de totale rijksschuld stabiliseerde. Tijdens de eerste helft van het daaropvolgende decennium, wanneer de lopende rekening van de betalingsbalans een overschot vertoonde, is de uitstaande schuld in deviezen grotendeels terugbetaald. Na 1978 is de toename van deviezenschuld zeer groot.

Van 1978 tot 1985, is de stijging van de schuld in vreemde valuta vooral bepaald geworden door de noodzaak de tekorten op de lopende rekening van de betalingsbalans die de weerspiegeling zijn van het feit dat het land meer uitgeeft dan het verdiend heeft, te financieren.

Zonder deze schuldaangroei ten opzichte van het buitenland zouden de reserves van de Nationale Bank van België aangesproken moeten worden om deze tekorten te financieren. Aan deze toestand kan maar verholpen worden in de mate dat de lopende rekening van de betalingen met het buitenland terug in evenwicht wordt gebracht en zelfs een boni vertoont om de kapitaaluitvoer te financieren.

Vandaar dat het herstel van de lopende rekening met het buitenland één van de belangrijkste objectieven van de vorige Regering was. Vanaf het moment dat de lopende rekening van de betalingsbalans in evenwicht is, is er immers geen schuldaangroei van het land ten opzichte van het buitenland meer, daar de mogelijke schuldstijging van de Staat gecompenseerd wordt door de toename van de vorderingen op het buitenland van de andere nationale economische agenten die voortvloeien uit de kapitaaluitvoer. Schuld in vreemde munt betekent niet noodzakelijk dat deze wordt aangehouden door niet-ingezetenen.

Er is voornamelijk ontleend in U.S.-dollar, Duitse mark en Zwitserse frank. Het totale aandeel van deze drie munten schommelt sedert 1981 tussen de 85 en 90 %.

2. RENTELASTEN

2.1. Ontwikkeling van de renteuitgaven.

Onderstaande tabel geeft een beeld van de renteuitgaven op de rijksschuld, niet enkel in nominale termen uitgedrukt maar tevens ook in procent van het B.N.P. en de totale uitgaven.

1.3. Dette en devises.

Une ventilation de la dette publique suivant les monnaies montre clairement que fin 1985, la dette en devises constitue une part importante de la dette de l'Etat. Le tableau précité relatif à la Dette publique montre que, dans les années soixante, le niveau de la dette en devises s'était stabilisée à quelque 10 % de la dette publique totale. Pendant la première moitié de la décennie suivante, quand le compte courant de la balance des paiements présentait un boni, l'encours de la dette en devises a été en grande partie remboursé. Après 1978, l'accroissement de la dette en devises a été très important.

De 1978 à 1985, l'augmentation de la dette en devises a surtout été déterminée par la nécessité de financer les déficits du compte courant de la balance des paiements, qui reflète un excédent des dépenses de la Nation sur ses ressources.

Sans cette augmentation de la dette vis-à-vis de l'étranger, il faudrait faire appel aux réserves de la Banque nationale de Belgique pour financer ces déficits. Il ne peut être remédié à cette situation que dans la mesure où le compte courant des paiements avec l'étranger est rééquilibré et accuse même un boni pour financer les exportations de capitaux.

C'est pourquoi le redressement du compte courant avec l'étranger a été l'un des principaux objectifs du Gouvernement précédent. En effet, à partir du moment où le compte courant de la balance des paiements est en équilibre, il n'y a plus d'augmentation de la dette du pays envers l'étranger, étant donné que l'accroissement éventuel de la dette de l'Etat est compensé par celui des créances sur l'étranger détenues par les autres agents économiques nationaux à la suite des exportations de capitaux. Une dette en devises étrangères ne signifie pas nécessairement que celle-ci soit détenue par des non-résidents.

Les emprunts ont été effectués surtout en dollars U.S., en marks allemands et en francs suisses. La part totale de ces trois monnaies varie depuis 1981 entre 85 et 90 %.

2. CHARGES D'INTERET

2.1. Evolution des dépenses d'intérêts.

Le tableau suivant donne un aperçu des dépenses d'intérêts de la dette publique, non seulement en termes nominaux mais également en pourcentage du P.N.B. et des dépenses totales.

Rentelasten — Rijksschuld		Charges d'intérêt — Dette publique			
	In miljarden — En milliards	In % van B.N.P. — En % du P.N.B.	In % van totale uitgaven — En % des dépenses totales	Faciale rentevoet van obligatieleningen in B.F. — Taux d'intérêt facial des emprunts d'obligations en F.B.	
				Nominaal — Nominal	Reëel — Réel
1970	30,8	2,4	9,4	—	—
1975	51,8	2,2	7,1	8,50	-4,30
1980	155,3	4,5	12,0	12,75	7,65
1981	216,5	6,0	14,8	14,25	6,65
1982	295,3	7,6	17,9	13,25	4,55
1983	317,9	7,7	18,4	11,25	3,55
1984	358,6	7,9	19,8	11,75	5,45
1985	435,0	9,2	22,8	10,00	5,10
1986	493,7	10,0	24,8	7,60	6,10
1987	470,8	9,2	25,4	—	—

De oplopende renteuitgaven leiden tot een verdringing van de niet-renteuitgaven. Sedert 1981 worden de niet-renteuitgaven systematisch teruggedrongen, zoals aangetoond wordt in de evolutie van het netto te financieren saldo exclusief rentelasten. In 1981 bedroeg dit tekort 6,5 %; voor het lopende jaar wordt het op 1,5 % begroot.

2.2. Budgettaire aanrekening.

De rentelasten op de rijksschuld zijn verspreid over verschillende begrotingen. In onderstaande tabel zijn per begroting de geordnanceerde intrestbedragen vermeld met telkens de uitstaande schuld einde periode.

Geordnanceerde intrestbedragen op de rijksschuld
volgens begrotingsaanrekening plus de uitstaande schuld
per einde periode

A. — Geordnanceerde intrestbedragen op (in miljarden):

	1982	1983	1984	1985	1986 (r)	1987 (r)
1. Rijksschuldbegroting. — <i>Budget de la dette publique</i>	263,2	281,6	317,5	379,5	428,5	403,0
2. Begroting Openbare Werken. — <i>Budget des Travaux publics</i>	30,9	34,7	39,0	44,2	53,4	57,7
3. Begroting Economische Zaken. — <i>Budget des Affaires économiques</i>	0,6	0,6	0,9	9,1	8,9	7,3
4. Begrotingen Binnenlandse Zaken en Brusselse Gewest. — <i>Budgets de l'Intérieur et de la Région bruxelloise</i>	0,6	1,0	1,2	2,2	2,9	2,8
5. Totaal geordnanceerde intrestbedragen. — <i>Total des montants d'intérêts ordonnancés</i>	295,3	317,9	358,6	435,0	493,7	470,8

L'accroissement des dépenses d'intérêts s'est fait au détriment des autres dépenses. Depuis 1981, les dépenses autres que les charges d'intérêt ont été systématiquement comprimées, comme l'indique l'évolution du solde net à financer, hors charges d'intérêt. En 1981, ce déficit était de 6,5 %; il est estimé à 1,5 % pour l'année en cours.

2.2. Imputation budgétaire.

Les charges d'intérêt afférentes à la dette publique sont réparties entre différents budgets. Le tableau ci-dessous reprend les montants d'intérêt ordonnancés par budget en mentionnant chaque fois la dette existante à fin de période.

Montants d'intérêts ordonnancés sur la dette publique
suivant l'imputation budgétaire et la dette existante
à la fin de période

A. — Montants d'intérêts ordonnancés sur (en milliards):

B. — Verdeling van de schuld einde periode volgens de begrotingsaanrekeningen :

B. — Ventilation de la dette existante à fin de période selon l'imputation budgétaire :

	1982	1983	1984	1985	1986 30.06.86
1. Rijksschuldbegroting : — Budget de la dette publique :					
— Leningen van de Staat. — <i>Emprunts de l'Etat</i>	2 740,1	3 283,2	3 821,4	4 244,3	4 624,0
— Dienst voor de Scheepvaart. — <i>Office de la Navigation</i>	12,4	14,8	16,4	18,3	17,4
— Schulden van Nationale Sectoren — Gandois. — <i>Dette des Secteurs nationaux — Gandois</i>	—	—	—	70,3	73,7
— Diversen. — <i>Divers</i>	4,4	4,3	4,2	4,1	3,9
onder andere : — <i>notamment</i> :					
Bevoorrechte aandelen N.M.B.S. — <i>Actions privilégiées S.N.C.B.</i>	(1,4)	(1,3)	(1,3)	(1,2)	(1,2)
Oorlogsschade — lotenlening. — <i>Donnages de guerre — emprunts à lots</i>	(2,2)	(2,2)	(2,2)	(2,1)	(2,1)
Paleis voor Schone Kunsten. — <i>Palais des Beaux-Arts</i>	(—)	(—)	(0,2)	(0,1)	(0,1)
2. Begroting Openbare Werken : — Budget des Travaux publics :					
— Wegenfonds en Intercommunalen voor autowegen. — <i>Fonds des Routes et Intercommunales autoroutières</i>	313,3	393,5	393,7	481,2	534,4
3. Begroting Economische Zaken : — Budget des Affaires économiques :					
— Fonds voor Industriële Vernieuwing. — <i>Fonds de Rénovation industrielle</i>	5,1	7,9	9,1	11,9	11,9
— Schulden van Nationale Sectoren — Claes I en II. — <i>Dettes des Secteurs nationaux — Claes I et II</i>	—	—	—	59,0	56,9
4. Begrotingen Binnenlandse Zaken en Brusselse Gewest : — Budgets de l'Intérieur et de la Région bruxelloise :					
— Leningen ten voordele van de Brusselse agglomeratie en gemeenten van Brussel. — <i>Emprunts au profit des communes et de l'agglomération bruxelloises</i>	9,7	12,3	20,1	25,5	26,8
5. Totaal geordonnanceerde intrestbedragen : Total des montants d'intérêts ordonnancés :					
— Rijksschuld. — <i>Dette publique</i>	3 085,0	3 716,0	4 264,9	4 914,6	5 349,0

3. SCHULDBEHEER

Om de voortdurende stijging van de rentelasten te drukken heeft de Regering de laatste jaren een actief schuldbeheer gevoerd. Vooral met betrekking tot de schuld in buitenlandse valuta's heeft de Schatkist heel wat creativiteit aan de dag gelegd. Sinds 1984 worden indien mogelijk uitstaande leningen al of niet vervroegd opgezegd en vervangen door nieuwe kredieten tegen betere voorwaarden.

Op het vlak van de schuld in Belgische frank beoogt de Regering voornamelijk een verbetering van de looptijdstructuur, waarbij schatkistcertificaten op 1, 2 en 3 maanden werden omgezet in schuld op halfjarige termijn. Het spaarplan van 23 mei voorzorg in een vermindering van de rentelasten in 1987 met 30,0 miljard. De herschikking van de overheidsschuld diende vrijwillig en marktconform te verlopen en zonder de liquiditeit en rentabiliteit van de betrokken instellingen aan te tasten.

Op 3 augustus heeft de Regering met de belangrijkste financiële instellingen een akkoord gesloten om de intrestlast van de schuld aangegaan tegen een rentevoet hoger dan 8 % te herschikken in de tijd. Het gedeelte van de intrestlast boven 8 % wordt omgezet in zogenaamde « regularisatieleningen ». Deze nemen de vorm van een nieuw financieel instrument, « schatkistbons » genoemd.

Deze hebben een looptijd van acht jaar, maar er is voorzien dat na twee jaar een kwart voor terugbetaling in aanmerking komt en nogmaals 1/4 op het einde van het vierde jaar van de looptijd. Het saldo van 50 % wordt na acht jaar afgelost. Een secundaire markt zal ingericht worden om de verhandelbaarheid van deze effecten mogelijk te maken.

De schatkistbons die dit jaar zullen ontstaan zullen een rentetarief van 7 % meekrijgen, hetzij 1 % beneden de secundaire marktrente. Vanaf 1987 zullen de rentevoeten volgens de hierna beschreven methode die de geringste vermindering van de rentevoet tot gevolg heeft, berekend worden.

3. GESTION DE LA DETTE

Afin de contenir la hausse persistante des charges d'intérêt, le Gouvernement s'est employé, ces dernières années, à mener une gestion active de la dette. C'est surtout sur le plan de la dette en devises étrangères que le Trésor a fait preuve de beaucoup de créativité. Depuis 1984, les emprunts en cours sont si possible remboursés, anticipativement ou non, et remplacés par des crédits nouveaux à des conditions meilleures.

Au niveau de la dette libellée en francs belges, le Gouvernement recherche surtout une amélioration de la structure quant à la durée, en convertissant des certificats de trésorerie à 1, 2 ou 3 mois en une dette à moyen terme. Le plan d'assainissement du 23 mai prévoyait une réduction de la charge d'intérêt de 30,0 milliards en 1987. Le réaménagement de la dette publique devait s'opérer sur une base volontaire et conforme au marché, et sans qu'il affecte la liquidité et la rentabilité des institutions concernées.

Le 3 août, le Gouvernement a conclu avec les principales institutions financières un accord de rééchelonnement dans le temps, de la charge d'intérêt de la dette contractée à un taux d'intérêt supérieur à 8 %. La partie des intérêts supérieurs à 8 % est convertie en « emprunts de régularisation ». Ceux-ci ont pour corollaire la création d'un nouvel instrument financier, appelé « bons du trésor ».

Ces bons ont une durée de huit ans, mais il est prévu qu'un quart du montant peut être remboursé après deux ans et un autre quart à la fin de la quatrième année de la durée de l'emprunt. Le solde de 50 % sera amorti après huit ans. Un marché secondaire sera organisé afin de permettre la négociabilité de ces titres.

Les bons du trésor émis cette année porteront un taux d'intérêt de 7 %, soit 1 % de moins que le taux du marché secondaire. A partir de 1987, les taux d'intérêt seront fixés selon la méthode entraînant la réduction de taux la plus faible, décrite ci-après.

Regularisatieleningen uitgegeven in — Emprunts de régularisation émis en	Gemiddelde van de rentevoeten op de secundaire markt, berekend door het Rentenfonds gedurende de 3 maanden die de week, waarin een regularisatielening wordt uitgegeven, voorafgaan, wordt vermindert met — Moyenne des taux sur le marché secondaire calculés par le Fonds des Rentes pour les 3 mois qui précèdent la semaine de l'émission de l'emprunt de régularisation diminuée soit de	
	In punten — En points	Procentueel — En %
1987	-0,75	12
1988	-0,50	8
1989	-0,25	4
1990	—	—

Het volume van de op te nemen regularisatieleningen, waarvoor de opbrengst in de periode 1986-1990 kan liggen tussen 99 en 108 miljard, wordt tussen de institutionele beleggers als volgt verdeeld :

- banken : 43 %;
- spaarbanken : 21 %;
- openbare kredietinstellingen : 26 %;
- verzekeringsmaatschappijen : 10 %.

§ 2. Gedebudgetteerde schuld

De gedebudgetteerde schuld kan omschreven worden als schuld aangegaan door fondsen, openbare besturen, lokale overheden of particulieren voor uitgaven die normaal, direct ten

Le volume des emprunts de régularisation à émettre, dont le produit au cours de la période 1986-1990 peut varier de 99 à 108 milliards est réparti comme suit entre les investisseurs institutionnels :

- banques : 43 %;
- caisses d'épargne : 21 %;
- institutions publiques de crédit : 26 %;
- compagnies d'assurance : 10 %.

§ 2. Dette débudgétisée

Par dette débudgétisée, on entend la dette émise par des fonds, des services publics, des autorités locales ou des particuliers pour couvrir des dépenses qui normalement incombent à l'Etat mais

laste moeten vallen van de Staat en waarvan de totale delgingen en interestlasten door de staatsbegroting worden gedragen. Door deze techniek kan de initiële budgettaire kost over verschillende begrotingsjaren uitgesmeerd worden.

De Administratie van de Thesaurie stelt maandelijks een staat van de gedebudgetteerde schuld op. Deze inventaris aangevuld met de schulden aangegaan door de Nationale Maatschappij voor de Herstructurering van de Nationale Sectoren (N.M.N.S.), is opgenomen in volgende tabel. De leningen van de N.M.N.S. zijn niet enkel bekleed met de staatswaarborg maar ook de financiële dienst ervan wordt gedragen door de begroting van Economische Zaken via het Nationaal Solidariteitsfonds.

Schuld van de gedebudgetteerde sector ten laste van de Staat

(In miljarden frank)

	1975	1980	1981	1982	1983	1984	1985	30.06.1986
A. Aanleg van autowegen, kanaal Brussel-Rupel en metro's. — <i>Construction des autoroutes, canal Bruxelles-Rupel et métros ...</i>	93,1	130,1	131,0	38,5 ⁽²⁾	6,7 ⁽²⁾	8,4	8,4	8,9
B. Oprichting van gebouwen. — <i>Erection de bâtiments ...</i>	6,0	6,4	6,2	4,7	3,9	3,1	2,5	2,4
C. Bijzondere financieringen: — <i>Financements particuliers:</i>								
1. Oorlogspensioenen. — <i>Pensions de guerre</i>	14,0	10,9	10,9	10,1	9,2	6,8	5,4	5,4
2. Lokale besturen. — <i>Administrations locales ...</i>	36,0	72,6	82,5	90,8	95,7	98,7	100,3	100,0
3. Huisvesting. — <i>Logement ...</i>	10,0	12,8	13,2	13,1	14,4	16,7	18,6	19,8
D. Diverse verwezenlijkingen. — <i>Réalisations diverses ...</i>	11,9	7,2	7,3	6,4	5,5	4,0	3,3	3,3
E. N.M.N.S. ⁽¹⁾ . — S.N.S.N. ⁽¹⁾ ...	—	—	17,3	54,7	77,6 ⁽³⁾	110,3	136,5 ⁽³⁾	154,3 ⁽⁴⁾
F. Totaal. — <i>Total ...</i>	171,0	240,0	268,4	218,3	213,0	248,0	275,1	294,1

dont la totalité des amortissements et des intérêts sont supportés par le budget de l'Etat. Par cette technique le coût budgétaire initial peut être étalé sur plusieurs années.

L'Administration de la Trésorerie dresse une situation mensuelle de la dette débudgétisée. Cet inventaire, complété par les dettes engagées par la Société nationale pour la Restructuration des secteurs nationaux (S.N.S.N.), est repris dans le tableau qui suit. Les emprunts de la S.N.S.N. ne sont pas seulement couverts par la garantie de l'Etat mais leur charge financière est également supportée par le budget des Affaires économiques via le Fonds de solidarité national.

Dettes du secteur débudgétisé incombant à l'Etat

(En milliards de francs)

⁽¹⁾ De N.M.N.S. is opgericht op 28 september 1982. Ze heeft de verplichtingen van drie sectoriële financieringsmaatschappijen overgenomen, namelijk de Nationale Maatschappij voor de Herstructurering van de Confectie- en van de Textielnijverheid (1981: 1,5 miljard; 1982: 1,5 miljard en 1983: 1,5 miljard), de Nationale Maatschappij voor de Financiering van de Steenkoolmijnen (1981: 5,5 miljard; 1982: 11,5 miljard en 1983: 11,3 miljard) en de Nationale Maatschappij voor Participaties in en Financiering van de Staalnijverheid (1981: 10,3 miljard; 1982: 26,2 miljard en 1983: 24,9 miljard).

⁽²⁾ Na aftrek van de schulden van de intercommunales voor autowegen overgenomen door het Wegenfonds: 95,5 miljard per 1 januari 1982 en 26,1 miljard per 30 mei 1983.

⁽³⁾ Inclusief de extra-leningsopbrengsten (1983: 5,0 miljard; 1985: 5,0 miljard). Deze zijn opgenomen onder de lopende ontvangsten van het Nationaal Solidariteitsfonds en van daaruit aangewend om de interestlasten van de door de N.M.N.S. opgenomen leningen te delgen. Zodoende werden de lasten van gedebudgetteerde schulden eveneens gedebudgetteerd.

⁽⁴⁾ Toestand op 30 april 1986.

⁽¹⁾ La S.N.S.N. a été fondée le 28 septembre 1982. Elle a repris les charges de 3 sociétés financières, à savoir la Société nationale pour la Restructuration de l'Industrie de la Confection et du Textile (1981: 1,5 milliard; 1982: 1,5 milliard et 1983: 1,5 milliard), la Société nationale pour le Financement des Charbonnages (1981: 5,5 milliards; 1982: 11,5 milliards et 1983: 11,3 milliards) et la Société nationale de Participations dans et le Financement de l'Industrie de l'Acier (1981: 10,3 milliards; 1982: 26,2 milliards et 1983: 24,9 milliards).

⁽²⁾ Après le retrait des dettes des intercommunales autoroutières reprises par le Fonds des Routes: 95,5 milliards au 1^{er} janvier 1982 et 26,1 milliards au 30 mai 1983.

⁽³⁾ Y compris le produit des emprunts spéciaux (1983: 5,0 milliards; 1985: 5,0 milliards). Ceux-ci sont repris dans les recettes courantes du Fonds de Solidarité national et utilisés pour couvrir les charges d'intérêts des emprunts repris par la S.N.S.N.

⁽⁴⁾ Situation au 30 avril 1986.

HOOFDSTUK IV

Het nationaal programma
van de overheidsinvesteringen

AFDELING 1

DE ALGEMENE DOELSTELLINGEN
VAN DE DRIEJARENPROGRAMMATIE
VAN DE OVERHEIDSINVESTERINGEN

Omwillen van de noodzaak de overheidsfinanciën blijvend te saneren is het onvermijdelijk de investeringsuitgaven in 1987 op hetzelfde niveau als in 1986 te handhaven. Net zoals in 1986 worden hierbij drie principes gehanteerd:

- voor bepaalde projecten zal beroep gedaan worden op alternatieve financiering;
- de prioritaire programma's blijven gerespecteerd;
- de besparing houdt onder meer de stopzetting in van de financiering van de investeringen van sommige parastatalen ten laste van de rijksbegroting.

Dit leidt tot een investeringsprogramma van 73 271,6 miljoen frank in 1987, de investeringen van de R.T.T. niet inbegrepen.

Zoals reeds omstandig uiteengezet werd in de Algemene Toelichting bij de begroting 1986 situeren de doelstellingen van de programmatie van de nationale overheidsinvesteringen zich op het dubbel vlak van, enerzijds, de bevordering van de functionele accuraatheid en samenhang van het investeringsprogramma en, anderzijds, de betrachting de overheidsbestellingen in overeenstemming met een beleid van selectieve steun aan de economische bedrijvigheid te brengen.

Deze twee doelstellingen van de driejarenprogrammatie kunnen, zoals in 1986, voor een deel behouden blijven in de mate dat de besparingen niet plaats vinden door een zuiver lineaire daling in de verschillende begrotingsposten, maar door een punctuele vermindering of schrapping van bepaalde, om diverse redenen minder verantwoorde investeringsuitgaven. Hierdoor worden de functionele verantwoording van de uitgaven, de continuïteit en de coherentie van de investeringen en de selectieve ondersteuning van de industriële bedrijvigheid zoveel als mogelijk gevrijwaard.

Maar ook dit jaar blijft nog een relatief belangrijk aandeel van de investeringen gericht naar reeds vroeger aangegane verbintenissen en worden aan gang zijnde projecten bij voorrang voltooid.

Met het oog op de verwezenlijking van bovenstaande hoofd-doelstellingen wordt het programma der overheidsinvesteringen derhalve uitgesplitst in de drie gekende belangrijke luiken, te weten: *het functioneel programma, het programma van industriële selectiviteit en het aanvullend programma.*

De drie grote sectoren van het investeringsbeleid ondergaan, zoals in 1986, een gedifferentieerde behandeling:

- het beleid inzake telecommunicatie ondergaat niet de druk van de besparingen op het investeringsprogramma;
- voor de overheidsgebouwen blijft een relatief belangrijke activiteit gereserveerd;
- op het vervoerbeleid daarentegen wordt het meest bespaard.

CHAPITRE IV

Le programme national
des investissements publics

SECTION 1

LES OBJECTIFS GENERAUX
DE LA PROGRAMMATION TRIENNALE
DES INVESTISSEMENTS PUBLICS

La nécessité de poursuivre l'assainissement des finances publiques rend indispensable le maintien en 1987 des dépenses d'investissement au même niveau que celui de 1986. Tout comme en 1986, trois principes sont appliqués:

- pour certains projets, il sera fait appel au financement alternatif;
- les programmes prioritaires continueront à être respectés;
- les économies à réaliser comportent entre autres l'arrêt du financement des investissements de certains parastataux à charge du budget de l'Etat.

Ces mesures se traduisent par un programme d'investissements de 73 271,6 millions de francs en 1987, en ce non compris les investissements de la R.T.T.

Comme il a déjà été souligné dans l'Exposé général du budget 1986, les objectifs de la programmation des investissements publics nationaux se situent à deux niveaux: la promotion de l'efficacité fonctionnelle et de la cohérence du programme des investissements, d'une part, et le souci de mettre les commandes publiques en concordance avec une politique d'aide sélective à l'activité économique, d'autre part.

Comme en 1986, ces deux objectifs de la programmation triennale pourront être maintenus, en partie parce que les économies ne seront pas réalisées par une diminution purement linéaire des différents postes budgétaires mais bien par des réductions ou des suppressions ponctuelles de certaines dépenses d'investissement qui, pour diverses raisons, sont moins justifiées. Ainsi, la justification fonctionnelle des dépenses, la continuité et la cohérence des investissements et le soutien sélectif de l'activité industrielle seront préservés dans toute la mesure du possible.

Mais, cette année encore, une partie relativement importante des investissements restera orientée par des engagements pris antérieurement et les projets en cours seront achevés par priorité.

En vue de la réalisation des objectifs majeurs précités, le programme des investissements publics est dès lors subdivisé en trois volets importants, qui sont bien connus, à savoir *le programme fonctionnel, le programme de sélectivité industrielle et le programme complémentaire.*

Les trois grands postes de la politique d'investissement font l'objet, tout comme en 1986, d'un traitement différencié:

- la politique en matière de télécommunications n'est pas soumise à la contrainte des économies à réaliser sur le programme des investissements;
- une activité relativement importante reste assurée en matière de bâtiments publics;
- les économies les plus importantes sont réalisées dans les secteur des transports.

AFDELING 2

DE UITWERKING VAN
HET OVERHEIDSINVESTERINGSPROGRAMMA IN 1987-1989

Tengevolge van de beperking van het overheidsinvesteringsprogramma in 1986 en 1987 is een nieuwe situatie ontstaan:

- de investerende departementen hebben een aantal projecten over een langere uitvoeringstermijn moeten spreiden;
- zij hebben, meer dan vroeger, absolute prioriteiten dienen op te stellen, waarbij minder dringende projecten werden uitgesteld of zelfs geëlimineerd;
- desondanks zal de nakende voltooiing van een reeks grote projecten eventueel budgettaire ruimten vrijmaken voor nieuwe investeringen welke nu reeds dienen te worden voorbereid.

Zoals voordien reeds werd onderlijnd, dient de driejarenprogrammatie bij te dragen tot de functionele verantwoording en coherentie van de overheidsinvesteringen, alsmede tot de selectieve steun aan de economische bedrijvigheid, inclusief de tewerkstelling. Dit dient echter te gebeuren binnen een stringent budgettair kader.

Dit alles impliceert een grondige analyse betreffende de objectieven, welke voortdurend dienen te worden getoetst aan de wisselende behoeften en mogelijkheden en zo nodig herzien. Alle middelen dienen te worden ingezet om de prioriteiten, continuïteit en coherentie van het overheidsinvesteringsprogramma rationeel te definiëren.

Hiertoe heeft de Regering aan de C.O.C. de algemene instructies meegedeeld die de programmatie 1987-1989 beheersen en heeft haar bovendien de opdracht gegeven een omstandige bespreking te wijden aan de bijkomende oriënteringen van het investeringsbeleid, onder meer de kosten-batenanalyses en de alternatieve financieringswijzen.

In verband met de kosten-batenanalyses werd het Planbureau belast met coördinatie, inzonderheid met betrekking tot de methodologie en de aangewende parameters en prognoses.

Aangaande de alternatieve financieringswijzen is een eigen programmatie vereist, die geïntegreerd wordt in de driejarenprogrammatie. Aldus zal de Regering in staat zijn aan het Parlement een meer omstandige en grondige analyse van het investeringsprogramma 1987-1989, voor te leggen.

AFDELING 3

BUDGETTAIRE VOORSTELLING VAN HET
NATIONAAL PROGRAMMA VAN DE OVERHEIDSINVESTERINGEN

Het investeringsprogramma in 1987 voor alle sectoren (budgettair, gedebudgetteerd en instellingen van openbaar nut, met uitsluiting van de Regie van Telegrafie en Telefonie) samen bedraagt 73 271,6 miljoen frank.

De bedragen met betrekking tot de projecten van industriële selectiviteit zijn opgenomen in de globale cijfers der departementen.

De hiernavolgende tabel geeft de verdeling van de vastleggingskredieten in lopende prijzen.

SECTION 2

L'ELABORATION DU PROGRAMME
DES INVESTISSEMENTS PUBLICS EN 1987-1989

La réduction du programme des investissements publics en 1986 et 1987 a créé une situation nouvelle:

- les départements investisseurs ont été obligés d'étaler un certain nombre de projets sur un délai de réalisation plus long;
- plus encore que dans le passé, ils ont dû fixer des priorités absolues, ce qui les a contraints à en reporter, voire à éliminer, des projets moins urgents;
- néanmoins, l'achèvement prochain d'une série de grands projets libérera éventuellement des moyens budgétaires pour de nouveaux investissements qui doivent donc être préparés dès maintenant.

Comme il a déjà été souligné, la programmation triennale doit contribuer à la justification fonctionnelle et à la cohérence des investissements publics, ainsi qu'au soutien sélectif à l'activité économique, y compris à l'emploi. Mais cette contribution doit s'inscrire dans un cadre budgétaire rigoureux.

Ce contexte implique que soit effectuée une analyse approfondie des objectifs, ceux-ci devant constamment être confrontés à l'évolution changeante des besoins et des possibilités et, si nécessaire, être revus. Tous les moyens doivent être utilisés pour définir de façon rationnelle les priorités, la continuité et la cohérence du programme des investissements publics.

A cet effet, le Gouvernement a communiqué à la C.O.C. les instructions générales qui régiront la programmation 1987-1989 et l'a en outre chargée de fournir une analyse détaillée des orientations supplémentaires de la politique d'investissements, parmi lesquelles les analyses coûts-bénéfices et les modes de financement alternatifs.

En ce qui concerne les analyses coûts-bénéfices, le Bureau du Plan est chargé d'assurer la coordination, notamment sur le plan de la méthodologie, des paramètres et des cadres prévisionnels à utiliser.

En ce qui concerne les modes de financements alternatifs une programmation spécifique, mais intégrée dans la programmation triennale, est nécessaire. De la sorte, le Gouvernement sera à même de présenter au Parlement une analyse plus détaillée et plus approfondie du programme des investissements 1987-1989.

SECTION 3

PRESENTATION BUDGETAIRE DU PROGRAMME NATIONAL
DES INVESTISSEMENTS PUBLICS

Le programme des investissements en 1987 pour l'ensemble des secteurs (budgétaire, débudgétisé et organismes d'intérêt public, à l'exclusion de la Régie des Télégraphes et des Téléphones) s'élève à 73 271,6 millions de francs.

Les montants relatifs aux projets de sélectivité industrielle sont repris dans les chiffres globaux des départements.

Le tableau ci-après donne la répartition des crédits d'engagement en prix courants.

Programma van de openbare investeringen
(In miljoenen frank)

Programme d'investissements publics
(En millions de francs)

	1983 Verwezenlijkingen — Réalisations (¹)	1984 Verwezenlijkingen — Réalisations (²)	1985 Verwezenlijkingen — Réalisations (³)	1986 Programma — Programme (⁴)	1987 Programma — Programme (⁵)
NATIONAAL: — NATIONAL:					
I. Budgettaire sector: — Secteur budgétaire:					
Openbare Werken. — Travaux publics	30 318,6	32 127,7	29 382,3	25 201,9	26 226,2
Wegenfonds. — Fonds des Routes	21 824,8	21 963,6	18 946,5	13 011,0	13 011,0
Verkeerswezen. — Communications	23 603,4	25 990,9	26 011,1	17 540,6	18 240,6
Nationale Opvoeding. — Education nationale	15 636,8	15 002,8	10 465,4	4 950,0	4 950,0
Volksgezondheid (¹). — Santé publique (¹)	540,1	1 782,6	2 116,5	1 694,6	500,0
Landbouw. — Agriculture	47,8	41,0	40,9	144,3	144,3
Economische Zaken. — Affaires économiques	253,7	542,5	803,0	301,2	186,5
Binnenlandse Zaken. — Intérieur	581,4	497,8	628,1	437,8	437,8
Buitenlandse Zaken. — Affaires étrangères	63,2	247,0	425,5	391,4	391,4
Rijkswacht. — Gendarmerie	259,2	348,1	326,3	1 566,7	1 566,7
Landsverdediging. — Défense nationale	57,8	57,6	83,2	—	—
Eerste Minister. — Premier Ministre	83,0	433,2	620,9	234,0	234,0
Programma R.E.V. — Programme U.R.E.	—	(²)	(²)	700,0	300,0
Programma bureautica-software. — Programme bureautique-logiciel	—	(²)	(²)	1 300,0	1 100,0
Telecommunicaties. — Télécommunications	1 997,1	3 595,4	10,7	—	—
Art. 74 niet traditioneel. — Art. 74 non traditionnel	—	—	—	512,0	697,0
Justitie. — Justice	—	—	7,8	—	—
Tewerkstelling en Arbeid. — Emploi et Travail	—	—	10,7	—	—
Sociale Voorzorg. — Prévoyance sociale	—	—	41,7	—	—
Totaal van de budgettaire sector. — Total du secteur budgétaire	95 266,9	102 630,2	89 920,6	67 985,5	67 985,5
II. Gedebudgetteerde sector: — Secteur débudgétisé:					
Openbare Werken: — Travaux publics:					
Albertkanaal	1 293,0	1 150,0	1 080,0	800,0	800,0
Canal Albert	600,0	1 000,0	700,0		
Kanaal Brussel-Rupel. — Canal Bruxelles-Rupel	1 095,0	1 178,0	1 005,0		
Gesubsidieerde werken (financiering Gemeentekrediet). — Travaux subsidiés (financement Crédit communal)	6,5	132,6	45,9		
Totaal Openbare Werken. — Total Travaux publics	2 994,5	3 460,6	2 830,9	800,0	800,0
Volksgezondheid. — Santé publique:					
Gesubsidieerde Werken. — Travaux subsidiés	62,3	17,9	30,0	23,0	200,0
Gemeentekrediet - Persoonsgebonden materies. — Crédit communal - Matières personnalisables	—	—	—	64,0	
Fonds Bouw Ziekenhuizen - Persoonsgebonden materies. — Fonds des Hôpitaux - Matières personnalisables	338,1	228,2	125,3	113,0	
Totaal Volksgezondheid. — Total Santé publique	400,4	246,1	155,3	200,0	
Totaal van de gedebudgetteerde sector. — Total du secteur débudgétisé	3 394,9	3 706,7	2 986,2	1 000,0	1 000,0
Totaal van de staatsinvesteringen (I + II). — Total des investissements de l'Etat (I + II)	98 661,8	106 336,9	92 906,8	68 985,5	68 985,5

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

	1983 Verwezenlijkingen — Réalisations (¹)	1984 Verwezenlijkingen — Réalisations (²)	1985 Verwezenlijkingen — Réalisations (³)	1986 Programma — Programme (⁴)	1987 Programma — Programme (⁵)
III. Sector van de instellingen van openbaar nut : — <i>Secteur des organismes d'intérêt public</i> :					
Dienst voor Regeling der Binnenvaart. — <i>Office régulateur de la navigation intérieure</i>	—	1,7	32,5	3 319,3	3 319,3
Regie voor Maritiem Transport. — <i>Régie des Transports maritimes</i>	161,2	745,1	409,9		
Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen. — <i>Société nationale des Chemins de fer belges</i>	9 400,0	6 500,0	4 106,4		
Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen. — <i>Société nationale des Chemins de fer vicinaux</i>	443,3	629,2	320,2		
Maatschappijen voor stedelijk vervoer. — <i>Sociétés de transports urbains</i>	1 043,0	706,0	898,0		
Totaal Verkeerswezen. — <i>Total Communications</i>	11 047,5	8 582,0	5 767,0	3 319,3	3 319,3
Regie van Telegrafie en Telefonie (³) (pro memorie) — <i>Régie des Télégraphes et des Téléphones</i> (³) (pour mémoire)	(15 016,6)	(13 000)	(12 700)	—	—
Regie der Posterijen. — <i>Régie des Postes</i>	1 859,7	1 431,0	1 147,3	966,8	966,8
Totaal P.T.T. — <i>Total P.T.T.</i>	1 859,7	1 431,0	1 147,3	966,8	966,8
Totaal van de sector van de instellingen van openbaar nut. — <i>Total du secteur des organismes d'intérêt public</i>	12 907,2	10 013,0	6 914,3	4 286,1	4 286,1
Totaal (I + II + III). — <i>Total (I + II + III)</i>	111 569,0	116 349,9	99 821,1	73 271,6	73 271,6

(¹) Niet inbegrepen het Fonds voor de sluiting van ziekenhuizen.

(²) Cijfers waarvan de verdeling opgenomen is binnen de verwezenlijkingen van de departementen.

(³) Vanaf 1986 komen de investeringen van de R.T.T. niet meer voor in deze tabel.

(¹) Non compris le Fonds de fermeture des hôpitaux.

(²) Chiffres répartis parmi les réalisations des départements.

(³) A partir de 1986, les investissements de la R.T.T. ne figurent plus dans ce tableau.

DE KASUITKERINGEN

Betalingen van de budgettaire sector
op de investeringsprogramma's

(In miljoenen frank)

LES DECAISSEMENTS

Décaissements du secteur budgétaire
sur les programmes d'investissements

(En millions de francs)

	1982 Betalingen — Décaissements	1983 Betalingen — Décaissements	1984 Betalingen — Décaissements	1985 Betalingen — Décaissements	1986 Betalingen- vooruitzichten — Prévisions de décaissement	1987 Betalingen- vooruitzichten — Prévisions de décaissement
Openbare Werken. — <i>Travaux publics</i>	32 811,1	30 737,2	31 029,3	29 109,5	25 453	24 315
Wegenfonds. — <i>Fonds des Routes</i>	24 576,2	22 770,2	22 282,8	18 373,2	17 173	13 019
Verkeerswezen. — <i>Communications</i>	22 668,7	24 926,6	21 296,7	19 859,3	22 318	17 964
Nationale Opvoeding. — <i>Education nationale</i>	16 571,9	16 716,0	15 681,6	14 790,5	11 740	7 514
Volksgezondheid. — <i>Santé publique</i>	1 219,8	617,5	743,2	822,7	865	545
Landbouw. — <i>Agriculture</i>	151,0	63,9	53,1	58,3	46	45
Economische Zaken. — <i>Affaires économiques</i>	21,9	292,9	398,3	299,9	358	386
Binnenlandse Zaken. — <i>Intérieur</i>	579,5	670,4	425,9	335,7	520	440
Buitenlandse Betrekkingen. — <i>Relations extérieures</i>	33,3	83,9	94,1	139,6	370	189
Rijkswacht. — <i>Gendarmerie</i>	420,6	269,6	324,4	66,9	419	583
Landsverdediging. — <i>Défense nationale</i>	24,6	79,3	8,5	16,3	58	20
Eerste Minister. — <i>Premier Ministre</i>	528,1	522,7	174,2	346,7	360	314
P.T.T. — <i>P.T.T.</i>	—	—	76,0	3 014,0	1 983	540
Justitie. — <i>Justice</i>	—	—	—	—	42	33
Tewerkstelling en Arbeid. — <i>Emploi et Travail</i>	—	—	—	—	10	—
Sociale Voorzorg. — <i>Prévoyance sociale</i>	—	—	—	—	15	26
Middenstand. — <i>Classes moyennes</i>	—	—	—	—	—	7
Artikel 74.01. — <i>Article 74.01</i>	—	—	—	—	500	1 500
Aanvullende programma's: — <i>Programmes complémentaires</i> :						
Aanvulling R.E.V. — <i>Complément U.R.E.</i>	—	—	(¹)	(¹)	70	200
Aanvulling bureautica software. — <i>Complément bureautique logiciel</i>	—	—	(¹)	(¹)	130	400
Totaal. — <i>Total</i>	99 606,7	97 750,2	92 588,1	87 232,6	82 430	68 040

(1) Realisaties verdeeld over de cijfers van de ministeries.

(1) Réalisations réparties parmi les chiffres de départements.

HOOFDSTUK V

De sociale stelsels

AFDELING I

DE SOCIALE PRESTATIES

Binnen de perken van haar budgettaire mogelijkheden heeft de Regering de objectieven van haar sociaal beleid gerealiseerd. De afgelopen jaren werden op het vlak van de sociale prestaties bepaalde wijzigingen aangebracht teneinde rekening te houden met de veranderende noden en met de financiële mogelijkheden van de overheidsfinanciën.

De vrijwaring van het stelsel van sociale zekerheid vormt voor de Regering een prioritaire doelstelling. Tevens werd de jongste jaren een bijzondere nadruk gelegd op de sociale bescherming en de maatschappelijke emancipatie van de minstbedeelden. Verder werden onverminderd inspanningen geleverd op het vlak van het tewerkstellingsbeleid, inzonderheid via het programma tot opslorping van de werkloosheid.

De overheidstussenkomsten voorzien slechts in een financiering van een gedeelte van de sociale uitgaven. Daarnaast moet gewezen worden op de bijdragen van werkgevers en werknemers op het vlak van de sociale zekerheid en op de opbrengsten van de bijkomende heffingen.

Onderstaande tabel geeft een overzicht van de belangrijkste uitgaven voor de verschillende sociale prestaties, opgedeeld in verschillende categorieën.

Teneinde een zo volledig mogelijk beeld te schetsen werd in deze tabel vanaf het jaar 1985 rekening gehouden met de meest belangrijke sociale uitgaven, behorend tot de bevoegdheden van gemeenschappen en gewesten. Ook werden vanaf dat jaar bepaalde wijzigingen aangebracht in de methodologie.

(In miljarden frank)

	1983	1984	1985	1986	1987
Pensioenen. — <i>Pensions</i>	301,9	324,5	329,2	344,4	351,2 ⁽¹⁾
Vervangingsinkomens. — <i>Revenus de remplacement</i>	260,8	274,4	269,5	274,1	261,6 ⁽²⁾
Gezondheidsbeleid. — <i>Politique de la santé</i>	232,8	247,9	227,7	248,9	244,0 ⁽³⁾
Gezinsbeleid. — <i>Politique familiale</i>	115,8	121,5	104,1	106,9	107,6 ⁽⁴⁾
Tewerkstellingsbeleid. — <i>Politique de l'emploi</i>	21,8	32,2	43,2	48,8	47,8 ⁽⁵⁾
Oorlogsslachtoffers. — <i>Victimes de guerre</i>	20,8	21,5	23,1	22,8	22,2 ⁽⁶⁾
Minder-validen. — <i>Handicapés</i>	19,2	22,1	36,6	39,8	40,5 ⁽⁷⁾
Bestaansminimum en sociale hulp. — <i>Minimum de moyens d'existence et aide sociale</i>	1,7	2,2	3,5	5,2	4,5 ⁽⁸⁾
Sociale en schoolabonnementen. — <i>Abonnements sociaux et scolaires</i>	6,9	7,1	6,9	6,9	6,9
Militievergoeding. — <i>Indemnités de milice</i>	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
Totaal. — <i>Total</i>	982,2	1 053,9	1 044,3	1 098,3	1 086,8

⁽¹⁾ Pensioenen werknemers, zelfstandigen en gewaarborgd inkomen bejaarden, met uitsluiting van de overheidspensioenen.

⁽²⁾ Invaliditeitspensioenen mijnwerkers, arbeidsongeschiktheids- en invaliditeitsuitkeringen werknemers en zelfstandigen (exclusief begrafenisuiterkering), Fonds voor Arbeidsongevallen, uitkeringen beroepsziekten, werkloosheidsuitkeringen, brugpensioenen.

⁽³⁾ Uitgaven Z.I.V.-gezondheidszorgen (algemeen regime en zelfstandigen), vrije ziekenfondsverzekering (exclusief voorhuwelijksparen), toelagen aan zie-

CHAPITRE V

Les régimes sociaux

SECTION I

LES PRESTATIONS SOCIALES

Dans les limites de ses possibilités budgétaires, le Gouvernement a réalisé les objectifs de sa politique sociale. Ces dernières années, des ajustements ont été opérés sur le plan des prestations sociales afin de tenir compte des besoins en mutation et des possibilités financières des finances publiques.

La sauvegarde du système de sécurité sociale constitue, pour le Gouvernement, un objectif prioritaire. On a également mis particulièrement l'accent, ces dernières années, sur la protection et l'émancipation sociales des plus défavorisés. En outre, on a poursuivi les efforts sur le plan de la politique pour l'emploi, notamment par l'intermédiaire du programme visant à résorber le chômage.

Les interventions de l'Etat ne prévoient que le financement d'une partie des dépenses sociales. Il faut encore tenir compte des cotisations de sécurité sociale des employeurs et des travailleurs ainsi que du produit des perceptions additionnelles.

Le tableau ci-dessous donne un aperçu des principales dépenses pour les différentes prestations sociales, ventilées selon différentes catégories.

Afin de donner une image aussi complète que possible, on a tenu compte dans ce tableau, à partir de l'année 1985, des dépenses sociales les plus importantes qui relèvent de la compétence des communautés et des régions. Egalement, à partir de cette année certaines modifications ont été apportées à la méthodologie.

(En milliards de francs)

Verwezenlijkingen — <i>Réalisations</i>			Ramingen — <i>Estimations</i>	
1983	1984	1985	1986	1987
301,9	324,5	329,2	344,4	351,2 ⁽¹⁾
260,8	274,4	269,5	274,1	261,6 ⁽²⁾
232,8	247,9	227,7	248,9	244,0 ⁽³⁾
115,8	121,5	104,1	106,9	107,6 ⁽⁴⁾
21,8	32,2	43,2	48,8	47,8 ⁽⁵⁾
20,8	21,5	23,1	22,8	22,2 ⁽⁶⁾
19,2	22,1	36,6	39,8	40,5 ⁽⁷⁾
1,7	2,2	3,5	5,2	4,5 ⁽⁸⁾
6,9	7,1	6,9	6,9	6,9
0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
982,2	1 053,9	1 044,3	1 098,3	1 086,8

⁽¹⁾ Pensions des travailleurs salariés, des indépendants et revenu garanti aux personnes âgées, à l'exclusion des pensions du secteur public.

⁽²⁾ Pensions d'invalidité des mineurs, allocations d'incapacité de travail et d'invalidité des travailleurs salariés et des indépendants (à l'exclusion de l'allocation pour frais funéraires), Fonds des accidents du travail, allocations maladies professionnelles, allocations de chômage, prépensions.

⁽³⁾ Dépenses soins de santé A.M.I. (régime général et indépendants), assurance soins de santé libre (à l'exclusion de l'épargne pré-nuptiale), subsides aux hôpi-

kenhuizen, dotaties Fonds ziekenhuisbouw (gemeenschappen), toelagen N.W.K. (nationaal en gemeenschappen), toelagen preventieve en geestelijke gezondheidszorg (gemeenschappen).

(4) Gezinsbijslagen werknemers en zelfstandigen, toelagen gezins- en bejaardenhulp (gemeenschappen).

(5) Dit bedrag omvat de uitgaven uit het programma tot opslorping van de werkloosheid (tewerkgestelde werklozen, B.T.K., D.A.C., Interdepartementaal Begrotingsfonds; vanaf 1987 ook: gesubsidieerde contractuelen), alsook de uitgaven voor stagiairs in bedrijven in herstructurering, K.M.O.-projecten K.B. nr. 123, onderbrekingsuitkeringen, sociale promotie — kredieturen, Fonds voor Sluiting van Ondernemingen, toelagen voor achtergestelde leningen van werklozen die zich als zelfstandigen vestigen, herintegratiepremie vreemdelingen. Verder werd voor wat de gemeenschappen en gewesten betreft rekening gehouden met de uitgaven i.v.m. middenstandopleiding, beroepsopleiding en arbeidsbemiddeling.

(6) Oorlogspensioenen, gezondheidszorgen en tariefverminderingen.

(7) Tegemoetkomingen aan minder-validen, Rijksfonds sociale reclassering Minder-validen en Fonds voor medische, sociale en pedagogische zorg minder-validen (gemeenschappen).

(8) Bestaansminimum (nationaal gedeelte), sociale hulp behoeftigen en politieke vluchtelingen, toelagen centra maatschappelijk werk en onthaalcentra thuislozen (gemeenschappen).

AFDELING 2

TOELAGEN MET SOCIALE INSLAG

De volgende tabel geeft een overzicht van de rijkssubsidies die begrepen zijn in het totaal bedrag van de hierboven vermelde sociale prestaties.

Wegens de hervorming van de instellingen worden in de tabel enkel die kredieten opgenomen die onder de nationale bevoegdheid vallen.

Bovendien moet er rekening mede gehouden worden dat enkele gegevens nog een voorlopig karakter hebben.

De tabel houdt geen rekening met de uitgaven die gefinancierd worden uit de opbrengst van de loonmatiging en van de matiging der zelfstandigen uit het Fonds voor het financiële evenwicht van de sociale zekerheid, van de solidariteitsbijdrage-ambtenaren en van de bijzondere heffing op de inkomens boven 3 miljoen. In 1987 worden ongeveer 119 miljard uitgaven gefinancierd door deze bijzondere inkomsten.

Het bedrag van de toelagen met sociale inslag uitgetrokken in de begroting bedraagt 362,2 miljard in 1987 tegenover 419,9 miljard in 1986 en 406,3 miljard in 1985.

De evolutie van de subsidies wordt in onderstaande tabel ontleed.

taux, dotations au Fonds de constructions hospitalières (communautés), subsides à l'O.N.E. (national et communautés), subsides soins de santé, prévention et santé mentale (communautés).

(4) Allocations familiales des travailleurs salariés et des indépendants, allocations d'aide aux familles et aux personnes âgées (communautés).

(5) Ce montant englobe les dépenses résultant du programme de résorption du chômage (chômeurs mis au travail, C.S.T., T.C.T., Fonds budgétaire interdépartemental; à partir de 1987 aussi: contractuels subsidiés), ainsi que les dépenses pour les stagiaires dans des entreprises en restructuration, projets P.M.E. A.R. n° 123, allocations d'interruption, promotion sociale — crédit d'heures, Fonds pour la fermeture d'entreprises, subsides pour emprunts à remboursement différé de chômeurs qui s'établissent comme indépendant, prime de réintégration étrangers. En outre, en ce qui concerne les communautés et les régions, on a tenu compte des dépenses concernant la formation des classes moyennes, la formation professionnelle et le placement.

(6) Pensions de guerre, soins de santé et réductions de tarif.

(7) Interventions en faveur des handicapés, Fonds national de reclassement social des handicapés et Fonds de soins médico-socio-pédagogiques aux handicapés (communautés).

(8) Minimum de moyens d'existence (partie nationale), aide sociale aux indigents et réfugiés politiques, subsides aux centres d'aide sociale et aux centres d'accueil des sans-abri (communautés).

SECTION 2

SUBSIDES A CARACTERE SOCIAL

Le tableau suivant donne un aperçu des subsides de l'Etat qui sont inclus dans le total des prestations sociales mentionnées ci-dessus.

Suite à la réforme des institutions, ce tableau ne reprend que les crédits afférents à la compétence nationale.

En outre, certaines données ont encore un caractère provisoire.

Ce tableau ne reprend pas les dépenses financées par le produit de la modération des salaires et des revenus des indépendants par le Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale, par la cotisation de solidarité-fonctionnaires et par le prélèvement spécial sur les revenus dépassant 3 millions. En 1987, environ 119 milliards de dépenses seront financées par ces ressources particulières.

Le montant des subsides à caractère social inscrit au budget s'élève à 362,2 milliards en 1987 contre 419,9 milliards en 1986 et 406,3 milliards en 1985.

L'évolution de ces subsides est analysée, dans le tableau ci-après.

Toelagen met sociale inslag van de staatsbegroting ⁽¹⁾ ⁽²⁾Subsides à caractère social du budget de l'Etat ⁽¹⁾ ⁽²⁾

(In miljarden frank)

(En milliards de francs)

	1983	1984	1985		1986	1987	
	Verwez. — Réaliz.	Verwez. — Réaliz.	Init. — Init.	Aangep. — Ajust.	Init. — Init.	Init. — Init.	
A. — Toelagen aan de sociale zekerheid (zonder werkloosheid)							A. — Subventions à la sécurité sociale (sans le chômage)
1. Sociale zekerheid van de loontrekkenden :							1. Sécurité sociale des salariés :
a) Ziekte-invaliditeit ⁽³⁾	99,7	108,2	115,8	117,0	124,3	115,4	a) Maladie-invalidité ⁽³⁾ .
b) — Pensioenen der arbeiders, bedienden, mijnwerkers en zeelieden ter koopvaardij	51,5	52,9	54,5	54,0	56,9	53,0	b) — Pensions et rentes des ouvriers, des employés, des mineurs et marins de la marine marchande.
— Invaliditeitspensioenen der mijnwerkers	5,9	5,9	5,7	5,8	5,7	5,5	— Pensions d'invalidité des mineurs.
— Brugrustpensioenen	0,9	3,2	1,1	1,2	1,7	2,0	— Prépensions de retraite.
c) Kinderbijslag	—	—	—	—	—	—	c) Allocations familiales.
d) Beroepsziekten	8,4	7,8	7,8	7,8	7,5	0,1	d) Maladies professionnelles.
Totaal	166,4	178,0	184,9	185,8	196,1	176,0	Total.
2. Sociale zekerheid van de zelfstandigen :							2. Sécurité sociale des indépendants :
a) Ziekte-invaliditeit	7,5	8,7	9,1	9,2	9,7	9,0	a) Maladie-invalidité.
b) Pensioenen	21,7	19,8	14,6	15,2	17,7	16,2	b) Pensions.
c) Kinderbijslag	4,1	4,7	4,3	4,4	4,9	4,9	c) Allocations familiales.
Totaal	33,3	33,2	28,0	28,8	32,3	30,1	Total.
3. Sociale zekerheid van de vrij- verzekerden :							3. Sécurité sociale des assurés libres :
a) Ziekte-invaliditeit	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	a) Maladie-invalidité.
b) Pensioenen, gewaarborgd inkomen en renten	5,7	5,7	6,5	6,9	8,0	9,0	b) Pensions, revenu garanti et rentes.
Totaal	6,1	6,1	6,9	7,3	8,4	9,4	Total.
Totaal van de toelagen aan de sociale zekerheid (zonder de werkloosheid).	205,8	217,3	219,8	221,9	236,8	215,5	Total des subventions à la sécurité sociale (sans le chômage).
B. — Toelagen voor werkloosheid en werkvoorziening							B. — Subventions au chômage et à l'emploi
1. Werkloosheid	80,9	60,3	14,1	15,5	5,0	24,1	1. Chômage.
Totaal	80,9	60,3	14,1	15,5	5,0	24,1	Total.
2. Werkvoorziening :							2. Politique de l'emploi :
a) Werkvoorzieningsbeleid	60,2	69,7	34,0	34,0	38,6	21,9	a) Politique de l'emploi.
b) Brugpensioen	—	—	41,4	41,4	42,5	5,1	b) Prépension.
c) Sociale promotie — kredieturen	0,4	0,4	0,3	0,3	0,5	0,2	c) Promotion sociale — crédit d'heures.
Totaal	60,6	70,1	75,7	75,7	81,6	27,2	Total.
Totaal van de toelagen voor werkloosheid en werkvoorziening.	141,5	130,4	89,8	91,2	86,6	51,4	Total des subventions au chômage et à l'emploi.
C. — Andere toelagen							C. — Autres subventions
1. Tegemoetkoming aan minder-validen, gebrekkigen en verminkten	13,1	15,2	15,6	17,1	18,8	19,0	1. Allocations aux handicapés, estropiés et mutilés.
Totaal	13,1	15,2	15,6	17,1	18,8	19,0	Total.

(In miljarden frank)			(En milliards de francs)			
	1983	1984	1985		1986	1987
	Verwez. — Réaliz.	Verwez. — Réaliz.	Init. — Init.	Aangep. — Ajust.	Init. — Init.	Init. — Init.
2. Gezondheidszorg:						
a) — Toelagen aan sanitaire opvoedende organen en aan het medisch wetenschappelijk onderzoek	0,6	0,6	0,7	0,7	0,7	0,7
— Toelagen aan de ziekenhuizen	18,7	20,4	21,5	21,5	22,3	22,6
— Toelagen aan het Nationaal Werk voor Kinderwelzijn	1,7	1,8	2,0	2,1	2,1	1,8
— Dotatie aan het Bijzonder Onderstandsfonds en aan het Fonds voor Gehandicapten	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3
— Financiële lasten van de door de gemeenten aangegeven leningen	4,0	3,8	3,7	3,7	3,3	3,2
b) Bestaansminimum	1,7	2,2	2,3	2,4	4,2	3,4
Totaal	27,0	29,1	30,5	30,7	32,9	32,0
3. Gezinsbeleid:						
— Tariefverminderingen	1,2	1,3	1,4	1,4	1,4	1,4
— Militievergoedingen	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
Totaal	1,7	1,8	1,9	1,9	1,9	1,9
4. Huisvestingsbeleid:						
— Tussenkost ten voordele van het Nationaal Fonds voor de Huisvesting ...	1,5	1,2	0,4	0,5	0,3	0,3
Totaal	1,5	1,2	0,4	0,5	0,3	0,3
5. Oorlogsslachtoffers:						
— Oorlogspensioenen	16,7	17,6	18,0	18,4	18,2	17,8
— Subsidies aan de Nationale Werken	3,5	3,8	3,8	3,7	3,5	3,4
— Tariefverminderingen	0,8	0,9	1,0	1,0	1,0	1,0
Totaal	21,0	22,3	22,8	23,1	22,7	22,2
6. Sociale abonnementen	5,5	5,8	5,5	5,5	5,5	5,5
Totaal	5,5	5,8	5,5	5,5	5,5	5,5
7. Schoolabonnementen	1,4	1,5	1,4	1,4	1,4	1,4
Totaal	1,4	1,5	1,4	1,4	1,4	1,4
Totaal van de andere toelagen	71,2	76,9	78,1	80,2	83,5	82,3
D. — Andere middelen						
Toegewezen fiscale ontvangsten	15,0	15,0	13,0	13,0	13,0	13,0
Totaal van de andere middelen	15,0	15,0	13,0	13,0	13,0	13,0
Totaal (A + B + C + D)	433,5	439,6	400,7	406,3	419,9	362,2
2. Politique de santé:						
a) — Subsidies aux organismes éducatifs sanitaires et à la recherche scientifique médicale.						
— Subsidies aux hôpitaux.						
— Subsidies à l'Œuvre nationale de l'Enfance.						
— Dotation Fonds spécial d'Assistance et au Fonds pour Handicapés.						
— Charges financières d'emprunts des pouvoirs subordonnés.						
b) Minimum de moyens d'existence.						
Total.						
3. Politique familiale:						
— Réductions tarifaires.						
— Indemnités de milice.						
Total.						
4. Politique du logement:						
— Interventions au profit du Fonds national du Logement.						
Total.						
5. Victimes de la guerre:						
— Pensions de guerre.						
— Subsidies aux Œuvres nationales.						
— Réductions tarifaires.						
Total.						
6. Abonnements sociaux.						
Total.						
7. Abonnements scolaires.						
Total.						
Total des autres subventions.						
D. — Autres ressources						
Recettes fiscales affectées.						
Total des autres ressources.						
Total (A + B + C + D).						

(¹) Bepaalde van de in deze tabel opgenomen bedragen hebben nog een voorlopig karakter.

(²) Worden enkel opgenomen de kredieten die onder de nationale bevoegdheid vallen.

(³) Zonder Maribel (zie D).

(¹) Parmi les montants cités dans ce tableau, certains sont encore à considérer comme provisoires.

(²) Ne sont repris que les crédits afférents à la compétence nationale.

(³) Abstraction faite de Maribel (cf. D).

AFDELING 3

BEGROTINGSBELEID

A. — Sociale zekerheid voor werknemers

§ 1. — Algemeen overzicht van de financiële toestand van de sociale zekerheid 1981-1985

Dit algemeen overzicht is opgenomen in de Algemene Toelichting 1986 (blz. 104).

§ 2. — Vooruitzichten 1986-1987

1986

Het doorslaggevend element van het jaar 1986 was de vertraging van het inflatieritme zodat de indexsprong voor de sociale uitkeringen slechts in 1987 zal plaatsvinden.

De besparingsmaatregelen van het saneringsplan, die in 1986 van toepassing worden, zullen dan ook enkel een beperkte invloed hebben in 1986 en uitsluitend in de sector Uitkeringen (- 1,3 miljard).

De rijksstegemoetkomingen (241,8 miljard) werden echter teruggebracht op het peil van 1985 door de affectatie van de opbrengst van de loonmatiging en van de specifieke inhoudingen van het Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid en door bijzondere technieken van affectatie van het batig saldo van de sociale zekerheid. Hierdoor geraakt de sociale zekerheid in evenwicht.

1987

De begroting van de sociale zekerheid gaat uit van volgende hypothesen:

- Indexgebonden stijging van de lonen: + 1,36 %
- Jaarlijkse stijging van de lonen in constante prijzen: + 0 %
- Stabilisering van de werkgelegenheid op het niveau van 1985: 2 795 000 eenheden
- Aantal volledig uitkeringsgerechtigde werklozen in begrotingsgemiddelden (met inbegrip van 70 000 oudere niet werkzoekende werklozen): 499 000
- Aantal wettelijke en conventionele brugpensioenen: 124 200.

De uitgaven

De uitgaven voor het geheel van de sociale zekerheid worden begroot op 888,5 miljard frank, rekening houdend met de weerslag van de volgende besparingsmaatregelen, waarvan de opbrengst aangewend werd voor de vermindering van de staats-toelage.

Geneeskundige verzorging:

	In miljoenen frank
— Maatregelen in verband met de ziekenhuisbedden	1 046,7
— Vermindering van geneeskundige verstrekkingen door sluiting van ziekenhuisbedden ...	467,4
— Vermindering van de mini-verpleegdagprijs ...	801,0
— Enveloppe klinische biologie	2 103,5
— Enveloppe verrichtingen van röntgendiagnose	804,4
— Persoonlijke bijdrage in de medisch-technische verrichtingen van röntgendiagnose	3 605,0

SECTION 3

POLITIQUE BUDGETAIRE

A. — Sécurité sociale des travailleurs salariés

§ 1. — Aperçu global de la situation financière de la sécurité sociale 1981-1985

Cet aperçu global est repris à l'Exposé général 1986 (p. 104).

§ 2. — Prévisions 1986-1987

1986

L'élément marquant au cours de l'année 1986 aura été le ralentissement de l'inflation à tel point que le saut d'index pour les prestations sociales n'interviendra qu'en 1987.

Les mesures d'économie du plan d'assainissement entrées en vigueur en 1986 n'auront forcément qu'un effet limité en 1986 et uniquement dans la branche Indemnités (- 1,3 milliard).

Le montant des interventions de l'Etat (241,8 milliards) a toutefois été ramené au niveau de 1985 grâce à l'affectation du produit de la modération salariale et des retenues spécifiques du Fonds d'équilibre financier de la sécurité sociale ainsi que par des techniques particulières d'affectation du boni de la sécurité sociale de telle manière que la sécurité sociale soit en équilibre.

1987

Le budget de la sécurité sociale est basé sur les hypothèses suivantes:

- Hausse indiciaire des rémunérations: + 1,36 %
- Hausse annuelle des rémunérations à prix constants: + 0 %
- Stabilisation de l'emploi au niveau de 1985: 2 795 000 unités
- Nombre de chômeurs complets indemnités retenus en moyenne budgétaire (y compris 70 000 chômeurs âgés non demandeurs d'emploi): 499 000
- Nombre de prépensions légales et conventionnelles: 124 200.

Les dépenses

Les dépenses pour l'ensemble de la sécurité sociale s'élèvent à 888,5 milliards de francs compte tenu de l'incidence des mesures d'économie suivantes, dont le produit a été affecté à la réduction des subventions de l'Etat.

Soins de Santé:

	En millions de francs
— Mesures concernant les lits d'hôpitaux	1 046,7
— Réduction des prestations médicales par suite de la fermeture de lits d'hôpitaux	467,4
— Réduction du prix des mini-journées	801,0
— Enveloppe biologie clinique	2 103,5
— Enveloppe pour les actes de radiodiagnostic	804,4
— Participation personnelle dans les actes médico-techniques de diagnostic	3 605,0

— Begrenzing van de administratiekosten van de ziekenfondsen	479,7
— Te nemen maatregelen	1 865,0
Subtotaal	11 172,7

Er weze opgemerkt dat de administratiekosten van de verzekeringsorganismen in 1986 en in 1987 werden begrensd op 18 380 miljoen frank. In 1987 kan het bedrag gewijzigd worden op grond van de resultaten van een audit.

Uitkeringen :

	In miljoenen frank
— Vermindering van de uitkering voor begrafenis-kosten tot 1 000 frank (in afwachting van de afschaffing ervan door de wet behalve voor de W.I.G.'s met voorkeurstatuut voor wie de uitkering tot 10 000 frank wordt gebracht) ...	693,0
— Beperking van de uitkering voor zwangerschapsrust tot 15 % na de eerste maand ...	253,4
— Vermindering van de minimale ongeschiktheidsuitkering voor samenwonenden	1 710,0
— Uitbreiding tot de handarbeiders van de tweede week gewaarborgd loon vrijgesteld van werkgeversbijdragen met herverdeling van de lasten voor K.M.O.'s	1 622,0
Subtotaal	4 278,4

Pensioenen :

	In miljoenen frank
— Betaling achterstallen overlijden enkel aan de overlevende echtgenoot	340,0
— Afschaffing van het rijksaandeel in de pensioenen van onderdanen van landen zonder overeenkomst en die in het buitenland verblijven	139,0
— Aanpassing van het welzijnscoëfficiënt	20,0
— Afschaffing van pensioenen vóór 60 jaar	30,0
— Bestemming voor de pensioenregelingen werknemers :	
— van de wiskundige reserves van de renten die op 65 jaar niet zijn ingegaan	2 400,0
— van het wettelijk reservefonds van de R.W.P. voor de Dienst verplichte renten	1 900,0
— Niet-indexering van de renten betaald ter aanvulling van een pensioen	2,0
Subtotaal	4 831,0

Beroepsziekten :

— De subsidie zal mogen worden verminderd voor zover de beroepsziekten door de verzekeringsmaatschappijen inzake arbeidsongevallen worden herverzekerd	7 028,2
---	---------

Werkloosheid :

	In miljoenen frank
— Aanpassing van de gedeeltelijke werkloosheidsuitkering voor de deeltijdse werknemer	832,7
— Vaststelling van een maximum voor de onkosten van de betalingsinstellingen	100,6
— Hervorming van het vergoedingsstelsel van de werkloosheidsuitkeringen, met toekenning, buiten de basisuitkering, van een supplement in verhouding tot de lasten en inkorting van de tweede zesmaandelijke periode	6 840,7

— Plafonnement des frais d'administration des mutuelles	479,7
— Mesures à prendre	1 865,0
Sous-total	11 172,7

Il est à noter qu'en 1986 et en 1987, les frais d'administration des organismes assureurs ont été plafonnés à 18 380 millions. En 1987, le montant de ces frais pourrait être modifié sur base des résultats d'un audit.

Indemnités :

	En millions de francs
— Réduction de l'indemnité pour frais funéraires à 1 000 F (en attendant sa suppression par une loi sauf pour V.I.P.O. à statut préférentiel pour lesquels l'indemnité est portée à 10 000 francs)	693,0
— Limitation de l'indemnité de repos d'accouchement à 15 % après le premier mois	253,4
— Réduction de l'indemnité minimum d'invalidité pour cohabitant	1 710,0
— Extension aux travailleurs manuels de la seconde semaine de salaire garanti exonérée des cotisations patronales avec redistribution des charges pour les P.M.E	1 622,0
Sous-total	4 278,4

Pensions :

	En millions de francs
— Paiement des arrérages décès uniquement au conjoint survivant	340,0
— Suppression de la part Etat dans les pensions de ressortissants des pays non conventionnés résidant à l'étranger	139,0
— Adaptation du coefficient de bien-être	20,0
— Suppression de la possibilité d'obtenir sa pension avant l'âge de 60 ans	30,0
— Affectation au régime des pensions des travailleurs salariés :	
— des réserves mathématiques des rentes qui n'ont pas pris cours à l'âge de 65 ans	2 400,0
— du fonds de réserve légal de l'O.N.P.T.S. pour le service des rentes obligatoires	1 900,0
— Non indexation des rentes payées en complément d'une pension	2,0
Sous-total	4 831,0

Maladies professionnelles :

— La subvention pourra être réduite dans la mesure de la réassurance des maladies professionnelles par les compagnies d'assurance en matière d'accidents du travail	7 028,2
--	---------

Chômage :

	En millions de francs
— Aménagement de l'allocation partielle de chômage pour le travailleur à temps partiel	832,7
— Plafonnement des frais des organismes payeurs	100,6
— Réforme du régime d'indemnisation des allocations de chômage avec octroi, outre l'allocation de base, d'un supplément en fonction des charges et raccourcissement de la deuxième période de 6 mois	6 840,7

— Nieuwe wijze van opschorting van de werkloosheidsuitkeringen onder bepaalde voorwaarden qua werkloosheidsduur, inkomen en qua werkloosheidstatuut	1 500,0
Subtotaal	9 274,1

Er weze opgemerkt dat de administratiekosten voor de betalingsinstellingen in 1986 en in 1987 werden begrensd tot 3 352,5 miljoen frank. In 1987 kan dit bedrag gewijzigd worden op grond van de resultaten van een audit.

Brugpensioenen :

	In miljoenen frank
— Hervorming van het stelsel door vaststelling van de voorwaarden qua leeftijd en anciënniteit om de toegang tot het brugpensioen vooral te beperken in de bedrijven die niet in moeilijkheden verkeren	1 521,5
Algemeen totaal	38 105,9

Op grond van het koninklijk besluit nr. 420 van 18 juli 1986 zal de toepassing van de indexsprong op de sociale uitkeringen, die door de inflatieremming in 1986 niet zal gescheiden, worden uitgesteld tot in 1987. Het parallelisme met het koninklijk besluit nr. 401 van 18 april 1986 tot instelling van een loonmatigingsbijdrage van 5,85 % is aldus behouden.

De ontvangsten

1. De bijdragen

Rekening houdend met de inflatievermindering en met de stabilisatie van de werkgelegenheid stijgt de loonmassa met amper 1 % in 1987. In tegenstelling met de vroegere jaren, wijzen de gegevens over 1985 op een stijging van de werkgelegenheid terwijl het aantal dagen vermindert. Dat wijst op een stijging van de deeltijdse arbeid. Hieruit volgt dat de sociale zekerheidsbijdragen slechts heel lichtjes stijgen in vergelijking met de vroegere jaren.

De financiering van de sociale zekerheid door de bijdragen verloopt als volgt :

— Nouveau système de suspension des allocations de chômage sous certaines conditions de durée de chômage, de revenus et de statut de chômage	1 500,0
Sous-total	9 274,1

Les frais d'administration des organismes payeurs ont été fixés en 1986 et en 1987 à 3 352,5 millions de francs. En 1987, ce montant peut être revu sur base du résultat d'un audit.

Prépensions :

	En millions de francs
— Réforme du système en fixant les conditions d'âge et d'ancienneté afin de limiter l'accès à la prépension principalement dans les entreprises qui ne sont pas en difficulté	1 521,5
Total général	38 105,9

En outre, en vertu de l'arrêté royal n° 420 du 18 juillet 1986, comme l'application du saut d'index sur les prestations sociales n'a pas eu lieu en 1986 en raison du ralentissement de l'inflation, il sera reporté en 1987. Ainsi, se trouve maintenu le parallélisme avec l'arrêté royal n° 401 du 18 avril 1986 instaurant une cotisation de modération salariale de 5,85 %.

Les recettes

1. Les cotisations

La masse salariale compte tenu du ralentissement de l'inflation et de la stabilisation de l'emploi progresse d'à peine 1 % en 1987. Les données 1985 à la différence des années précédentes indiquent une progression de l'emploi alors que le nombre de journées diminue. Ceci indique une progression du travail à temps partiel. Il en résulte que les cotisations de sécurité sociale n'augmentent que très faiblement par rapport aux années précédentes.

Le financement de la sécurité sociale par les cotisations évolue comme suit :

	Sociale zekerheidsbijdragen in miljarden frank — Cotisations de sécurité sociale en milliards de francs	Evolutie — Evolution		Totale ontvangsten — Recettes totales		Totale uitgaven — Dépenses totales	
		In waarde — En valeur	Buiten index — Hors index	In miljarden frank — En milliards de francs	% van de sociale zekerheidsbijdragen — % des cotisations de sécurité sociales	In miljarden frank — En milliards de francs	% van de sociale zekerheidsbijdragen — % des cotisations de sécurité sociales
1981	387,6	100	—	647,2	59,89	663,3	58,44
1982	418,1	107,9	99,2	712,9	58,65	723,9	57,57
1983	438,4	113,09	96,60	769,8	55,02	788,8	55,58
1984	508,7	131,24	105,42	840,2	60,55	833,1	61,06
1985	541,5	139,69	106,99	874,3	61,94	855,7	63,28
1986	551,1	142,17	107,06	896,4	61,47	896,0	61,51
1987	564,5	145,64	106,43	881,5	64,09	888,5	63,53

De evolutie van het rendement van de sociale zekerheidsbijdragen buiten index, geeft onder meer de evolutie van de werkgelegenheid mee.

L'évolution du rendement des cotisations de sécurité sociale hors index traduit notamment l'évolution de l'emploi.

2. Het Fonds voor het financiële evenwicht van de sociale zekerheid.

a) De loonmatiging.

Op grond van het koninklijk besluit nr. 401 van 18 april 1986 zullen de drie indexsprongen in 1987 worden omgezet in een loonmatigingsbijdrage van 5,85 % van het loon van de werknemers en van het bedrag van de werkgeversbijdragen. Dit percentage van de loonmatigingsbijdrage zal evenwel later worden aangepast om te vermijden dat de opbrengst ten gevolge van de indexaanpassingen zou stijgen.

De loonmatigingsbijdrage wordt dus als sociale zekerheidsbijdrage bestendigd. Bedoelde bijdrage is niet toepasselijk op het personeel dat rechtstreeks door het rijksbudget wordt bezoldigd omdat de wedden met drie indexsprongen worden verminderd. De netto-opbrengst na heffing van de werkgevers- en werknemersbijdragen door het inrichtingsorganisme zal, zoals vroeger, voor het Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid worden bestemd. Die opbrengst wordt op 76 miljard geraamd in 1987.

b) De specifieke inhoudingen

Hiermede worden bedoeld de inhouding van 12,07 % op het dubbel vakantiegeld en die van 675 F ten laste van de alleenstaanden en van de gezinnen zonder kind. De overdraagbare opbrengst wordt op 15,4 miljard geraamd en wordt besteed aan de opsloringsprogramma's van de werkloosheid. De bestemming zal dienen om de rijkssubsidies te verminderen.

De evolutie van de financiering van de sociale zekerheid door de opbrengst van het Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid (loonmatiging en inhoudingen van sociale zekerheid) verloopt als volgt:

2. Le Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale.

a) La modération salariale.

En vertu de l'arrêté royal n° 401 du 18 avril 1986, les trois sauts d'index en 1987 sont convertis en une cotisation de modération salariale de 5,85 % de la rémunération du travailleur et du montant des cotisations patronales. Toutefois ce pourcentage de cotisation de modération salariale sera corrigé à l'avenir pour éviter que le produit ne s'accroisse suite aux adaptations à l'index.

La cotisation de modération salariale est donc confirmée en tant que cotisation de sécurité sociale. Cette cotisation n'est pas applicable au personnel rémunéré directement par le budget de l'Etat en raison du fait que les traitements sont amputés des trois sauts d'index. Le produit net après prélèvement par l'organisme percepteur de la part des cotisations patronales et personnelles sera affecté comme par le passé au Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale. Ce produit est estimé à 76 milliards en 1987.

b) Les retenues spécifiques

Ce sont les retenues de 12,07 % sur le double pécule de vacances et de 675 F à charge des isolés et des ménages sans enfant. Le produit net est estimé à 15,4 milliards et est affecté aux programmes de résorption du chômage. En tout état de cause, cette affectation servira à réduire les interventions de l'Etat.

Le financement de la sécurité sociale par le produit du Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale (modération salariale et retenues de sécurité sociale) évolue comme suit:

	Opbrengst v.h. F.F.E. in miljarden frank <i>Produit du F.F.E. en milliards de francs</i>	Totale ontvangsten in miljarden frank <i>Recettes totales en milliards de francs</i>	Opbrengst v.h. F.F.E. in % van de totale ontvangsten <i>Part du F.F.E. en % des recettes totales</i>	Totale uitgaven in miljarden frank <i>Dépenses totales en milliards de francs</i>	Opbrengst v.h. F.F.E. in % van de totale uitgaven <i>Part du F.F.E. en % des dépenses totales</i>
1981	—	647,2	—	663,3	—
1982	11,0	712,9	1,50	723,9	1,52
1983	19,3	769,8	2,51	788,8	2,45
1984	26,1	840,2	3,11	833,1	3,13
1985	58,3	874,3	6,67	855,7	6,81
1986	73,9	896,4	8,24	896,0	8,25
1987	91,4	881,5	10,37	888,5	10,29

3. De rijksstegemoetkomingen

Het saneringsplan van de overheidsfinanciën zal in 1987 structurele wijzigingen brengen aan de financieringsmechanismen van de sociale zekerheid door de Staat. De weerslag van bedoelde structurele maatregelen komt volledig ten goede aan de rijksbegroting. Het staatsaandeel in de ontvangsten van de sociale zekerheid wordt bovendien verminderd ingevolge het besteden, sinds 1984, van het Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid aan de vermindering van de rijkssubsidies, en anderzijds door de effecten van het spaarplan.

3. Les interventions de l'Etat

Le plan d'assainissement des finances publiques apporte en 1987 des modifications structurelles aux mécanismes de financement de la sécurité sociale par l'Etat. En outre, l'incidence de ces mesures structurelles est repercutée totalement au bénéfice du budget de l'Etat. De plus, la part de l'Etat dans les recettes de la sécurité sociale diminue en raison de l'affectation depuis 1984 du Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale à la réduction des interventions de l'Etat et, d'autre part, des effets du plan d'assainissement.

	Staats- tussenkost in miljarden frank — Interventions de l'Etat en milliards de francs	Evolutie — Evolution		Totale ontvangsten — Recettes totales		Totale uitgaven — Dépenses totales	
		In waarde — En valeur	Buiten index — Hors index	In miljarden frank — En milliards de francs	% van de tussen- komst van de Staat — % de l'inter- vention de l'Etat	In miljarden frank — En milliards de francs	% van de tussen- komst van de Staat — % de l'inter- vention de l'Etat
1981	235,2	100	100	647,2	36,3	663,3	35,5
1982	256,9	109,2	100,3	712,9	36,0	723,9	35,5
1983	287,5	122,2	104,4	769,8	37,3	788,8	36,4
1984	274,4	116,7	93,7	840,2	32,7	833,1	32,9
1985 voorlopig — pro- visoire	241,8	102,8	78,7	874,3	27,6	855,7	28,2
1986 ramingen — prévi- sions	241,8	102,8	77,4	896,4	26,9	896,0	27,0
1987 ramingen — prévi- sions	199,4	84,8	62,0	881,5	22,6	888,5	22,4

De toelagen van de Staat worden derhalve als volgt vastgesteld voor 1987:

Les subventions de l'Etat sont dès lors fixées en 1987 aux montants ci-après:

	Staatstoelage in miljarden frank — Subventions en milliards de francs	Totale uitgaven in miljarden frank — Dépenses totales en milliards de francs	In % — En %
Geneeskundige verzorging. — Soins de santé	77 187,0	215 856,0	35,76
Uitkeringen. — Indemnités	38 131,0	84 026,0	45,38
Pensioenen. — Pensions	54 950,0	300 352,0	18,29
Arbeidsongevallen. — Accidents de travail	—	6 682,0	—
Beroepsziekten. — Maladies professionnelles	—	15 990,0	—
Werkloosheid. — Chômage	24 092,1	124 293,0	19,38
Prepensioenen. — Pré pensions	5 070,4	42 822,8	11,84
Gezinsvergoedingen. — Allocations familiales	—	98 488,0	—
Totaal. — Total	199 430,5	888 509,8	22,44

De opbrengst van de specifieke inhoudingen betreffende het Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid wordt ten belope van 15,4 miljard besteed aan de vermindering van de financiering door de Staat van de opsloringsprogramma's van de werkloosheid (36,9 miljard). De staats-tussenkost is dus vastgesteld op 21 500,2 miljoen.

Le produit des retenues spécifiques du Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale, est affecté à concurrence de 15,4 milliards à la réduction du financement par l'Etat des programmes de résorption du chômage (36,9 milliards). L'intervention de l'Etat est donc fixée à 21 500,2 millions.

§ 3. Begroting van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid

Toelagen van de rijksbegroting voor werkloosheid en tewerkstelling

(In miljoenen frank)

§ 3. Budget du Ministère de l'Emploi et du Travail

Subsides du budget de l'Etat au chômage et à l'emploi

(En millions de francs)

	1981 Verwezenlijkingen — Réalizations	1982 Verwezenlijkingen — Réalizations	1983 Verwezenlijkingen — Réalizations	1984 Verwezenlijkingen — Réalizations	1985 Verwezenlijkingen — Réalizations	1986 Vooruitzichten — Prévisions	1987 Vooruitzichten — Prévisions
Werkloosheid. — Chômage	78 265,0	76 623,7	82 536,3	56 556,6	15 475,9	4 322,0	8 623,9
Tewerkstellingsprogramma's. — Pro- grammes d'emploi	19 292,5	20 374,5	20 463,1	28 849,7	34 026,9	38 163,4	21 500,2
Bruggpensioenen. — Pré pensions	22 430,6	30 024,9	39 641,4	40 013,7	41 396,5	42 467,6	5 070,4
Oudere werklozen. — Chômeurs âgés.	—	—	—	—	—	—	15 468,2(*)

(*) De rijks-toelage bestemd voor de vergoeding van de oudere werklozen die niet als werkzoekenden zijn ingeschreven was vroeger opgenomen in de rubriek werkloosheid.

(*) Le subside de l'Etat destiné à l'indemnisation des chômeurs âgés qui ne sont pas inscrits comme demandeurs d'emploi, était repris précédemment dans la rubrique chômage.

In vergelijking met het totaal van de in de begroting van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid voor het jaar 1987 ingeschreven kredieten, bedragen deze die bestemd zijn voor de werkloosheid, voor de tewerkstellingsprogramma's en voor de brugpensioenen 97 %.

a) Werkloosheidsuitkeringen

Aantal vergoede werklozen (begrotingseenheden)

	1981	1982	1983	1984	1985	1986 Vooruitzichten — Prévisions	1987 Vooruitzichten — Prévisions
Volledig werklozen: — <i>Chômeurs complets</i> :							
— werkzoekenden. — <i>demandeurs d'emploi</i>	363 062	422 628	482 848	502 302	483 957	454 000	429 000 (*)
— niet-werkzoekenden. — <i>non demandeurs d'emploi</i>	—	—	—	—	31 581	54 000	70 000
Gedeeltelijke werkloosheid. — <i>Chômage partiel</i>	93 588	82 184	81 181	71 264	67 302	65 000	65 000

(*) Aantal werklozen vooropgezet bij het opmaken van de begroting 1987. Dit aantal houdt rekening met de invloed van het saneringsplan van de Openbare Financien op de werkgelegenheid maar niet met de resultaten van het interprofessioneel overleg.

De voorschotten die door de R.V.A. aan de uitbetalingsinstellingen worden toegekend en die bestemd zijn voor de te vergoeden werklozen bedragen (in miljoenen frank):

94 143,9 in 1981;
104 045,9 in 1982;
118 190,3 in 1983;
122 096,1 in 1984;
123 368,7 in 1985;
125 540,4 in 1986 (vooruitzichten);
114 858,0 in 1987 (vooruitzichten) (met inbegrip van oudere niet-werkzoekende werklozen).

De uitgaven in verband met de betaling van de werkloosheidsuitkeringen en de uitgaven voor het beheer van de sector « werkloosheid » worden in 1987 gedekt door volgende ontvangsten:

	In miljarden frank
— bijdragen aan de sociale zekerheid	48,5
— solidariteitsbijdrage van de openbare sector	5,3
— bijzondere bijdrage voor sociale zekerheid	3,1
— diversen	1,5
— rijkstoelage	8,6
— storting van het Fonds voor de Tewerkstelling	2,0
— tussenkomst van het Fonds ter verwezenlijking van het financieel evenwicht-loonmatiging	38,2

(*) 107,2

(*) Dit bedrag bevat niet de financiële middelen voor de werkloosheidsuitkeringen aan de oudere niet-werkzoekende werklozen.

Verschillende maatregelen werden genomen tijdens de vorige legislatuur teneinde de werkloosheid en de uitgaven die zij voor de sociale zekerheid en de Staat veroorzaakt, te beperken. Deze maatregelen werden opgesomd in de algemene toelichtingen bij de begrotingen voor 1985 en 1986.

Par rapport à la totalité des crédits inscrits au budget du Ministère de l'Emploi et du Travail pour l'année 1987, ceux destinés au chômage, aux programmes pour l'emploi et aux prépensions représentent 97 %.

a) Allocations de chômage

Nombre de chômeurs indemnisés (unités budgétaires)

	1981	1982	1983	1984	1985	1986 Vooruitzichten — Prévisions	1987 Vooruitzichten — Prévisions
Volledig werklozen: — <i>Chômeurs complets</i> :							
— werkzoekenden. — <i>demandeurs d'emploi</i>	363 062	422 628	482 848	502 302	483 957	454 000	429 000 (*)
— niet-werkzoekenden. — <i>non demandeurs d'emploi</i>	—	—	—	—	31 581	54 000	70 000
Gedeeltelijke werkloosheid. — <i>Chômage partiel</i>	93 588	82 184	81 181	71 264	67 302	65 000	65 000

(*) Nombre de chômeurs pris en considération pour l'élaboration du budget 1987. Ce nombre tient compte de l'incidence du plan d'assainissement des Finances publiques sur l'emploi, mais ne tient pas compte des résultats de la négociation interprofessionnelle.

Les avances octroyées par l'O.N.E.M. aux organismes de paiement des allocations de chômage et destinées aux chômeurs indemnisés s'élèvent à (en millions de francs):

94 143,9 en 1981;
104 045,9 en 1982;
118 190,3 en 1983;
122 096,1 en 1984;
123 368,7 en 1985;
125 540,4 en 1986 (prévisions);
114 858,0 en 1987 (prévisions) (en ce compris les chômeurs âgés non demandeurs d'emploi).

Les dépenses relatives au paiement des allocations de chômage ainsi que les dépenses relatives à la gestion du secteur « chômage » seront couvertes en 1987 par les recettes suivantes:

	En milliards de francs
— cotisations de sécurité sociale	48,5
— cotisations de solidarité du secteur public	5,3
— cotisation spéciale de sécurité sociale	3,1
— divers	1,5
— subside de l'Etat	8,6
— versement du Fonds pour l'emploi	2,0
— intervention du Fonds pour réaliser l'équilibre financier - modération salariale	38,2

(*) 107,2

(*) Ce montant ne comprend pas le financement des allocations de chômage des chômeurs âgés non demandeurs d'emploi.

Diverses mesures ont été prises lors de la législature précédente afin de réduire le chômage et les dépenses qu'il entraîne pour le régime de la sécurité sociale et pour le budget de l'Etat. Elles ont été énumérées dans les exposés généraux de 1985 et 1986.

Bovendien werden in het kader van het saneringsplan van 23 mei 1986 bijkomende maatregelen getroffen. Voor de commentaar wordt verwezen naar § 2.

b) Tewerkstellingsprogramma

Voor 1987 rekent de Regering op een tewerkstelling van (daggemiddelden):

30 020 werklozen als contractueel in de gemeenten en de O.C.M.W.'s;

13 150 werklozen tewerkgesteld door de openbare diensten (buiten de gemeenten en de O.C.M.W.'s);

6 750 werklozen in het bijzonder tijdelijk kader;

800 werklozen in K.M.O.-projecten;

4 000 werklozen als zelfstandigen;

16 550 werklozen in het derde arbeidscircuit;

3 500 stagiairs in overheidsbedrijven die geherstructureerd worden;

1 000 personen ten laste van het Interdepartementaal Begrotingsfonds ter bevordering van de werkgelegenheid;

20 000 werklozen ingevolge het stelsel van de loopbaanonderbreking.

In uitvoering van het saneringsplan van 23 mei 1986 werden aan het tewerkstellingsprogramma t.o.v. de voorgaande jaren de volgende wijzigingen doorgevoerd:

- de promotoren van tewerkstellingsprogramma's zoals Bijzonder Tijdelijk Kader (B.T.K.) en Derde Arbeidscircuit (D.A.C.) moeten voortaan een gedeelte van de loonlast van de door hen tewerkgestelde werklozen dragen;
- voor de gemeentebesturen, O.C.M.W.'s en gemeentelijke V.Z.W.'s worden de bestaande systemen van Tewerkgestelde Werklozen, B.T.K. en D.A.C., omgevormd tot een nieuw stelsel van gesubsidieerde contractuelen;
- het stelsel van de loopbaanonderbreking wordt definitief.

c) Brugpensioenen

Aantal personen met brugpensioen

	1981	1982	1983	1984	1985	1986 Vooruitzichten — Prévisions	1987 Vooruitzichten — Prévisions
Wettelijk. — <i>Légale</i>	39 700	43 400	44 100	35 400	23 700	13 000	2 300
Conventioneel. — <i>Conventionnelle</i> ...	40 900	53 700	68 800	83 500	97 500	114 000	121 900

Voor de uitbetaling van de brugpensioenen is voor het jaar 1987 een rijkstoelage voorzien van 5 070,4 miljoen en een bedrag van 37 743,4 miljoen komende uit het Fonds ter verwezenlijking van het financieel evenwicht-loonmatiging.

De plus, dans le cadre du plan d'assainissement du 23 mai 1986, d'autres mesures ont été prises. Pour le commentaire, cf. supra, § 2.

b) Programme d'emploi

Pour 1987, le Gouvernement table sur une mise au travail de (moyennes journalières):

30 020 chômeurs comme contractuels dans les communes et les C.P.A.S.;

13 150 chômeurs mis au travail par les services publics (hors communes et C.P.A.S.);

6 750 chômeurs dans le cadre spécial temporaire;

800 chômeurs dans des projets P.M.E.;

4 000 chômeurs comme indépendants;

16 550 chômeurs dans le troisième circuit de travail;

3 500 stagiaires dans des entreprises publiques en voie de restructuration;

1 000 personnes à charge du Fonds budgétaire interdépartemental de promotion de l'emploi;

20 000 chômeurs à la suite du régime de l'interruption de la carrière.

En exécution du plan d'assainissement du 23 mai 1986, les modifications suivantes ont été apportées au programme d'emploi par rapport aux années précédentes:

- les promoteurs de programmes de résorption du chômage (ou programmes de mise au travail) comme le Cadre spécial temporaire (C.S.T.) et le Troisième Circuit de Travail (T.C.T.) doivent dorénavant intervenir pour une partie dans les charges salariales des chômeurs employés par eux;
- pour les administrations communales, les C.P.A.S. et les A.S.B.L. communales, les systèmes existants de chômeurs mis au travail, C.S.T. et T.C.T., sont transformés en un nouveau régime de contractuels subsidiés;
- le régime de l'interruption de la carrière professionnelle devient définitif.

c) Pré pensions

Nombre de personnes en prépension

Pour le paiement des prépensions pour l'année 1987, il a été prévu un subside de l'Etat de 5 070,4 millions ainsi qu'un montant de 37 743,4 millions provenant du Fonds pour réaliser l'équilibre financier - modération salariale.

B. — Sociale zekerheid der zelfstandigen

§ 1. Besparingsmaatregelen in 1987

De besparingsmaatregelen, waarvan de opbrengst aangewend wordt voor de vermindering van de staatstoelage, zijn hieronder opgesomd.

(In miljoenen frank)

B. — Sécurité sociale des Indépendants

§ 1. Mesures d'économie en 1987

Les mesures d'économies dont le produit a été affecté à la réduction des subventions de l'Etat, sont énumérées ci-dessous.

(En millions de francs)

	Loontrek- kenden — Travailleurs salariés	Zelfstandigen — Indépendants	Totaal — Total	
Geneeskundige verzorging:				Soins de Santé:
— Maatregelen in verband met de ziekenhuisbedden	1 046,7	127,3	1 174,0	— Mesures concernant les lits d'hôpitaux.
— Vermindering van geneeskundige verstrekkingen door sluiting van ziekenhuisbedden	467,4	32,6	500,0	— Réduction des prestations médicales par suite de la fermeture de lits d'hôpitaux.
— Vermindering van de mini-verpleegdagprijs ...	801,0	199,0	1 000,0	— Réduction du prix des mini-journées.
— Enveloppe klinische biologie	2 103,5	213,7	2 317,2	— Enveloppe biologie clinique.
— Enveloppe verrichtingen van röntgendiagnose	804,4	95,6	900,0	— Enveloppe pour les actes de radiodiagnostic.
— Persoonlijke bijdrage in de medisch-technische verrichtingen van röntgendiagnose	3 605,0	395,0	4 000,0	— Participation personnelle dans les actes médico-techniques de diagnostic.
— Begrenzing van de administratiekosten van de ziekenfondsen	479,7	22,9	502,6	— Plafonnement des frais d'administration des mutuelles.
— Te nemen maatregelen	1 865,0	135,0	2 000,0	— Mesures à prendre.
	11 172,7	1 221,1	12 393,8	

Er weze opgemerkt dat de administratiekosten van de verzekeringsorganismen in 1986 en in 1987 werden begrensd op 18 380 miljoen frank. In 1987 kan het bedrag gewijzigd worden op grond van de resultaten van een audit.

(In miljoenen frank)

Il est à noter qu'en 1986 et 1987, les frais d'administration des organismes assureurs ont été plafonnés à 18 380 millions. En 1987, le montant de ces frais pourrait être modifié sur base des résultats d'un audit.

(En millions de francs)

	Loontrek- kenden — Travailleurs salariés	Zelfstandigen — Indépendants	Totaal — Total	
Pensioenen:				Pensions:
— Betaling achterstallende overlijden enkel aan de overlevende echtgeno(o)t(e)	340,0	60,0	400,0	— Paiement des arrérages décès uniquement au conjoint survivant.

§ 2. Evolutie van de sector kinderbijslag

(In miljoenen frank)

§ 2. Evolution du secteur des allocations familiales

(En millions de francs)

	1981	1982	1983	1984	1985	1986 Raming — Prévisions	1987 Raming — Prévisions
Ontvangsten: — Recettes:							
1. Bijdragen. — Cotisations	8 216,5	8 662,7	9 102,0	9 020,2	9 483,9	9 469,3	9 208,9
2. Staatssubsidies. — Subsidies de l'Etat ...	4 412,4	4 024,3	4 108,1	4 747,1	4 390,5	4 864,2	4 860,0
3. Weerslag van de spreiding van de regularisatiebijdragen (koninklijk besluit van 17 oktober 1984). — Incidence de l'étalement des régularisations (arrêté royal du 17 octobre 1984)... ..	—	—	—	328,0	124,0	45,0	—
Totaal. — Total	12 628,9	12 687,0	13 210,1	14 095,3	13 998,4	14 378,5	14 068,9

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

	1981	1982	1983	1984	1985	1986 Raming — Prévisions	1987 Raming — Prévisions
Uitgaven: — Dépenses:							
1. Prestaties. — Prestations	11 286,9	11 125,7	10 986,4	11 593,6	11 605,7	11 938,7	12 103,3
2. Beheerskosten. — Frais d'administration ...	334,6	351,2	349,5	416,0	425,9	436,0	436,0
3. Overdracht van niet gedekte financiële lasten van de pensioenschuld over het vorige jaar. — Report des charges financières de la dette - pensions de l'année précédente	—	—	—	—	—	149,2	—
Totaal. — Total	11 621,5	11 476,9	11 335,9	12 009,6	12 031,6	12 523,9	12 539,3
Boni. — Boni	1 007,4	1 210,1	1 874,2	2 085,7	1 966,8	1 854,6	1 529,6

Overeenkomstig de herstelwet (Middenstand) van 10 februari 1981 wordt het boni van de kinderbijslagregeling aangewend voor de dekking van de financiële lasten die verband houden met de gecumuleerde pensioenschuld.

In 1987 zal de tweede schijf van het meerjarenplan op het stuk van de kinderbijslag worden doorgevoerd.

Anderzijds zal de Regering op een meer algemeen vlak in 1987 de conclusies moeten trekken uit de werkzaamheden van de werkgroep belast met de studie van het sociaal statuut van de zelfstandigen, nadat deze advies zal hebben verstrekt in verband met de problemen rond voornoemd statuut.

Conformément à la loi de redressement (Classes moyennes) du 10 février 1981, le boni du régime des allocations familiales sert à couvrir les charges financières qui ont trait à la dette cumulée des pensions.

En 1987 la deuxième tranche du plan pluriannuel en matière des allocations familiales sera appliquée.

D'autre part sur un plan plus général, le Gouvernement devra, en 1987, tirer ses conclusions des travaux du groupe de travail chargé de l'étude du statut social des indépendants, après que le groupe aura émis un avis concernant les problèmes dudit statut.

C. — Pensioenen

§ 1. Evolutie van de begroting van Pensioenen

De kredieten ingeschreven in het ontwerp van begroting van Pensioenen voor het jaar 1987 belopen 181 304,6 miljoen frank, hetzij een vermindering met 2 179,8 miljoen of 1,2 % ten overstaan van de begroting voor het jaar 1986.

Pensioenbegroting 1986-1987 ⁽¹⁾

(In miljoenen frank)

	1986	1987
Burgerlijke, kerkelijke en militaire pensioenen (Ministerie van Financiën)	73 454,2	75 886,5
Oorlogspensioenen (Ministerie van Financiën en Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin).	18 234,4	17 849,6
Sociale pensioenen ⁽²⁾ (Ministerie van Sociale Voorzorg en Ministerie van Middenstand)	91 795,8	87 568,5
Totaal	183 484,4	181 304,6

⁽¹⁾ Budgettaire kredieten, met uitsluiting van de bedragen gedekt door de ontvangsten van het Fonds voor overlevingspensioenen ten belope van 8 300 miljoen frank in 1986 en 8 826 miljoen frank in 1987.

⁽²⁾ Met inbegrip van artikel 01.03 — Gezinsbijslagen.

§ 2. Burgerlijke, kerkelijke en militaire pensioenen

Onder deze rubriek worden de kredieten voor de pensioenen ten laste van de Openbare Schatkist opgenomen. Het betreft :

- de rustpensioenen toegekend aan het rijks personeel, de magistratuur, de speciale korpsen, de Regie der Posterijen, de Regie voor Maritiem Transport, het gesubsidieerd onderwijs en aan de militairen en bedienaars van de erediens ten;

- de rust- en overlevingspensioenen toegekend aan de gewezen leden van het beroepspersoneel van de kaders in Afrika;
- de militaire invaliditeitspensioenen uit vreedstijd en de vergoedingspensioenen (wet van 9 maart 1953).

Worden eveneens opgenomen de kredieten bestemd voor de betaling van de gezinsbijslagen toegekend voor de kinderen van de gerechtigden op een koloniaal pensioen of van een vergoedingspensioen uit vreedstijd.

Deze rubriek omvat ten slotte verschillende kredieten nodig voor de betaling van tussenkomsten inzake arbeidsongevallen, bijzondere pensioenen en bijstandsgelden, gezondheidszorgen betaald door de D.O.S.Z. en voor de toepassing van de wet van 5 augustus 1968 tot vaststelling van een zeker verband tussen de pensioenstelsels van de openbare sector en die van de privésector.

De budgettaire last van de pensioenen van de openbare sector beloopt voor het jaar 1987, 75 886,5 miljoen frank, tegenover 73 454,2 miljoen frank in 1986. De verhoging bedraagt 2 432,3 miljoen of 3,3 %.

Aangezien voormelde bedragen uitsluitend de budgettaire kredieten (ingeschreven in Titel I) weergeven, moet rekening worden gehouden met de uitgaven voor de rustpensioenen die lastens het Fonds voor overlevingspensioenen, geopend in Titel IV van de begroting der Pensioenen, werden gelegd. Deze uitgaven worden gedekt door het overschot van de ontvangsten van het Fonds voor overlevingspensioenen, ten belope van 8 826 miljoen frank in 1987, tegenover 8 300 miljoen frank in 1986.

C. — Pensions

§ 1. Evolution du budget des Pensions

Les crédits inscrits au projet de budget des Pensions de l'année 1987 s'élèvent à 181 304,6 millions de francs, ce qui représente une diminution de 2 179,8 millions ou 1,2 % par rapport au budget de l'année 1986.

Budget des Pensions 1986 et 1987 ⁽¹⁾

(En millions de francs)

	1986	1987
Pensions civiles, ecclésiastiques et militaires (Ministère des Finances).	73 454,2	75 886,5
Pensions de guerre (Ministère des Finances et Ministère de la Santé publique et de la Famille).	18 234,4	17 849,6
Pensions sociales ⁽²⁾ (Ministère de la Prévoyance sociale et Ministère des Classes moyennes).	91 795,8	87 568,5
Totaux.	183 484,4	181 304,6

⁽¹⁾ Crédits budgétaires, à l'exclusion des montants couverts par les ressources du Fonds des pensions de survie à concurrence de 8 300 millions de francs en 1986 et de 8 826 millions de francs en 1987.

⁽²⁾ Y compris l'article 01.03 — Allocations familiales.

§ 2. Pensions civiles, ecclésiastiques et militaires

Sont repris sous cette rubrique les crédits pour les pensions à charge du Trésor public. Il s'agit en l'occurrence :

- des pensions de retraite octroyées au personnel de l'Etat, de la magistrature, des corps spéciaux, de la Régie des Postes, de la Régie des Transports maritimes, de l'enseignement subventionné, ainsi qu'aux militaires et aux ministres des cultes;
- des pensions de retraite et de survie octroyées aux anciens membres du personnel de carrière des cadres d'Afrique;
- des pensions militaires d'invalidité du temps de paix et des pensions de réparation (loi du 9 mars 1953).

Sont également repris les crédits destinés au paiement des allocations familiales attribuées aux enfants des titulaires d'une pension coloniale ou d'une pension de réparation du temps de paix.

Cette rubrique comprend enfin divers crédits nécessaires au versement d'interventions en matière d'accidents du travail, de pensions spéciales et de secours, de soins de santé payés par l'O.S.S.O.M. ainsi qu'à l'application de la loi du 5 août 1968 établissant certaines relations entre les régimes de pensions du secteur public et ceux du secteur privé.

La charge budgétaire des pensions du secteur public s'élève, pour l'année 1987 à 75 886,5 millions de francs, contre 73 454,2 millions de francs en 1986. L'augmentation est de 2 432,3 millions ou 3,3 %.

Etant donné que les montants précités reprennent uniquement les crédits budgétaires (inscrits au Titre I), il convient de tenir compte des dépenses de pensions de retraite mises à charge du Fonds des pensions de survie, ouvert au Titre IV du budget des Pensions. Ces dépenses sont couvertes par l'excédent des ressources du Fonds des pensions de survie, à concurrence de 8 826 millions de francs en 1987, contre 8 300 millions de francs en 1986.

De budgettaire weerslag van de maatregelen van het saneringsplan belooft globaal, voor het geheel van de sector van de overheidspensioenen, 2 436 miljoen frank in 1987, waarvan 1 436 miljoen voor wat de begroting van Pensioenen betreft.

Deze maatregelen en hun financiële weerslag worden hieronder weergegeven :

	In miljoenen frank
— Fusie van het Fonds voor overlevingspensioenen en het Fonds voor begrafenisvergoedingen	1 326
— Uitsluiting voor de berekening van het pensioen van de gemeentelijke onderwijzers van de geldelijke voordelen die voor sommige bijkomende of aanvullende prestaties worden toegekend.	40
— Arbeidsongevallen : uitbreiding tot de openbare sector van de regelen toepasselijk in de privé-sector inzake de ongeschiktheden beneden 10 %	70
— Opheffing van de prefinanciering door de Staat van de pensioenen van het personeel :	
— van de parastatale instellingen (rustpensioenen) — wet van 28 april 1958	500
— van de gemeenten aangesloten bij de Omslagkas van de gemeentelijke pensioenen	500
Totaal	2 436

§ 3. Oorlogspensioenen

De kredieten belopen 17 849,6 miljoen frank in 1987 tegenover 18 234,4 miljoen frank in 1986, hetzij een vermindering met 384,8 miljoen.

Een voorlopig krediet van 182,3 miljoen frank werd in de begroting ingeschreven, met het oog op de uitvoering van de laatste schijf van het protocol van het akkoord tussen de Regering en de vaderlandslievende verenigingen.

Er dient te worden toegelicht dat het bedoeld protocol voor een duur van drie jaar zal worden verlengd naar rata van drie jaarlijkse schijven van een te indexerende bedrag van 150 miljoen frank, en zulks vanaf 1 januari 1988.

§ 4. Sociale pensioenen

De bijdrage van de Staat in de financiering van de sociale pensioenen bedraagt in 1987 87 568,5 miljoen frank. Gezien deze bijdrage in 1986, 91 795,8 miljoen frank beliep, is er een vermindering met 4 227,3 miljoen of 4,6 %.

a) Werknemerspensioenen

De tussenkomsten van de Openbare Schatkist in de financiering van de werknemerspensioenen belopen in 1987 globaal 69 568 miljoen frank. De voornaamste posten worden hierna opgesomd. De organieke toelage aan het repartitiestelsel is in 1987 vastgesteld op 51 848,8 miljoen frank tegenover 55 724 miljoen frank in 1986, d.i. een vermindering met 3 875,2 miljoen frank. Uit de in het saneringsplan opgenomen maatregelen vloeit een globale besparing voort van 4 831 miljoen frank. Deze maatregelen werden hierboven uiteengezet.

De staats tussenkomst ten voordele van de regeling van het brugrustpensioen, die in voege blijft in 1987, bedraagt 2 041 miljoen frank. Zoals in 1985 en 1986, dekt deze tussenkomst 20 % van de uitgaven. Het bedrag van de lasten die de algemene regeling ten deel vallen (80 % van de uitgaven), zal evenwel niet groter mogen zijn dan het overschot van het jaar

L'impact budgétaire des mesures du plan d'assainissement s'élève globalement pour l'ensemble du secteur des pensions publiques à 2 436 millions de francs en 1987, dont 1 436 millions pour ce qui concerne le budget des Pensions.

Ces mesures et leur répercussion financière sont retracées ci-après :

	En millions de francs
— Fusion du Fonds des pensions de survie et du Fonds des frais funéraires	1 326
— Exclusion pour le calcul de la pension des instituteurs communaux des avantages pécuniaires alloués pour certaines prestations accessoires ou complémentaires	40
— Accidents du travail : Extension au secteur public des règles applicables dans le secteur privé pour les incapacités inférieures à 10 % ...	70
— Suppression du préfinancement par l'Etat des pensions du personnel :	
— des parastataux (pensions de retraite) — loi du 28 avril 1958	500
— des communes affiliées à la Caisse de répartition des pensions communales	500
Total	2 436

§ 3. Pensions de guerre

Les crédits s'élèvent en 1987 à 17 849,6 millions de francs, contre 18 234,4 millions de francs en 1986, ce qui représente une réduction de 384,8 millions.

Un crédit provisionnel de 182,3 millions de francs a été inscrit au budget, en vue de l'exécution de la dernière tranche du protocole d'accord Gouvernement-associations patriotiques.

Il convient de préciser que ledit protocole sera prolongé pour une durée de trois ans à raison de trois tranches annuelles de 150 millions de francs à indexer et ce, à partir du 1^{er} janvier 1988.

§ 4. Pensions sociales

La contribution de l'Etat au financement des pensions sociales s'élève en 1987 à 87 568,5 millions de francs. Cette contribution atteignant 91 795,8 millions de francs en 1986, la réduction est de 4 227,3 millions ou 4,6 %.

a) Pensions de travailleurs salariés

Les interventions du Trésor public dans le financement des pensions des travailleurs salariés représentent en 1987 globalement 69 568 millions de francs dont les postes principaux sont repris infra. La subvention organique au régime de la gestion répartition est fixée en 1987 à 51 848,8 millions, contre 55 724 millions de francs en 1986, ce qui représente une réduction de 3 875,2 millions. Des mesures contenues dans le plan d'assainissement procède une économie globale de 4 831 millions de francs. Ces mesures ont été citées ci-dessus.

L'intervention de l'Etat au profit du régime de la prépension de retraite, qui reste en vigueur en 1987, s'élève à 2 041 millions de francs. Comme en 1985 et 1986 cette intervention représente 20 % des dépenses. Le montant des charges (80 % des dépenses) supportées par le régime général ne pourra cependant être supérieur au boni de l'année 1987 qui aurait été dégagé au bilan dressé

1987 dat uit de op 31 december 1987 opgemaakte balans zou gebleken zijn indien de overdracht van genoemde lasten niet had plaatsgevonden.

De tenlasteneming door de Openbare Schatkist van het verschil tussen de uitkeringen betaald bij toepassing van de reglementering betreffende de begunstigten met een statuut van nationale erkentelijkheid en de uitkeringen die zonder de toepassing van deze beschikkingen zouden zijn uitbetaald, bedraagt in 1987 globaal (pensioenen en renten) 1 072,4 miljoen frank.

De toelage met betrekking tot de invaliditeitspensioenen van de mijnwerkers is vastgesteld op 5 470,4 miljoen frank.

b) *Pensioenen van de zelfstandigen*

De financiële bijdrage van het Rijk belooft voor deze sector 16 469,2 miljoen frank in 1987, tegenover 17 874,5 miljoen frank in 1986.

De belangrijkste tussenkomst, zijnde de organieke toelage aan de regeling, bedraagt 15 991,2 miljoen frank. Dit bedrag is vastgesteld, rekening houdend met de toewijzing aan de pensioenregeling van de opbrengst van de matigingsbijdrage van de zelfstandigen. Deze opbrengst wordt geraamd op 8 000 miljoen frank in 1987.

Overigens werd de budgettaire weerslag van de maatregel, die in het spaarplan werd opgenomen en die, zoals in de werknemersregeling, de uitbetaling van de achterstallen met betrekking tot de maand van het overlijden voor de overlevende echtgenoot voorbehoudt, op 60 miljoen frank geraamd.

c) *Gewaarborgd inkomen voor bejaarden*

Het nodige budgettair krediet werd vastgesteld op 9 045,9 miljoen frank. In dit bedrag zijn de financiële lasten van de aangegane leningen (artikel 28 van de wet van 12 februari 1963), ten belope van 33,2 miljoen frank, begrepen.

De uitgave met betrekking tot de uitbetaling van de eigenlijke uitkeringen belooft derhalve 9 012,7 miljoen frank in 1987, tegenover 7 974 miljoen frank in 1986. De verhoging bedraagt 1 038,7 miljoen frank, hetgeen een stijging met 13 % betekent. De last voor het jaar 1987 werd geraamd met inachtneming van de nieuwe maatregelen die hierna worden hernomen:

- verhoging met 2 % van het gewaarborgd inkomen op 1 januari 1987, waarvan kostprijs: 463,6 miljoen frank;
- wijzigingen aangebracht aan de toekenningvoorwaarden en aan de uitbetaling van de achterstallen vervallen tijdens de maand van het overlijden: een besparing van 10 miljoen frank wordt verwacht.

au 31 décembre 1987 si le transfert desdites charges n'avait pas été effectué.

La prise en charge par le Trésor public de la différence entre les indemnités payées en application de la réglementation relative aux bénéficiaires d'un statut de reconnaissance nationale et les indemnités qui auraient été liquidées sans application de ces dispositions représente en 1987 un montant global (pensions et rentes) de 1 072,4 millions de francs.

La subvention afférente aux pensions d'invalidité des ouvriers mineurs est fixée à 5 470,4 millions de francs.

b) *Pensions des travailleurs indépendants*

Les concours financiers de l'Etat atteignent pour ce qui concerne ce secteur un montant de 16 469,2 millions de francs en 1987, contre 17 874,5 millions de francs en 1986.

L'intervention la plus importante, à savoir la subvention organique au régime, s'élève à 15 991,2 millions de francs. Ce montant a été fixé en tenant compte de l'affectation au régime de pensions du produit de la cotisation de modération des travailleurs indépendants. Ce produit est évalué à 8 000 millions de francs en 1987.

Par ailleurs, l'on a estimé à 60 millions de francs la répercussion budgétaire de la mesure adoptée dans le cadre du plan d'assainissement qui réserve, comme dans le régime des travailleurs salariés, le paiement des arrérages du mois du décès au conjoint survivant uniquement.

c) *Revenu garanti aux personnes âgées*

Le crédit budgétaire nécessaire est fixé à 9 045,9 millions de francs. Dans ce montant sont comprises les charges financières des emprunts contractés (article 28 de la loi du 12 février 1963), à concurrence de 33,2 millions de francs.

La dépense se rapportant au versement des indemnités proprement dites s'élève par conséquent à 9 012,7 millions de francs en 1987, contre 7 974 millions de francs en 1986. L'augmentation est de 1 038,7 millions ce qui représente une progression de 13 %. La charge 1987 a été évaluée en tenant compte des nouvelles mesures reprises ci-après:

- augmentation de 2 % du revenu garanti au 1^{er} janvier 1987, dont coût: 463,6 millions de francs;
- modifications apportées aux conditions d'octroi et au paiement des arrérages échus pour le mois du décès: une économie de 10 millions peut être escomptée.

D. — Bestaansminima

Onder deze benaming vindt men de sociale prestaties die na onderzoek worden toegekend en die tot doel hebben de minstbedeelden een bestaansminimum te garanderen. De Regering heeft zich steeds als taak opgelegd de koopkracht van de minstbedeelden veilig te stellen. Minima werden altijd geïndexeerd. Zij werden met 2 % verhoogd op 1 januari 1985 en 1 januari 1986. Ook op 1 januari 1987 zullen zij nog met 2 % worden verhoogd. De beperking van de andere inkomens gedurende dezelfde periode verklaart het groeiend aantal begunstigden en de sterke groei van deze uitgaven gedurende de jongste jaren.

Men herinnere ook dat overeenkomstig het vierjaarlijks plan tot verbetering van de bestaansveiligheid van de minstbedeelden, het bedrag « alleenstaande » tot 75 % van het gezinsbedrag zal worden verhoogd vanaf 1 januari 1987.

De evolutie van de uitgaven voor bestaansminima verloopt als volgt :

Evolutie van de minima van de inkomsten van bestaanszekerheid
(in miljoenen)

	Tegemoetkomingen aan de minder-validen — Allocations aux handicapés		Gewaarbord inkomen aan de bejaarden — Revenu garanti aux personnes âgées		Bestaans-minimum — Minimum de moyens d'existence		Totaal — Total	
	Uitgaven — Dépenses	%	Uitgaven — Dépenses	%	Uitgaven — Dépenses	%	Uitgaven — Dépenses	%
1981	10 692,6	—	4 462,9	+ 8,5	791,0	+20,8	15 946,5	+ 8,4
1982	11 886,5	+ 11,2	4 840,5	+ 8,5	1 157,2	+46,3	17 884,2	+24,7
1983	13 144,0	+10,6	5 360,2	+10,7	1 773,6	+53,3	20 277,8	+13,4
1984	15 094,7	+14,8	5 894,3	+10,0	2 210,9	+24,7	23 199,9	+14,4
1985	17 050,8	+13,0	6 915,2	+17,3	2 380,5	+77,0	26 346,5	+13,6
1986	18 545,4	+11,8	8 029,0	+16,1	4 159,0	+74,7 (*)	30 733,4	+16,7
1987	18 966,6	+ 2,3	9 045,9	+12,7	3 413,7	-18,0	31 426,2	+ 2,2

(*) Het krediet werd fors verhoogd teneinde het nieuwe voorschottensysteem in te voeren en een deel van de achterstallen uit te betalen.

Evolutie van de maandbedragen (in franken)

	Alleenstaande — Isolé		Vergeleken met 1 januari 1982 — Par rapport au 1 ^{er} janvier 1982		Gezin — Ménage		Vergeleken met 1 januari 1982 — Par rapport au 1 ^{er} janvier 1982	
Op 1 januari 1982. — Au 1 ^{er} janvier 1982	10 232	—	—	—	14 212	—	—	—
Op 1 januari 1983. — Au 1 ^{er} janvier 1983	11 297	+10,4 %	+10,4 %		15 693	+10,4 %	+10,4 %	
Op 1 januari 1984. — Au 1 ^{er} janvier 1984	12 588	+23,0 %	+23,0 %		17 484	+23,0 %	+23,0 %	
Op 1 januari 1985. — Au 1 ^{er} janvier 1985	13 626	+33,2 %	+33,2 %		18 925	+33,2 %	+33,2 %	
Op 1 januari 1986. — Au 1 ^{er} janvier 1986	14 761	+44,3 %	+44,3 %		20 083	+41,3 %	+41,3 %	
Op 1 januari 1987. — Au 1 ^{er} janvier 1987	15 364	+50,2 %	+50,2 %		20 485	+44,1 %	+44,1 %	

Wat de tegemoetkoming aan de minder-validen betreft zal de Regering alles in het werk stellen om het wetsontwerp op de tegemoetkoming aan de minder-validen vóór 1 januari 1987 ook door de Senaat te doen goedkeuren. Bedoeld ontwerp zal de huidige tegemoetkomingen vervangen, nl. de vervangingsuitkering en de integratieuitkering.

D. — Minima de moyens d'existence

Sous cette appellation sont rangées les prestations sociales allouées après enquête sur les ressources, et dont l'objectif est de garantir aux moins favorisés un minimum de moyens d'existence. Le Gouvernement s'est toujours assigné comme objectif de sauvegarder le pouvoir d'achat des moins favorisés. Les minima ont toujours été indexés. Ils ont en outre été augmentés de 2 % au 1^{er} janvier 1985 et au 1^{er} janvier 1986. Ils le seront encore au 1^{er} janvier 1987. La réduction des autres revenus pendant cette même période explique le nombre croissant de bénéficiaires et la forte croissance des dépenses à ce titre au cours des dernières années.

En outre, il convient de rappeler qu'en vertu du plan quadriennal visant à améliorer la sécurité d'existence des moins favorisés, le taux isolé sera porté au 1^{er} janvier 1987 à 75 % du taux ménage.

L'évolution des dépenses de minima de moyens d'existence se présente comme suit :

Evolution des minima des revenus de sécurité d'existence
(en millions)

(*) Le crédit a été fortement augmenté en vue de mettre en œuvre le nouveau système et de liquider une partie des arriérés.

Evolution des taux mensuels (en francs)

En matière d'allocations des handicapés, le Gouvernement mettra tout en œuvre pour que le projet de loi relatif aux allocations aux handicapés soit également adopté par le Sénat avant le 1^{er} janvier 1987. Ce projet remplace les différentes allocations actuelles par deux allocations, à savoir l'allocation de remplacement et l'allocation d'intégration.

E. — Gezinsbeleid

In 1987 wordt de 2de schijf van het vierjarenplan uitgevoerd, nl. de veralgemening en de verhoging van een enkele leeftijdstoelag voor de groep 6 à 12 jaar. De financiële weerslag wordt op 2,5 miljard geschat, waarin begrepen de kost van de schijf voor 1986.

F. — Globale begroting van de sociale zekerheid 1986

(In miljarden frank)

	Loontrekkenden — Salariés	Mijnwerkers — Mineurs	Zeelieden — Marins	Zelfstandigen — Indépendants	Minima — Minima	Totaal — Total
Ontvangsten. — Recettes						
Bijdragen. — Cotisations	551,1	0,3	0,2	45,1		596,7
Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid: — Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale:						
— Loonmatiging. — Modérations de revenus	55,7			5,6		61,3
— Specifieke inhoudingen. — Retenues spécifiques	15,3					15,3
Staatstussenkomsten. — Interventions de l'Etat	241,8	5,7	0,3	33,9	30,7	312,4
Andere. — Autres	32,5			2,6		35,1
Totaal. — Total	896,4	6,0	0,5	87,2	30,7	1 020,8
Uitgaven. — Dépenses						
Prestaties sociale zekerheid. — Prestations sécurité sociale	844,9	5,9	0,5	78,0	30,7	960,0
Administratiekosten. — Frais d'administration	34,0			2,6		36,6
Andere. — Autres	17,1	0,1		6,5		23,7
Totaal. — Total	896,0	6,0	0,5	87,1	30,7	1 020,3
Saldo. — Solde	+ 0,4	—	—	+ 0,1	—	+ 0,5

E. — Politique familiale

En 1987, interviendra la 2e tranche du plan quadriennal en matière d'allocations familiales, à savoir la généralisation et la majoration d'un seul supplément d'âge pour le groupe de 6 à 12 ans. L'incidence financière est estimée à 2,5 milliards en ce compris le coût de la tranche 1986.

F. — Budget global de la sécurité sociale 1986

(En milliards de francs)

Globale begroting van de sociale zekerheid 1987

(In miljarden frank)

	Loontrekkenden — Salariés	Mijnwerkers — Mineurs	Zeelieden — Marins	Zelfstandigen — Indépendants	Minima — Minima	Totaal — Total
Ontvangsten. — Recettes						
Bijdragen. — Cotisations	564,5	0,3	0,2	44,1	—	609,1
Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid: — Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale:						
— Loonmatiging. — Modérations de revenus	76,0(*)	—	—	8,0	—	84,0
— Specifieke inhoudingen. — Retenues spécifiques	—	—	—	—	—	—
Staatstussenkomsten. — Interventions de l'Etat	199,4	5,5	0,3	31,7	31,4	268,3
Andere. — Autres	48,6	—	—	2,1	—	50,7
Totaal. — Total	888,5	5,8	0,5	85,9	31,4	1 012,1
Uitgaven. — Dépenses						
Prestaties sociale zekerheid. — Prestations sécurité sociale	838,1	5,6	0,5	77,3	31,4	952,9
Administratiekosten. — Frais d'administration	35,4	0,1	—	2,6	—	38,1
Andere. — Autres	15,0	0,1	—	6,1	—	21,2
Totaal. — Total	888,5	5,8	0,5	86,0	31,4	1 012,2
Saldo. — Solde	—	—	—	- 0,1	—	- 0,1

Budget global de la sécurité sociale 1987

(En milliards de francs)

(*) 15,4 miljard is toegewezen aan de financiering van tewerkstellingsprogramma's.

(*) 15,4 milliards sont affectés au financement des programmes de mise au travail.

HOOFDSTUK VI

Begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid

Het begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid hergroept het geheel van de nationale kredieten die bestemd zijn om de wetenschappelijke activiteiten te financieren van de verschillende ministeriële departementen die betrokken zijn bij het universitair onderwijs, de onderzoeks- en ontwikkelingsactiviteiten en het wetenschappelijk openbaar dienstbetoon.

Onder de nationale kredieten dient te worden verstaan die welke worden vermeld in de begrotingen van de nationale departementen, met inbegrip van de culturele dotaties-sector Wetenschapsbeleid, die zijn ingeschreven in de begrotingen van Onderwijs en waarvan de bestemming door de gemeenschap wordt geregeld.

De Regering handhaaft haar objectief om de uitgaven voor onderzoek en ontwikkeling te verhogen, teneinde de achterstand van ons land op dit gebied tegenover het buitenland weg te werken.

Met het oog hierop zijn specifieke maatregelen in voorbereiding om de financiering van het onderzoek door de particuliere sector te bevorderen.

Wat de overheidsfinanciering betreft, zal het interdepartementaal programma voor het Wetenschapsbeleid voor 1987, in budgettaire termen, en voortbouwend op de maatregelen die reeds werden getroffen in het raam van het budget 1986, de voortzetting weerspiegelen van de krachtlijnen voor het wetenschapsbeleid zoals die op 4 mei 1986 werden aanvaard door het Ministerieel Comité voor Wetenschapsbeleid:

- verhoging van de middelen voor het fundamenteel onderzoek;
- invoering van fiscale stimuli voor bedrijven;
- versterking van de samenwerking tussen universiteit en industrie;
- verbetering van de coördinatie in de overheidstussenskomsten in het wetenschapsbeleid;
- versterking en optimalisatie van de Belgische deelneming in de Europese onderzoeksprogramma's;
- verbetering van de informatie omtrent de Belgische inspanningen voor onderzoek en ontwikkeling.

Deze krachtlijnen beogen, naast het versterken van het fundamenteel onderzoek, vooral het rendement van de ingezette middelen voor Wetenschapsbeleid gevoelig te verhogen.

Totale kredieten voor Wetenschapsbeleid.

1. Het begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid dat door de Regering voor 1987 wordt voorgesteld, bedraagt in het totaal 57 423,1 miljoen frank, zijnde:

— Titel I — Lopende uitgaven	48 450,2
— Titel II — Kapitaaluitgaven	8 972,9

Deze bedragen omvatten de niet-gesplitste kredieten en de ordonnanceringskredieten voor de gesplitste kredieten.

2. De kredieten voor het begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid voor 1986 bedragen in het totaal 57 781,5 miljoen frank, zijnde:

— Titel I — Lopende uitgaven	49 262,8
— Titel II — Kapitaaluitgaven	8 518,7

De evolutie van de uitgaven voorzien in het begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid 1987 in vergelijking met deze voorzien voor 1986 wordt veroorzaakt enerzijds door een toename van de kredieten voor fundamenteel onderzoek en een verhoogde deelneming van België aan de internationale onderzoeks- en ontwikkelingsprogramma's en anderzijds door een afname van de kredieten voorzien voor het toegepast onderzoek

CHAPITRE VI

Programme budgétaire pour la Politique scientifique

Le programme budgétaire pour la Politique scientifique regroupe l'ensemble des crédits nationaux destinés au financement des activités scientifiques des différents départements ministériels concernés par l'enseignement universitaire, les activités de recherche et de développement et le service public scientifique.

Par crédits nationaux il faut entendre ceux qui sont mentionnés dans les budgets des départements nationaux, y compris les dotations culturelles-secteur Politique scientifique, qui sont inscrites dans les budgets de l'Education et dont la destination est réglée par les Communautés.

Le Gouvernement maintient son objectif qui est d'augmenter les dépenses pour la recherche et le développement, afin de rattraper le retard que notre pays a dans ce domaine vis-à-vis de l'étranger.

A cette fin, des mesures spécifiques sont en préparation en vue de promouvoir le financement de la recherche par le secteur privé.

En ce qui concerne le financement public, le programme interdépartemental pour la Politique scientifique pour 1987 reflètera, en termes budgétaires, la poursuite des lignes de force de la Politique scientifique telles que acceptées par le Comité ministériel en date du 4 mai 1986, et ceci en relais des mesures qui ont déjà été prises dans le cadre du budget 1986:

- augmentation des moyens pour la recherche fondamentale;
- introduction d'incitants fiscaux pour les entreprises;
- renforcement de la collaboration entre l'université et l'industrie;
- amélioration de la coordination des interventions publiques dans la politique scientifique;
- renforcement et optimisation de la participation belge dans les programmes européens de recherche;
- amélioration de l'information relative aux efforts belges en matière de recherche et de développement.

En plus du renforcement de la recherche fondamentale, ces lignes de force ont principalement pour but d'augmenter sensiblement le rendement des moyens utilisés pour la Politique scientifique.

La totalité des crédits pour la Politique scientifique.

1. Le programme budgétaire pour la Politique scientifique présenté par le Gouvernement pour 1987 s'élève au total à 57 423,1 millions de francs, soit:

— Titre I — Dépenses courantes	48 450,2
— Titre II — Dépenses de capital	8 972,9

Ces montants comprennent les crédits non dissociés et les crédits d'ordonnancement pour les crédits dissociés.

2. Les montants pour le programme budgétaire de la Politique scientifique pour 1986 s'élèvent au total à 57 781,5 millions de francs, soit:

— Titre I — Dépenses courantes	49 262,8
— Titre II — Dépenses de capital	8 518,7

L'évolution des dépenses prévues dans le programme budgétaire pour la Politique scientifique 1987, comparée à celles prévues pour 1986, est causée d'une part, par une augmentation des crédits pour la recherche fondamentale et une participation accrue de la Belgique dans les programmes internationaux de recherche et de développement, et d'autre part par une diminution des crédits prévus pour la recherche appliquée (entre autres

(onder andere Fonds voor Industriële Vernieuwing, vierde functie) en een vermindering van de werkingsuitkeringen voor de universitaire instellingen.

Dit laatste spruit voort uit de regeringsbeslissingen in verband met de sociale toelagen, de blokkering van de forfaitaire kostprijs per student op het niveau van 1985, de vermindering met 10 % van de kostprijs van fictieve studenten en de vermindering van de toelagen voor de bidders in de eerste kandidatuur geneeskunde en tandheelkunde en de trissers.

Teneinde het toegepast onderzoek verder te ondersteunen zal een gunstiger fiscaal klimaat gecreëerd worden.

De onderstaande tabel geeft de verdeling van de kredieten van Wetenschapsbeleid volgens de betrokken departementen.

Het begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid van 1987 beloopt 3,1 % van de totale uitgaven voorgesteld in de rijksbegroting, tegenover 2,9 % in 1986.

Begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid
(In miljoenen frank)

Fonds pour la Rénovation industrielle, quatrième fonction) et une diminution des crédits de fonctionnement pour les institutions universitaires.

Ce dernier point découle des décisions gouvernementales concernant les subsides sociaux, le blocage du coût forfaitaire par étudiant au niveau de 1985, la diminution de 10 % du coût forfaitaire des étudiants fictifs et la réduction des subsides pour les doubleurs en première candidature de médecine et de médecine dentaire, et pour les tripleurs.

Afin de soutenir davantage la recherche appliquée, un climat fiscal plus favorable sera créé.

Le tableau ci-dessous donne la répartition des crédits pour la Politique scientifique selon les départements concernés.

Le programme budgétaire pour la Politique scientifique de 1987 s'élève à 3,1 % des dépenses totales proposées dans le budget des Voies et Moyens, contre 2,9 % en 1986.

Programme budgétaire pour la Politique scientifique
(En millions de francs)

Departementen — <i>Départements</i>	1986	1987
	M.C.W.B. — C.M.P.S.	Voorstel Minister en Staatssecretaris — <i>Proposition Ministre et Secrétaire d'Etat</i>
1. Onderwijs: — <i>Education nationale</i> :		
Gemeenschappelijke sector. — <i>Secteur commun</i>	2 169,7	2 134,7
Nederlandstalige sector. — <i>Secteur néerlandais</i>	16 232,1	15 918,5
Franstalige sector. — <i>Secteur français</i>	16 295,8	15 965,9
2. Cultuur. — <i>Culture</i>	515,8	512,8
3. Landsverdediging en Rijkswacht. — <i>Défense nationale et Gendarmerie</i>	713,3	713,3
4. Economische Zaken. — <i>Affaires économiques</i>	7 938,7	7 648,7
5. Landbouw. — <i>Agriculture</i>	2 406,7	2 412,9
6. Openbare Werken. — <i>Travaux publics</i>	213,9	218,0
7. Eerste Minister ⁽¹⁾ . — <i>Premier Ministre</i> ⁽¹⁾	6 311,6	6 866,7
8. Volksgezondheid. — <i>Santé publique</i>	2 739,7	2 776,0
9. Buitenlandse Betrekkingen. — <i>Relations extérieures</i>	109,3	108,6
10. Ontwikkelingssamenwerking. — <i>Coopération au Développement</i>	1 971,5	2 025,9
11. Binnenlandse Zaken. — <i>Intérieur</i>	32,0	2,0
12. Justitie. — <i>Justice</i>	43,2	23,2
13. Tewerkstelling en Arbeid. — <i>Emploi et Travail</i>	5,5	5,5
14. Sociale Voorzorg. — <i>Prévoyance sociale</i>	23,8	23,8
15. Verkeerswezen. — <i>Communications</i>	58,9	66,6
Totaal. — <i>Total</i>	57 781,5	57 423,1

(1) De kredieten voor de werking van de Diensten voor de Programmatie van het Wetenschapsbeleid zijn voorzien in de kredieten van de begroting van de Eerste Minister-sector Wetenschapsbeleid.

(1) Les crédits de fonctionnement des Services pour la Programmation de la Politique scientifique sont prévus dans les crédits du budget du Premier Ministre-secteur Politique scientifique.

HOOFDSTUK VII

De vijf niveaus van de begroting

In dit hoofdstuk worden de lopende en kapitaaluitgaven samen verdeeld over de machten en instellingen die er uiteindelijk over kunnen beschikken.

Alhoewel bepaalde bedragen nog niet in detail gekend zijn, mogen de gegevens die voorkomen in de hergroeperingen van het onderhavige hoofdstuk als representatief beschouwd worden.

(In miljarden frank)

CHAPITRE VII

Les cinq niveaux du budget

Dans ce chapitre, les dépenses courantes et les dépenses de capital regroupées sont réparties d'après les pouvoirs et institutions qui sont finalement habilités à en disposer.

Bien que certains montants ne soient pas connus de manière détaillée, les données reprises dans les regroupements du présent chapitre peuvent être considérées comme représentatives.

(En milliards de francs)

	1986	1987	Groei in % — Croissance en %	
1. Totaal van de rijksbegroting	1 972,9	1 855,1	- 6,0	1. Total du budget de l'Etat.
2. a) Buitenlandse activiteiten	28,4	28,0	- 1,4	2. a) Activités extérieures.
b) Gemeenschappen	73,3	69,7	- 4,9	b) Communautés.
c) Gewesten	64,8	64,1	- 1,1	c) Régions.
d) Provinciën en gemeenten	152,3	146,9	- 3,5	d) Provinces et communes.
Subtotaal 2	318,8	308,7	- 3,2	Sous-total 2.
3. Centrale rijksbegroting (1-2)	1 654,1	1 546,4	- 6,5	3. Etat central (1-2).

AFDELING 1

DE RIJKSBEGROTING EN DE INSTITUTIONELE HERVORMING

De gewone wet van 9 augustus 1980 regelt het wettelijk kader betreffende de financiële middelen van de Vlaamse en de Franse Gemeenschap evenals van het Vlaamse en het Waalse Gewest.

De Duitstalige Gemeenschap kreeg krachtens artikel 56 van de wet van 31 december 1983 tot hervorming van de Duitstalige Gemeenschap beschikking over dezelfde financieringsbronnen.

Zoals vorige jaren omvat de begroting van 1987, benevens de wettelijke dotaties, aanvullende dotaties overeenkomstig de regeling van de saldi en lasten van het verleden, waarin voorzien is bij de wet van 5 maart 1984.

Naast de nationale dotaties ontvangen de Gemeenschappen jaarlijks nog kredieten voor culturele uitgaven die ingeschreven blijven op de begrotingen van nationale opvoeding.

Ten slotte bepaalt de rijksmiddelenbegroting vanaf het begrotingsjaar 1982 de totale ristornobedragen plus de in artikel 10 van de gewone wet genoemde belastingen en heffingen, welke geheel of gedeeltelijk worden toegewezen voor de vorming van die ristornobedragen.

Het totale ristornobedrag wordt verdeeld aan de Gemeenschappen en de Gewesten op basis van de localisatiegegevens.

Evenals hetgeen verwezenlijkt werd ten voordele van de Vlaamse en Franse Gemeenschappen, zoals van de Vlaamse en Waalse Gewesten krachtens de wet van 5 maart 1984 betreffende de saldi en de lasten van het verleden van de Gemeenschappen en de Gewesten en het koninklijk besluit van 31 maart 1984, bleek het billijk om, voor deze aangelegenheid aan de Duitstalige Gemeenschap dezelfde financiële voorwaarden toe te kennen als deze waarover de andere Gemeenschappen en Gewesten reeds beschikten.

Aangezien deze aanvullende dotatie niet voorzien werd in de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, wordt deze dotatie jaarlijks toegekend op basis van een bepaling ingelast in de begroting van de Dotaties aan de Gemeenschappen en de Gewesten.

SECTION 1

LE BUDGET DE L'ETAT ET LA REFORME DES INSTITUTIONS

La loi ordinaire du 9 août 1980 règle le cadre légal relatif aux moyens financiers de la Communauté flamande et de la Communauté française ainsi que de la Région flamande et de la Région Wallonne.

La Communauté germanophone dispose en vertu de l'article 56 de la loi du 31 décembre 1983 sur la réforme de la Communauté germanophone, des mêmes sources de financement.

Comme les années précédentes, le budget de 1987 porte, à côté des dotations légales, des dotations complémentaires correspondant au règlement des soldes et les charges du passé, tel que prévu par la loi du 5 mars 1984.

A côté des dotations nationales, les Communautés reçoivent annuellement des crédits pour dépenses culturelles qui restent inscrits aux budgets de l'Education nationale.

Enfin, le budget des Voies et Moyens détermine à partir de l'année budgétaire 1982 les montants globaux des ristournes plus les impôts et prélèvements cités à l'article 10 de la loi ordinaire, qui, en tout ou en partie sont affectés à la formation de ces montants ristournés.

Le montant global des ristournes est attribué aux Communautés et aux Régions sur base de données localisées.

Par analogie à ce qui a été réalisé au profit des Communautés flamande et française ainsi que des Régions flamande et wallonne en vertu de la loi du 5 mars 1984 relative aux soldes et aux charges du passé des Communautés et des Régions et de l'arrêté royal du 31 mars 1984, il a semblé raisonnable d'accorder à la Communauté germanophone les mêmes avantages financiers que ceux dont disposaient déjà les autres Communautés et Régions.

Etant donné que cette dotation complémentaire n'était pas prévue dans la loi du 31 décembre 1983 de réforme des institutions pour la Communauté germanophone, celle-ci a été accordée annuellement sur base d'une disposition insérée dans le budget des Dotations aux Communautés et Régions.

De in aanmerking te nemen lasten werden vastgesteld op 804,6 miljoen frank en worden ter beschikking gesteld in zeven jaarlijkse schijven vanaf 1985.

De opbrengst van de successierechten verschuldigd aan het Brusselse Gewest wordt ingeschreven en zal gestort worden van zodra aan de gestelde voorwaarde inzake sanerings- en herstructureringsplannen is voldaan.

Het saneringsplan voorziet dat vanaf 1987 de dotaties aan de Gemeenschappen de Gewesten evolueren in functie van de lopende staatsuitgaven met uitzondering van de uitgaven betreffende de rijksschuld.

Hierna worden de bedragen vermeld die in het saneringsplan opgenomen zijn. In de begroting van de dotaties aan de Gemeenschappen en Gewesten voor het jaar 1987 zullen deze cijfers aangepast worden aan de resultaten van het overleg tussen de Regering en de Executieven.

De hierna volgende tabel geeft een synthetisch overzicht van de evolutie van de financiële middelen die sedert 1982 door de Staat worden toegekend aan de Gemeenschappen en de Gewesten.

De wettelijke dotatie stemt overeen met de bedragen die werden vastgesteld door de wetten tot hervorming der instellingen van 9 augustus 1980 en van 31 december 1983.

De aanvullende dotaties werden vastgesteld, in toepassing van de wet van 5 maart 1984 betreffende de saldi en lasten van het verleden en de financiering van de nationale sectoren, bij het koninklijk besluit van 31 maart 1984 voor de Vlaamse en Franse Gemeenschappen en de Vlaamse en Waalse Gewesten. Voor de Duitstalige Gemeenschap wordt deze aanvullende dotatie vastgesteld krachtens de hiervoor vermelde procedure.

De bijkomende dotaties zijn toe te schrijven aan de beslissing van de Ministerraad van 1 augustus 1984 betreffende de regionalisering van bepaalde kredieten van het Fonds voor Prototypes en het I.W.O.N.L.

De speciale dotatie voor het Brusselse Gewest werd vastgesteld in toepassing van enerzijds de beslissing betreffende de compensatie van bepaalde lasten van de plaatselijke financiën voor het Brusselse Gewest en de toepassing van de beslissing van de Ministerraad van 14 maart 1985 inzake de « dode hand », en anderzijds van de beslissing inzake de opbrengst van de successierechten.

De belastingsristorno's omvatten de ristorno's toegekend in toepassing van artikel 9, § 1 van de wet van 9 augustus 1980 en de aanvullende belastingsristorno's die werden toegekend, hetzij tot dekking van de personeelslasten, hetzij tot compensering van overgedragen bevoegdheden.

De niet-fiscale middelen stemmen thans overeen met de opbrengst van de houtkapping.

Les charges à prendre en considération ont été fixées à 804,6 millions de francs et sont mises à leur disposition en sept tranches annuelles à partir de 1985.

Le produit des droits de succession dû à la Région bruxelloise est inscrit et sera versé aussitôt qu'il sera satisfait à la condition fixée, concernant les plans d'assainissement et de restructuration.

Le plan d'assainissement prévoit de laisser évoluer les dotations aux Communautés et aux Régions à partir de 1987, en fonction des dépenses courantes de l'Etat, abstraction faite des dépenses relatives à la Dette publique.

Les montants repris au plan d'assainissement sont repris ci-après. Les montants définitifs à inscrire dans le budget des dotations aux Communautés et Régions pour l'année 1987 seront fixés d'après les résultats de la concertation entre le Gouvernement et les Exécutifs.

Le tableau ci-dessous reprend de manière synthétique l'évolution des moyens financiers attribués par l'Etat aux Communautés et aux Régions depuis 1982.

La dotation légale correspond aux montants prévus par les lois de réformes institutionnelles du 9 août 1980 et du 31 décembre 1983.

Les dotations complémentaires ont été fixées en application de la loi du 5 mars 1984 relative aux soldes et aux charges du passé et au financement des secteurs nationaux, par l'arrêté royal du 31 mars 1984 pour la Communauté flamande et la Communauté française et pour les Régions wallonne et flamande. Pour la Communauté germanophone, cette dotation complémentaire est fixée en vertu du procédé mentionné ci-dessus.

Les dotations supplémentaires résultent de la décision du Conseil des Ministres du 1^{er} août 1984 relative à la régionalisation de certains crédits du Fonds des Prototypes et de l'I.R.S.I.A.

La dotation spéciale pour la Région bruxelloise a été fixée en application, d'une part, de la décision relative à la compensation de certaines charges des finances locales pour la Région bruxelloise et de la décision du Conseil des Ministres du 14 mars 1984 relative à la « main morte » et, d'autre part, de la décision concernant le produit des droits de succession.

Les ristournes d'impôts comprennent les ristournes attribuées en application de l'article 9, § 1 de la loi du 9 août 1980 ainsi que les ristournes d'impôts complémentaires qui ont été attribuées soit pour couvrir les charges de personnel, soit pour compenser certains transferts d'attribution.

Les moyens non fiscaux correspondent actuellement aux produits des coupes de bois.

EVOLUTIE VAN DE FINANCIËLE MIDDELEN VAN DE GEMEENSCHAPPEN EN DE GEWESTEN SEDERT 1982

EVOLUTION DES MOYENS FINANCIERS DES COMMUNAUTES ET DES REGIONS DEPUIS 1982

	1982	1983	1984	1985	1986	1987
1. Wettelijke dotaties (hervormingswetten): — <i>Dotations légales (loi de réformes):</i>						
a) Vlaamse en Waalse Gewest. — <i>Régions flamande et wallonne</i> ...	41 975,7	45 636,0	49 136,3	52 256,5	54 801,4	52 061,3
b) Brusselse Gewest ⁽¹⁾ . — <i>Région bruxelloise</i> ⁽¹⁾ ...	4 271,1	4 841,0	5 217,9	5 571,6	5 827,0	5 539,4
c) Vlaamse en Franse Gemeenschap. — <i>Communautés flamande et française</i> ...	50 586,1	54 997,3	59 215,6	62 975,8	66 042,7	62 740,6
d) Duitstalige Gemeenschap. — <i>Communauté germanophone</i> ...	553,9	601,9	704,2	748,9	785,4	746,1
e) Culturele kredieten N.O. — <i>Crédits culturels E.N.</i> ...	3 832,4	4 044,5	4 354,8	4 631,3	4 856,8	4 614,0
Totaal. — <i>Total</i> ...	101 219,2	110 120,7	118 628,8	126 184,1	132 313,3	125 701,4
2. Aanvullende dotaties (wet van 5 maart 1984): — <i>Dotations complémentaires (loi du 5 mars 1984):</i>						
a) Vlaamse en Waalse Gewest. — <i>Régions flamande et wallonne</i> ...	—	3 458,6	2 499,6	1 670,7	1 670,6	1 670,6
b) Brusselse Gewest. — <i>Région bruxelloise</i> ...	—	810,5	783,5	536,5	536,5	536,5
c) Vlaamse en Franse Gemeenschap. — <i>Communautés flamande et française</i> ...	—	1 457,1	1 457,1	1 457,1	1 457,1	1 457,1
d) Duitstalige Gemeenschap. — <i>Communauté germanophone</i> ...	—	—	—	125,0	125,0	111,0
Totaal. — <i>Total</i> ...	—	5 726,2	4 740,2	3 789,3	3 789,2	3 775,2
3. Bijkomende dotaties: — <i>Dotations supplémentaires:</i>						
a) Vlaamse en Waalse Gewest. — <i>Régions flamande et wallonne</i> ...	—	—	280,1	560,2	840,3	840,3
b) Brusselse Gewest. — <i>Région bruxelloise</i> ...	—	—	56,0	56,0	84,0	84,0
Totaal. — <i>Total</i> ...	—	—	336,1	616,2	924,3	924,3
4. Speciale dotatie Brussel: — <i>Dotation spéciale Bruxelles:</i>						
a) Dode hand. — <i>Main morte</i> ...	—	—	—	—	400,0	400,0
b) Speciale dotatie. — <i>Dotation spéciale</i> ...	—	—	600,0	614,5	611,5	581,1
c) Successierechten. — <i>Droits de succession</i> ...	—	—	—	—	—	2 490,0
Totaal. — <i>Total</i> ...	—	—	600,0	614,5	1 011,5	3 471,1
5. Belastingstorno's: — <i>Ristournes d'impôts:</i>						
a) Vlaamse en Waalse Gewest. — <i>Régions flamande et wallonne</i> ...	655,5	4 965,2	5 458,6	6 194,1	6 475,0	6 662,7
b) Vlaamse en Franse Gemeenschap ⁽¹⁾ . — <i>Communautés flamande et française</i> ⁽¹⁾ ...	1 748,0	5 120,8	5 673,0	6 639,6	7 129,0	7 238,4
c) Duitstalige Gemeenschap. — <i>Communauté germanophone</i> ...	—	—	35,2	40,1	44,3	43,7
Totaal. — <i>Total</i> ...	2 403,5	10 086,0	11 166,8	12 873,8	13 648,3	13 944,8
6. Overdracht van niet-fiscale middelen: <i>Transfert de moyens non fiscaux:</i>						
a) Vlaamse en Waalse Gewest. — <i>Régions flamande et wallonne</i> ...	—	359,9	428,7	381,0	⁽⁴⁾ 500,0	⁽⁴⁾ 500,0
b) Vlaamse en Franse Gemeenschap. — <i>Communautés flamande et française</i> ...	—	— ⁽²⁾	— ⁽²⁾	— ⁽²⁾	— ⁽²⁾	— ⁽²⁾
c) Duitstalige Gemeenschap. — <i>Communauté germanophone</i> ...	—	—	—	—	—	—
Totaal. — <i>Total</i> ...	—	359,9	428,7	381,0	500,0	500,0
Algemeen totaal. — <i>Total général</i> ...	103 622,7	126 292,8	135 900,6	144 558,9	152 186,6	148 316,8

⁽¹⁾ Omvat het deel « niet verdeeld ».⁽²⁾ Niet gekend.⁽³⁾ Omvatten, vanaf 1983, eveneens de kredieten administratie en kabinetten.⁽⁴⁾ Raming.⁽¹⁾ Y compris la part non répartie.⁽²⁾ Non connu.⁽³⁾ Y compris, à partir de 1983, aussi les crédits administrations et cabinets.⁽⁴⁾ Estimation.

AFDELING 2

BUITENLANDSE ACTIVITEITEN

De onderhavige tabel geeft een overzicht van de tegemoetkomingen met betrekking tot de activiteiten van internationale aard, inzonderheid in verband met de Europese Gemeenschappen, de Ontwikkelingssamenwerking en de andere internationale activiteiten.

(In miljoenen frank)

SECTION 2

ACTIVITES EXTERIEURES

Le tableau ci-dessous donne un aperçu des interventions afférentes aux activités de caractère international, notamment en ce qui concerne les Communautés européennes, la Coopération au Développement et les autres activités internationales.

(En millions de francs)

	1986	1987	
A. Europese Gemeenschappen: Aan de E.E.G. afgestane ontvangsten ten titel van eigen middelen	65 372,0 ⁽¹⁾	72 464,0 ⁽¹⁾	A. Communautés européennes: Recettes cédées à la C.E.E. à titre de ressources propres.
B. Ontwikkelingssamenwerking: a) Budgettaire hulp ⁽²⁾	21 913,7	21 415,2	B. Coopération au Développement: a) Aide budgétaire ⁽²⁾ .
b) Nationale Loterij en diverse	3 780,0	4 786,0	b) Loterie Nationale et divers.
C. Ander buitenlandse activiteiten ⁽³⁾⁽⁴⁾ : Lopende en kapitaalverrichtingen ⁽⁵⁾	6 494,2	6 602,1	C. Autres activités internationales ⁽³⁾⁽⁴⁾ : Opérations courantes et opérations de capital ⁽⁵⁾ .
Totaal A+B+C	97 559,9	105 267,3	Total A+B+C.
Totaal ten laste van de begroting Ba+C ...	28 407,9	28 017,3	Total à charge du budget Ba+C.

⁽¹⁾ Deze raming bevat het afstaan van een bedrag gelijk aan de 1,4 % B.T.W.-grondslag in 1986 en in 1987.

⁽²⁾ Aangerekend op de verschillende begrotingen volgens de globale enveloppe voor ontwikkelingssamenwerking (zonder de rubrieken E.E.G. en Nationale Loterij).

⁽³⁾ Zonder E.E.G.

⁽⁴⁾ Raming.

⁽⁵⁾ De Belgische bijdrage aan het Europees Ontwikkelingsfonds komt op de Titel II van de begroting van Ontwikkelingssamenwerking voor.

De aan de Gemeenschappen afgestane ontvangsten, die hun voornaamste bron aan middelen uitmaken komen niet meer voor in de Rijksmiddelenbegroting.

Voor het jaar 1987 kan volgende onderverdeling gegeven worden:

- 1) Douanerechten : 23,2 miljard;
- 2) B.T.W. : 33,6 miljard;
- 3) Bijdrage suiker en isoglucose : 3,8 miljard;
- 4) Landbouwheffingen : 11,9 miljard.

Hierna is een tabel opgenomen van de globale enveloppe voor ontwikkelingssamenwerking. Ook de niet-budgettaire tussenkomsten zijn erin opgenomen.

⁽¹⁾ Cette estimation contient une cession d'un montant égal à 1,4 % de l'assiette T.V.A. en 1986 et en 1987.

⁽²⁾ Imputé aux différents départements ministériels suivant le tableau de l'enveloppe globale pour l'aide au développement (à l'exclusion des rubriques C.E.E. et Loterie Nationale).

⁽³⁾ Sans C.E.E.

⁽⁴⁾ Estimation.

⁽⁵⁾ La contribution belge au F.E.D. fait l'objet d'une inscription au Titre II du budget de la Coopération au Développement.

Les recettes cédées aux Communautés qui constituent leur principale ressource ne sont pas prises en compte dans le budget des Voies et Moyens.

On peut les ventiler de la façon suivante pour l'année 1987 :

- 1) Droits de douane : 23,2 milliards;
- 2) T.V.A. : 33,6 milliards;
- 3) Cotisations sucre et isoglucose : 3,8 milliards;
- 4) Prélèvements agricoles : 11,9 milliards.

Ci-après un tableau détaillé de l'enveloppe globale pour l'aide au développement, y compris les interventions non budgétaires.

Globale enveloppe voor ontwikkelingssamenwerking (Voorlopige gegevens in miljoenen frank)		Enveloppe globale pour l'aide au développement (Données provisoires en millions de francs)	
	1986	1987	
Ministerie van Financiën	6 222,1	5 705,2	Ministère des Finances.
Landsverdediging	517,7	600,0	Défense nationale.
Nationale Opvoeding	457,9	451,3	Education nationale.
Buitenlandse Zaken	194,9	193,6	Affaires étrangères.
Ontwikkelingssamenwerking:			Coopération au Développement:
— Lopende uitgaven	8 221,2	8 406,1	— Dépenses courantes.
— Kapitaaluitgaven	6 299,9	6 059,0	— Dépenses de capital.
— Nationale Loterij	3 135,0	3 376,0	— Loterie Nationale.
— Diversen	645,0	1 410,0	— Divers.
Totaal	25 693,7	26 201,2	Total.
E.E.G. (1)	2 083,0	2 296,0	C.E.E. (1).
Totaal globale enveloppe	27 776,7	28 497,2	Total enveloppe globale.

(1) Raming van het aan België toegerekend deel van het gedeelte van de E.E.G.-begroting dat betrekking heeft op ontwikkelingssamenwerking (het Europees ontwikkelingsfonds niet inbegrepen).

Rekening houdende met de beschikbare saldi die kunnen overgedragen worden naar de begroting 1987, zowel op nationaal als op E.E.G.-niveau, zouden de totale beschikbare middelen voor ontwikkelingssamenwerking meer dan 0,56 % van het B.N.P. bedragen.

AFDELING 3

DE GEMEENSCHAPPEN

§ 1. De begrotingskredieten

De op de rijksbegroting ingeschreven kredieten voor de Gemeenschappen omvatten:

- de dotaties aan de Gemeenschappen, ingeschreven op de begroting van de Dotaties aan de Gemeenschappen en de Gewesten;
- de kredieten voor de culturele uitgaven ingeschreven op de begrotingen van Onderwijs, bestemd voor de financiering van de begrotingen van de Gemeenschappen;
- een aanvullende dotatie voor de Franse Gemeenschap en voor de Vlaamse Gemeenschap, die overeenstemt met de overgedragen saldi op 31 december 1979 op de begrotingen van culturele aangelegenheden en van de culturele dotaties.

Een zelfde aanvullende dotatie wordt, vanaf 1985, toegekend aan de Duitstalige Gemeenschap, waarbij de in aanmerking te nemen lasten deze zijn voorafgaand aan 31 december 1983.

De dotaties voor 1987 werden berekend door toepassing van een vermindering van 5 % op het bedrag van de dotatie voor 1986, in toepassing van de beslissingen van het St-Annaplan.

De definitieve modaliteiten van de bijdrage van de Gemeenschappen en Gewesten aan het spaarplan dienen evenwel nog te worden bepaald in overleg met de diverse Executieven.

(In miljoenen frank)

Niet-gesplitste kredieten	1986	1987	Crédits non dissociés
TITEL I			TITRE I
<i>Lopende uitgaven</i>			<i>Dépenses courantes</i>
Dotaties aan de Gemeenschappen	56 685,7	53 851,4	Dotations aux Communautés.
Culturele kredieten, ingeschreven op de begrotingen van Nationale Opvoeding	4 612,9	4 382,3	Crédits culturels inscrits aux budgets de l'Education nationale.
Overdracht voor de saldi en de lasten van het verleden	1 582,1	1 568,1	Transfert au titre des soldes et des charges du passé.
Totaal	62 880,7	59 801,8	Total.

(1) Estimation de la part imputée à la Belgique dans les allocations du budget de la C.E.E. relatives à l'aide au développement (à l'exception du Fonds européen de développement).

Compte tenu des soldes disponibles, reportables aux budgets 1987, tant au niveau national qu'au niveau de la C.E.E., le total des moyens disponibles pour l'aide au développement atteindrait plus que 0,56 % du P.N.B.

SECTION 3

LES COMMUNAUTES

§ 1. Les crédits budgétaires

Les crédits portés dans le budget de l'Etat pour les Communautés comprennent:

- les dotations aux Communautés, inscrites au budget des Dotations aux Communautés et aux Régions;
- les crédits culturels Education nationale destinés au financement du budget des Communautés;
- un complément de dotations pour la Communauté française et pour la Communauté flamande, équivalant aux soldes reportés constatés au 31 décembre 1979 dans les budgets des affaires culturelles et des dotations culturelles.

Une dotation complémentaire identique est attribuée à la Communauté germanophone; les charges à prendre en considération sont celles d'avant le 31 décembre 1983.

Les dotations pour 1987 ont été calculées en appliquant une diminution de 5 % au montant de la dotation pour 1986, en application des décisions prises à Val-Duchesse.

Les modalités définitives de la contribution des Communautés et Région au plan d'assainissement devront encore être décidées en consultation avec les divers Executifs.

(En millions de francs)

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

Niet-gesplitste kredieten	1986	1987	Crédits non dissociés
TITEL II			TITRE II
<i>Kapitaaluitgaven</i>			<i>Dépenses de capital</i>
Dotaties aan de Gemeenschappen	10 142,4	9 635,3	Dotations aux Communautés.
Culturele kredieten, ingeschreven op de begrotingen van Nationale Opvoeding	243,9	231,7	Crédits culturels inscrits aux budgets de l'Education nationale.
Totaal	10 386,3	9 867,0	Total.
Totaal Titels I en II	73 267,0	69 668,8	Total Titres I et II.

De dotaties aan de Gemeenschappen worden verdeeld, rekening houdend met de bij de wet van 9 augustus 1980 vastgestelde verdeelsleutel.

Les dotations aux Communautés se répartissent compte tenu de la clé de répartition de la loi du 9 août 1980.

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

1986 Niet-gesplitste kredieten — <i>Crédits non dissociés</i>	Gemeenschappen — <i>Communautés</i>			Totaal van de Gemeenschappen — <i>Total des Communautés</i>
	Vlaamse — <i>Flamande</i>	Franse — <i>Française</i>	Duitstalige — <i>Germanophone</i>	
TITEL I — TITRE I				
Dotaties. — <i>Dotations</i>	30 913,6	25 292,9	479,2	56 685,7
Saldi van het verleden. — <i>Soldes du passé</i>	800,0	657,1	125,0	1 582,1
Culturele kredieten Nationale Opvoeding. — <i>Crédits culturels Education nationale</i>	2 904,1	1 690,7	18,1	4 612,9
TITEL II — TITRE II				
Dotaties. — <i>Dotations</i>	5 409,9	4 426,3	306,2	10 142,4
Culturele kredieten Nationale Opvoeding. — <i>Crédits culturels Education nationale</i>	34,7	209,2	—	243,9
Totaal. — <i>Total</i>	40 062,3	32 276,2	928,5	73 267,0

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

1987 Niet-gesplitste kredieten — <i>Crédits non dissociés</i>	Gemeenschappen — <i>Communautés</i>			Totaal van de Gemeenschappen — <i>Total des Communautés</i>
	Vlaamse — <i>Flamande</i>	Franse — <i>Française</i>	Duitstalige — <i>Germanophone</i>	
TITEL I — TITRE I				
Dotaties. — <i>Dotations</i>	29 367,9	24 028,3	455,2	53 851,4
Saldi van het verleden. — <i>Soldes du passé</i>	800,0	657,1	111,0	1 568,1
Culturele kredieten Nationale Opvoeding. — <i>Crédits culturels Education nationale</i>	2 758,9	1 606,2	17,2	4 382,3
TITEL II — TITRE II				
Dotaties. — <i>Dotations</i>	5 139,4	4 205,0	290,9	9 635,3
Culturele kredieten Nationale Opvoeding. — <i>Crédits culturels Education nationale</i>	33,0	198,7	—	231,7
Totaal. — <i>Total</i>	38 099,2	30 695,3	874,3	69 668,8

§ 2. De *ristorno's*

Naast de kredieten die zijn ingeschreven in de nationale begrotingen, bekomen de Gemeenschappen belastingristorno's. Deze *ristorno's* hebben, voor 1987, betrekking op de volgende bedragen :

§ 2. Les *ristournes*

En dehors des crédits inscrits dans les budgets nationaux, les Communautés obtiennent des *ristournes* d'impôts. Les *ristournes* portent, pour 1987, sur les montants suivants :

(In miljoenen frank)		(En millions de francs)				
Berekeningswijze — Mode de calcul		Vlaamse — Flamande	Franse — Française	Duitstalige — Germanophone	Niet verdeeld — Non réparti	Totaal — Total
I. Definitieve bedragen van de ristorno's van 1985: — <i>Montant définitifs des ristournes de 1985:</i>						
a) Voortzetting van de ristorno's van 1984. — <i>Reconduction des ristournes de 1984</i>	6 010,6					
b) Artikel 9, § 1, wet van 9 augustus 1980. — <i>Article 9, § 1^{er}, loi du 9 août 1980</i>	554,4					
c) Andere beslissingen. — <i>Autres décisions</i>	—	4 102,7	2 344,6	40,1	192,3	6 679,8
d) Schriftelijk onderwijs. — <i>Enseignement par correspondance</i>	74,7					
e) Ristorno's voor de Duitstalige Gemeenschap. — <i>Ristournes pour la Communauté germanophone</i>	40,1					
II. Raming van de ristorno's van 1986: — <i>Estimation des ristournes de 1986:</i>						
a) Voortzetting van de ristorno's van 1985, berekend op de geraamde opbrengst voor 1986 - verworven percentage 45,13 %. — <i>Reconduction des ristournes de 1985 calculées sur le produit estimé pour 1986 - pourcentage acquis 45,13 %</i>	7 113,4	4 405,2	2 517,3	44,3	206,5	7 173,3
b) Artikel 9, § 1, wet van 9 augustus 1980. — <i>Article 9, § 1, loi du 9 août 1980</i>	—					
c) Transfert personeel. — <i>Personnel transféré</i>	15,6					
d) Ristorno's voor de Duitstalige Gemeenschap. — <i>Ristournes pour la Communauté germanophone</i>	44,3					
III. Raming van de ristorno's van 1987: — <i>Estimation des ristournes de 1987:</i>						
a) Voortzetting van de ristorno's van 1985, berekend op de geraamde opbrengst voor 1987 - verworven percentage 45,13 %. — <i>Reconduction des ristournes de 1985 calculées sur le produit estimé pour 1987 - pourcentage acquis 45,13 %</i>	7 222,8	4 472,6	2 556,1	43,7	209,7	7 282,1
b) Artikel 9, § 1, wet van 9 augustus 1980. — <i>Article 9, § 1, loi du 9 août 1980</i>	—					
c) Transfert personeel. — <i>Personnel transféré</i>	15,6					
d) Ristorno's voor de Duitstalige Gemeenschap. — <i>Ristournes pour la Communauté germanophone</i>	43,7					

Het deel van Brussel wordt, voorlopig gestort ten belope van 20 % voor de Vlaamse Gemeenschap en 50 % voor de Franse Gemeenschap; het saldo van 30 % is opgenomen in de kolom « niet verdeeld ».

§ 3. Synthèse

Rekening houdend met de ristorno's en de saldi van het verleden, bedraagt het geheel van de financiële middelen die de Gemeenschappen van de Staat bekomen:

(In miljoenen frank)

		1986 Oorspronkelijk — Initial	1987 Oorspronkelijk — Initial	
Begrotingskredieten	...	73 267,0	69 668,8	Crédits budgétaires.
Ristorno's	...	7 173,3	7 282,1	Ristournes.
Totaal	...	80 440,3	76 950,9	Total.

hetzij een daling met 4,3 %.

La part de Bruxelles est, provisoirement, versée à concurrence de 20 % pour la Communauté flamande et 50 % pour la Communauté française; le solde de 30 % figure dans la colonne « non réparti ».

§ 3. Synthèse

Compte tenu des ristournes et des soldes du passé, l'ensemble des moyens financiers que les Communautés obtiennent de l'Etat s'élèvent globalement à :

(En millions de francs)

soit une diminution de 4,3 %.

AFDELING 4
DE GEWESTEN

§ 1. De begrotingskredieten

De kredieten ingeschreven op de rijksbegroting voor de Gewesten omvatten :

- de dotaties aan het Waalse en het Vlaamse Gewest, zoals ze zijn vastgesteld in uitvoering van de wetten tot hervorming der instellingen;
- de dotatie aan het Brusselse Gewest;
- een bijkomende dotatie aan het Waalse Gewest en aan het Vlaamse Gewest, die overeenstemt met 1/7 van de saldi van de overgedragen kredieten op 31 december 1979 naar de begrotingen van de regionale aangelegenheden enerzijds en met de gedeeltelijke compensatie van de lasten van het verleden anderzijds (wet van 5 maart 1984);
- een bijkomende dotatie aan het Brusselse Gewest, die overeenstemt met de hulp tot dekking van de lasten van het verleden enerzijds en met een tegemoetkoming in de lasten van de Brusselse gemeentefinanciën anderzijds (wet van 5 maart 1984 en beslissing van de Ministerraad van 27 januari 1984) evenals de toepassing van de beslissing van de Ministerraad (14 maart 1985) inzake de « dode hand »;
- een bijkomende dotatie die overeenstemt met de regionalisering van een deel van de onderzoekskredieten van het I.W.O.N.L. en van het Fonds voor Prototypes.
- de geraamde opbrengst van successierechten voor het Brusselse Gewest.

(In miljoenen frank)

SECTION 4
LES REGIONS

§ 1. Les crédits budgétaires

Les crédits inscrits au budget de l'Etat pour les Régions comprennent :

- les dotations aux Régions wallonne et flamande telles qu'elles sont fixées en exécution des lois de réformes institutionnelles;
- la dotation à la Région bruxelloise;
- une dotation complémentaire à la Région wallonne et à la Région flamande équivalente à 1/7 des soldes de crédits reportés au 31 décembre 1979 aux budgets des affaires régionales, d'une part, et à la compensation partielle des charges du passé, d'autre part (loi du 5 mars 1984);
- une dotation complémentaire à la Région bruxelloise, correspondant à l'assistance pour la couverture des charges du passé, d'une part, et à une intervention pour les charges des finances communales bruxelloises, d'autre part (loi du 5 mars 1984 et décision du Conseil des Ministres du 27 janvier 1984) ainsi que l'application de la décision du Conseil des Ministres (14 mars 1985) relative à la « main morte »;
- une dotation complémentaire correspondant à la régionalisation d'une partie des crédits de recherche de l'I.R.S.I.A. et du Fonds des Prototypes.
- le produit des droits de succession estimé pour la Région bruxelloise.

(En millions de francs)

1986	Gewesten — Régions			Totaal van de Gewesten — Total des Régions
	Vlaams — Flamande	Waals — Wallonne	Brussels — Bruxelloise	
TITEL I. — TITRE I				
Dotaties. — Dotations...	12 058,3	9 019,2	2 413,6 ⁽¹⁾	23 491,1
Saldi vorige jaren en lasten van het verleden. — Soldes années antérieures et charges du passé ...	993,5	677,1	536,5	2 207,1
Dotatie I.W.O.N.L. — Fonds voor Prototypes. — Dotation I.R.S.I.A. — Fonds des Prototypes ...	480,7	359,6	84,0	924,3
Speciale dotatie en dode hand. — Dotation spéciale et main morte ...	—	—	1 011,5	1 011,5
Totaal van de kredieten Titel I. — Total des crédits Titre I.	13 532,5	10 055,9	4 045,6	27 634,0
TITEL II. — TITRE II				
Dotaties aan de Gewesten. — Dotations aux Régions ...	19 293,2	14 430,7	3 413,4 ⁽¹⁾	37 137,3
Totaal van de kredieten Titel II. — Total des crédits Titre II.	19 293,2	14 430,7	3 413,4	37 137,3
Totaal van de kredieten Titels I en II. — Total des crédits Titres I et II.	32 825,7	24 486,6	7 459,0	64 771,3

⁽¹⁾ Omvatten de kredieten administratie en kabinetten.

⁽¹⁾ Y compris les crédits administrations et cabinets.

(In miljoenen frank)	(En millions de francs)			
1987	Gewesten — Régions			Totaal van de Gewesten — Total des Régions
	Vlaams — Flamande	Waals — Wallonne	Brussels — Bruxelloise	
TITEL I. — TITRE I				
Dotaties. — Dotations... ..	11 455,4	8 568,2	2 296,6 ⁽¹⁾	22 320,2
Saldi vorige jaren en lasten van het verleden. — Soldes années antérieures et charges du passé	993,5	677,1	536,5	2 207,1
Dotatie I.W.O.N.L. — Fonds voor Prototypes. — Dotation I.R.S.I.A. — Fonds des Prototypes	480,7	359,6	84,0	924,3
Speciale dotatie en dode hand. — Dotation spéciale et main morte	—	—	981,1	981,1
Successierechten. — Droits de succession	—	—	2 490,0	2 490,0
Totaal van de kredieten Titel I. — Total des crédits Titre I.	12 929,6	9 604,9	6 388,2	28 922,7
TITEL II. — TITRE II				
Dotaties aan de Gewesten. — Dotations aux Régions	18 328,6	13 709,1	3 242,8 ⁽¹⁾	35 280,5
Totaal van de kredieten Titel II. — Total des crédits Titre II.	18 328,6	13 709,1	3 242,8	35 280,5
Totaal van de kredieten Titels I en II. — Total des crédits Titres I et II.	31 258,2	23 314,0	9 631,0	64 203,2

⁽¹⁾ Omvatten de kredieten administratie en kabinetten.

De dotaties voor 1987 werden eveneens berekend door toepassing van een vermindering van 5 % op de dotaties van 1986, zoals voorzien in het spaarplan.

De kredieten voor het Brusselse Gewest omvatten ook de nodige middelen om de werking te verzekeren van de gewestelijke administratie, alsook van de ministeriële kabinetten van de leden van de Executieve.

Wat de bijkomende dotatie betreft werd op 2 september 1986 beslist om de beslissingen van de Ministerraad van 29 juli 1983 en 1 augustus 1984 (Regionalisering kredieten I.W.O.N.L. en Fonds voor Prototypes) met 1 jaar (voor 1987) te verlengen.

Er wordt eveneens onderzocht op welke wijze dit in de toekomst dient te gebeuren.

Voor de speciale dotatie en de dode hand (Brussels Gewest) werden voor 1987, de bedragen van 1986 weerhouden.

Aangaande de overdracht van de opbrengst van de successierechten aan het Brusselse Gewest dient te worden opgemerkt dat het hier gaat om een raming en dat de overdracht pas zal gebeuren na vervulling van de gestelde voorwaarden inzake sanerings- en herstructureringsplannen en naar rato van de effectief geïnde bedragen.

De verdeling van de dotaties tussen het Waalse en Vlaamse Gewest is voorlopig gebeurd op basis van de voor 1986 vastgestelde verdeelsleutel.

⁽¹⁾ Y compris les crédits administrations et cabinets.

Les dotations pour 1987 ont aussi été calculées en appliquant une diminution de 5 % au montant de la dotation pour 1986 comme prévu dans le plan d'assainissement.

Les crédits pour la Région bruxelloise comportent les moyens nécessaires pour assurer le fonctionnement de l'administration régionale ainsi que des cabinets ministériels des membres de l'Exécutif.

En ce qui concerne la dotation supplémentaire, le 2 septembre 1986, il a été décidé de prolonger d'un an les décisions du Conseil des Ministres du 29 juillet 1983 et du 1^{er} août 1984 (Régionalisation I.R.S.I.A. et Fonds des Prototypes).

De même, l'on examinera de quelle façon cela se déroulera dans le proche avenir.

En 1987, pour la dotation spéciale et la main morte (Région bruxelloise) l'on maintiendra les montants de 1986.

En ce qui concerne le transfert du produit des droits de succession à la Région bruxelloise, il est nécessaire de remarquer qu'il s'agit ici d'une estimation et que le transfert se fera après l'accomplissement des conditions fixées concernant les plans d'assainissement et de restructuration et en proportion des montants effectivement encaissés.

La ventilation des dotations entre la Région wallonne et la Région flamande est provisoirement faite sur base de la clé de répartition fixée pour 1986.

§ 2. De ristorno's en de overgedragen ontvangsten

De ristorno's

Naast de dotaties, ontvangen de Gewesten sedert 1982 ook ristorno's op de opbrengst van bepaalde belastingen.

Voor 1987 zijn de ristorno's samengesteld uit de verlenging van de in 1985 definitief verworven belastingpercentages en van het supplement (voor 1986) dat overeenstemt met de regionalisering van een deel van de kredieten voor onderzoek I.W.O.N.L. en het Fonds voor Prototypes.

Er worden geen bijkomende ristorno's uit hoofde van artikel 9, § 1, van de wet van 9 augustus 1980 voorzien.

De tabel hieronder geeft een overzicht van het bedrag van de ristorno's en overdrachten.

RISTORNO'S

(In miljoenen frank)

§ 2. Les ristournes et les recettes transférées

Les ristournes

Outre les dotations, les Régions se voient attribuer depuis 1982 des ristournes sur le produit de certains impôts.

Pour 1987, les ristournes se composent de la reconduction des montants attribués définitivement en 1985 et d'un supplément (pour 1986) correspondant à la régionalisation d'une partie des crédits de recherche I.R.S.I.A. et du Fonds des Prototypes.

Il n'est pas prévu de ristournes supplémentaires au titre de l'article 9, § 1, de la loi du 9 août 1980.

Le tableau ci-après retrace le montant des ristournes et des transferts.

RISTOURNES

(En millions de francs)

Belasting — Impôt	Berekeningswijze — Mode de calcul	Vlaanderen — Flandre	Wallonië — Wallonie	Totaal — Total
I. Definitieve ristornobedragen voor 1985 op basis van de reële belastingopbrengst voor 1985: — <i>Montants définitifs des ristournes de 1985 sur base du pouvoir réel pour 1985:</i>	a) Voortzetting van de ristorno's van 1984. — <i>Reconduction des ristournes de 1984.</i>			
1. Openingsbelasting op slijterijen van gegiste dranken. — <i>Taxe d'ouverture des débits de boissons fermentées</i>	100,0 %	199,8	113,2	313,0
2. Belasting op automatische ontspanningstoestellen. — <i>Taxe sur les appareils automatiques de divertissement</i>	100,0 %	463,3	270,5	733,8
3. Belasting op spelen en weddenschappen. — <i>Taxe jeux et paris mutuels</i>	100,0 %	728,8	1 167,4	1 896,2
4. Onroerende voorheffing. — <i>Précompte immobilier</i>	100,0 %	1 123,4	521,9	1 645,3
5. Registratierechten op onroerende mutaties. — <i>Droits d'enregistrement sur les mutations immobilières</i>	6,65 %	764,7	353,2	1 117,9
	b) Nieuwe beslissingen: — <i>Décisions nouvelles:</i>			
	1) Prototypes en I.W.O.N.L. — <i>Prototypes et I.R.S.I.A.</i> 2de schijf: — <i>2^e tranche:</i> 280,0.			
6. Registratierechten op onroerende mutaties. — <i>Droits d'enregistrement sur les mutations immobilières</i>	2) Artikel 9, § 1, wet van 9 augustus 1980: — <i>Article 9, § 1, loi du 9 août 1980:</i> 207,9.	333,7	154,2	487,9
Algemeen totaal voor 1985. — <i>Total général pour 1985.</i>		3 613,7	2 580,4	6 194,1

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

Belasting — Impôt	Berekeningswijze — Mode de calcul	Vlaanderen — Flandre	Wallonië — Wallonie	Totaal — Total
II. Ristornobedragen voor 1986 op basis van de voor het jaar 1985 definitief verworven belastingpercentages: — <i>Ristournes pour 1986 sur base des pourcentages d'impôts définitifs acquis pour l'année 1985:</i> 1. Openingsbelasting op slijterijen van gegiste dranken. — <i>Taxe d'ouverture des débits de boissons fermentées</i> 100,0 % 2. Belasting op automatische ontspanningstoestellen. — <i>Taxe sur les appareils automatiques de divertissement</i> 100,0 % 3. Belasting op spelen en weddenschappen. — <i>Taxe jeux et paris mutuels</i> 100,0 % 4. Onroerende voorheffing. — <i>Précompte immobilier</i> 100,0 % 5. Registratierechten op onroerende mutaties. — <i>Droits d'enregistrement sur les mutations immobilières</i> 9,55 % Algemeen totaal voor 1986. — <i>Total général pour 1986.</i>	a) Reconductie van de ristor- no's van 1985. — <i>Recon- duction des ristournes de 1985.</i> b) Nieuwe beslissingen 1986: — <i>Décisions nouvelles 1986:</i> 1) Prototypes en I.W.O.N.L. — <i>Prototy- pes et I.R.S.I.A.</i> 3e schijf: — <i>3^e tranche:</i> 280,1. 2) Artikel 9, § 1, wet van 9 augustus 1980: Nihil. — <i>Article 9, § 1, loi du 9 août 1980: Néant.</i>	157,8 486,8 758,2 1 095,6 1 095,6 191,6 3 785,6	89,6 283,8 1 212,2 509,6 505,7 88,5 2 689,4	247,4 770,6 1 970,4 1 605,2 1 601,3 280,1 6 475,0
III. Raming van de ristornobedragen van 1987: — <i>Montants des ristournes estimés pour 1987:</i> 1. Openingsbelasting op slijterijen van gegiste dranken. — <i>Taxe d'ouverture des débits de boissons fermentées</i> 100,0 % 2. Belasting op automatische ontspanningstoestellen. — <i>Taxe sur les appareils automatiques de divertissement</i> 100,0 % 3. Belasting op spelen en weddenschappen. — <i>Taxe jeux et paris mutuels</i> 100,0 % 4. Onroerende voorheffing. — <i>Précompte immobilier</i> 100,0 % 5. Registratierechten op onroerende mutaties. — <i>Droits d'enregistre- ment sur les mutations immobilières</i> 9,55 % Algemeen totaal voor 1987. — <i>Total général pour 1987.</i>	a) Voortzetting van de defini- tieve ristorno's van 1985. — <i>Reconduction des ristournes définitives de 1985.</i> b) Nieuwe beslissingen 1986: — <i>Décisions nouvelles 1986:</i> 1) Prototypes en I.W.O.N.L. — <i>Prototy- pes et I.R.S.I.A.</i> 3e schijf: — <i>3^e tranche:</i> 280,1. 2) Artikel 9, § 1, wet van 9 augustus 1980: Nihil. — <i>Article 9, § 1, loi du 9 août 1980: Néant.</i> c) Nieuwe beslissingen 1987: — <i>Décisions nouvelles 1987:</i> Nihil. — <i>Néant.</i>	198,6 498,1 698,1 1 101,2 1 269,3 191,7 — 3 957,0	112,8 290,4 1 116,1 512,2 585,8 88,4 — 2 705,7	311,4 788,5 1 814,2 1 613,4 1 855,1 280,1 — 6 662,7

Synthese

Rekening houdend met de ristorno's en de saldi en lasten van het verleden, bedraagt het geheel van de financiële middelen die het Vlaams en het Waals Gewest van de Staat bekomen :

(In miljoenen frank)

	1986 Oorspronkelijk — Initial
Begrotingskredieten	57 312,3
Ristorno's	6 475,0
Totaal	63 787,3

hetzij een daling van 4,0 %.

De kredieten ingeschreven ten gunste van de begroting van het Brusselse Gewest dalen in 1987, wanneer abstractie wordt gemaakt van de overdracht van de successierechten, met 4,3 %.

Overgedragen ontvangsten**Opbrengst van successierechten**

(In miljoenen frank)

	Vlaanderen — Flandre
Overgedragen in 1984	6 253,0
1985	6 229,0
1986 ⁽¹⁾	6 354,0
1987 ⁽¹⁾	6 495,3

Synthese

Compte tenu des ristournes et des soldes et des charges du passé, l'ensemble des moyens financiers que la Région wallonne et la Région flamande obtiennent de l'Etat, s'élèvent globalement à :

(En millions de francs)

	1987 Oorspronkelijk — Initial
Crédits budgétaires.	54 572,2
Ristournes.	6 662,7
Total.	61 234,9

soit une diminution de 4,0 %.

Les crédits inscrits en faveur du budget de la Région bruxelloise diminuent en 1987 de 4,3 %, lorsque l'on ne tient pas compte du transfert des droits de succession.

Recettes transférées**Produit des droits de succession**

(En millions de francs)

	Vlaanderen — Flandre	Wallonië — Wallonie	Totaal — Total
Transférés en 1984.	3 862,0	10 115,0	
1985.	3 678,0	9 907,0	
1986 ⁽¹⁾ .	3 753,0	10 107,0	
1987 ⁽¹⁾ .	3 814,7	10 310,0	

⁽¹⁾ Raming van de totalen en van de onderlinge verdeling.

De opbrengst van de successierechten laat niet alleen toe de lasten van het verleden volledig te dekken (na verrekening van de overige verleende bijstand in de wet van 5 maart 1984), maar ook de thesaurieoverschrijdingen, die als lasten van het verleden worden beschouwd.

Het overblijvende saldo van de opbrengst van de successierechten wordt toegewezen aan het Nationaal Solidariteitsfonds (afzonderlijke sectie van de begroting van het Ministerie van Economische Zaken).

(In miljoenen frank)

	Vlaanderen — Flandre
Nationaal Solidariteitsfonds	
1984	—
1985	—
1986 ⁽¹⁾	3 402,8
1987 ⁽¹⁾	5 084,3

⁽¹⁾ Raming.

⁽¹⁾ Estimation des totaux et de la répartition.

Le produit des droits de succession n'est pas seulement destiné à couvrir les charges du passé (après comptabilisation de l'aide supplémentaire accordée par la loi du 5 mars 1984) mais aussi les dépassements de trésorerie qui sont considérés comme charges du passé.

Le solde restant du produit des droits de succession est affecté au fonds de Solidarité nationale (section particulière du budget du Ministère des Affaires économiques).

(En millions de francs)

	Vlaanderen — Flandre	Wallonië — Wallonie	Fonds de solidarité nationale
1984.	918,5		
1985.	2 141,6		
1986 ⁽¹⁾ .	3 014,9		
1987 ⁽¹⁾ .	3 378,3		

⁽¹⁾ Estimation.

De fondsen dienen om de lasten voortvloeiend uit de herstructurering van de nationale sectoren te dekken.

Het eventueel overblijvend « supersaldo » zal overgedragen worden naar het Fonds voor Industriële Vernieuwing (art. 60.04.A. van Titel IV) op een bijzondere rekening voor het betrokken Gewest met het oog op het gewestelijk reconversie- of ontwikkelingsbeleid.

AFDELING 5

DE PROVINCIALE EN GEMEENTELIJKE FINANCIËN

De volgende tabel hergroepeert de kredieten voorzien ten behoeve van de provincies en van de gemeenten ingeschreven in de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken, alsook een globale raming van alle gelijkaardige kredieten die in de andere nationale begrotingen voorkomen.

De onrechtstreekse tussenkomsten en de tussenkomsten ten laste van de begrotingen van de Gewesten en van de Gemeenschappen komen in deze tabel niet voor.

De evolutie van de voornaamste posten werd supra uitgelegd (cf. derde deel, titel II, hoofdstuk III).

Inkomens en kapitaaloverdrachten aan provinciën en gemeenten

(In miljarden frank)

Les fonds sont destinés à couvrir les charges découlant de la restructuration des secteurs nationaux.

L'éventuel « super solde » restant sera transféré au Fonds de rénovation industrielle (art. 60.04.A. du Titre IV) à un compte spécial pour la Région concernée en vue de réaliser une politique de reconversion ou de développement régional.

SECTION 5

LES FINANCES PROVINCIALES ET COMMUNALES

Le tableau suivant regroupe les crédits portés au profit des provinces et communes inscrits dans le budget du Ministère de l'Intérieur, ainsi qu'une estimation globale de tous les crédits similaires qui figurent dans les autres budgets nationaux.

Les interventions indirectes et les interventions à charge des budgets des Régions et des Communautés ne figurent pas dans le tableau.

L'évolution des principaux postes est commentée supra (cf. troisième partie, titre II, chapitre III).

Transferts de revenus et de capitaux aux provinces et communes

(En milliards de francs)

		1986	1987 Aangevraagde kredieten — Crédits sollicités		
	A. Tegemoetkomingen van het Ministerie van Binnenlandse Zaken:			A. Interventions du Ministère de l'intérieur:	
43.04	Gemeentefonds...	68,9	64,8	Fonds des communes.	43.04
43.05	Provinciefonds ...	8,0	7,6	Fonds des provinces.	43.05
	Andere tegemoetkomingen ...	12,2	12,2	Autres transferts	
	Totaal A ...	89,1	84,6	Total A.	
	B. Andere nationale begrotingen:			B. Autres transferts nationaux:	
43	Inkomensoverdrachten aan provinciën en gemeenten ...	59,7	59,0	Transferts de revenus aux provinces et communes.	43
63	Kapitaaloverdrachten aan provinciën en gemeenten	3,5	3,3	Transferts de capitaux aux provinces et communes.	63
	Totaal B ...	63,2	62,3	Total B.	
	Algemeen totaal (A + B) ...	152,3	146,9	Total général (A + B).	

TITEL III

DE FINANCIERINGSBEHOEFTE VAN DE STAAT
IN 1985, 1986 EN 1987

Het netto te financieren saldo voor 1987 wordt op 417,8 miljard of 8,1 % van het B.N.P. begroot. Ten opzichte van het in 1986 verwachte resultaat, dat op 567,5 miljard of 11,5 % van het B.N.P. wordt geraamd, betekent dit een tekortreductie met 3,4 procentpunt van het B.N.P. Aldus wordt het laagste begrotingstekort genoteerd sinds 1980, waar het 296,8 miljard bereikte.

De aflossingen en terugbetalingen van de schulden van Staat en Wegenfonds worden voor 1987 op 280,1 miljard geraamd. *Het bruto te financieren saldo* belooft alsdan 697,9 miljard tegen 828,5 miljard in 1986. Gelet op het voor 1987 verwachte overschot op de lopende rekening van de betalingsbalans, kan worden aangenomen dat de financieringsbehoeften van de overheid zullen gedekt kunnen worden zonder bijkomende leningen in het buitenland te moeten aangaan.

De hiernavolgende tabel vermeldt de factoren die hebben geleid tot de vaststelling van de financieringsbehoeften van het Rijk tussen 1985 en 1987.

In verhouding tot het B.N.P. vertonen de financieringsbehoeften een reële en belangrijke vermindering, vermits het deficit teruggebracht wordt van 12,5 % van het B.N.P. in 1985 tot 8,1 % in 1987.

TITRE III

LES BESOINS DE FINANCEMENT DE L'ETAT
EN 1985, 1986 ET 1987

Le solde net à financer de l'Etat est fixé pour 1987 à 417,8 milliards ou 8,1 % du P.N.B., soit un recul de 3,4 points de P.N.B. par rapport au solde net à financer attendu pour l'année 1986, qui s'élèverait à 567,5 milliards ou 11,5 % du P.N.B. Ainsi, le solde net à financer atteindra le niveau le plus bas depuis 1980, où il a atteint 296,8 milliards.

Les amortissements et remboursements de dettes de l'Etat et du Fonds des Routes sont estimés à 280,1 milliards en 1987. *Le solde brut à financer* s'élèverait donc à 697,9 milliards en 1987 contre 828,5 milliards en 1986. Comme le compte des opérations courantes avec l'étranger dégagera un surplus en 1987, il peut être admis que la couverture des besoins de financement de l'Etat se fera sans nouvel endettement du pays vis-à-vis de l'extérieur.

Le tableau ci-après présente les facteurs conduisant à la fixation des besoins de financement de l'Etat entre 1985 et 1987.

Par rapport au P.N.B., les besoins montrent une réelle et substantielle réduction, car le déficit se réduirait de 12,5 % du P.N.B. en 1985 à 8,1 % en 1987.

Financieringsbehoeften van de Staat ⁽¹⁾ (In miljarden frank)		Besoins de financement de l'Etat ⁽¹⁾ (En milliards de francs)		
	1985	1986	1987	
I. Uitvoering van de eigenlijke begroting:				I. Exécution du budget proprement dit:
A. Lopende verrichtingen ⁽²⁾ :				A. Opérations courantes ⁽²⁾ :
— Ontvangsten	1 383,5	1 428,6	1 449,0	— Recettes.
— Uitgaven	1 710,7	1 796,2	1 695,2	— Dépenses.
Saldo	- 327,2	- 367,6	- 246,2	Solde.
B. Kapitaalverrichtingen:				B. Opérations de capital:
— Ontvangsten	4,2	4,5	3,6	— Recettes.
— Uitgaven	204,1	176,7	160,0	— Dépenses.
(financiële uitgaven)	(133,6)	(114,6)	(105,0)	(dépenses financières).
(kasuitkeringen op investeringen) ...	(70,5)	(62,1)	(55,0)	(décaissements sur investissements).
Saldo	- 199,9	- 172,2	- 156,4	Solde.
C. Totaal saldo van de eigenlijke begroting ...	- 527,1	- 539,8	- 402,6	C. Solde total du budget proprement dit.
II. Uitvoering van de verrichtingen die een rechtstreekse weerslag hebben op het netto te financieren saldo van de Staat:				II. Exécution d'opérations influençant directement le solde net à financer de l'Etat:
A. Kapitaaluitgaven van het Wegenfonds ...	- 18,4	- 17,7	- 13,0	A. Dépenses de capital du Fonds des Routes.
B. Verschillende schatkistverrichtingen (per saldo)	- 25,6	- 10,0	- 2,2	B. Opérations de trésorerie diverses (par solde).
III. Netto te financieren saldo van de Staat ⁽⁴⁾ (IC + IIA + IIB)	⁽³⁾ - 571,1	- 567,5	- 417,8	III. Solde net à financer de l'Etat ⁽⁴⁾ (IC + IIA + IIB).
IV. Terugbetalingen van de schuld van de Staat en het Wegenfonds ⁽⁵⁾ :				IV. Remboursements de la dette de l'Etat du Fonds des Routes ⁽⁵⁾ :
— Aflossingen	85,1	149,1	152,2	— Amortissements.
— Op eindvervaldag	153,6	110,9	114,1	— A échéance finale.
— Op tussenvervaldag	174,4	1,0	13,8	— A échéance intercalaire.
Totaal	- 413,1	- 261,0	- 280,1	Total.
V. Bruto te financieren saldo van de Staat (III-IV).	- 984,2	- 828,5	- 697,9	V. Solde brut à financer de l'Etat (III-IV)

⁽¹⁾ De methodologie van deze voorstelling werd toegelicht in de Algemene Toelichting van de begroting 1982 (blz. 74 en volgende) en in die van de begroting 1983 (blz. 52).

⁽²⁾ Enkel de ontvangsten van de rijksmiddelen, d.w.z. exclusief de afgestane, toegewezen en geristorneerde ontvangsten. De lopende uitgaven zijn exclusief de uitgaven op toegewezen ontvangsten.

⁽³⁾ Het financieringstekort voor 1985 bevat eveneens het kastekort van Gewesten en Gemeenschappen (5,1 miljard), daar deze over geen afzonderlijke thesaurie beschikken.

⁽⁴⁾ Exclusief de wisselverschillen.

⁽⁵⁾ Inclusief de aflossingen en terugbetalingen van de schuld van de Intercommunalen voor autowegen, overgenomen door het Wegenfonds.

⁽¹⁾ La méthodologie de cette présentation a été commentée dans l'Exposé général du budget 1982 (pp. 74 et suivantes) et dans celui du budget 1983 (p. 52).

⁽²⁾ Recettes Voies et Moyens exclusivement, donc non compris les recettes cédées, affectées et ristournées. Les dépenses courantes ne comprennent que les dépenses correspondant aux recettes affectées.

⁽³⁾ Le solde net à financer de 1985 comprend aussi le déficit de caisse des Régions et Communautés, celles-ci ne disposant pas d'une trésorerie indépendante.

⁽⁴⁾ Hormis les variations de change.

⁽⁵⁾ Y compris les amortissements et les remboursements des dettes des intercommunales autoroutières reprises par le Fonds des Routes.